

Salmos

Ipan ni amatlapohuali tlen Salmos, quisentilijtoque miyac tlamantli Salmos catli miyac masehualme quiniycuilojque. Sesen Salmo eltoc iyoca tlen sequinoc. Ni amatlapohuali elqui quen ininhimnario israelitame huan quinquihuijque para quihueyichihua-se TOTECO. Sequin Salmos quiipiyaj se tlamachtili, sequin se netlatlajtili, sequin se huicatl para ica tijtlascamatise TOTECO. Miyac masehualme quitocaxtíaj ni amatlapohuali “Salmos tlen David”, pero nelía David san quiijcuilo quen 75 tlen ni Salmos. Moisés, Asaf huan Salomón quiijcuilojque sequinoc, huan ica quen 50, amo tijmatij ajqueya quiijcuilojque. Jesús huan nopa tlacame catli quiijcuilojque nopa Nuevo Testamento quitequihuijque miyac versículos catli mopantíaj ipan Salmos. Ni se amatlapohuali catli tlahuel yejyectzi huan catli nochi quiicnelíaj. Elis se hueyi tlatiochihualistli para nochi catli quiipohuaj.

Salmos quiipiya macuili amatlapohuali:

Salmos 1—41

Salmos 42—72

Salmos 73—89

Salmos 90—106

Salmos 107—150

Tlapohualistli 1

(Salmos 1—41)

Salmo 1

**Tlajtlacolchihuani huan catli itztoque
xitlahuaque iixpa Toteco**

- 1 Paqui nopa masehuali catli amo qui-tlacaquilía inincamanal amo cuajcualme, niyon amo quintoquilía tlajtlacolchihuani. Niyon amo mohuica ininhuaya catli ica paquij TOTECO.
- 2 Nopa masehuali quipantía hueyi paquilistli pampa quichijtinemi catli quiijtohuaj itlanahuatilhua TOTECO, huan ipan nopa tlanahuatilme mo-nejnehuiljtinemi tonaya huan tlayohua.

- 3 Nopa masehuali itztoque quen se cuahuitl catli moscaltía nechca atentli, huan temaca itlajca quema ipohual huan amo quema xihuiyo tepehui. Nochi catli quichihua quisa cuali.
- 4 Pero amo quej nopa ica masehualme catli amo cuajcualme, pampa inijuanti itztoque quen tlasoli catli quihuica ajacatl.
- 5 Yeca quema TOTECO tetlajtolsencahuas, nopa amo cuajcualme amo huelise quiijiyohuise, pampa yaya tlahuel chichahuac quintlatzacuiltis. Quena, ipan nopa tonal tlajtlacolchihuani ayacmo huelis mocahuase ininhuaya masehualme catli itztoque xitlahuaque iixpa.

6 Pampa TOTECO quimati nopa ojtli catli ipan nemij masehualme catli itztoque xitlahuaque, pero masehualme catli quichihuaj catli amo cuali, polihuisse.

Salmo 2

Quema tlanahuatis Icone TOTECO

- 1 Se huilhuyotl para tlanahuatiani huan ininmasehualhua catli amo quiiximatij TOTECO ma motlananaca iixpa.
San tlapic quisencahuase catli fiero quichihuase.
- 2 Tlanahuatiani huan tlayacanca tequitini ipan tlaltipactli mosisinise, huan mocamanalhuise tlaque huelis quichihuilise TOTECO huan nopa Tlanahuatijquetl Catli Yaya Qui-tlapejpenijtoc.
- 3 Tlahuejchihuase huan moijilhuisse: “Ma timoquixtilica nopa tepos cadena catli ica techilpitoc.
Ma timomanahuica para ayacmo huelis technahuatis TOTECO.”
- 4 Pero Toteco catli itztoc nopa ilhuicac huan quinahuatia nochi, san quinhuetzquilis.
Quena, san ininca paquis, pampa iixpa ya amo tleno ipati catli injuanti quipilsencahuase.
- 5 Teipa quema quiyolaxitise TOTECO, melahuac quinxcoilhuis.
Huan ica miyac cualantli quinmajmatis huan quijjtos:
- 6 “Ya nijtlalijtoc notlanahuatijca para tlanahuatis ipan altepetl Jerusalén.
Yaya mosehuis ipan isiya yejyectzi nopa ipan notepe tlatzejtzeloltic catli itoca Sion.”
- 7 Huan catli TOTECO quitlapejpenijtoc para itlanahuatijca quijjtos:
Nitlayolmelahuas catli TOTECO nechilhuijtoc huan ya ni catli quijjto:
“Ta tiTlanahuatijquetl, tiNocone.
Ama nitlayolmelahua tlamiyacapa para na nimoTata.

- 8 Techtlajtlani huan nimitzmacas nochi tlalme huan ininmasehualhua para moaxcahua.
Quena, tijselis hasta nochi tlaltipactli para moaxca.
- 9 Xiquinnahuati chicahuac quen se tlanahuatijquetl catli tlanahuatia ica tepostli imaco para ica tetlatzacuiltis.
Quena, xiquinomyopojpostequi mosisinijca masehualme quen elisquij soqui chachapalme.”
(Quej nopa TOTECO quitequimacac itlanahuatijca ma quichihua.)
- 10 Yeca, antlanahuatiani huan antequitini ipan tlaltipactli, ximotlalnamictica huan ximomocuitlahuica ica catli anquichihuaj.
Ama xijtlacaquilica catli nimechilhuia quema noja anhuelij.
- 11 Xijtequipanoca TOTECO pero nojquiya xiquimacastica huan xijtlepanitaca pampa anmomacaj cuenta ajqueya ya.
Xijhuyeyichihuaca TOTECO ica paquillistli huan xiquimacastica anquichihuase catli amo quinamiqui.
- 12 Ximotlancuaquetzaca iixpa Icone TOTECO ica majmajtli huan xijtzoponica.
Sintla amo, antlatocmiquise pampa nimantzi cualani.
Pero nelia paquij masehualme catli motemachij ipan ya para ma quinpalehui.

Salmo 3

Se netlatlajtili para Toteco Dios ma quipalehui

- 1 TOTECO, nelia momiyaquilij noculancaitacahua.
Quena, nelmijaqui motlananaj para nechhuilanase.
- 2 Mijaqui quijjtohuaj para ta amo quema techpalehuis.
- 3 Pero TOTECO, ta techyahuaholhua para techmanahuis.
Ta catli techhuyeyitlalia huan san ta catli tihueli techyolchicahua.

- 4 Chicahuac nimitztzajtzi, TOTECO,
para techpalehuis.
Huan ta technanquili hasta campa ti-
onitztoc nepa ipan motepe catli
tlatzejtelolitic.
- 5 Yeca nimotejqui huan cuali nicoch-
qui.
Huan quema niisac,
amo tleno nopantitoya pampa ta, TO-
TECO, techmocuitlahuía.
- 6 Ama ayacmo nechmajmatise masque
majtlactli mil nocualancaitaca-
hua nechyahualose para nech-
huilanase.
- 7 Ximotlanana, TOTECO.
Techmaquixti, ta tinoTeco Dios.
Chicahuac xiquinmaquili nochi nocua-
lancaitacahua ipan iniixyac.
Xiquintlanpojpostequi nopa mosisi-
nijca masehualme,
para tlamis nochi ininchicahualis
huan amo tleno huelis nechchi-
huilise.
- 8 San ta, TOTECO, hueli titemaquixtía.
Hueyi paquilstli quipiyaj nochi mo-
masehualhua.

Salmo 4

Monequi timotemachise ipan Toteco Dios

- 1 Toteco Dios, ta techchijtoc nixitla-
huac moixpa,
Se favor technanquili quema nimitz-
nojnotza.
Ta catli nochipa techpalehuía quema
nitlajiyohuía,
ama sempa techtlasojtla huan xijca-
qui quema nimotlatlajtía.
- 2 Huan Toteco quinanquilía.
“Anmasehualme, xijtlacaquilica ya
ni:
¿Hasta quema tlamis para annoca
paquise na,
catli más quinamiqui nijselis tlatle-
panitacayotl?
¿Hasta quema noja anquinhueyichi-
huase tlaixcopincayome catli
amo neli ya Dios?
¿Hasta quema noja anmocahuase ma
anmechajcayahuaca?”

- 3 Anmasehualme, xijmatica ya ni.
TOTECO techiyocatlalijtoc para tiax-
cahua nochi tojuanti catli tech-
cojtoc.
Huan yaya nechtlacaquilía quema
nijnojnotta huan nechchiuilía
catli nijtlajtlanía.
- 4 Masque anhuihuipicaj ica cualantli,
amo xitlajtlacolchihuaca.
Quema anmotectose ipan amotla-
pech huan amo tleno molinía,
ximonejnehuilica catli eltoc ipan
amoyolo.
- 5 Xijchihuaca catli quinequi TOTECO
huan ya nopa elis quen anqui-
macasquáj se tlacajcualistli
catli quipactía.
Quena, ximotemachica ipan ya.
- 6 Miyac quijtohuaj:
“Amo aqui huelis techpalehuis.”
Pero ta tihueli, TOTECO.
Techcualita huan techtiochihua.
- 7 Ta tijtlalijtoc ipan noyolo más paqui-
listli,
huan amo quen catli quipiyaj mase-
hualme catli quipixcaj miyac
trigo,
o quipiyaj miyac xocomecatli iayo.
- 8 Yeca na nimotecas ica paquilstli ipan
noyolo huan ica cuali nicochis,
pampa nijmati san ta, TOTECO, tech-
manahuía huan amo aqui huelis
tlen nechchiuilis.

Salmo 5

Mojmostla cualca David motlatlajti

- 1 TOTECO, xijtlacaquili nocamanal.
Techchiuili cuenta quema nitlaayij-
huía.
- 2 Ta tinoTeco Dios catli tiitztoc tino-
tlanahuatijca, techtlacaquili
quema nimitztlajtlanía techpale-
hui,
pampa amo aqui seyoc nijtlajtlanía.
San nimotlatlajtía moca ta.
- 3 Sese ijnaloc nelcualca nimitzpohuilía
catli nechpano, TOTECO.
Mojmostla nimitztlajtlanía catli mo-
nequi,

- huan san nimochiya para technan-
quillis.
- 4 Ta tiToteco Dios catli amo mitzpac-
tía catli amo cuali.
Yeca amo tiquincahuilía amo cuaj-
cualme ma itztoca mohuaya.
- 5 Catli mohueyimatij amo hueli mo-
quetzase moixpa.
Tiquincualancaita nochi catli quichi-
huaj catli amo cuali.
- 6 Tiquintzontlamiltía masehualme ca-
tli istlacatij.
Quena, TOTECO, amo tijnequi tiquin-
itas catli tlacajcayahuaj huan tem-
iectíaj.
- 7 Pero na, pampa hueyi motlaicnelijca-
yo,
huelis nicalaquis mochaj.
Quena, huelis nimitzhueyichihuas
ipan motlatzejtzeltijca tiopa,
pampa nimitztlepanita huan nimaj-
mahui para nimitzixpanos.
- 8 TOTECO, techyacana quen nohuaya
timocajtoc tijchihuas,
pampa itztoque nocualancaitaca-
hua.
Technextili moojhui catli xitla-
huac.
- 9 Nocualancaitacahua amo quema qui-
ijtohuaj catli melahuac.
Amo aqui hueli motemachía ipan
inincamanal.
Ipan ininyolo san quinequij tetzon-
tlamiltise.
Inincamac eltoc fiero quen quema
quitlapohuaj se mijca ostotl.
Tecamanalhuáj ica camanali catli
yejyectzi san para tlacajcaya-
huase.
- 10 Xiquintlatzacuilti, noTeco Dios.
Xiquinmasilti ica catli amo cuali mo-
ilhujtoque quinchihuilise sequi-
noc.
Xiquinhuejcamajcagua pampa miyac
inintlajtlacolhua.
Quena, xiquinhuejcamajcagua pam-
pa mohuejcachijtoque tlen ta.
- 11 Pero ma paquica nochi catli mote-
machíaj ipan ta para xiquinpale-
hui.

- Nochiba ma huicaca ica paquilistli
pampa ta tiquinmanahuía.
Catli mitzicnelíaj paquij ipan ta.
- 12 Pampa ta, TOTECO, tiquintiochihua
catli quichihuaj catli xitlahuac
moixpa.
Motlaicnelijcayo quinyahualohua
quen se tepos tzajcayotl catli
quinmocuitlahuía.

Salmo 6

Quenicatza ma timotlatlajtica quema timotequipachohuaj

- 1 TOTECO, amo techajhua quema ti-
cualani.
Amo techtlatzacuilti quema tlahuel
ticualantoc.
- 2 Techtlasojtla, pampa nimococohua.
TOTECO, techchicahua, pampa tla-
huel nechcocohua nochi notla-
cayo.
- 3 Nihuihuipica ica majmajtli huan
amo nijmati tlaque nijchihuas.
Huan ta TOTECO, ¿hasta quema ti-
hualas para techtlananas?
- 4 Xihuala, TOTECO, techmanahuiqui
para amo nimiquis.
Techmaquixti pampa tlahuel techic-
nelía.
- 5 Amo aqui catli mictoc huelis mitzel-
namiquis.
¿Ajqueya huelis mitzhueyichihuas
sintla mictoc huan ya quitlalpa-
chojtoque?
- 6 Ya tlanqui nofuerza ica choquistli.
Sesen yohuali nichoca miyac hasta
nijtlamixolonía notzonteto.
- 7 Nichocatoc miyac hasta nechcoco-
hua noixteyol huan ayacmo
hueli nitlachiya.
Quena, nichoca quema nimoilhuía
catli nocualancaitacahua nech-
chihuilijtoque.
- 8 Techtlalcahuica, tlajtlacolchijca ma-
sehualme,
pampa TOTECO quicactoc quen ni-
choca.
- 9 Yaya quicactoc catli nijtlatlanijtoc,
huan quiselijtoc nonetlatlajtílis.

- 10 Nochi nocualancaitacahua mopina-
huase huan huetzise.
Ica se tlatoctzi TOTECO quincuepas
ica pinahualistli.

Salmo 7

TOTECO tetlajtolsencahua xitlahuac

- 1 TOTECO, ta catli tinoDios,
ipan ta nimotemachía para techma-
nahuis.
Techmaquixti ininmaco nochi catli
nechtoquilijtinemij.
- 2 Nocualancaitacahua itztoque quen
tecuanime huan sintla ta amo
techmanahuis,
nehcocotzase huan amo aqui
nechmaquixtis.
- 3 TOTECO, sintla nelía nijhuicasquía
tlajtlacoli,
quinamiqui ma nechcualancaitaca.
- 4 Sintla nijcuepilijtosquía ica catli amo
cuali se nohuampox catli cuali
itztoya nohuaya,
huajca quena.
- 5 Sintla quej nopa nijchijtosquía,
huajca ma nechtepottzoca nocualan-
caitaca.
Ma nechajtsi huan ma nechhuahua-
tatza,
huan ma nechpinahuati,
pero amo aqui quej nopa nijchihuili-
toc.
- 6 Ximotlanana, TOTECO, ica cualantli.
Xicualani miyac ica nocualancaitaca-
hua quen injuanti nechcualan-
caitaj.
Ximoquetza tlajco campa tojuanti,
huan xiquinfuerzajhui ma nechchi-
huilica catli xitlahuac.
- 7 Se tonal masehualme tlen nochi tlam-
me mitzyahualojtose,
huan ta tiquintlajtolsencahuas cam-
pa timosehujtoc ipan mosiya
yejjectzi nepa ilhuicac.
- 8 Quena, TOTECO tiquintlajtolsenca-
huas nochi masehualme ipan
nochi tlalme.
Huajca nojquiya techtlajtolsencahua
na, TOTECO, ica catli cuali nij-
chijtinentoc.

Ta catli más tihueyi,
technextijtoc iniixpa nochi mase-
hualme para amo nijpiya tlajtla-
coli.

- 9 Ta, tiToteco Dios, catli titetlajtolsen-
cahua xitlahuac.
Xijtlachili inintlalnamiqulis mase-
hualme huan xijyejyeco catli
quipiyaj ipan ininyolo.
Xijtlamilti catli quichihuaj nopa amo
cuajcualme,
pero techchihua tielise titemachme
tojuanti catli timonejnemiltíaj
cuali moixpa.
- 10 Toteco Dios nechyahualohua para
nechmanahuis.
Quinmaquixtía catli quipiyaj ininyo-
lo xitlahuac iixpa.
- 11 Toteco Dios yaya se juez catli tetlaj-
tolsencahua xitlahuac.
Mojmostla cualani ica amo cuajcual-
me.
- 12 Sintla se masehuali amo moyolcua-
pas,
Toteco Dios quitentis imachete para
quitzontlamiltis.
Huan quicuaultlalis icuahuitol catli
ica quimictis.
- 13 Ya quicuaultlajitoc itlahuilanca tepos-
hua huan quinhualica imaco pa-
ra temictis.
Quipixtoc miyac cuatlamintli
catli lementoque para tetzon-
tlamiltis sintla amo moyolcua-
paj.
- 14 Se masehuali catli amo cuali san qui-
nequi tecocos,
huan san moilhuía catli fiero hueli
quichihuas huan teipa icamaco
quisa san istlacatili.
- 15 Se catli quichihua se ostotl para qui-
masiltis seyoc,
teipa ya huetzis campa tlaxajqui.
- 16 Quej nopa nojquiya ica catli fiero se
masehuali quinchihuilía sequi-
noc,
teipa mocuepas ipan ya.
- 17 Pero na nijtlascamatis TOTECO pam-
pa yaya xitlahuac.

Nihuicas tiohuicatl para nijhueyichi-
huas TOTECO, Yaya Catli Más
Hueyi.

Salmo 8

Masehualme huan ihueyitilis Toteco Dios

- 1 ¡TOTECO, ta Catli Tijpiya Nochi Tlanahuatili!
Mohueyitilis quitemitía nochi tlaltipactli.
Huan motlatlanex quionpano ilhuicactli.
Nochi quimatij ta tlhuel tihueyi.
- 2 Tiquinnextilijtoc coneme huan pilconetzitzi catli noja chichij ma mitzpaquilismacaca.
Mocualancaitacahua quiitase huan momacase cuenta para tlhuel pano hueyi mochicahualis huan yeca ayacmo molinise.
- 3 Quema niquita ilhuicactli catli tijsencajqui,
huan nopa metztlí huan sitlalime catli tiquinchijchijqui,
- 4 nimoyolilhuía:
¿Ajqueya tojuanti timasehualme para ta timocuatotonía huan timoilhuía tlen tojuanti?
Nelquentzi topatí timasehualme para ta techmocuitlahuis.
- 5 Techchijtoc timasehualme más tihuejhueyi moixpa que nochi sequinoc.
Techmacatoc tohueyitilis moixpa huan tijsencajtoc para nochi catli tijchijtoc ma techtlepanitaca.
San ta, TOTECO, tieltoc más tihueyi huan techtlani ica mohueyitilis.
- 6 Techmacatoc timasehualme tlanahuatili ica nochi tlapiyalme catli tiquinchijtoc.
Quena, techmacatoc timasehualme para ma tijpiyaca tequiticayotl ica nochi tlamantli.
- 7 Tiquinnahuatíaj nochi borregojme, huacaxme huan nochi tecuanime catli mosisiníaj.
- 8 Tijpiyaj tequiticayotl ica nochi tlamantli totome huan michime,

huan ica nochi catli itztoque
ipan hueyi atl.

- 9 ¡TOTECO, ta Catli Tijpiya Nochi Tlanahuatili!
Nochi masehualme campa hueli ipan nochi tlaltipactli quimatij ta tlhuel tihueyi.

Salmo 9

Timitzpaquilismacase Toteco Dios por nochi catli cuajcualtzi tijchijtoc

- 1 Nimitzpaquilismacas, TOTECO, ica nochi noyolo.
Nitepohuilis nochi catli cuali tijchijtoc.
- 2 Nijpiya hueyi paquilistli por ta, huan yeca nihuicas huan nimitzpaquilismacas, Toteco, ta Catli Más tiHueyi.
- 3 Nocualancaitacahua cholojtehuase. Huetzise mictoque moixpa.
- 4 Pampa ta tiquinpannextilijtoc masehualme para niitztoc xitlahuac moixpa.
Titenextilijtoc para nijchijtoc catli cuali.
Timosehuijtoc ipan mosiya catli yejyectzi huan titetlajtolsencahua xitlahuac.
- 5 Tiquinajhuas nochi masehualme ipan nochi tlalme catli amo mitzneltocaj.
Tiquintzontlamiltis nochi inijuanti catli amo cuajcualme.
Tiquinixpolos inintoca para nochipa.
- 6 Nocualancaitacahua miquise, huan ininhuaya polihuisse nochi inialtepehua.
Pampa ta tiquintlamitlasosolhuilis huan amo tleno mocahuas.
Amo aqui quinelnamiquis.
- 7 Pero TOTECO tlanahuatis para nochipa.
Yaya mosehuía ipan isiya catli yejyectzi nepa ilhuicac huan tetlajtolsencahua.
Catli yaya quichihua, ya nopa xitlahuac.

- 8 Toteco quintlajtolsencahuas xitlahuac nochi tlalme ipan tlaltipactli huan ininmasehualhua.
Yaya quintlatzacuilitis sese injuanti quen quinamiqui por nopa tlajtlacoli catli quichijtoque.
- 9 Nochi catli pilteicneltzitzitzi huelis motemachise ipan TOTECO huan yaya quinmocuitlehuais.
Huelis motlatise ipan ya quema tlajiyohuáaj.
- 10 Quena, TOTECO, nochi catli mitziximatij motemachise ipan ta para tiquinpalehuis,
pampa amo quema tiqintlahuelcahuas catli mitztemohuaj.
- 11 Xihuicaca huan xijpaquilismacaca TOTECO,
catli mosehuía ipan isiya yejectzi nepa ipan Jerusalén huan nochi quinahuatía.
Xiqinpohuilica nochi masehualme ipan tlaltipactli catli yaya quichijtoc.
- 12 TOTECO quintzontlamiltis catli temictíaj pampa quej nopa quina-miqui quincuepilis.
Quinelnamiqui catli motequipachohuaj, quintlacaquilía quema masehualme catli tlajiyohuáaj quitzajtzilíaj para ma quinpalehui.
- 13 Techtlasojtla, TOTECO.
Xiquita quen nitlajiyohuía ica catli nechchihuilíaj injuanti catli amo quinequij nechitase.
Techmanahui pampa quinequij nechmictise,
- 14 huan na nimitzpaquilismacac iniixpa nochi masehualme.
Niquinpohuilis nochi catli mosentilíaj ipan altepetl Jerusalén catli techchihuilijtoc.
Nelía nipaquis pampa techmaquixitijos.
- 15 Mosisinijca masehualme tlen nochi tlalme huetzise ipan nopa ostotl catli injuanti quichijque.
- Quitlatijtoque se tlaquetztli para ma masica sequinoc,
pero injuanti icxicuatcanise.
- 16 TOTECO quichijtoc para nochi ma quimatica para yaya xitlahuac tetlajtolsencahuas.
Yaya quichihua para ma huetzica ipan tlaquetztli catli ica ininmax quisencajtoque.
- 17 Nochi amo cuajcualme yase mictla.
Quena, nepa ajsitij nochi masehualme catli amo quielnamiquij Toteco Dios.
- 18 Pero Toteco amo quinelcahuas catli teicneltzitzitzi.
Yaya nochipa quinmacas catli quichiyaj para quiselise.
- 19 Ximotlanana, TOTECO.
Amo xiquincahuili masehualme más ma quipiyaca chicahualis-tli.
Xiqintlajtolsencahua huan xiquintlatzacuiliti nochi masehualme catli amo mitziximatij.
- 20 Xijchihua ma majmahuica, TOTECO.
Ma momacaca cuenta nochi masehualme ipan nochi tlalme para injuanti san panoni.

Salmo 10

Se netlatlajtili para quitlajtlanis TOTECO ma quipalehuiqui

- 1 TOTECO, ¿para tlen huejca tiitztoc huan timotlatía quema na nijpiya tequipacholi?
- 2 ¡Xiquita, TOTECO!
Amo cuajcualme tlahuel mohueyimatij huan quintepotztocatinemij catli teicneltzitzitzi para quincocose.
Ma masica ipan nopa tlaquetztli catli injuanti quisencajtoque para sequinoc.
- 3 Nopa amo cuajcualme mohueyimatij ica nochi catli fiero quinequij quichihuase.
Huan masehualme catli quinequij san injuanti quipiyase nochi tlamantli,

- quintelchihuaj nochi sequinoc hasta ta, TOTECO, mitztelchihuaj noj-quiya.
- 4 Nopa amo cuajcualme nel mohueyimatij huan amo mitztemohuaj, Toteco Dios.
Amo quema mitzelnamiqij pampa moilhuáj amo tiaqui para tiquintlatzintoquilis tlaque quichihuaj.
- 5 Ama quisa cuali nochi catli amo cuajcualme quichihuaj, huan yeca san mohueyimatij, huan motlanahuatilhua amo quinchihuilíaj cuenta.
San quinhuetzquilíaj nochi inincualancaitacahua.
- 6 Huan moilhuáj:
“Amo quema topantis se tlenijqui. Nochipa tipactose huan amo quema techajsis tequipacholi.”
- 7 ¡Xitlacaqui, TOTECO!
Quema camanaltij masehualme catli amo cuajcualme, san quisa tlatelchihuali, istlacatili huan nochi catli ica tlacajcayahua.
¡Xiquita, TOTECO!
Nochipa tlacajcayahua huan quin-yolcocoahuaj sequinoc para ma quipiyaca tequipacholi.
- 8 Motlatíaj nechca pilaltepetzitzi para teojchiyase, huan quema amo aqui quinita, quimictíaj se catli amo tleno quichijtoc.
Quinichtacachiyaj catli teicneltzitz huan quinmictíaj san pampa quinequij.
- 9 Quen se tecuani catli motlatijtoc campa tlacoyontoc, masehualme catli fiero inintlalnami-quilis san quichixtoque para quipantise se catli amo quiyiya fuerza para huetzise ipani.
Teipa quihuahuatatzase nopa teicneltzi campa amo aqui huelis quipalehuis.
- 10 Catli quinitzquijque quipiyaj miyac chicahualistli.
Yeca amo teicneltzitz nimantzi huetziz iniixpa.
- 11 Nopa amo cuajcualme moilhuáj:
“Toteco Dios amo quielnamiqij catli tijchihuaj.
Yaya moixtactoc huan amo quema quita tleno.”
- 12 Ximotlanana, TOTECO Dios, ximomatlanana.
Amo xiquinelcahua catli teicneltzitz huan catli amo quipiyaj chichualistli.
- 13 Amo xiquincahuili amo cuajcualme ma mitzhuetzquilica.
Amo xiquincahuili ma moilhuica para ta amo tiquintlatzacuiltis.
- 14 Toteco Dios, tiqiztoc catli quichijtinemij.
Timomacatoc cuenta sesen tlamantli catli amo cuali catli inijuanti quisencahuaj.
Xiquinsencahuili nopa tlatzacuilti catli quinamiqij.
Catli teicneltzitz san motemachiyaj ipan ta para xiquinmanahui.
Ta tiinintlapalehuijca nochi catli icnotzitz.
- 15 Xiquinmapostequi nopa masehualme catli amo cuajcualme.
Xiquintlatzacuilti por nochi catli fiero quichijtoque.
Xiquintlaxtlahui ica sesen tlamantli catli quichijtoque.
Amo xiquelcahua nyon se.
- 16 TOTECO, ta tiTlanahuatijquetl catli titlanahuatis para nochipa huan amo quema tlamis.
Tiquintzontlamiltis ipan motlal nochi masehualme catli amo mitziximatij, inijuanti san polihuse.
- 17 TOTECO, ta tiquintlacaquilíaj catli mitztlajtlaníaj teicneltzitz.
Tiquinfuerzajmaca huan tiquinpalehuía.
Tiquinchihuilíaj cuenta quema mitz-tzajtzilíaj.
- 18 Ta tiquinmanahuía icnotzitz huan catli tlaijiyohuáj.
Quej nopa, masehualme catli san tlasencahualme ica soquitl ayacmo huelis quintemajmatise.

Salmo 11

Ma timotemachica ipan Toteco para techpalehui

1 Amo techilhui:

“Ximochololti cuatitla huan ximomahuiti quen se tototl.”

Amo monequi nicholos pampa na nimotemachijtoc ipan TOTECO.



Quej ni nesqui cuahuitoli huan cuatlamintli huejcayja.

2 Nochi quijtohuaj:

“Xiquita, nopa masehualme catli mosisiníaj quicuatlalíaj cuahuitoli huan cuatlamintli,

huan onmotlatijtoque para quinmaqulise masehualme catli itztoque xitlahuaque.”

Masque quej nopa quijtohuaj, amo melahuac.

3 Masque quijtohuaj:

“Ayacmo oncas leyes huan amo aqui tlanahuatis xitlahuac,

huan huajca monequi masehualme catli cuali ininyolo ma choloca pampa amo aqui huelis quinmanahuis”, amo neli inincamanal.

4 TOTECO noja itztoc ipan itiopa catli tlatzejteloltic nepa ilhuicac.

Quena, yaya mosehujtoc ipan isiya yejyectzi huan noja tlanahuatía.

Quiita nochi catli quichihuaj masehualme.

Quitlajtlachilía sese inemilis.

5 TOTECO quinyejyecohua catli quichihuaj catli cuali,

pero masehualme catli amo cuajcualme huan catli quinpacría mosisiníaj, amo quinequi quin-itas.

6 TOTECO quichihuas ma huetzi tlicoli catli xahuantoc ininpani catli quichihuaj catli amo cuali.

Quena, quintitlanilis azufre catli lementoc para ma huetzi ininpani, huan quintlatis ica se ajacatl catli tlahuel totonic.

7 TOTECO, yaya nelcuali.

Quinicnelía catli nemij xitlahuac. Huan masehualme catli xitlahuac ininyolo quixitase,

huan quimatise para Toteco quicualita catli quichihuaj.

Salmo 12

Techpalehui, TOTECO

1 Techpalehui, TOTECO,

pampa ayacmo aqui catli nelía mitzneltoquilía.

Ayacmo aquime masehualme catli quijtohuaj catli melahuac.

2 Se ica seyoc moistlacaहुaj.

Quipiyaj ome iniixayac quen nojquiya quipatlaj inincamanal.

3 TOTECO quintzontlamiltis nochi catli quipiyaj ome iniixayac huan catli mohueymatij quema camanaltij.

4 Quintzontlamiltis catli quijtohuaj:

“San ica tocamanal titlatlanise. Sintla tijnequij tiistlacatise, tojuanti tijmatij.

Amo aqui huelis technahuatis.”

5 Pero quej ni quijtojtoc TOTECO:

“Inijuanti catli teicneltzitzitzi huan catli amo quipiyaj fuerza nechtzajtzilíaj por nopa fiero masehualme catli quintlajiyohuiltíaj.

Yeca ama nimotlananas para niqin-palehuis.

Niqinmaquixtis ininmaco catli quincualancaitaj.”

6 Nelía temachtli catli quijtohua TOTECO.

Icamanal senquistoc melahuac.
 Quena, eltoc quen se cuali plata catli
 quinelicxitijtoque,
 huan quipajpactoque miyac hueltas
 hasta senquistoc cuali.

- 7 TOTECO, ta techmocuitlahuía.
 Techmanahuis para nochipa ica masehualme catli amo cuajcualme quen ama itztoque.
- 8 Quena, masque mosisinijca masehualme mooquichmajtinemij campa hueli huan nochi masehualme san quipatiitaj catli amo cuali,
 Ta techmocuitlahuía.

Salmo 13

**Se netlatlajtili para quitlajtlanis
 itlapalehuil TOTECO**

- 1 TOTECO, ¿hasta quema techelcajtos?
 ¿Ayacmo quema techelnamiquis?
 Nijmati techcuanetlatilía quema nimitztemohua.
- 2 ¿Hasta quema nijpiyas tequipacholi ipan noyolo huan noyoltzi tlaijiyohuijtinemis?
 ¿Hasta quema nocualancaitaca noja nechtlanis?
- 3 Techtlachili huan technanquili, TOTECO.
 ¡NoTeco Dios!
 Techmaca tlahuili para nitlachiyas ipan ni tzintlayohuilotl huan amo nimiquis.
- 4 Amo xijcahuili nocualancaitaca ma quijito nechtlanqui.
 Amo techcahuili ma nihuetzi para ma amo noca huetcaca inijuan ti catli nechcualancaitaj.
- 5 Na nimotemachijtoc ipan moteicnelijcayo catli huejcahua para nochipa.
 Nipaqui ipan noyolo pampa techmaquixtjtoc.
- 6 Nihuicas para ta, TOTECO,
 pampa miyac catli cuali techchihuilijtoc.

Salmo 14

**Se huihuiyotl catli quichihua
 tlajtlacolchijca masehualme**
(Salmos 53)

- 1 Nelía huihuitic nopa masehuali catli moilhuía amo aqui Dios.
 Nochi catli quej nopa quijtohuaj mocuapolojtoque huan amo cuajcualme.
 Nochi injuanti monenpolojtoque huan ayacmo quichihua catli cuali.
- 2 TOTECO huatlachixtoc tlen ilhuicac para quitas sintla huelis quipantis se masehuali catli nelía tlanamiqui, se catli quitemohua huan quichi huasnequi ipaquilis.
- 3 Pero amo aqui.
 Nochi masehualme mocuapolojtoque ipan se ojtli catli amo cuali.
 Nochi monenpolojtoque.
 Amo aqui quichihua catli cuali.
 ¡Niyon se!
- 4 Nopa tlajtlacolchijca masehualme amo quema tlamachilise, pampa amo quema quielnamiqij TOTECO.
 San quintzontlamiltíaj nomasehualhua quen se masehuali quitlamica se pantzi.
- 5 Pero teipa nochi nopa tlajtlacolchijca masehualme huihuipicase ica majmajtli,
 pampa Toteco Dios amo itztoc ininhuaya.
 San itztoc ininhuaya catli itztoque xitlahuaque iixpa.
- 6 TOTECO quinmanahuía teicneltziti pampa motemachíaj ipan ya quema tlajtlacolchijca masehualme quintlaijiyohuilitíaj.
- 7 Tojuanti tinelpaquisquíaj sintla ya ajsisquí nopa tonali,
 quema Totemaquixtjca hualas tlen tepetl Sion para quinmaquixtis israelitame.
 Ma huala nopa tonali quema TOTECO quinhualicas imasehualhua tlen campa hueli inincualancaitacahua quinhuicatoque para tetequipanose.

Ipan nopa tonali mopaquilismacase
nochi israelitame.
Quena, injuanti catli iteipan ixhui-
hua Jacob tlahuel paquise.

Salmo 15

**Nopa masehualme catli itztotij
ipan itepe tlatzejtzolotic Toteco Dios**

- 1 TOTECO, ¿ajqueya huelis calaquis ipan
mochaj campá ta timocahua ipan
motepe catli tlatzejtzolotic?
¿Ajqueya huelis mocahuas nepa para
tjímocuitlahuis?
- 2 San calaquis ya catli amo aquí huelis
quitelhuis ica niyon se tlamantli.
Quena, san yaya catli quichihua catli
cuali.
Huelis yas san catli quijtohua catli
melahuac ica nochi iyolo,
- 3 huan amo tetlajilhúa.
Itztotij nepa catli amo quimahuispohua
catli itztoc icalnechca,
huan catli amo quinequi quinyolcos
sequinoc.
- 4 Nepa calaquis catli quihuejcamajca-
hua nochi catli fiero,
huan quinicnelía catli mitztlepanitaj
huan quiimacasij mitzixpanose.
TOTECO, ipan mochaj itztose catli
quitlamichihuj catli mocajto-
que quichihuase masque nel-
ohui huan quincocohua para
quichihuase.
- 5 Nepa calaquis catli quentzi tlainamaj
quema tetlanejtíaj tomi,
huan amo quínistlacahuíaj catli amo
tlaixpanotoque,
masque sequinoc quíntencahuilíaj
tomi para ma istlacatica.
Quena, injuanti catli quichihuj ni
cuali tlamantli amo aquí huéli
quintlanis,
pampa ta tiquínmocuitlahuis.

Salmo 16

Toteco catli cuali techmacas

- 1 Techmocuitlahui, Toteco Dios,
pampa ipan ta nimotemachijtoc para
techmanahuis.

- 2 TOTECO, na nimitzilhuijtoc:
“Ta tinoTeco huan amo aquí seyoc
catli huelis nechpalehuis.”
- 3 Niquinicnelía injuanti catli mitznel-
toquílíaj catli itztoque ipan no-
pa tlali.
Injuanti catli nelía yejyectzitzí inin-
yolo.
- 4 Pero mojmotla más motequipachose
masehualme catli quintoquílíaj
sequinoc inintlaixcopincayohua.
Na amo quema níjtencahuasquía se
tlacajcahualistli iniixpa ininto-
tíotzitzí,
niyon amo quema níquintocaxtis-
quía.
- 5 San ta, TOTECO, nimitzpíxtoc,
yeca ayacmo tleno níjtemos.
Ta techmaca nochi notlacualis huan
noa catli nechmonequílía para
níitztos.
Nonemilis huan nochi catli níjpixtoc
eltoc momaco huan níjmatí nel-
lía temachtli.
- 6 Nopa mecatl catli ica techtlatama-
chihuili campá níjselijtoc huetz-
qui campá nelía cuali tlali.
Nelía tlayejyectzí campá techmaca-
toc.
- 7 Nimitzhuéyichihuas, TOTECO,
pampa techconsejomaca.
Tlajco yohual techmaca motlalnamí-
quilis huan technextilía ipan no-
yolo tlaque monequi níjchihuas.
- 8 Nochípa nímoilhuía tlen ta, TOTECO,
huan pampa tíitztoc nonechca, amo
tleno nopantis.
- 9 Yeca ipan noyolo nelía níjpiya paqui-
listli.
Nochi notlacayo motemachijtoc ipan ta.
- 10 Pampa amo tíjcahuas notlacayo ipan
ostotl,
niyon amo tíjcahuas ma palaní itla-
cayo Yaya Catli Tlatzejtzolotic.
- 11 Technextilis catlique ojtlí quípiya
nemílistli.
Níjpiyas hueyí paquílistli nepa cam-
pa ta tíitztoc.
Quena, oncas hueyí paquili para no-
chípa nepa campá monejmac.

Salmo 17

**Se netlatlajtili catli quitlajtlanía TOTECO
ma quimanahuis**

- 1 Techtlacaquili, TOTECO,
pampa nimitznojnotza.
Nijchijtoc catli xitlahuac,
huan amo niistlacati.
Techtlacaquili catli nimitztlajtlanía
huan techpalehui.
- 2 Techtlajtolsencahua iniixpa nochi
masehualme.
Xiquinnextili para amo tleno nijchij-
toc,
pampa nochipa tijmati catli xitla-
huac.
- 3 Masque tijhualtlachilía noyolo ica
yohuali huan techyejyecojtoc,
amo tleno amo cuali tijpantijtoc.
Amo niqijtojtoc catli amo monequi,
4 quen quichihuaj ne sequinoc.
Na nimoiyocatlalijtoc tlen nopa ini-
ojhui catli amo cuajcualme.
Nijchijtoc senquistoc quen quijtohua
motlanahuatil.
- 5 Nijtoquijlijtoc moojhui huan amo ni-
huetztoc ipan tlajtlacoli.
- 6 Nimitznojnotza, noTeco Dios, pampa
nijmati technanquilis.
Techtlacaquili huan techchihuili
cuenta.
- 7 Technextili moteicnelijcayo catli yej-
yectzi.
Taya tiquinmaquixtía ica mochica-
hualis catli motemachiyaj ipan
ta.
- 8 Techmocuitlahui quen se quimocui-
tlahuía iixsitlala.
Quen se piyo quintlatía ipilconeua
ieltlapaltzala,
nojquiya quej nopa techmocuitlahui.
- 9 Techtlati tlen nopa amo cuajcualme
catli nechyahualojtoque para
nechmictise.
- 10 Nelía mocualnequij huan quema ca-
manaltij,
san mohueyimatij.
- 11 Nechtoquijlijtnemij campa ninenti-
nemi huan san quichiyaj nopa
tlatoctzi quema huelise nechtlahuisose
tlalchi.

- 12 Inijuanti itztoque quen tecuanime
catli tlahuel mayanaj huan qui-
nequij tecuase,
huan motlatijtoque ostojtic para
quema se masehuali panos.
- 13 Ximotlanana, TOTECO,
xiquinnamiquiti.
Xiquinchihualti ma motlancuaque-
tzaca moixpa.
Ica momachete, techmanahui tlen
nopa amo cuajcualme.
- 14 Ica mochicahualis, TOTECO,
techmaquixti ininmaco inijuanti catli
san quiqiyaj catli eltoc ipan ni
tlaltipactli.
Tijmiyaquijlijtoc catli iniaxca nica.
Nojquiya xiquinmaca miyac tlatza-
cuiltli hasta mocahuas para
ininconeua.
- 15 Pero na niiztoc xitlahuac moixpa,
huan se tonal nimitzitas, TOTECO,
huan yeca nipaqui.
Se tonal quema niisas nijpiyas nochi
catli nijtemojtinentoc,
pampa niiztos monechca huan ica
paquilistli timoixtlachilise.

Salmo 18

David quitlascamati TOTECO

pampa tlatlantoc

(2 S. 22:1-51)

- 1 Nimitzicnelía, TOTECO.
Na niiztoc momaco.
- 2 TOTECO, mopan ta nimotlatía pampa
temachtli techmaquixtis.
Techyahualohua para amo huelis
nechajsise nocualancaitacahua.
Taya tinotlamanahuajca.
Ipan ta, noTeco Dios, nimotlatía,
pampa na niiztoc momaco.
Quena, san ipan ta nimotemachía.
Ta techyahualohua para techmocui-
tlahuía.
Taya tieli quen se huejcapantic tepan-
cali catli cuali huan temachtli.
Ica ta mochicahualis nitlatlanis.
- 3 San monequi nijnotzas TOTECO catli
quinamiqui para nijhueyichi-
huas,

- huan yaya nechmanahuis ininmaco
nochi nocualancaitacahua.
- 4 Eltoya quen nechpixtoya imaco mi-
quilstli.
Nochi catli fiero catli onca ipan ni
tlaltipactli nechtlanisnequiyaya.
- 5 Nopa mijca ostotl nechtlaquechilijtoya
hasta ayacmo nijpixqui fuerza.
San se quentzi más huan nimiquis-
quía.
- 6 Pero quema más nimotequipacho-
huayaya,
nijnotzqui TOTECO.
Nijtlajtlani ma nechpalehui noTeco
Dios.
Huan yaya nechtlacaquili hasta nepa
ipan ilhuicac.
Quena, quichihuili cuenta catli ni-
quilhui.
- 7 Huajca chicahuac mojmolini tlali
hasta momajmatijque nochi te-
peme.
Moojolinijque nopa tepeme hasta
campa ontlatzquitoque,
huan mohuihuixoque pampa Toteco
Dios cualanqui.
- 8 Elqui quen quisayaya poctli ipan iya-
catzol,
huan ipan icamac quisayaya se tlitl
catli nochi quitlamitlatiyaya,
huan nochi quisosolohuayaya.
Quena, quimajcahuayaya tlicoli xa-
xahuacatoc pampa nalcualan-
qui.
- 9 Pampa Toteco Dios quitlapo nopa
cortina tlen ilhuicac,
huan temoc para nechpalehuis.
Nejnentihualayaya ipan miyac mixtli
catli nelyayahuic.
- 10 Toteco Dios tlejcoc ipan ieltlapal se
querubín tequihua,
huan patlantihualajqui ipan ajacatl.
- 11 Yaya motzajqui ica tzintlayohuilotl,
huan atl quiyahualo para amo aqui
quitasquía.
- 12 Tlapetlanilotl quiyacantihualajqui
quema ajsiyaya yaya catli tla-
huel cahuani.
Huan nojquiya huetzqui tesihuilitl
huan tlicoli xaxahuacatoc.
- 13 TOTECO quichijqui ma quicaquica
itoscac quen se tlatomonilotl ca-
tli quisqui ilhuicac.
Quena, Toteco Catli Más Hueyi tla-
huejchijqui.
¡Tlahuel miyac tesihuilitl huan tlicoli
xaxahuacatoc huetzqui!
- 14 Quimajcajqui cuatlamintli ma
quinajsi nochi nocualancaita-
cahua,
huan injuanti cholojteque.
TOTECO quinhuitejqui ica hueyi tla-
petlanilotl huan quintzontlamil-
ti.
- 15 Quema TOTECO tlailpitzqui,
nochi nopa atl ipan hueyi atl san sej-
co momanqui hasta nesqui no-
chi nopa tlali catli mocahua
atzintla campa más tlahuejcatla.
Ica icamanal TOTECO mopannexti
itzinpehualtil tlaltipactli, pampa
yaya cualanqui.
- 16 Huan TOTECO quimelajqui imax has-
ta campa más huejcatla,
huan nechquixti tlen nopa hueyi atl.
- 17 Nechmaquixti ininmaco nocualanca-
itacahua catli quipixque huej-
hueyi chicahualistli.
Quena, nechmanahui tlen nocualan-
caitacahua catli más quipixque
chicahualistli que na.
- 18 Inijuanti motlalijque noca na quema
amo nijpixqui fuerza,
pero TOTECO nechtlananqui.
- 19 Nechquixti huan nechsehui campa
amo mahuilili.
Nechmanahui pampa nechicnelía.
- 20 TOTECO nechmacatoc catli quinami-
qui pampa nijchijtoc catli xitla-
huac.
Nechtlaxtlahuijtoc pampa cuali no-
nemilis.
- 21 Nijtoquilijtoc iojhui TOTECO huan
amo nimoiyocajjtoc tlen ya.
- 22 Niquelnamictoc nochi icamanal huan
amo quema nijcajtejtoc itlana-
huatil.
- 23 Xitlahuac niitztoc iixpa.
Nimoiyocatlalijtoc tlen nochi catli
fiero.

- 24 Huan TOTECO nechtlaxtlahuijtoc
quen quinamiqui ica catli cuali
nijchijtoc,
pampa quinpantijtoc cuali nonemilis
iixpa.
- 25 TOTECO, tiquinicnelía huan tiitztoc
temachtli ica catli teicnelíaj
huan catli temachme.
Tiitztoc cuali ica catli quihuejcaca-
hua tlajtlacoli.
- 26 Tiquintiochihua catli tetiochihua,
pero tetic timotlalía ica injuanti ca-
tli mosisiníaj.
- 27 Tiquinmaquixtía catli moicnonequij,
pero tiqipinahuáltía catli mohue-
yimatij.
- 28 TOTECO, ta catli tinoDios,
ta techmaca tlahuili.
Ta tijcueptoc nopa tzintlayohuiloti
campa niitztoc ica tlahuili.
- 29 Ica mochicahualis, noTeco Dios,
niqinhuilanas nocualancaitacahua,
huan niqixcopanos nopa tepamitl
catli ica quitzactoque inialtepe.
- 30 Iojhui Toteco Dios nelía xitlahuac.
Huan icamanal catli quitencahua,
cuali para ipan timotemachise.
TOTECO quinmanahuía nochi catli
ipan ya motemachíaj.
- 31 Amo cana aqui seyoc Dios quen TO-
TECO.
Amo aqui seyoc catli huelis ipan timo-
temachise huan techmanahuís.
- 32 Toteco Dios nechmaca chicahualistli,
huan nechchihualtía ma ninejnemi
xitlahuac.
- 33 Yaya nechfuerzajmaca para amo ma
nihuetzi.
Noicxihua mochihua temachtli quen
iicxihua se chivo quema moque-
zaj campa tlahuejcapa huan
tlaxixitlaca.
- 34 Toteco Dios nechmachtía tlaque ma
nijchihuas quema onca tlahuila-
nalistli.
Nechfuerzajmaca para cuali ma ni-
quitzqui nopa tetic tepos huitoli
catli quichijtoque ica bronce.
- 35 Toteco Dios, ta techmanahuía huan
techmaquixtía.
Techitzquía ica monejmac.
Ica mohueyi teicnelijcayo techhueyi-
chijtoc.
- 36 Tijchijtoc noojhui más patlahuac pa-
ra amo ma nihuetzis.
- 37 Niquintepotztocac nocualancaitaca-
hua huan niquinajsito.
Huan amo nimocuepqui hasta quema
niquintzontlamiltijtoya.
- 38 Niquinhuejhuelo huan ayacmo que-
ma motlananase.
Huetzque noicxitla.
- 39 Toteco Dios, ta techfuerzajmacac
ipan nopa tlahuinalanistli huan
tijchijqui para nocualancaitaca-
hua ma motlancuaquetzajquij
noixpa.
- 40 Miyaqui moicancuepque para choloj-
tehuase huan quej nopa huelqui
niquintzontlamilti.
- 41 Injuanti tetzajtzilijque ma quinpa-
huica,
pero amo aqui huelqui quinpalehui.
Quinotzque TOTECO,
pero yaya amo quinnanquili.
- 42 Quen se quitisi tlalcuanextli huan
quihuica ajacatl,
na quej nopa niquinchijqui.
Huan ininpan nimoquejquetzqui
quen soquitl ipan ojtlí.
- 43 TOTECO nechmanahuijtoc tlen nopa
sequinoc altepetl ehuaní catli
mosisiníaj huan quinequiyayaj
nechhuilanase.
Yaya nechchijtoc ma nieli niinintla-
yancan masehualme catli cam-
pa hueli ehuaní.
Masehualme catli amo niquinixima-
tiyaya hualahuij para nechtequi-
panose.
- 44 Quema quicaquij nocamanal,
injuanti nechneltoquilíaj.
Sequinoc altepetl ehuaní huihuipicaj
noixtla.
- 45 Nochi motemacaj noixpa huan hui-
huipicatiyohuij quema quisaj
campa motlatijtoque.

- 46 Itztoc TOTECO.
Nijpaquilismacas yaya catli nechmo-
cuitlahuía.
Ma tijhueyitlalica Toteco Dios,
notemaquixtjica.
- 47 Yaya nopa Dios catli quincuepilía ica
catli fiero injuanti catli nechco-
cojtoque.
Quintlalijtoc masehualme ipan mi-
yac tlali nomaco para ma ni-
quinnahuati.
- 48 Yaya nechmanahuía tlen nocualanca-
itacahua huan nechhueyitlalía
iniixpa catli nechcualancaitaj.
- TOTECO, ta techmaquixtjijtoc ininmaco
nopa tlahuilanca masehualme,
- 49 yeca nitepohuilis tlen ta campa hue-
li.
Nihuicas huan nijhueyitlalis motoca.
- 50 Miyac hueltas tijchijtoc para ma ni-
tlatlani, na niDavid,
ninopa tlanahuatijquetl catli techtla-
pejpenijtoc.
Tijpiya hueyi moyolo ica na catli
techtlalijtoc ma nitlanahuati.
Quena, hueyi moyolo nohuaya huan
tijpiyas hueyi moyolo para no-
chipa ica noixhuihua.

Salmo 19

Ihueyitilis Toteco monextía ipan nochí catli quichijtoc

- 1 Ilhuicactli tepohuilía ihueyitilis To-
teco Dios.
Tlanemijya technextilía catli onpano
yejyectzi yaya hueli quisenca-
hua.
- 2 Quena, tonali huan yohuali ilhuicac-
tli quisenhuiquilía tepohuilía
para tlahuel hueyi itlalnamiqui-
lis.
- 3 Masque amo tleno caquisti huan
amo tijcaquij niyon se camanali,
nochí masehualme campa hueli qui-
itaj iyejyejca ilhuicactli huan
quimachilíaj catli techpohuilía.
- 4 Eltoc quen ilhuicactli quiapiya itoscac
catli ajsi hasta campa ontlantoc
tlatipactli,

- huan teyolmelahua para itztoc To-
teco Dios.
Ipan ilhuicactli yaya quiquetzqui
ichaj tonati.
- 5 Huan tonati quisa mojmstla huan
yohui ipan iojhui ica paquilistli
quen se telpocatl quisa ipan
ichaj para mosihujajtiti.
Quena, nopa tonati mochihua quen
se motlalojquetl catli paqui mo-
tlalohua pampa quimati quintla-
nis ne sequinoc.
- 6 Tonati quisa ilhuicactli inacastla
huan quimaca huelta hasta ne
seyoc inacastla.
Amo aqui huélis motlatis para amo
quitonalmictis.
- 7 Ileyes TOTECO eltoc senquistoc cuali,
huan temaca yancuic nemilistli.
Huelis timotemachise ipan icamanal,
pampa ya nopa quichihua ma tlan-
miqui se masehuali catli moic-
nonequi.
- 8 Itlanahuatilhua TOTECO eltoc mela-
huac huan xitlahuac.
Quinmaca paquilistli masehualme
ipan ininyolo.
Quena, sesen tlamantli catli TOTECO
techilhuijtoc ma tijchihuaca el-
toc quen se tlahuili catli chicha-
huac.
Techtlahuilía toojhui para tiquitase.
- 9 Senquistoc cuali para ma tijtlepani-
taca TOTECO huan ma tiquima-
casica para tiquixpanose.
Elis cuali para nochipa.
Catli TOTECO quiijtojtoc para ma tij-
chihuaca,
ya nopa melahuac.
Quena, ya nopa temachtli.
- 10 Noja más nijpatiita que oro.
Quena, noja más cuali que miyac oro
catli senquistoc cuali.
Quema se masehuali quiselía Icama-
nal Toteco ipan iyolo,
eltoc más tzopelic que se sayolnectli
catli yancuic quipatzcatoque.
- 11 Nopa tlanahuatilme nechmacaj tlan-
namiquilistli, na niitequipanoj-
ca,

para amo ma nitlajtlacolchihua.
Catli quintoquilía itlanahuatilhua
TOTECO hueyi quitlanis.

- 12 Amo aqui huelis momacas cuenta
tlen itlaixpanolhua sesen huelta
quema quichihua catli amo cua-
li.
TOTECO, techtlapojpolhui notlajtla-
colhua catli amo nijmatiyaya
sintla nijchijtoya.
- 13 Huan techpalehui para amo nimo-
hueyimatis,
huan amo quema ma nitlajtlacolchi-
huas ica nopaquilis.
¡Amo! Amo xijcahua tlajtlacoli ma
nechnahuati.
Quen nopa nielis se masehuali catli
amo aqui huelis nechtelhuis ica
niyon se tlamantli.
Huan niitztos nitlatzejtzeltic.
- 14 Ma mitzpackti catli niqijtohua huan
catli nimoilhúa, TOTECO,
ta tinotlamanahujca huan tinotema-
quixtijca.

Salmo 20

David quitlajtlania Toteco ma quipalehui
quintlanis icualancaitacahua

- 1 Ma TOTECO mitztlacaquili quema ti-
motequipachohua.
Ma mitzmanahui nopa Dios catli
huejcajya quimanahui Jacob.
- 2 Hasta campa yaya itztoc ipan ichaj,
ma quititlani tlapalehuili catli quisa
tlen altepetl Jerusalén.
- 3 Ma quielnamiqui nochi motlacajca-
hualis catli tijmacotl.
Ma moilhui tlen nopa tlacajcahuilis-
tli catli tijtlati iixpa huan catli
yaya quiseli ica paquilstli.
- 4 Ma mitzmacas nopa catli moyolo
quinequi.
Ma quichihua ma quisa cuali nochi
catli timoilhujitoc tijchihuas.
- 5 Quej nopa tojuanti titzajtize ica pa-
quilstli pampa ta titlatlantoc,
huan tijtlananase banderas ica itoca
Toteco Dios pampa mitzpale-
hujitoc.

Quena, TOTECO ma mitzmaca nochi
catli tijtlatlanijitoc.

- 6 Cualijmatijca para TOTECO nechma-
quixtía niitlanahuatijca catli
nechtlapejpenijitoc.
Hasta tlen nopa ilhuicac campa nelía
tlatzetzeltic nechhualpale-
hujitoc,
huan nechchihua ma nitlatlani ica
ichichualis.
- 7 Masehualme ipan sequinoc tlalme
motemachíaj ipan inicarros
huan inincahuayohua para mo-
maquixtise quema onca tlahui-
lancayotl.
Pero tojuanti timotemachíaj ipan TO-
TECO toDios.
- 8 Inijuanti tlajiyohuise huan huetzise,
pero tojuanti timotlananase huan no-
ja tijpiyase fuerza.
- 9 Toteco Dios, xijchihuas ma nitlatla-
ni,
na nimotlanahuatijca.
Technanquili quema timitznojnnotzaj.

Salmo 21

Se huicatl pampa tlatlantoya

- 1 ¡TOTECO! Na nitlanahuatijquetl,
nipaqui pampa techfuerzajmacatoc.
Nelía nipaqui pampa tijchijitoc ma
nitlatlani.
- 2 Techmacatoc catli noyolo quinequi-
yaya.
Quena, techmactili catli nimitztla-
tlaniyaya.
- 3 Techsehui nitlanahuatijquetl ica hue-
yi tlatiochihualistli, huan tech-
icpahuiltitoc se corona catli
senquistoc oro.
- 4 Nimitztlatlani techcahuili ma huej-
cahuas niitztos,
huan nelía techmacatoc se nemilistli
catli huejcahuas para nochipa.
- 5 Techpalehujitoc ma nitlatlani miyac
ica mohueyi chichualis.
Huan yeca por ta, nochi nechhueyi-
tlepanitaj,
na nitlanahuatijquetl, huan nechhue-
yitlalíaj.

- 6 Techtiochijtoc ica catli huejcahuas para nochipa, huan nelhueyi nopa paquilistli catli nijpiya pampa timocahua nohuaya.
- 7 Na nitlanahuatijquetl nimotemachía ipan ta, TOTECO. Quena, nimotemachía ipan mohueyi teicnelilis ta Catli Más tiHueyi, yeca amo aqui huelis nechtlanis.
- 8 TOTECO, ica mochicahualis tiquinajsiti nochi mocualancaitacahua. Ica monejmac tiquinitzquis nochi catli mitzcualancaitaj.
- 9 Quema timonextis, injuanti tlatlase moixpa quen itztoquíaq ipan se horno catli xahuantoc. TOTECO, quema tiqintlajtolsencahuas, mocualancayo quintlamitlatis.
- 10 Tiquintzontlamitlis hasta inincone-hua huan iniixhuihua.
- 11 Masque masehualme catli amo cuajcualme mitzcualancaitaj huan quisencahuaj catli amo cuali mitzchihuilise, amo quisas cuali catli moilhuijtoque.
- 12 Inijuanti moicanuepase para choloj-tehuase quema quiitase para tiquinmelactlachilis ica mocuahuitol tlasencahuali para tiquinhuilanas.
- 13 Timitzhueyimatij, TOTECO, pampa hueyi mochicahualis. Huan timitzhueyichihuae ica huicatl pampa nelía tijpiya nochi chichahualistli.
- 3 Huan masque quej nopa eltoc, ta quejipa titlatzejtzeloltic. Nochi tohuejcapan tatahua tiisrael-itame mitzyahualojque huan mitzhueyichijque.
- 4 Totatahua mochixque ipan ta. Quena, motemachijque mopan ta huan ta tiquinmanahui.
- 5 Mitznojnotzque quema tlaijiyohuiyayaj huan tiquinmaquixti. Mopan ta motemachijque huan amo tiquinpinahualti.
- 6 Pero na nimomati quen se pilocuiltzi huan amo nise masehuali. Sequin san nechhuetzquilíaj huan sequinoc nechcualancaitaj.
- 7 Nochi catli nechitaj san noca paquij, huan tlancuitzihuij huan motzonojolinía,
- 8 huan quijjtohuaj: “Yaya catli motemachía ipan TOTECO, huajca ma tiquitaca sintla quimaquixtis. Sintla nelía quiicnelía, ma quimanahuiqui.”
- Quej nopa quijjtohuaj masehualme.
- 9 Pero TOTECO, na nijmati para techpalehujtoc. Techquixti ijtico nonana. Techmocuitlahuijtoc hasta tlen quema noja nichichiyaya.
- 10 Huan quema nitlacatqui ya ipa nimotemachijtoc ipan ta. Nochi tonali tieltihualajtoc tinoTeco Dios.
- 11 Amo techtlalcahui san pampa hualajtoc ni tequipacholi huan amo aqui seyoc catli hueli nechpalehuis.
- 12 Miyaqui nocualancaitacahua nechyahualojtoque quen torojme catli mosisiníaj. Quena, nesij quen nopa huejhueyi torojme catli itztoque ipan tlali Basán.
- 13 Nanalcay quen tecuanime catli mosisiníaj. Camachalohuaj huan nechmelactlachilíaj.

Salmo 22

Se tlatcatl quitzajtziía Toteco
huan teipa quipaquilismaca

- 1 ¡NoTeco Dios! ¡NoTeco Dios!
¿Para tlen techtlahuelcajtoc?
¿Para tlen timohuejchijtoc huan amo tihualajtoc para techmanahuiqui?
Amo tijtlaquilía quema nitlatzajtzi-
lía.
- 2 NoTeco, tonali yohuali amo nimosiyajquetza nimitznotza, pero amo technanquilía.

- 14 Na nimomati quen atl catli mopatzcatoc huan campa hueli toyajtoc.
Nochi noomiyo lelecuecatoc.
Noyolo eltoc quen cera catli atiya.
- 15 Tlantoc nochi nochichualis.
Nijpiya nocamac huactoc quen se chachapal tepalcatl,
huan nonenepil tlatzquitoc ica noca-macholec.
Techtlalijtoc campa tlahuactoc huan campa onca miqulistli.
- 16 Masehualme catli amo cuajcualme nechyahualojtoque quen chichime.
Quicocoyotztoque nomax huan noic-xihua.
- 17 Hasta huelis nijpohuas noomiyohua, pampa sesen nechcocoehua.
Nocualancaitacahua nechsentlachilijtoque huan san noca paquij.
- 18 Momajmacaj catli nimoquentiyaya.
Quena, mahuiltíaj ica piltetzitzi para quiitase ajqueya quitocaros sesen noyoyohua.
- 19 Pero ta, TOTECO, amo techtlalcahui, pampa na niitztoc momaco.
Xihuala nimantzi techpalehuiqui.
- 20 Techmanahui tlen ininmachete ni mosisinijca masehualme catli itztoque quen chichime.
Amo xiquincahuili ma nechmictica.
- 21 Eltoc quen niitztoc inincamaco tecuanime,
huajca techmaquixti. Nopa masehualme itztoque quen torojme, amo ma nechtompojhuica.
- 22 Huan na niquinpohuilis noicnihua tlen ta, TOTECO,
huan quema oncas tlasentililistli, nimitzhueyichihuas iniixtla nochi.
- 23 TOTECO, tojuanti catli timitztlepanitaj huan tiquimacasiy timitzixpanose timitzpaquilismacaj.
Nochi tiiteipan ixhuihua Israel, timitzhueyichihua.
Quena, timitzhueyimatij nochi tiisraelitame.
- 24 Pampa amo techelcajtoc quema titlajiyohuáaj,
niyon amo techhuejcamajcajtoc.
Amo neli techcuanetlatlíia.
¡Amo! Ta techtlacaquilíia quema timitztlajtlaníaj techpalehuiqui.
- 25 Huajca, TOTECO, ipan nopa hueyi tlasentililistli nimitzpaquilismacas iniixtla nochi momasehualhua,
pampa ta titemachtli.
Iniixpa catli mitztlepanitaj huan quiimacasiy mitzixpanose,
na nijchihuas catli nimitztcencahuilijtoc para nijchihuas.
- 26 Huajca nochi catli teicneltzitzitzi tla-cuase huan ixhuisse.
Nochi catli quitemohuaj TOTECO qui-pantise huan quipaquilismacase.
Quena, paquise para nochipa.
- 27 Masehualme ipan nochi tlalme campahueli ipan tlaltipactli mote-potztocase huan quielnamiquise TOTECO.
Inijuanti pehuase quihueyimatise huan motlancuaquetzase iixpa.
- 28 Pampa TOTECO, yaya nopa tlanahuatijquetl catli quinahuatía nochi tlalme.
- 29 Nochi catli quiipiyaj tomi huan nochi catli teicneltzitzitzi ipan ni tlaltipactli motlancuaquetzase iixpa.
Quena, nochi tlaltipac ehuan catli teipa miquise, quihueyimatise.
- 30 Nojquiya noteipan ixhuihua quihueyimatise TOTECO huan tepohuilise tlen ya nochi ininnemilis.
- 31 Quema toteipan ixhuihua tlacajtiyase,
tepohuilise para xitlahuac TOTECO huan nochi nopa huejhueyi tlamantli catli techchihuilijtoc.

Salmo 23

TOTECO nechmocuitlahuía

- 1 Quen se tlamocuitlahuijquetl quinmocuitlahuía pilborregoijtitzitzi, TOTECO nechmocuitlahuía.
Huan yeca amo tleno nechpolohua.
- 2 Yaya nechsiyajquetza campahueli yeyjyectzi sacatl catli xoxohuic.

- Nechhuica campa mantoc cuali atl catli amo mahuilili.
- 3 Quema ayacmo hueli nimotlanana, nechmaca yancuic chicahualistli. Yaya nechyacana ipan ojtli xitlahuac para nijchijtinemis catli cuali, huan quej nopa nochi quihueyitlali-se.
- 4 Masque ninemis ipan tzintlayohuilotl nechca miqulistli, amo tleno niquimacasis, pampa ta, TOTECO, tiitztoc nohuaya. Ica mocuatopil techmanahuía ica catli amo cuali. Huan ica mocuachijcol catli huehueyac techtilana quema seyoc ojtli nijtoquilisnequi.
- 5 Techsencahuilía se cuali tlacualistli iniixpa nocualancaitacahua. Ica aceite techpajtía campa nimococojtoc. Techtiochijtoc hasta mocahua.
- 6 Nijmati para ta, TOTECO, techyacanas nochi nonemilis ica motlaicnelijcayo, pampa tijpiya hueyi moyolo nohuaya. Huan teipa nimocahuas mohuaya ipan mochaj nepa ilhuicac para nochipa.
- 4 Huelis itztose nepa san catli quiipiyaj ininmax huan ininyolo tlapajpactli iixpa, pampa yaya quintlapojpolhuijtoc inintlajtlacolhua. San yase nepa catli amo quihueyichihuj se tlaixcopincayotl huan catli amo istlaccatij quema qui-testigojquetzaj TOTECO.
- 5 Quena, quinmaquixtis TOTECO, huan quintiochihuas huan quijjtos para inijuanti itztoque cuali iixpa.
- 6 Catli quej nopa quitemohuaj Toteco Dios, huelise moquetzase iixpa huan quihueyichihuase Toteco Dios catli Jacob huejcaya qitoquili.
- 7 Ma motlapoca cuali nopa huejhueyi caltemitl catli ipa eltoya huan nochipa eltos ipan altepetl Sion, pampa calaquiqui nopa hueyi tlanahuatijquetl catli quinahuatía nochi tlaltipactli huan ilhuicac.
- 8 ¿Ta tijmati aqueya nopa hueyi tlanahuatijquetl catli quinahuatía nochi ilhuicactli huan tlaltipactli? Yaya TOTECO catli tlahuel quiipiya chicahualistli huan amo tleno quiimacasi. Yaya TOTECO catli tlatlantini ipan nochi tlahuilancayotl.
- 9 Ma motlapoca cuali nopa caltemitl catli ipa eltoya ipan altepetl Sion, huan calaquis nopa hueyi tlanahuatijquetl catli quinahuatía nochi tlaltipactli huan ilhuicactli.
- 10 ¿Ta tijmati aqueya nopa hueyi tlanahuatijquetl catli quinahuatía nochi tlaltipactli huan ilhuicactli? Yaya TOTECO. Yaya nopa hueyi tlanahuatijquetl catli quinahuatía nochi tlaltipactli huan ilhuicactli.

Salmo 24

- Nopa hueyi tlanahuatijquetl ipan nochi tlaltipactli huan ilhuicactli**
- 1 TOTECO iaxca ni tlatlapanitli huan nochi catli eltoc ipani. Senquistoc nochi catli itztoque ipan ilhuicactli huan tlaltipactli iaxca.
- 2 Pampa yaya quitlatzquilti cuali huan quiquetzqui ni tlatlapanitli tlatzintla ipan nopa atl catli tlahuel huejcatla.
- 3 ¿Ajqueya huelis tlejcos ipan itepe TOTECO? ¿Ajqueya huelis itztos ipan icaltiopa catli tlatzejtzeltic?

Salmo 25

David quinejqui quimatis nopa ojtli
catli más xitlahuac

- 1 Mopan ta, TOTECO, nimotlatlajtía ica
nochi noyoltzi.
- 2 Mopan ta, noTeco Dios, nimotemachía.
Amo techcahua para ma nimopina-
hualti.
Amo xiquincahuili nocualancaitaca-
hua ma nechhuetzquilica.
- 3 Amo quema mopinahuajtjtoc se ca-
tli ipan ta motemachijtoc.
Ma mopinahuase inijuanti catli ni-
mantzi quinequij mitzixpanose.
- 4 TOTECO, technextili moojhui.
Quena, technextili nopa pilojtzi cam-
pa tijnequi ma ninejnemi.
- 5 Techyacana ipan moojhui catli xitla-
huac huan techmacthi,
pampa ta tinoTeco Dios huan tinote-
maquixtijca.
Mopan ta nimotemachía ipan tlen
hueli hora.
- 6 TOTECO, xiquelnamiqui moteicnelilis
catli tijpixtoc para nochipa,
catli hasta tlen huejcajya titenextilij-
toc,
huan yeca techtlasojtla.
- 7 Amo xiquelnamiqui notlajtlacolhua
catli nijchijqui quema nitelpoca-
tixtoya.
Xiquelcahua quema nimotlepanita-
yaya moixpa.
TOTECO, techelnamiqui ica motlaic-
nelilis pampa hueyi moyolo no-
huaya.
- 8 TOTECO, ta nelía ticuali huan tixitla-
huac.
Yeca tiqunnextilía tlajtlacolchihuani
nopa cuali ojtli catli ipan ma
nejnemise.
- 9 Tiquinyacana catli moicnonequij
ipan nopa ojtli catli más xitla-
huac.
Quena, tiqunmacthía inijuanti catli
quitemohuaj tlaque mopaquilis.
- 10 Quema se masehuali quitoquilía mo-
tlanahuatil, TOTECO,
nochi ojtli catli ipan tijhuica quinx-
tilía motlaignelilis,

huan quinxtilía para ta tiitztoc tixi-
tlahuac.

- 11 ¡TOTECO! Techtlapojpolhui notlajtla-
col masque nelía hueyi.
Techtlapojpolhui pampa quej nopa
tiquijtojtoc tijchihuas.
- 12 TOTECO, ica masehualme catli qui-
imacasiy mitzixpanose,
tiqunnextilis nopa cuali ojtli catli
tijtlapepenijtoc para inijuanti.
- 13 Tiquintiochihuas miyac,
huan ininconehua quiselise nopa tla-
li catli tiqunmacas.
- 14 TOTECO tiqunpohuilía catli eltoc
ipan moyolo inijuanti catli mitz-
tlepanitaj huan quiimacasiy
mitzixpanose.
Quena, tiqunnextilía nochi catli
ininhuaya timocajtoc masehual-
me.
- 15 Nochipa nimitztemohua TOTECO,
huan nijchiya para techpalehuiqui,
pampa san ta tihuelis techmanahuis
tlen ni tlaquetztli.
- 16 Techtlachili, TOTECO,
huan xijpiya hueyi moyolo noca na,
pampa niitztoc noseli huan nimoyol-
tequipachohua.
- 17 Nimoyoltequipachohua ica tlahuel
miyac tlamantli catli ohui.
Techmanahui tlen nopa tequipacho-
li.
- 18 Xijtlachili nopa tequipacholi catli
nechcuatetzopa huan nechtlajiji-
yohuiltía.
Huan techtlapojpolhui nochi notlaj-
tlacolhua.
- 19 Xiquita quesqui nocualancaitacahua
niquinpiya huan quenicatza tla-
huel nechcualancaitaj.
- 20 Techmocuitlahui huan techmaquixti
para amo nechcocose.
Amo xijcahua ma nechpinahualtica,
pampa ipan ta nimotemachijtoc.
- 21 Techmanahui pampa nitemachtli
huan nijchihua catli xitlahuac,
huan nimotemachijtoc ipan ta.
- 22 NoTeco Dios, techmaquixti tiisrael-
itame tlen nochi totequipachol,
pampa timomasehualhua.

Salmo 26**Nopa nemilistli catli tlahuel tlapajactli**

- 1 TOTECO, techtlajtolsencahua.
Xiteyolmelahua para amo tleno catli fiero nijchijtoc.
Nimotemachijtoc san ipan ta huan amo quema nimoilhujtoc nimitzcahuas.
- 2 Techyoltlachili, TOTECO, huan techyejyeco.
Xijtlachili cuali noyolo huan notlalnamiqulis catli más noyolijtic eltoc.
- 3 Pampa na nijpatiita motlaicnelilis, huan nochipa nijtoquilía mocalanal catli melahuac.
- 4 Amo quema ninejntoc ininhuaya masehualme catli tlacajcayahuaj, niyon amo nimohuicatic ininhuaya catli quipiyaj ome iniixayac.
- 5 Nijcualancaita inintlasentililis amo cuajcualme.
Amo quema nimosentilijtoc ininhua-ya catli fiero quichihuaj.
- 6 Tlapajactli nomax tlen nochi tlajtlacoli,
huan san quej nopa nimonechcahuis motlaixpa, TOTECO.
- 7 Nepa nihuicas huicatl para nimitzhueyitlalis huan nitelyolmelahuas nochi catli yejyectzi catli ta tijchijtoc.
- 8 Tlahuel niquicnelía mochaj campa titztoc, TOTECO,
campa monextía motlatlanex.
- 9 Amo techchihuili quen tiquinchihuilía tlajtlacolchihuani huan temictiani.
- 10 Inijuanti quisencahuaj quenicatza huelis tetlacuijcuilise.
Quipiyaj ininmax temitoc ica tomi catli tlaichtaca tlainantoque.
- 11 Pero na ninemi xitlahuac.
Xijpiya hueyi moyolo noca na, huan techmaquixti.
- 12 TOTECO, nimitzhueyichihua tlamiyaca.
Ica ta, cuali nijcatoc,
huan amo techcahuilijtoc ma nihuetzi.

Salmo 27**TOTECO nechtlahuilía****huan nechmaquixtía**

- 1 TOTECO nechtlahuilía huan nechmaquixtía.
¿Ajqueya ma niquimacasis?
TOTECO yaya nochicahualis, huan na niitztoc imaco.
Amo aqui niquimacasis.
- 2 Quema amo cuajcualme quinequise nechhuilanase huan quinequise nechmictise,
motepotlamise huan huetzise.
- 3 Masque nochi isoldados se hueyi tlatli motlananase noixpa,
amo niyolmajmahuis.
Masque nechhuilanase,
na nimotemachijtos ipan TOTECO pampa yaya itztoc nohuaya.
- 4 San se tlamantli nijtlajtlanjotoc TOTECO.
San se tlamantli nijnequi.
Nijnequi niitztos ipan ichaj TOTECO nochi tonali.
Nijnequi nijhueyichihuas nepa huan nimopaquilismacas ica nochi ihueyitilis huan itlatlanex.
Quena, ipan ichaj nijtemos catli ya ipaquilis.
- 5 Quema ajsis tonali catli amo cuali, TOTECO nechmocuitlahuis.
Nechtlatis ipan icaltiopa campa más tlatzejtzeltoc,
huan teipa nechquetzas ipan se hueyi tetl para nechhueyitlalis.
- 6 Quena, nechhueyitlalis iniixpa no-cualancaitacahua.
Yeca na nijtencahuas tlacajcahalistli ipan icaltiopa,
huan nicuatzajtzis ica paquilistli.
Nihuicas huan nitlatzotzonas para nijpaquilismacas TOTECO.
- 7 TOTECO, techtlacaquili pampa nimitznojnotza.
Xijpiya hueyi moyolo noca na, huan technanquili.
- 8 TOTECO, quema techilhuía:
“Techcamanalhuiqui”,
na nimitznanquilía:
“Nimitzcamanalhuiqui”.

- 9 ¡Amo techcuanetlatili!
 ¡Amo techhuejcamajcahua pampa ti-
 cualantoc nohuaya!
 San ta catli techpalehuía,
 noTeco Dios, ta catli tinotemaquixtija.
 Amo techiyocacahua, niyon amo
 techcajtehua noseltzi.
- 10 Masque notata huan nonana nechtlahuelcahuase,
 TOTECO, ta nochipa techmocuitlahuis.
- 11 TOTECO, technextili catli tijnequi ma nijchihua.
 Techyacana san ipan nopa ojtli cuali
 campa tijnequi ma ninejnemi,
 pampa nocualancaitacahua nechyahualohuaj.
- 12 Amo techtemacatili ininmaco quen inijuanti quinequij,
 pampa noca na motlanantoque masehualme catli istlacatij huan san quimatij catli más fiero nechchihuilise.
- 13 Pero na cuali nijmati TOTECO nechmanahuis,
 huan sempa niqitas quenicatza cuali iyolo nohuaya ipan ni tlaltipactli campa niitztoc.
- 14 Ximochiya ipan TOTECO.
 Ximotemaca huan ximoyolchicahua huan amo ximomajmati.
 Quena, ximotemachi ipan TOTECO.

Salmo 28

Toteco quitlacaquilía quema timotlatlajtía

- 1 TOTECO, tinotlamanahujica.
 San ipan ta nimotlatía.
 Ta catli nimitztzajtzilía techpalehuiqui.
 Amo ximotlahuelnequi para technanquilis,
 pampa sintla amo technanquilis,
 san nimotemacas para ma nechmictica.
- 2 Xijcaqui nocamanal quema nimitztlatlanía tlapalehuili.
 Techchihui cuenta quema nimomatlánas huan nijmelactlachilis

- mocaltiopa catli tlahuel tlatzejtzeloltic.
- 3 Amo techtlatzacuiliti ininhuaya masehualme catli amo cuajcualme catli san quichihuj catli amo monequi.
 Inijuanti camanaltij yejyetzti ica sequinoc,
 pero quipiyaj nochi catli amo cuali ipan ininyolo.
- 4 Xiquincuepili nochi catli amo cuali quichijtoque ica catli amo cuali nojquiya.
 Xiquintlaxtlahui ica catli fiero san se quen fiero quinchihuilijtoque sequinoc.
- 5 TOTECO, inijuanti amo quichihuilíaj cuenta nochi catli tijchijtoc,
 huajca tiquintzontlamiltis huan amo quema tiquintlananas sempa.
- 6 TOTECO, nimitzpaquilismacas pampa tijtlacaquilijtoc catli nimitztlatlanijtoc.
- 7 TOTECO, yaya nochicahualis huan notlamanahujica ica nochi catli mahuilili.
 Ipan ya nimoneltémachijtoc huan nechpalehujtoc,
 yeca ipan noyolo nijpiya miyac paquillisti.
 Nihuicas huan nimitztlascamatis, TOTECO.
- 8 TOTECO, ta tiquinpixtoc momaco nochi momasehualhua.
 Yeca san ipan ta motemachía motlanahuatijca catli tijtlapejpenijtoc.
- 9 Xijmaquixti moaltepe, TOTECO.
 Huan xiquintiochihua inijuanti catli moaxcahua.
 Techmocuitlahui quen se quinmocuitlahuía ipilborregojhua.
 Techhuica momaco para nochipa.

Salmo 29

Se huicatl tlen ihueyitilis TOTECO

- 1 Xijhueyichihuaca TOTECO,
 amojuanti anitequihuajcahua.
 Xijhueyichihuaca TOTECO catli quipiya hueyi ichicahualis huan itlaxlanex.

- 2 Xijhueyichihuaca TOTECO por ihueyitilis,
pampa ya nopa quinamiqui para ya ya
catli tlahuel hueyi.
Xijhueyichihuati TOTECAO catli itztoc
campa tlhuel tlajejyetzzi huan
tlatzejtzelolitic.
- 3 Quema TOTECO camanalti,
caquisti quen tlatomonilotl catli chihua
cachuac ipan hueyi atl.
Itoscac Toteco Dios catli itztoc ipan
ilhuicac caquisti quen tlatomoni
ipan ilhuicac tlhuel chihua.
Quena, TOTECO itoscac monanquilía
iixpa nopa hueyi atl ica nochi
ihueyitilis.
- 4 Itoscac TOTECO quiyiya chihualistli.
Quena, itoscac quiyiya tlhuel miyac
chihualistli.
- 5 Itoscac tlhuel temajmati huan quema
TOTECO camanalti,
quichihua para ma itzayanica tiocuame.
Quena, Toteco quintlapana nochi
tiocuame ipan tlali Líbano.
- 6 Quichihua ma huihuipicaca nochi
cuatitlamitl ipan tlalme Líbano
huan Sirión.
Quinchihualtía nopa cuame ma molinica
quen piltorojtzitzi huan pilhuacaxtzitzi
catli huitontehuaj.
- 7 Quema TOTECO camanalti,
quimajcagua tlilelemectli.
- 8 Quema TOTECO camanalti,
huihuipica nochi huactoc tlali.
Quena, hasta quichihua para ma huihuipica
nopa huactoc tlali Cades.
- 9 Quema TOTECO quiijtohua para oncas
tlatomonilotl,
huajca quichihua ma itzayanica nopa
ahua cuame huan quicahua tlapestic
ipan cuatitlamitl.
Ipan ichaj nepa ilhuicac nochi quihueyichihua
huan quiijtohuaj:
“Tlhuel onpano yejyetzzi mohueyitilis.”
- 10 TOTECO tlanahuatiyaya quema oncac
nopa tlhuel miyac atl catli monanqui
ipan nochi tlatipactli.

- Huan TOTECO noja tlanahuatía huan
tlanahuatis para nochipa.
- 11 TOTECO quinmaca chihualistli nochi
imasehualhua.
Quena, TOTECO quintiochihua huan
quinmaca tlasejseltili ipan ininyolo.

Salmo 30

Se huicatl para quitlascamati TOTECO

- 1 TOTECO, nimitzhueyitlalía pampa
techtlananqui tlen más tlatzintla.
Amo tiquincahuilijtoc nocualancaitacahua
ma noca paquica.
- 2 TOTECO, nimitztajtlani motlapalehuil
para techchicahua quema nimococohuayaya,
huan ta techchicajqui.
- 3 TOTECO, techmanahui quema niitztoya
para nimiquis.
Techmacac nonemilis sempa,
huan yeca amo niitztoc ostoijtic.
- 4 TOTECO, nochi moaxcagua ma huicaca
tiohuicatl moixpa.
Ma mitzhueyichihuaca ta catli titlatzejtzelolitic.
- 5 TOTECO, quema ticalani,
san huejcahua se tlatoctzi,
pero ipan nochi tonemilis technextilía
para tijpiya hueyi moyolo tohuaya.
Masque tojuanti quemantic tichocaj
ica tlayohua,
ica ijnaloc tijpiyaj paquilstli ipan ta.
- 6 Quema cuali niitztoya huan amo tleno
nechpolohuayaya,
nimoilhui amo aqui huelis nechtlanis.
- 7 TOTECO, ica motlaignelilis techquetzt
toya cuali quen se hueyi tepetl catli
amo aqui hueli quiolinis.
Pero teipa, techcuanetlatili huan
nimajmcamiquiyaya.
- 8 Huan nimitznotzqui, TOTECO.
Nimitztajtzili para techtlasojtla.
- 9 Pampa, TOTECO, sintla techcahuiliscuía
ma nimiqui,
tlaque tijtlaniscuía.

- Ayacmo huelisquía nimitzhueyichihuasquía iniixpa nohuampoyohua.
- Toteco, sintla nimiquis, nimocuepas tlali,
- huan tlali amo huelis mitzhueyichihuas. ¿Amo que?
- ¿Atlac mijcatzitzihuelise tepohuilise para ta nelía titemachtli?
- 10 Huajca, TOTECO, techtlacaquili huan xijpiya hueyi moyolo nohuaya.
- TOTECO, ta xieli tinotlapalehuijca.
- 11 Techtlacaquilijtoc huan techquixtilijtoc nopa tequipacholi.
- Techmacatoc hueyi paquilistli.
- Techquixtilijtoc nopa yoyomtl catli nimoquentijtoya pampa nimotequipachohuayaya.
- Huan techquentijtoc se cuali yoyomtl catli tenextilía para nijpiya paquilistli.
- 12 Yeca TOTECO, amo hueli nimocamazcuas.
- Nimitzhueyichihuas ica tiohuicatl huan nochipa nimitztlascamatis.

Salmo 31

Ma timotemachica miyac ipan Toteco

- 1 TOTECO, ipan ta nimotemachijtoc.
- Amo quema xiquincahuili sequinoc ma nechpinahualtica.
- Techmanahui ta catli nochipa tijchihua catli xitlahuac.
- 2 TOTECO, ximoechcapano para techtlacaquilis.
- Techmanahuiqui nimantzi.
- Techcahuili ma nimotlati mopan ta.
- Na niitztos momaco para techmanahuis.
- 3 Ipan ta nimotemachía para techpalehuis.
- Quena, ipan ta niitztoc ica temachili.
- Techyacantinemi para nochi ma mitzhueyitlalica más.
- 4 Ta tinotlamocuitlahuijca,
- techmaquixti tlen ni tlaquetztlit catli nocualancaitacahua quitlatijtoque ipan noojhui para nechmasiltise.

- 5 Nimitzmactilía notonal momaco.
- Techmanahui, TOTECO, ta tinopa Dios catli titemachtli.
- 6 Niquincalancaita nochi catli quin-hueyichihuaaj teteyome,
- pampa teteyome amo tleno hueli quichihuaaj.
- Pero na nimotemachijtoc ipan ta, TOTECO.
- 7 Nijpiya miyac paquilistli pampa techicnelía.
- Ta tiquitztoc nochi notequipachol,
- tiquiximajtoc nochi catli nopantitoc.
- 8 Amo techtemactili ininmaco nocualancaitacahua.
- ¡Amo! Campa techquetzqui tlacualca huan temachtli.

David tlaijiyohuiyaya ica cocolistli huan ica icualancaitacahua

- 9 TOTECO, techtlasojtla pampa niitztoc ipan tequipacholi.
- Nisenchocatoc hasta nijmati tlantiyohuij noixteyolhua.
- Ipan noyolo huan notlacayo nijmati nitlamitlaijiyohuijtoc ica tequipacholi.
- 10 Ni tlacujualolli nechtzontlamiltía pampa san tequipacholi nijmati.
- Sesen xihuilit catli pano san nitlaayijhuía.
- Ya tlantinemi nochicahualis por notlajtlacolhua hasta ya nitlacayohuactinemi.
- 11 Nocualancaitacahua huan hasta nocalnechcahua nechijiyaj.
- Catli nechiximatij nechimacasij.
- Catli nechitaj ojtipa nechtlalcahuíaaj.
- 12 Nochi masehualme nechelcajtoque quen ya nimictosquía.
- Nechtlahuelcajtoque quen se chachapal tepalcatl ipan tlasoli.
- 13 Nijcaqui quenicatza nocualancaitacahua nechistlacahuíaaj.
- Yeca nechitzquitoc se hueyi majmajtli huan nechmajmatía.
- Inijuanti san sejco moijilhuíaaj quenicatza huelise nechmictise.

- 14 Pero TOTECO, na nimotemachía ipan ta huan niquijtohua: “¡Taya ti noDios!”
- 15 Sesen tonali catli niitztoc momaco eltoc.
Techmanahui ininmaco nocualanca-itacahua catli nechtlajiyohuil-tijinemij.
- 16 TOTECO, ma monextis moteicnelijcayo ipan moixayac quema techtlachilía na, nimotequipanojca.
Techmaquixti pampa ta techsenicnelijtoc.
- 17 TOTECO, na nimitztemojtoc.
Amo xiquincahuili para ma nechpinahualtica.
Xiquinpinahuili masehualme catli amo cuajcualme.
Quena, inijuanti mocamatzacuase quema tiqintzontlamiltis.
- 18 TOTECO, ayacmo molinis ininnenepil inijuanti catli istlacatij quema ya mictose.
Ayacmo itztose inijuanti catli mohueyimatij quema camanaltij para techtlajilhuisse tojuanti catli tinemij xitlahuac moixpa.
Quena, xiquinmicti catli mohueyitlalíaj huan techmahuispolohuaj.
- 19 Pero ta, nelía hueyi moyolo ica inijuanti catli mitztlepanitaj huan tiquinmocuitlahuía.
Nelía cuali motlaicnelilis catli tica-joctoc para tojuanti catli timotemachijtoque ipan ta, tojuanti catli tlamiyacapa titematiltijtoque para san ta tihueli techmanahuis.
- 20 TOTECO, ta techtlatía campa ichtacatzitaj tojuanti catli timitztlepanitaj, huan nepa ta timocahua tohuaya.
Yeca fiero masehualme amo huelij techajsise ica catli quisencajtoque.
Quena, momaco techtlatía huan amo aqui catli techmahuispolohua hueli techajsis.
- 21 Nimitztlascamati, TOTECO, pampa tijchijqui huejhueyi tlamantli para technextilis moteicnelijcayo.
Ica temachili techyahualojtoc para techmanahuis tlen nocualanca-itacahua.
- 22 TOTECO, nimoilhujitiquisqui para techtlahuelcajtoya.
¡Pero amo neli!
Tijcajqui quema nimitztzajtzili techpalehiqui, huan technanquili.
- 23 Nochi amojuanti catli aniaxcahua TOTECO,
xiquicnelica pampa yaya quinmocuitlahuía catli itztoque temachme.
Pero ica masehualme catli mohueyimatij,
TOTECO quintlaxtlahuía hasta ica itlanca nochi catli amo cuali quichijtoque.
- 24 Nochi amojuanti catli anmotemachíaj ipan TOTECO,
xipaquica huan ximotemacaca.

Salmo 32

Nelía paqui nopa masehuali catli TOTECO quitlapojpolhuijtoc

- 1 Nelía paqui nopa masehuali catli TOTECO quitlapojpolhuijtoc itlajtlacolhua huan quiixpolojtoc nochi itlaixpanolhua.
- 2 Quipiya paquilistli catli ya qipohuilijtoc TOTECO itlajtlacolhua, huan ayacmo quitlajtlacoltía ica niyon se tlamantli.
Ipan iyolo ayacmo mocajcayahua quen amo tleno quichijtoc.
- 3 Quema ayamo nijpohuilijtoya TOTECO quen nitlajtlacolchijtoya, semilhuil nitlaayijhuiyaya hasta nijmatqui para tlantoya nochichualis.
- 4 Techtlatzacuilitiyaya tonaya huan tlayohua.
Techtlatzacuiliti hasta nijmatiyaya nicuahuaquiyaya quen soquiatl huaqui quema chichahuac tlatoniya.

- 5 Pero teipa nimitzpohuili nochi no-
tlajtlacolhua huan niyon se amo
nijtlati.
Nimotemacac nimitzpohuilis nochi
notlaixpanolhua huan ta, TO-
TECO, nochi techtlapojpolhui,
huan techquixtili nopa tlaeticayotl.
- 6 Monequi para nochi catli moaxcahua
mitztemose quema itztoque ipan
tequipacholi.
Monequi motemachise ipan ta,
huan masque tequipacholi momiya-
quilis quen se atlatjli catli chica-
huac mixcuepa,
amo quinajsis.
- 7 TOTECO, ipan ta nimotemachía que-
ma onca tequipacholi,
huan ta techmocuitlahuía.
Tijchijtoc para sequinoc ma nechya-
hualoca,
huan injuanti huicaj chichahuac para
mitzhueyichihuase pampa tech-
manahuijtoc.
- 8 TOTECO quiijtohua:
“Na nimitztlalnamicctis huan nimitz-
nextilis nopa ojtlí catli más cua-
li,
catli monequi ipan timonejnemiltis.
Na nimitzconsequimacac huan nimitz-
tlachilijtos.
- 9 Amo ximochihua quen se cahuayo,
o se mula catli amo quiipiya tlan-
miquilistli,
catli monequi tijtlalilis se tepos
camachali ica se mecatl huan
tijtilanas para ma mitznelto-
cas.”
- 10 Amo cuajcualme quipantise miyac
tlaijyohuilistli,
pero tojuanti catli timotemachíaj
ipan TOTECO,
yaya techyahualohua ica itlaicnelilis.
- 11 Xipaquica ipan TOTECO,
amojuanti catli anitztoque xitlahua-
que iixpa.
Amojuanti catli anquineltoquilíaj,
xitzajtzica ica paquilistli por catli
TOTECO quichijtoc.

Salmo 33

Se huicatl para quihueyichihuase TOTECO

- 1 Xihuicaca ica paquilistli para TO-
TECO amojuanti catli anitztoque
xitlahuac iixpa.
Nelía yejyectzi para nochi tojuanti
catli tijchijtinemij catli cuali ma
tijhueyichihuaca.
- 2 Xitlatzotzonaca ica arpa para xijhue-
yichihuaca, TOTECO.
Xihuicaca iixpa huan xijpaquilisma-
caca ica tlatzotzonali catli nesi
quen guitarra.
- 3 Xijsencahuaca se huicatl catli yan-
cuic,
huan xijhuicatica TOTECO.
Xitlatzotzonaca cuali,
huan xitzajtzica ica paquilistli.
- 4 Pampa nelía xitlahuac nochi catli
quiijtohua TOTECO.
Nochi catli quichihua tenextilía para
temachtli.
- 5 TOTECO quipactía nochi catli xitla-
huac huan catli melahuac.
Nochi catli itztoque ipan tlatipactli
quiselíaj itlaicnelilis TOTECO.
- 6 TOTECO tlanahuati ma onca ilhuicac-
tli huan mochijqui.
San camanaltic huan mochijqui metz-
tli, tonati huan nochi sitlalime.
- 7 Yaya quisansejcotili nochi atl catli
eltoc ipan hueyi atl.
Quiajojqui nopa atl campa más tla-
huejcatla.
- 8 Nochi antlaltipac ehuaní xijhueyitle-
panitaca TOTECO.
Quena, nochi catli anitztoque ipan ni
tlatipactli xiquimacacasia.
- 9 Pampa nochi catli yaya quiijto,
ya nopa mochijqui.
Huan catli yaya tlanahuati ma eli,
ya nopa monexti.
- 10 TOTECO quinsosolhuilía inintlalnami-
quilis masehualme ipan campa
hueli tlamme para amo ma quichi-
huaca catli fiero moilhuijtoque.
San tlailpitzas huan quincupolos
tlalme para amo huelise quichi-
huase catli fiero quisencajtoque
quichihuase.

- 11 Pero catli TOTECO moilhujtoc quichiuas amo quema mopatlas.
Catli ya quinequi,
ya nopa elis para nochipa.
- 12 Paquij masehualme ipan nopa tlatli catli motemachíaj ipan TOTECO.
Quena, nelía paquij nopa masehualme catli TOTECO quintlapejpenijtoc para iaxcahua.
- 13 TOTECO catli itztoc nepa ilhuicac techhualtlachilijtoc nochi timasehualme.
- 14 Hasta nepa ipan ilhuicac TOTECO techtlachilijtoc catli tiitztoque ipan ni tlatipactli.
- 15 Yaya TOTECO catli techyolchijchijqui nochi titlaltipac ehuani huan techtlachilía nochi catli tijchijtinemij.
- 16 Se hueyi tlanahuatijquetl amo tlatlani pampa quinpiya miyac aislados.
Niyon se soldado catli motemaca amo tlatlani pampa quiyiya miyac fuerza.
- 17 Amo ximotemachi ipan se cahuayo para mitzmanahuis masque nelía tetic.
San ica ifuerza amo hueli temanahuía.
- 18 Pero TOTECO, quena, yaya nochipa techtlachilijtoc tojuanti catli tiquimacasij tiquixpanose.
Techmocuitlehuía catli timochiyaj ipan itlaicnelilis.
- 19 Techmanahuía quema tiitztoque nechca miquulistli.
Huan techtlamacas quema oncas mayantli para noja ma tiitztoque.
- 20 Tojuanti ipan toyoltzi timotemachíaj ipan TOTECO.
Yaya techpalehuía huan techmanahuía ica catli amo cuali.
- 21 Yeca ma tiyolpaquica ipan TOTECO, pampa timoneltেমachijtoque ipan yaya catli nelía tlatzejtzeltic.
- 22 TOTECO, xijpiya moyolo tohuaya, pampa san ipan ta timochiyaj.

Salmo 34

TOTECO techmocuitlehuía huan techmanahuía

- 1 Nijtlascamatis TOTECO tlatoctzitzi huan nochipa nijsenpaquilismacatos.
- 2 Nijhueyitlalis huan niquinilhuis nochi masehualme catli yaya nechchihuulijtoc.
Inijuanti catli teicneltzitzi quicaquise huan paquise.
- 3 Ma tijhueyichihuaca huan ma tijhueyitlalica TOTECO san sejco.
- 4 Nijtzajtzili TOTECO ma nechpalehuiqui,
huan yaya nechtlacaquili huan nechmanahui tlen nochi catli nechmajmatiyaya.
- 5 Sequinoc catli motemachíaj ipan Toteco ixcahuanij ica paquilistli nojquiya,
por catli yaya quinchihuulijtoc.
Amo quema pinahuase.
- 6 Masque nipilteicneltzi,
nijtzajtzili TOTECO,
huan yaya nechmaquixti ica nochi tlamantli catli nechtequipachohuayaya.
- 7 Itequihua TOTECO quinmocuitlehuía nochi catli quiimacasij TOTECO, huan yaya quinmanahuía.
- 8 Xijyejyecoca TOTECO huan anquuitase para melahuac cuali iyolo tohuaya.
Hueyi paquilistli quiyiya nochi masehualme catli ipan ya motemachíaj.
- 9 Nochi amojuanti catli aniaxcahua TOTECO, xiquimacasica, pampa nochi catli quitlepanitaj amo tleno quinpolohua.
- 10 Nopa tecuanime catli más quiyiya chicahualistli quemantic mayantinemij huan amo quipantíaj catli quicuase,
pero masehualme catli quitemohuaj TOTECO quiyiyase nochi catli cuali.
- 11 Xihualaca noconehua, huan techtlacaquilica,

- huan nimechmachtis quenicatza mo-
nequi anquitlepanitase TOTECO,
huan anquiimacasis anquiixpanose.
- 12 ¿Tijnequi tiitztos ica yejyectzi?
¿Tijnequi tihuejcahuas ipan ni tlalti-
pactli,
huan tiquitas catli cuali?
- 13 Monequi xijmocuitlahuis monenepil
para amo tiquinmahuispolos se-
quinoc ica istlacadili.
- 14 Ximoiyocatlali ica catli amo cuali,
huan xijchihua san catli xitlahuac.
Xijchihuaca catli anhuelij para ma
oncas tlasejseltili ininhuaya no-
chi masehualme.
Quena, ya nopa xijtemoca ica nochi
amoyolo.
- 15 TOTECO quintlachilía catli nemij xi-
tlahuac iixpa,
huan san quichiya para quinmacas
catli quitlajtlanise.
- 16 Pero TOTECO sencualantoc ica ini-
juanti catli quichihuj catli fie-
ro.
Quintzontlamiltis para ma ayacmo
aqui quinelnamiquis ipan ni
tlaltipactli.
- 17 Quema masehualme catli itztoque xi-
tlahuaque iixpa TOTECO quitzaj-
tzilíaj,
yaya quintlacaquilía.
Huan quinmanahuía tlen nochi inin-
cuesolhua.
- 18 TOTECO itzoc ininechca masehual-
me catli motequipachohuj.
Huan quinmaquixtía catli motequi-
pachohuj ica inintlajtlacolhua.
- 19 Se masehuali catli itztoque xitlahuac
iixpa TOTECO quiipiya miyac te-
quipacholi,
pero TOTECO quimanahuía ica nochi
catli ipanti.
- 20 Pampa TOTECO quimocuitlahuía para
amo postequis niyon se iomiyo.
- 21 Se masehuali catli fiero inemilis mi-
quis por nopa tlamantli fiero ca-
tli quichihua.
Quena, TOTECO quintlalilis tlatza-
cuiltili catli quicualancaitaj catli
cuali.

- 22 TOTECO quinmaquixtía itequipanoj-
cahua.
Quena, quintlapojpolhuía imasehual-
hua catli motemachíaj ipan ya.

Salmo 35

- Se netlatlajtili para TOTECO ma
quimaquixti ininmaco icualancaitacahua**
- 1 TOTECO, xiquincamajixnamiqui catli
noca cualanij.
Xiquinhuilana catli quinequij nech-
huilanas.
- 2 Xijcui nochi motlahuilanca teposhua,
huan ximotlanana para techmana-
huiqui.
- 3 Xijquixti mohacha catli ica titlahui-
lana,
huan xiquinojtzacua catli nechte-
potztocatihualahuj.
Huan techilhui:
“Na nimitzmaquixtis.”
- 4 Ma mopinahuaca huan ma mocuapo-
loca catli nechtemohuj para
nechmictise.
Ma mocuepaca ininchaj ica pinahua-
listli catli quinequij nechchihui-
lise catli fiero.
- 5 Quen se ajacatl quihuica tlasoli,
itequihua TOTECO ma quintojtocati-
yas catli nechcualancaitaj.
- 6 Ma onca tzintlayohuilotl ipan iniojhui.
Ma tlaxixitlacas campa nemij para
ma huetzica,
huan itequihua Toteco ma quinte-
potztocatiyas para quinmictis.
- 7 Pampa masque amo tleno nijchijtoya,
quitlalijque se tlaquetztli para nech-
masiltise.
Quixajque se ostotl para ipan ma ni-
huetzi.
- 8 Ma quintlatocajsi se hueyi tequipa-
choli.
Ma masica ipan nopa tlaquetztli catli
inijuanti quitlalijque huan ma
motzontlamiltica.
- 9 Huajca quena, na nipaquis ipan TO-
TECO.
Nijpiyas paquiltli pampa TOTECO
nechmaquixtijtos.

- 10 Ica nochi noyolo niqijtos:
 “Amo aqui seyoc quen ta, TOTECO.
 Tiquinmocuitlahuía catli amo quipi-
 yaj fuerza para masehualme catli
 tetique amo huelis quinajsise.
 Quena, tiquinmanahuía catli teicnel-
 tztzi huan catli amo quipiyaj
 catli quinmonequilía.
 Tiquinmanahuía ininmaco catli qui-
 nequij quintlacuijcuilise.”
- 11 Motlananj masehualme catli amo
 cuajcualme huan nechcualanca-
 itaj.
 Inijuanti tlatestigojquetzaj catli amo
 neli,
 huan nechtlajilhuíaj ica tlamantli
 catli amo nijmati.
- 12 Nechtlaxtlahuíaaj ica catli amo cuali,
 masque nelcuali niquinchiuilijtoc.
 San quinequij nechtequipacholmacase.
- 13 Pero quema inijuanti mococojque,
 nimotequipacho ininhuaya huan ni-
 moyoyonti ica nopa fiero yoyo-
 mitl para nochi quimatise nimo-
 tequipachohuaya ininhuaya.
 Hasta nimosajqui por inijuanti para
 nijtlajtlanis TOTECO ma quinchic-
 ahua.
 Pero TOTECO amo quicajqui catli ni-
 quilhui.
- 14 Nimotequipachojtinemiyaya quen se
 tlamantli fiero ipantitosquía se
 nohuampox o se noicni.
 Nimotequipacho huan nichocatine-
 miyaya quen mictosquía nona-
 na.
- 15 Pero quema na nechajsic tequipacho-
 li, inijuanti pajque.
 Quema nimotepotlami huan nihuetz-
 qui,
 inijuanti mosentilijque huan nech-
 huetzquilijque.
 Masehualme catli amo cuajcualme
 huan catli nechiximatiyayaj
 nechejelnamiyayaj huan
 nechmaquiliyayaj masque amo
 tleno nijchijtoya.
- 16 Quen masehualme catli amo cuaj-
 cualme quihuetzquilíaj tlen hue-
 li,
 inijuanti noca pajque huan motlan-
 cochhuehuechotzque noixpa ica
 cualantli.
- 17 TOTECO, ¿hasta quema noja san tij-
 tlachilijtos nochi ni tlamantli?
 Techmanahui para amo nechmictise,
 pampa san setzi nonemilis.
 Techmaquixti tlen ni masehualme
 catli mochihuaj quen tecuanime
 catli quinequij nechhuejhuelose.
- 18 Huan nimitztlascamatis tlamiyacapa
 ipan tlasentilistli.
 Iniixpa nochi nopa miyaqui momase-
 hualhua nimitzpaquilismacas.
- 19 Amo xiquincahuili nocualancaitaca-
 hua catli istlacatij ma noca pa-
 quica.
 Amo xiquincahuili catli nechcualan-
 caitaj ma moixijcopilica ica pa-
 quilistli noixpa pampa nimote-
 quipachohua.
- 20 Inijuanti amo tenotzaj ica cuali.
 San moilhuíaj quenicatza huelis
 quincajcayahuase masehualme
 catli itztoque ica yejyetzzi ipan
 ni tlali.
- 21 Nechtlajilhuíaj huan quijtohuaj:
 “¡Xiquitaca tijnelitztoque catli fiero
 quichijqui!”
- 22 TOTECO, ta tiquitztoc catli quichi-
 huaj.
 Amo san xiitzto huan amo tleno tij-
 chihuas.
 ¡Amo techtlahuelcahua!
- 23 Ximotlanana huan techchihuili catli
 xitlahuac huan melahuac.
 Quena, TOTECO, xiisihui huan tech-
 manahuiqui.
- 24 TinoTeco Dios, ta catli ipa titetlajtol-
 sencahua xitlahuac,
 xitenextili para amo tleno nijchijtoc.
 Amo xiquincahuili nocualancaitaca-
 hua ma noca huetzcaca.
- 25 Ma amo nopanti catli inijuanti qui-
 nequij.
 Ma amo quijtoya nechixpolojtoque.
 Amo xiquincahuili ma moilhuica pa-
 ra inijuanti nechtlantoque.

- 26 Xijchihua para injuanti catli noca paquij por notequipachol ma mocuapoloca huan ma ayacmo quimatica tlaque quichihuase.
Quena, xijcahua para injuanti catli moilhuaj para más huejhueyi que na ma mopinahualtica huan ayacmo aqui ma quintlepanitas.
- 27 Pero ma huicaca ica paquilstli injuanti catli nechpalehuaj.
Ma paquica injuanti catli quita para nijchihua catli xitlahuac.
Huan nochipa ma quijitoca:
“Nelía hueyi TOTECO catli quipactía quipalehuis David, pampa yaya quitequipanohua.”
- 28 Quena, xijlacaquili catli nimitztlanía,
huan teipa nitepohuilis para nelía xitlahuac catli tijchihua.
Quena, semilhuil nimitzpaquilismacas.

Salmo 36

Inintlajtlacol masehualme huan iteicnelilis TOTECO

- 1 Nijpixtoc ipan noyolo catli nijnequi niteyolmelahuas tlen inintlajtlacol amo cuajcualme.
Amo cuajcualme quielcahuaj Toteco Dios huan amo quiimacasi.
- 2 Mohueyimatij ica ininseltzi hasta moilhuaj yaya amo hueli quichihuas cuenta nochi catli fiero quichijtinemij,
huan yeca amo quintlatzacuiltis.
- 3 Quisa inincamaco senquistoc catli fiero huan catli amo melahuac.
Quipolojtoque inintlalnamiquilis, huan ayacmo quichihuaj catli cuali.
- 4 Quema motecaj ipan inintlapech para cochise,
san quisencahuaj tlaque tlajtlacoli quichihuase.
Moneltlatzquijitoque ipan iniojhui catli fiero huan san catli amo cuali quinequij.
- 5 TOTECO, motlasojtacayo quinajsi nochi masehualme huan onajsi

- hasta ilhuicac huan hasta campa mixtli.
Nelía titemachtli.
- 6 Tiitztoc tlahuac tixitlahuac huan amo quema timopatla.
Tiitztoc temachtli quen nopa huejhueyi tepeme campa tlahuac tlahuejcapa.
Nelxitlahuac titetlajtolsencahua, huan amo hueli tijmachilíaj motlanejnehuilis,
pampa eltoc quen nopa hueyi atl catli onpano huejcatla.
¡TOTECO! Ta san se tiquinmocuitlahuá quen masehualme huan tecuanime.
- 7 Toteco Dios, nelía yejyetzti moteicnelilis catli amo quema techcahua.
Yeca masehualme catli quipiyaj tlanahuatili huan catli teicnelitziti monechcahuaj campa ta para xiquinmanahui.
Quena, mochihuaj quen pilpiyotziti catli calaquij ieltlapaltzala ininana.
- 8 Masehualme catli mitztemohuaj ixhuj cuali ica nopa tlatiochihualistli catli tiquinmaca nepa mochaj.
Eltoc quen se hueyi tlacualistli catli techtencahuilía toixpa.
Techcahuilía ma tiatlaca ipan nopa atlajtli catli temaca ajhuyiac atl.
Quena, nochi catli tijtlajtlaníaaj techmaca.
- 9 Pampa ta techmaca nemilistli nochi catli tiitztoque,
huan pampa techmaca tlahuili, tojuanti tihuelij titlachiyaj.
- 10 Nimitztlanía para mojmotla techicneli tojuanti catli timitziximatij.
Nochipa techchihuilía catli xitlahuac nochi tojuanti catli ipan toyolo tijnequij tijchihuase catli cuali.
- 11 Amo xijcahua para ma nopan moquejquetzaca injuanti catli mohueyimatij.
Niyon amo xiquincahuili ma nechtojtocaca amo cuajcualme.

- 12 Se tonal niqijtos:
 “¡Xiquitaca quenicatza ama huetzto-
 que nochi tlajtlacolchijca mase-
 hualme catli mosisináj!
 Toteco Dios quintlahuisojtoc para
 ayacmo huelise motlananase.”

Salmo 37

Iniojhui cuajcualme huan amo cuajcualme

- 1 Amo ximotequipacho ica amo cuaj-
 cualme.
 Niyon amo xiquixtoca catli quipiyaj
 masehualme catli quichihuj ca-
 tli amo monequi.
- 2 Pampa nimantzi huetzise quen cua-
 pachtli quema quitzontequij.
 Huan polihuisse quen xihuítl catli
 huaqui.
- 3 Ximotemachi ipan TOTECO huan xij-
 chihua catli cuali.
 Quen nopa tipajcaitzos ipan motlal
 huan amo tleno mitzpolos.
- 4 Ximohuampoxchihua ihuaya TO-
 TECO,
 huan yaya mitzmacas catli moyolo
 quinequi.
- 5 Xijcahuili TOTECO ma mitznextili
 campa tinemis.
 Ximotemachi ipan ya, huan yaya
 quichihuas.
- 6 Quipannextis catli xitlahuac tijchihua.
 Quena, quichihuas para nochi ma
 quiitaca motlalnamiqulilis quen
 nochi quiitaj quema tlahuía to-
 nati ipan tlajcotona.
- 7 Xijpiya moyolo quema tiitztoc iixpa
 TOTECO.
 Amo ximolini.
 Xijchiya para yaya quichihuas catli
 monequi.
 Amo xicualani ininhuaya catli qui-
 piyaj nochi catli quinequij ama.
 Amo xiquinchihuli cuenta injuanti ca-
 tli quichijtinemij sesen tlamantli
 catli fiero quisencajtoque.
- 8 Amo ximocualancamaca.
 Xijtlalcahui cualantli,
 pampa cualantli noja más hueyi mo-
 chihuas huan mitzcocos.
- 9 TOTECO quintzontlamiltis catli mosi-
 sináj,
 pero catli motemachíaj ipan ya quin-
 tiochihuas huan moaxcatise no-
 pa tlali.
- 10 Ayacmo huejcahuas noja itztose amo
 cuajcualme,
 teipa masque titlachiyas campa itzto-
 yaj,
 amo quema sempa tiquinpantis.
- 11 Pero masehualme catli moicnonequij
 iixpa Toteco itztose ipan nopa
 cuali tlali huan tlahuel paquise,
 pampa yaya quintiochihuas hasta
 mocahuas.
- 12 Masehualme catli quicualancaitaj
 Toteco mosenilhuijtoque tlaque
 fiero tlamantli huelis quinchihui-
 lise injuanti catli xitlahuac
 nemij.
 Quintlachilíaj ica cualantli huan mo-
 tlanhuehuehotzaj iniixpa.
- 13 Pero Toteco quinhuetzquilía nopa
 masehualme,
 pampa quimati para monechcahuía
 nopa hora quema quintzontla-
 miltis.
- 14 Masehualme catli quicualancaitaj
 Toteco quicopinaj ininmachete
 para quintlahuisolise catli teic-
 neltziti.
 Quihuitolohuaj inincuahuitol huan
 quinmelactlachilíaj catli moic-
 nonequij iixpa Toteco.
 Quena, quinchiyaj para quinmictise
 catli xitlahuac monejnemiltíaj.
- 15 Pero catli injuanti ininmachete cala-
 quis ipan ininyolo,
 huan inincuahuitolhua pojpostequis
 huan cuectic elis.
- 16 Más cuali nopa quentzi catli qui-
 piya se cuali masehuali huan amo
 quen imiyaca nochi tlamantli
 pajpatiyó catli quipiyaj tlajtla-
 colchihuani.
- 17 Pampa TOTECO quinquixtilis ininchi-
 cahuas catli amo itztoque tla-
 pajpacme iixpa,
 pero quinfuerzajmacas catli monej-
 nemiltíaj cuali iixpa.

- 18 Mojmmostla TOTECO quitlachilía catli quichihuj masehualme catli itztoque xitlahuaque iixpa, huan nopa tlali catli quinmacas para iniaxca huejcahuas para nochipa.
- 19 Quema ajsis tonali catli amo cuali, quinmocuitlahuis para amo más tlaijiyohuise. Quema oncas mayantli, quinmacas catli quicuase hasta mocahuas.
- 20 Pero amo cuajcualme miquise. Quena, quen huaquij nopa yejyectziti xochime sacapetlapani huan ayacmo nesi ininyeja, nojquiya polihuise icualancaitacahua TOTECO. Quena, polihuise quen poctli catli quisa huan ayacmo nesi.
- 21 Se masehuali catli amo cuali iyolo motlanehui se tlamantli huan ayacmo quicuepa. Pero masehualme catli cuajcualme quipiyaj hueyi ininyolo huan temacaj hasta mocahua.
- 22 Catli TOTECO quintiochihua quiselise nopa tlali catli yaya quinmacas, pero catli TOTECO quintelchihua quintzontlamiltis.
- 23 TOTECO quichihua ma eli temachtli sesen paso ipan inemilis se cuali masehuali, huan nopa masehuali paqui miyac pampa nemi cuali.
- 24 Masque huetzis nopa cuali masehuali, amo mocahuas nepa huetztoc, pampa TOTECO quitlananas ica imax.
- 25 Na nojquiya nitelpocatixtoya huan ama ya nihuehuentzi, pero amo quema niqitac TOTECO quitlahuelcahua se masehuali catli itztoc xitlahuac iixpa. Niyon iconehua se cuali masehuali amo niquintztoc sintla motlaejehuíaj para ica panose.
- 26 Mojmmostla se cuali masehuali quintlasojtla sequinoc huan quintlanejtía catli monequi. Iconehua se cuali tlatcatl tepalehuíaj.
- 27 Huajca sintla tijnequi tiitztos para nochipa, xijtlalcahui tlajtlacoli huan xijchihua san catli cuali.
- 28 Pampa TOTECO quipactía catli xitlahuac huan amo quema quin huejcamajcahuas iaxcahua catli itztoque temachme. ¡Amo! Techmocuitlahuis para nochipa. Pero quintzontlamiltis nochí masehualme catli amo cuajcualme, huan amo quincahuilis niyon se inixhui.
- 29 Masehualme catli itztoque xitlahuaque iixpa TOTECO moaxcatise nopa tlali catli yaya quinmacas, huan nepa itztose para nochipa.
- 30 Se masehuali catli itztoc cuali iixpa Toteco camanalti ica tlanamiqulistli huan quijtohua catli xitlahuac.
- 31 Quipiya Icamanal Toteco Dios ipan iyolo, huan yeca amo huetzis ipan tlajtlacoli.
- 32 Masehualme catli quicualancaitaj Toteco Dios quintlachilíaj masehualme catli monejnemiltíaj xitlahuac. Quitemohuaj quenicatza huelis quintelhuis para ma quinmictica.
- 33 Pero TOTECO amo quincahuas para cuali masehualme ma mocahua ica ininmaco inincualancaitacahua. Quema ajsise iixpa se juez, amo quincahuas ma quintlatzacuiltica catli cuajcualme ica se tlamantli catli amo quichijtoque.
- 34 Ximotemachi ipan TOTECO huan xijchihua catli yaya quinequi, pampa yaya mitzhuejcapantlalis huan mitzmacas nopa tlali. Huan tiqitas quen quintzontlamiltis catli quinpactía tlajtlacolchihuase.
- 35 Pampa na niquintztoc masehualme catli quicualancaitaj Toteco, injuanti mohueyimatij huan temajmatíaj.

- Pampa quiipiyaj chicahualistli quen se cuahuatl hueyi huan xajcaltic.
- 36 Pero panoc se ome tonal tlantiyajque huan ayacmo niquinitac campa itztoyaj.
Huan masque niquintemo, ayacmo niquinpaniti.
- 37 Pero xijtlachili quen monejnemiltía se masehuali catli itztoc xitlahuac iixpa TOTECO,
yaya catli amo aqui hueli quitelhuís.
Nopa masehuali quiipiyas tlasejseltili huan itztos ica yejyetzti para nochipa.
- 38 Pero TOTECO ica se huelta quintlamitzontlamiltis inijuanti catli amo quitlepanitaj.
Huan amo quicajtehuase niyon se iniixhui.
- 39 TOTECO quinmaquixtía catli itztoque xitlahuaque iixpa.
Quinfuerzajmaca quema huala tlahuicayotl.
- 40 TOTECO quinpalehuía huan quinmanahuía catli cuajcualme.
Quinmanahuía ininmaco masehualme catli quicalancaitaj huan quinmaquixtía,
pampa inijuanti mochixtoque ipan ya.

Salmo 38

Inetlatlajtil David

quema tlajtlacolchijtoya

- 1 TOTECO, amo techtlaijiyohuiliti quema ticualani.
Huan amo techtlatzacuiliti ica mohueyi cualancayo.
- 2 Miyac nechcocohua catli amo cuali nijchijtoc.
Eltoc quen nochi mocuatlaminhua calactoc ipan na.
Quena, eltoc quen techajsitoc,
pampa nijmati ticualani nohuaya.
- 3 Huan pampa ticualani por notlajtlacol,
nijmati quen nochi notlacayo moco-
cohua.
Niyon se noomiyo amo cuali eltoc.
- 4 Nochi notlajtlacolhua nopan huetz-
toc.

- Eltoc quen nimisahuisquía campa miyac atl.
Notlajtlacolhua eltoc quen se tlama-
mali tlahuel etic catli amo hueli niquijiyohuía.
- 5 Palani notlacayo pampa nijchijqui se huihuiyotl.
Mijyotíaj nococohua.
- 6 Nicuitlapanhuitoltic huan amo hueli nijtlanana notzonteco.
Semilhuil nichocatinemi por catli nijchijtoc.
- 7 Nochi notlacayo tliquisa.
Huan ya tlantinemi nochicahualis por notlajtlacol.
- 8 Nimomati quen nitlatejtejtzontli.
Niyon quentzi fuerza amo nijpiya.
Nelía nitlaayijhuía ipan noyolo.
- 9 NoTeco, ta tijmati quen nijnequi sempa niitztos cuali moixpa.
Nochi catli nimoilhuía tlanemijya nesi moixpa.
Amo tleno hueli nimitztlatilía.
- 10 Noyolo nelhuihuipica,
huan ya tlantinemi nochicahualis.
Ayacmo hueli nitlachiya cuali.
- 11 Nonelhuampoyohua huan noteiximatcahua san nechhujecaitaj,
pampa quijiyaj nococohua.
- 12 Inijuanti catli quinequij nechmictise quisencahuaj tlaquetztili para nechmasiltise.
Catli quinequij nechcocose tlatoctziti nechilhuíaj quenicatza nechzontlamiltise.
Semilhuil quitamolíaj quenicatza nechcayahuase.
- 13 Pero na nimochihua quen amo nijcaqui catli quijtohuaj.
Nimochihua quen se ninono huan amo nijtlapohua nocamac para niquinnanquilis.
- 14 Quena, na nimochihua quen amo nijcaqui inincamanal,
huan amo tleno niquijtohua para ica nimomanahuis.
- 15 Pampa san ipan ta nimochiya, TOTECO, tinoDios.
Na nijcajtoc momaco para xiquinnanquili huan techmanahui.

- 16 San nimitztlajtlanía para amo xiquincahuili ma noca huetzcaca. Amo xiquincahuili ma mohueyitlacalica noixpa pampa nihueztqui.
- 17 Nijmati nimiquis pampa tlaucajcualli amo nechcahua niyon se tlatoctzi.
- 18 TOTECO, nijnequi nimitzpannextilis nochi notlajtlacolhua, pampa nelía nimotequipachohua ica catli nijchijtoc.
- 19 Nocualancaitacahua momiyaquilijtoque huan moyoltetilijtoque. Miyac nechcualancaitaj, masque amo tleno niquinchihuilijtoc.
- 20 Masque catli cuali niquinchihuilijtoc, nechcuelijtoque ica catli fiero. Nechcualancaitaj pampa nijtoquilía catli cuali.
- 21 NoTeco Dios, amo techcajtehua noseli. Amo ximoiyocatlali ica na.
- 22 ¡Toteco! Xihuala nimantzi techpalehuiqui, ta tinotemaquixtjica.

Salmo 39

Amo huejcahuas tonemilis

- 1 Nimoilhujtoya para nimomocuitlahuisquía miyac para amo nijchihuasquía catli amo cuali. Niquijtoya para nijmocuitlahuisquía nonenepil huan nocamanal para amo nitlajtlacolchihuas ica catli niqijtohua. Quena, amo tleno niqijtos quema niiztos iniixpa amo cuajcalme.
- 2 Huajca nimochijqui quen se ninono. Amo tleno niqijtohuayaya, niyon catli cuali, niyon catli amo cuali. Huan pampa nicajoctoya nochi catli nijmatiyaya ipan noyolo, noja más nitlajijohuiyaya.
- 3 Hasta nijmatiyaya quen noyolo tlatlayaya. Huan quema san ya nopa nimosenilhujtoya, nijmatiyaya quen se tlitl lemeniyaya ipan noyolo. Huajca ayacmo niqijijohui huan nicamanaltic chicahuac, huan niquilhui TOTECO:

- 4 “TOTECO, technextili quesqui tonali niiztos huan quema nimiquis. Nijmati nelquentzi tonali niyoltos nica.
- 5 Techmacatoc se nemilistli catli nelquentzi xihuitl. Huan nochi xihuitl catli niyoltos elis san se tlatoctzi moixpa, pampa ta nochipa tiiztoc. Nochi masehualme polijtehuaj nimantzi san quen ixpolihui iniijiyoque ma tlaizyotilanaj.
- 6 Nochi masehualme panotehuaj quen se ecahuilotl. San tlapic nochi inintequi. Masque quimiyaquilíaj tlamantli catli ipati, amo quimatij aqueya iaxca elis tepa.
- 7 Huajca, noTeco, amo tleno onca catli ipan huelis nimotemachis. Nimochiyas san ipan ta.
- 8 Techmaquixti tlen notlajtlacolhua. Amo xiquincahuili masehualme catli huihuitique ma noca paquica ica catli nijchijtoc.
- 9 Nimocamatzacuas moixpa huan ayacmo nimolinis ica catli nopanti, pampa ta techtlatzacuilitía.
- 10 Pero noTeco, ayacmo techtlatzacuiliti. Nijmati nimiquis pampa techpanajsi-toc.
- 11 Quema se masehuali tlajtlacolchihua, ta tijtlatzacuilitía. Nopa tlamantli catli más quicnelía, tiquixpolihuiltía quen mejtolime quitlamicualoltíaj se yoyomitl. Niyon se masehuali amo quiyiya chichualistli. Nochi itztoque san quen se ajacatl catli ica se tlatoctzi panotehuaj.
- 12 NoTeco, xijtlacaquili quema nimotlatlajtis. Techtlacaquili quema nimitztzajtzi-lía. Amo san xitlachixto quema nimochoquilía, techpalehuiqui. Quen nochi nohuejcapan tatahua, san niiztos nica se tlatoctzi.

Quen niehuasquía seyoc altepetl
huan san nipanósquía,
amo nihuejcahuas nica.

13 Ayacmo techtlatzacuiliti.

Techcahuili sempa ma nijpiyas fuer-
za huan se quentzi paquilistli
pampa se tonal nimiquis huan
ayacmo niitztos nica.”

Salmo 40

David quipaquilismaca TOTECO
pampa quimanahui

(Salmos 70)

- 1 Nijpixqui noyolo huan nimochixqui
para TOTECO ma nechpalehui-
qui.
Huan yaya, quena, moechcapano
huan nechtlacaquili quema nij-
nojnotzayaya.
- 2 TOTECO nechtlananqui quema nijma-
tiyaya niitztoya ipan se ostotl
campa mahuiliti.
Eltoya quen nimisahuijtinemiyaya
ipan soqui atoli catli huejcatla,
huan ayacmo nijmatiyaya tlaque nij-
chihuas.
Pero TOTECO nechmaquixti tlen no-
pa tequipacholi.
Quena, nechquetzqui ipan se hueyi
tetl campa temachtli.
Huan teipa nechyacanqui ipan se
cuali ojtli.
- 3 Huan teipa noTeco Dios nechmacac
se huicatl catli ica ma nijpaquilisma-
cas.
Miyac catli quicaquise nochi catli
TOTECO nechchihuilijtoc, mote-
machise ipan ya.
- 4 Paqui nopa masehuali catli motema-
cháa ipan TOTECO.
Huan amo motemachía ipan catli
mohueyimatij,
niyon ininpan catli quinhueyichihua
teteyome.
- 5 TOTECO noDios, ta techchihuilijtoc
miyac tlamantli catli huejhueyi.
Amo aqui quiaxilil mohueyi chica-
hualis.

Ta nochipa techpixtoc ipan motlal-
namiquilis.

Quena, tlhuel miyac tlamantli catli
yejyectzi tijsencajtoc techchi-
huilis.

Sintla nijnequisquía niteyolmelahuas
sesen tlamantli catli techchihui-
lijtoc,

amo nihuelisquía.

Pampa nochi catli cuali techchihuili-
toc onpano catli hueli nijpohua.

6 Ya nijmati nopa catli más tijnequi
para timasehualme ma timitz-
macaca.

Amo hueyi ipati moixpa nopa tlapi-
yalme huan sequinoc tlamantli
tlacajcahualistli catli masehual-
me mitzmaj.

Amo hueyi ipati moixpa nopa tlacaj-
cahualistli catli tijtlatíaj moixpa
por totlajtlacolhua.

Techtlapolijtoc notlalnamiquilis para
hueli nijmachilía catli más tijne-
qui tlen tojuanti.

Tijnequi ma timotemacaca ipan ta.
Ya nopa, quena, hueyi ipati moixpa.

7 Yeca nimitzilhuijtoc:

“Nica niitztoc.

Ya nihuala quen ijcuilijtoc nijchi-
huasquía ipan mocamanal.

8 ¡NoTeco Dios!

Nechpactía nijchihuas mopaquilis,
huan motlamachtli nijhuica ipan no-
yolo.”

9 Tlamiyacapa iniixpa momasehualhua
niteyolmelajtoc para ta, TOTECO,
tiqinchihua masehualme xitlahua-
que moixpa.

Cuali tijmati para amo san nicajoc-
toc catli nijmati.

10 Amo nijtlatijtoc nopa cuali camanali
ipan noyolo para amo aqui ni-
quihuis.

Nochi masehualme niquinyolmela-
hua para ta tiqinmaquixtis.

Nochiba nitematiltis para ta nelía ti-
temachtli huan titepalehuía.

Nepa tlamiyacapa nitepohuilis para
titetlasojtla huan amo timoyol-
patla.

- 11 TOTECO, nijmati amo quema tijcahuas techtlasojtlas.
Nimochiya ipan moteicnelijcayo, pampa ta nochipa techmocuitlahuis.
- 12 Miyac tequipacholi nijpiya campahueli.
Amo hueli nijpohua nochi.
Notlajtlacolhua nechtlantoc huan nichoca hasta amo hueli nitlachiya.
Notlajtlacolhua nelmiyac hasta quipano imiyaca notzoncal.
Tlantinemi noyolo huan nochicahuallis.
- 13 TOTECO, techmanahuiqui.
Quena TOTECO, ximoisihuilti huan techpalehuiqui.
- 14 Ma mopinahualtica huan ma mocuapoloca catli quinequij nechtzontlamiltise.
Xiquintojtocatinemi catli nechcualancaitaj huan tlahuel xiquinpinahualti.
- 15 Nochi catli noca paquij ma huetzica.
Xiquincuepa san ininmax.
- 16 Pero ma paquise miyac nochi catli mitztemohuaj.
Quena, paquij catli mitzicnelíaj pampa tiquinmaquixtjtoc.
Nochiba quijtohuaj:
“Nelía hueyi TOTECO.”
- 17 Masque nimotequipachojtoc huan nechpolohua catli nechmonequílía,
nijmati para ta TOTECO techelnamiqui.
Ta tinoTeco Dios, techpalehuis huan techmanahuais.
NoTeco Dios, amo xihuejcahua quema nimitznotza.
Nimantzi techpalehuiqui.

Salmo 41

David catli mococohua quitlajtlanía
Toteco ma quichicahua

- 1 Paqui nopa masehuali catli motequipachohua pampa quinicnelía catli teicneltziti,
pampa TOTECO quipalehuis quema hualas tlahuijcayoftl.
- 2 TOTECO quimocuitlahuis para amo aqui quimictis.
Huan TOTECO quitiochihuas tلامي-ya ipan tlali Israel.
Yaya amo quicajtehuas,
nixon amo quicahuas ininmaco icualancaitacahua para ma quichihuilica catli quinequise.
- 3 Quema huetztos ipan tlajiyohuulistli,
TOTECO quitlananas ipan itlapech huan quijjuinilis nopa cocolistli.
- 4 Na niquilhui TOTECO:
“TOTECO, na nitlajtlacolchijtoc moca ta.
Techtlasojtla huan techchicahua.”
- 5 Nocualancaitacahua quinequij ma nechajsi catli fiero.
Noca camanaltij huan quinequij ma nimiqui huan ayacmo aqui nechelnamiquis.
- 6 Quema nechpaxalohuaj, mochihuaj quen nohuampoyohua,
pero amo nelía catli quijtohuaj.
Quema itztoque nohuaya san quitla-caquilíaj tlaque onca para huelis quipatlase ica catli más fiero,
huan teipa quisase huan teyolmelajtinemise tlen na.
- 7 Quena, nocualancaitacahua mosentilíaj huan noca camanaltij.
Tepohuilíaj para ayacmo onca pajtli para na huan nimantzi nimiquis.
- 8 Quijtohuaj:
“Nopa cocolistli catli yaya quipixtoc nelfiero.
Ayacmo motlananas tlen itlapech pampa nimantzi miquis.”
Quej nopa quijtohuaj tlen na.
- 9 Nojquiya nechcajtejtoc catli eliyaya nonelhuampox.
Yaya catli ipan nimotemachiyaya huan catli tlacuayaya nohuaya, ama nechtlahuelcajtoc.
- 10 Pero ta TOTECO, techtlasojtla.
Techtlanana tlen notlapech huan ni-quinquepilis quen nechchihuilijtoque.
- 11 Nijmati techicnelía pampa amo ti-quincahuilijtoc nocualancaitacahua ma nechtlanica.

- 12 Techpalehui pampa nijchihua catli xitlahuac huan techmacatoc tequiticayotl ma niitzto nepa moixpa para nochipa.
- 13 Ma tijhueyichihuaca TOTECO, yaya catli iTeco tohuejcapan tata, Israel. Quena, ma tijhueyichihuaca ama huan nochipa. Quej nopa ma eli.

Tlapohualistli 2

Salmos 42—72

Salmo 42

Israelitame catli quinhuicatoque seyoc tlali quielnamiqiuq inintlal

- 1 Quen se masatl catli tlahuel amiqui quitemojtinemi se atlatjtl para atlis, quej nopa na nimitzyoltemohua, noTeco Dios.
- 2 Quena, quen se catli tlahuel amiqui, na ipan noyolo nimitznequi Toteco, ta catli nelnelía tiitztoc. ¿Hasta quema huelis niyas huan nimonextis moixpa?
- 3 Yohuali huan tonali nichoca huan amo nitlacua. Nocualancaitacahua tlatoctziti nechtlatzintoquilíaj: “¿Canque itztoc moDios? ¿Para tlen amo mitzpalehuía?” Quen nopa nechilhuíaj.
- 4 Quema niquelnamiqiuq quen eliyaya achtihuiya nepa ipan notlal, eltoc quen atiya noyolo. Niyohuiyaya ininhuaya miyaqui masehualme hasta ichaj Toteco Dios. Na niquinyacanayaya nochime hasta ichaj ipan nopa hueyi ilhuitl. Titzajztitihuyayaj ica paquilistli, huan tijtlascamatihuyaj Toteco Dios pampa para ya tiilhuichihuayaj.
- 5 Huajca nimoilhuía: “Amo monequi nimotequipachos. Na nimotemachijtoc ipan noTeco Dios,
- huan sempa nijpaquilismacas, pampa yaya noDios huan notemaquixtija.”
- 6 Pero noTeco, nelía nimotequipachohua nica campa niitztoc ipan ni tlali catli huejca. Yeca nimitzelnamiqiuq, huan niquelnamiqiuq quen tijpixqui hueyi moyolo tohuaya catli tihuaj ipan motlal. Niquelnamiqiuq nopa tlali yejyetzti catli pehua campa motlalohua nopa atlatjtl Jordán, huan ontلامي hasta campa motlanantoc nopa tepeme Hermón huan Mizar.
- 7 Ama ta techtitlanilijtoc tequipacholi catli nechijiyomictía. Quena, miyac tequipacholi nechajsi-toc quen imiyaca atl catli huetzi tlen tepeixco hasta ipan na. Caquisti quen miyac atl catli tlacomontoc, huan nochí nopa atl panotoc ipan na.
- 8 Pero ica ijnaloc TOTECO nechtitlanilis itlaicnelilis. Huan ica tlayohua yaya nechmacas se huicatl para nijhueyichihuas, huan nimotlatlatjía ica ya. Quena, nijnojnotza NoTeco catli mojmmostla nechmaca nemilistli.
- 9 Niquilhuis Toteco Dios: “Ipan ta nimotlatía huan amo aqui hueli nechajsis. ¿Para tlen techelcajtoc? Na san nimotequipachojtinemi, pampa nocualancaitacahua nechtlaijiyohuiltíaj.
- 10 Catli nocualancaitacahua nechchihuiltíaj nechcocohua hasta ajsi ipan noomiyohua, pampa nechtlaijilhuíaj huan nechtlatzintoquilíaj tlatoctziti: ‘¿Canque itztoc moDios? ¿Para tlen amo mitzpalehuía?’”
- 11 Pero amo monequi nimocuesihuilmacas, niyon nimotequipachos.

Na nimotemachijtoc ipan noTeco
Dios,
huan teipa sempa nijpaquilismacas
pampa yaya noDios huan noTe-
maquixtijca.

Salmo 43

**Se netlatlajtli catli quitlajtlanía Toteco
ma quincuepa ipan inintlal**

- 1 NoTeco Dios, techtlajtolsencahua xil-
tluhuac huan xitenextili para
amo tleno nijchijtoc.
Techmanahui tlen ni istlacatica ma-
sehualme huan amo cuajcualme
catli nechtelhuíaj.
- 2 Pampa san ta tinoTeco huan tino-
Dios huan notlamanahuijca na.
¿Para tlen techtlahuelcajtoc?
Nimotequipachojtineni huan más
nechtlaíjyohuilitíaj nocualanca-
itacahua,
huan amo tleno tijchihua.
- 3 Toteco Dios, techyacana ica motla-
huil huan technextili catli mela-
huac.
Quej nopa, quena, huelis nimocue-
pas motlal huan campa motepe
catli tlatzejtzeltoc campa ta ti-
tztoc ipan mocaltioipa.
- 4 Quena, noTeco Dios, nicalaquís huan
niajsiti hasta motlaixpa campa
masehualme mitzhueyichihuaj.
Nepa nimitzpaquilismacas ica arpa,
ta catli techmaca paquilistli,
pampa ta tinoTeco Dios.
- 5 San tlapic nimotequipachos.
Na nimotemachijtoc ipan ta, noTeco
Dios, huan sempa nimitzpaqui-
lismacas,
pampa, ta tinoDios, huan tinotema-
quixtijca.

Salmo 44

**Se tlatcatl quitlajtlanía Toteco
ma quimocuitlahuis**

- 1 Toteco Dios, tijcactoque tlaque tech-
pohuilijtoque tohujcapan tata-
hua tlen ta,
huan nochi nopa tlamantli catli ti-
quinchiuili huejcajya.

- 2 Quena, Toteco Dios, ica mohueyi
chicahualis ta tiquintojtocac no-
pa fiero masehualme catli quin-
hueyichihuayaj teteyome ipan
nopa tlali,
huan nopa tlali tiquinmacac totata-
hua.
Quena, tiquintlatzacuulti ne sequinoc
huan tiquinpalehui tohujcapan
tatahua para ma momiyaquilica,
huan ma moaxcatica.
- 3 Tohujcapan tatahua amo quitlan-
que nopa tlali ica ininmachete,
nion ica ininchicahualis.
Tlatlanque ica nopa hueyi chicahua-
listli catli ta tijpiya ipan monej-
mac,
huan pampa hueyi moyolo ininhuaya,
huan achi más tiquinicnelía.
- 4 Ta tinotlanahuatijca huan tinoTeco
Dios.
Ta tiquinmanahuía huan tijchihua
ma tlatlanica momasehualhua.
- 5 Quena, ica motlapalehuil tiquintlani-
se tocualancaitacahua.
Huan ica mochicahualis ininpan ti-
moquejquetzase catli techhuila-
naj.
- 6 Pampa amo timotemachíaj ipan to-
cuahuitol huan tomachete para
ma techmanahuica huan titlatla-
nise.
- 7 Eltoc ta, Toteco, catli tijchihua ma
tiquintlanica tocualancaitaca-
hua.
Ta tiquinpinahualtijtoc nochi catli
techcualancaitaj.
- 8 Mojmotla timitzpaquilismacase ti-
noTeco Dios.
Huan timitzhueyichihuase ica hui-
catl para nochipa.
- 9 Pero amantzi eltoc quen techtlahuel-
cajtoc huan techpinahualtijtoc.
Nion ayacmo tinemi ininhuaya to-
soldados quema tiontlahuilanaj.
- 10 Tijchijqui ma ticholoca iniixpa to-
cualancaitacahua.
Quena, inijuanti catli techcualanca-
itaj techtlachtequilíaj huan qui-
huicaj nochi catli quinequij.

- 11 Techtemactilijtoc quen tipilborregojtztitzi catli san quichiyaj para quinhuicase campa quinmictise.
Huan techsemantoc campa hueli ipan sequinoc tlamce campa quinhueyichihuaaj teteyome.
- 12 Technemacatoc timomasehualhua ica nelquentzi quen amo tleno topati elisquía.
- 13 Nochi masehualme ipan nopa tlamce catli itztoque tonechca quiitaque catli techchihuilijtoc.
Yeca techtlajilhuáj huan toca paquij.
- 14 Tijchijtoc para injuanti catli quinhueyichihuaaj tlaixcopincayome ma toca huetzcaca.
Nochi quema techitaj, motzonojolináj.
- 15 Mojmotla toixpa eltoc nopa pinahualistli hasta tijnequisquíaaj timoixtzacuase,
- 16 pampa techtlajilhuáj huan techhuetzquilíaj nopa motlacuepilijca masehualme.
Quena, techpinahualtíaj tocualancatitacahua.
- 17 Nochi ni tlamantli topantitoc, masque amo timitzelcajtoque, niyon amo timoiyocacajtoque tlen nopa camanal sencahuali catli tijchijqui ininhuaya tohuejcapan tatahua.
- 18 Amo timoiyocatlalijtoque tlen ta, niyon amo tijcajtejtoque moojhui.
- 19 Pero techtlahuelcajtoc campa amo aqui itztoque, campa san itztoque tlapiyalme catli mosisiníaj.
Techcajtoc ipan se tzintlayohuilotl catli eltoc quen miqulistli.
- 20 Toteco Dios, sintla timitzelcajtosquíaaj, o tijhueyichijtosquíaaj se totlaixcopincayo,
- 21 ta tijmajtosquíaaj, pampa ta tijmati nochi catli ichtacatzitzi eltoc ipan yolojtli.
Pero amo tijchijtoque, Toteco.
- 22 Pero masque amo tleno tijchijtoque, por ta tiitztoque nechca miqulistli.

- Techchihuaaj quen tipilborregojtztitzi catli san quichiyaj ajqueya quinmictis pampa timoaxcahua.
- 23 ¡Toteco ximotlanana!
¡Amo xicochi!
Amo ximoiyocatlatli tlen tojuanti para nochipa.
- 24 ¿Para tlen timoixtlatía?
Eltoc quen tiquelcajtoc para tojuanti titlajiyohuíaaj huan miyac techcualancaitaj.
- 25 Techtlahuisojtoque hasta tlalchi.
Toixayac mocahua ipan tlaltejpocitli huan amo hueli timotlananase.
- 26 ¡Ximotlanana, Toteco!
Techpalehuiqui.
Techmaquixti pampa tlahuel techicnelía.

Salmo 45

- Se huicatl para ma huicaca quema nopa tlanahuatijquetl mosihuajtía**
- 1 Notlalnamiquilis temitoc ica camanali catli yejyetzitzi.
Niquijcuilos ni huicatl para ma tijhuicatica totlanahuatijca.
Tlahuel nijnequi nitepohuilis ni huicatl catli nijsencajtoc, huan ya ni quijtohua:
- 2 Ta más tiyejyetzitzi tlen nochi sequinoc telpocame,
huan yejyetzitzi catli tiquijtohua,
pampa Toteco Dios mitztiochijtoc para nochipa.
- 3 Ximocuatlalili momachete para titlahuilanas,
ta catli nelía amo timajmahui.
Nelía tinesi tiyejyetzitzi pampa ta titlanahuatijquetl catli más hueyi.
- 4 Xicahuayojtlejco huan xitlatlaniti ica nochi mohueyitilis.
Ta tiquinmanahuía catli teicneltzitzi huan catli quichihuaaj catli melahuac.
Titetajtolsencahua xitlahuac.
Nelía huejhueyi tlamantli tijchihua.
- 5 Tlatentili nopa cuatlamintli catli tijhuica,
huan quinajsis ininyoltipa mocualancaitacahua quema tiquinmelactlachilis,

- huan tiquinmajcahuilis.
Ma huetzica moicxitla nochime tlen
campa hueli tlamle campá quin-
tlepanitaj teteyome.
- 6 Toteco Dios, titlanahuatis para no-
chípa huan amo quema tlamis.
Quena, motlanahuatilis elis senquis-
toc xitlahuac.
- 7 Tiquicnelía catli melahuac huan tij-
cualancaita catli amo cuali.
Yeca Toteco Dios, yaya catli moTeco
mitztequitlalijtoc titlanahuatij-
quetl,
huan mitzmacatoc más paquilstli
huan más tlatlepanitacayotl,
que nochí sequinoc tlanahuatiani.
- 8 Nochi moyoyo mijyotía ica nopa tla-
ajhuiyacayotl mirra, áloe huan
canela.
Huan mitzpaquilismacaj ica tlatzotzo-
nali nepa ipan mochaj campá qui-
yejyectlalijtoque nochí tlapepe-
choli ica tlamantli catli tlahuel
yejyectzitzi huan pajpatiyó.
- 9 Iniichpocahua sequinoc tlanahuati-
ani quipiyaj nopa hueyi tlatle-
panitacayotl para mitztequipa-
nose.
Huan ica monejmac mosehuijtoc no-
pa ichpoca tlanahuatijquetl catli
elis mosihua catli quiyectlalijto-
que ica oro catli onca tlali Ofir.
- 10 Xijtlacaquili ichpocatli.
Quena, xijtlacaquili cuali, nocone,
catli nimitzilhuis:
“Ayacmo xiquintoquili motatahua,
moicnihua huan nochí catli timomaj-
toya tijchihua.
- 11 Nopa tlanahuatijquetl tlahuel mitz-
cualita,
huan nelía paqui ica moyejyejca.
Huajca monequi tijneltoquilis pampa
ama ya moTeco.
- 12 Hualase mitzpaxaloquij iichpocahua
nopa tlanahuatijquetl tlen alte-
petl Tiro.
Quena, catli más tominpixtoque ipan
nopa altepetl hualase huan
mitztlanemactiquij.
- Ya ni quichiuase pampa quinequise
ximohuampoxchihua ininhuaya.”
- 13 Nopa ichpoca monamictijquetl mo-
cualtlalía ipan ichaj ica catli
más yejyectzi.
Yaya iichpoca se tlanahuatijquetl
huan ama mocuilis ne tlanahua-
tijquetl catli hueyi.
Onpano yejyectzi nopa ichpocatli ica
iyoyo catli nelcuajcualtzi catli
tlajtzontli ica oro.
- 14 Quena, yejyectzi quiyoyontijtoque
ica iyoyo tlajtzontli huan ama
quihuicase iixpa nopa tlanahua-
tijquetl catli ihuaya monamictis.
Itepotzco yase iichpocapoyohua catli
quinnotztoc.
- 15 Ica hueyi paquilstli calactiyohuj
ipan nopa hueyi cali campá
ichaj nopa tlanahuatijquetl.
- 16 Tlanahuatijquetl, se tonal tiquinpi-
yas moconehua,
huan tiquinmacas tequiticayotl para
tlanahuatise quen mohuejcapan
tatahua mitzmacaque.
Quena, teipa tiquinpiyas motelpoca-
hua catli mitzpalehuise.
Huan tijchihuas ma tlanahuatica has-
ta campá hueli techaj ipan no-
chi motlal.
- 17 Huan na ica ni huicatl catli niquij-
cuilojtoc para ta,
Toteco Dios, quichihuas para mase-
hualme ma mitzelnamiquire se-
sen xihuitl catli panotiyas.
Quena, masehualme ipan tlen hueli
tlali camanaltise para nochípa
tlen nopa huejhueyi tlamantli
catli ta tijchijqui.

Salmo 46

Tiitztoque imaco Toteco Dios

- 1 Toteco Dios ya totlamanahuijca huan
tochicahualis.
Nimantzi techpalehuía quema onca
tlaohuijcaoyotl.
- 2 Yeca amo timajmahuisse masque ni
taltipactli tlamisosolihuis,

- huan masque misahuse tepeme hasta itzintla nopa hueyi atl.
- 3 Ma tlacomonijto nopa hueyi atl huan ma posoni miyac.
Ma mojmolinica tepeme, pero amo nechmajmatis.
- 4 Oncas se atlajtli catli quinmacas paquilistli inijuanti catli itztose ipan ialtepe Toteco.
Huan nepa campa más tlatzejtzeltoc itztoc Toteco Catli Más Hueyi.
- 5 Toteco Dios mocahua ipan nopa altepetl,
huan amo aqui huelis quisosolos.
Quema hualase icualancaitacahua,
Toteco Dios amo huecahuas, niman-tzi quipalehuis ialtepe.
- 6 Masque tlahuejchihuaq masehualme ipan campa hueli tlalme catli amo quiiximatij Toteco,
huan masque tlanahuatiani huan ininmasehualhua tzajtziq ica cualantli,
amo tleno hueli quichihuase.
Quema Toteco Dios camanaltis,
quicaquise itoscac catli caquisti quen tlatomoni,
huan inijuanti motlancuaquetzase iixpa ica majmajtli.
Huan ica icamanal ni tlaltipactli atiyas.
- 7 TOTECO Catli Quinyacana Itequihua-jcahua Ma Tlatlanitij itztoc tohuaya.
Yaya catli techmocuitlahuía ama,
yaya iTeco tohuejcapan tata Jacob catli huejcayja itztoya.
- 8 Xihualaca xiquitaquij nochi nopa huejhueyi tlamantli catli TOTECO quichijtoc.
Quitlamisolojtoc tlaltipactli huan ama tlatzitzicatoc mocajqui.
- 9 Yaya quiquetza nochi tlahuilancayotl hasta campa ontlantoc nochi tlaltipactli.
Quipostectoc nochi cuahuitoli huan quisosolo nochi tlamantli para ica tlahuilanase masehualme.
Huan quintlatijtoc nochi tlahuilanca carros.

- 10 Huan yaya quijtohua:
“Ayacmo ximolinica.
Ximomacaca cuenta para na niamoteco Dios.
Na niquinnahuatía nochi masehualme ipan campa hueli tlali.
Nochi catli itztoque ipan ni tlaltipactli nechhueyitalise.”
- 11 Itztoc tohuaya TOTECO Catli Quinyacana Itequihua-jcahua Ma Tlatlanitij.
Yaya catli iTeco tohuejcapan tata Jacob catli huejcayja itztoya, yaya catli techmocuitlahuía ama.

Salmo 47

Toteco Dios yaya nopa Tlanahuatijquetl tlen nochi ni tlaltipactli

- 1 Nochi anmasehualme ximomatlajtlaxcaloca.
Xijpaquilismacaca Toteco Dios huan xihuicaca chicahuac.
- 2 Pampa TOTECO yaya catli más hueyi huan temajmati.
Yaya nopa hueyi tlanahuatijquetl catli quinahuatía nochi ni tlaltipactli.
- 3 Quintzontlamilti pilalpetzitzi toixpa huan quitlalijtoc nochi tlalme tomaco para tiquinnahuatise.
Yeca tojuanti tlahuel tipaquij.
- 4 Yaya quitlapejpenijtoc ni tlali para techaxcatis.
Techmaca catli más cuali pampa techicnelía tojuanti tiimasehualhua.
- 5 Toteco Dios tlejcotoc campa tlanahuatía.
Nochi tzajtziyayaj ica paquilistli huan tlapitzayayaj ica tlapitzali quema TOTECO calaquiyaya.
- 6 Xihuicaca tiohuicatl para ma tijpaquilismacaca Toteco Dios.
Xijhuicatica pampa yaya totlanahuatija.
- 7 Toteco Dios, yaya nopa tlanahuatijquetl catli quinahuatía nochi ni tlaltipactli.
Xijcualtalica se huicatl catli yejyec-tzi huan xijhuicatica.

- 8 Toteco Dios mosehujtoc ipan isiya tlatzejtzeloltic, huan tlanahuatía ipan nochi tlalme.
- 9 Nopa huejhueyi masehualme catli quipiyaj tlanahuatili ipan campa hueli tlali ipan ni tlattipactli mosansejcotilíaj tohuaya. Quinequij para ma san sejco tijhueyi-chihuase Toteco Dios, yaya catli iTeco Abraham catli huejcajya itztoya.
- 10 Iaxca ya nochi tlanahuatiani huan ininsoldados campa hueli ipan tlattipactli, huan inijuanti quihueyitlepanitaj.

Salmo 48

Sion, ialtepe TOTECO

- 1 ¡Tlahuel hueyi TOTECO!
Quena, quinamiqui para tijpaquilismacase Toteco Dios catli itztoc ipan ialtepe huan ipan itepe catli tlatzejtzeloltic.
- 2 Nelía yejyectzi nopa tepetl Sion huan ijcatoc tlahuejcapa ipan nopa altepetl.
Nopona mosehuía Jerusalén, ialtepe Toteco Dios, nopa hueyi tlanahuatijquetl.
- 3 Toteco Dios iseltzi itztoc ipan nopa huejcapantic cali campa monequi moquetzas catli tlachixtoc para quimanahuis altepetl Jerusalén.
Tenextilijtoc para yaya catli quimanahuía huan quimocuitlahuía.
- 4 Tlanahuatiani tlen campa hueli itztoque ipan ni tlattipactli mosentilijque para san sejco quihuilana-se nopa altepetl.
- 5 Pero quema quiitaj aqueya quimocuitlahuía nopa altepetl huan para nelía hueyi ichichualis, momajmatíaj.
Huan nimantzi cholojtehuaj huan mocuepaj campa hualajtoque.
- 6 Quena, quinitzquía se majmajtli huan nelía tlaijiyohuía, quen se sihuatl quema conepiya,

- 7 o quen se ajacatl chichahuac catli quinsosolohua nopa huejhueyi barcos catli hualahuaj tlali Tarsis.
- 8 Ipa tijcactoque quenicatza TOTECO quimocuitlahuía ialtepe, huan ama tiquitztoque.
Quena, nopona itztoc TOTECO Catli Quinyacana Itequihujcahua Ma Tlahuilanaj.
Quitlaliytoc para ialtepe Jerusalén ma huejcahuas para nochipa.
- 9 Toteco Dios, quema tiitztoque ipan motiopa, tiquelnamiquij huan timonejnehuilíaj quenicatza techicnelía.
- 10 Toteco, campa hueli masehualme mitzpaquilismacaj, pampa quicactoque quenicatza mohueyitilis.
Quicactoque hasta campa ontلامي tlattipactli.
Huan quimatij para ica mohueyi chichualis titetlajtolsencahua xitlahuac.
- 11 Huajca ma paquica nopa masehualme ipan tepetl Sion.
Ma huitonica ica paquilistli nochi catli ehuaj ipan altepeme tlen tlali Judá pampa cuali huan xitlahuac titetlajtolsencahua.
- 12 Nochi amojuanti catli animasehualhua Toteco Dios, xiyaca xiyahualotij nopa altepetl Jerusalén, huan xijpohuaca quesqui tepancali huejhueyi quipiya campa soldados tlamocuitlahuía.
- 13 Xijtlachilitij nopa hueyi ichaj nopa tlanahuatijquetl, huan ximomacaca cuenta quenicatza tlatzajtactoque huan quiyectlaliytoque, para quej nopa huelis anquinpohuilijtiyase amoteipan ixhuihua.
- 14 Pampa ni Toteco Dios, yaya elis to-Dios para nochipa, huan amo quema tlamis ichichualis. Yaya techyacanas mojmotla hasta más nepa quema ya timictose.

Salmo 49

Quichihuj se huihuiyotl

catli motemachíaj ipan inintomi

- 1 Cualí xijtlacaquilica ya ni, amojuanti catli campa hueli anitztoque ipan ni tlaltipactli.
- 2 Nocamanal elis para nochime. Elis para catli tominpixtoque huan para catli teicneltziti. Elis para catli quiپیay tequiticayotl huan para catli amo quiپیay tequiticayotl. Huajca xijtlacaquilica.
- 3 Nicamanaltis ica tlalnamiquilistli. Nimechpohuilis nochi catli nimejnehuilijtoc ipan noyolo.
- 4 Achtihui nimechilhuis se tlatzintocuil catli totlalnamijca huejcapan tatahua quiijtoque, huan nitlatzotzonas ica se arpa huan nihuicas para nimechmatiltis tlaque quinequi quiijtos:
- 5 ¿Para tlen monequi nimomajmatis quema hualas tlahuijca, huan quema nopa tlajtlacolchijca masehualme catli nechcualanca-itaj hualase nechyahualojij?
- 6 Inijuanti motemachijaj ipan inintomi, huan mohueyimatij pampa quiپیay miyac tlamantli catli pajpatiyó.
- 7 Pero niyon se tlen inijuanti amo huelis momaquixtis tlen itlajtlacoluha, niyon amo huelis quimaquixtise se iniicni. Amo aqui huelis quitlaxtlahuis Toteco Dios para ma quimaquixtis.
- 8 Pampa tonemilis eltoc se tlamantli catli miyac ipati. Amo onca niyon se tomi ipan nochi tlaltipactli catli ica huelis moixtlahuas.
- 9 ¡Amo! Amo aqui huelis quicohuas inemilis para itzotz para nochipa huan para amo quema miquis.
- 10 Nochi masehualme miquise. Catli tlalnamiquij huan catli mohueyimatij, huan nojquiya nochi catli huihuique,

san se ininpantis.

Mictehuaj huan quicajtehuaj nochi catli pajpatiyó quiپیayayaj. Huan sequinoc moaxcatise.

- 11 Inijuanti moilhuaj itzotse para nochipa, yeca quicualtlalíaj ininchajchaj huan quitlalíaj inintoca ipan inintlal, quen elisquía iniaxca para nochipa.
- 12 Pero se masehuali amo huejcahuas masque nelía tominpixtoc, pampa nojquiya miqui san se quen se cuatitlan tlapiyali.
- 13 Nochi masehualme catli motemachijtoque san ipan ininseltziti, quipantise miquilistli. Huan nojquiya miquise nopa masehualme catli quintoquilíaj huan quihueyitlalíaj inincamanal.
- 14 Nopa masehualme miquise quen miquij borregojme. Quena, miquilistli quinchiya nochime. Pero se tonal nopa masehualme catli itztoque xitlahuaque iixpa Toteco Dios quinnahuatise masehualme catli amo cuajcualme. Quej nopa elis quema ya palantose inintlacayohua nopa masehualme ostojitc. Huajca quena, ipan nopa tonali nopa tominpiyani quicajtejtose huejca ininchajchaj catli yejyectziti.
- 15 Pero Toteco Dios nechmaquixtis tlen ichicahualis miquilistli huan nechhuicas ihuaya.
- 16 Amo ximotequipacho sintla se masehuali moricójchihua, huan mojmosta más quiyecchijchihua ichaj.
- 17 Pampa quema miquis amo tleno huelis quihuicas. ¡Amo! Quema quitemohuise itlacayo ostojitc, niyon quentzi catli yejyectzi quipixqui amo huelis yas ihuaya.
- 18 Masque se masehuali itzotz ica paquilistli quema noja yoltoc, huan sequinoc quitlepanitase pampa moricójchijtoc,

- 19 ajsis se tonal quema miquis quen ihuejcapan tatahua, huan ayacmo quema quiitas tlahuili.
- 20 Se masehuali catli moricojchijtoc, pero amo quielnamiqui para amo huejcahuas inemilis ipan ni tlaltipactli, mictehuas san se quen se cuatitlan tlapiyali.

Salmo 50

Toteco Dios techilhuía quenicatza ma tijhueyichihuaca

- 1 Yaya TOTECO Catli Más Quipiya Chichualistli que nochi catli quinctocaxtíaj dioses, quinnotzotc nochi masehualme catli itztoque campa hueli ipan ni tlaltipactli. Quinnotza catli itztoque hasta campa hualquisa tonati huan hasta campa oncalaqui.
- 2 Toteco Dios ica iyejyejca petlani huan tlahuía tlen Sion, nopa tepetl campa ijcatoc icaltiopa catli senquistoc yejyetzti.
- 3 Toteco Dios hualas ica chichualistli, huan iixpa hualas se hueyi titl catli quisosolojtihualas nochi catli quipantis. Tlatomonilotl huan tlapetlanilotl quiyahualohua.
- 4 Toteco Dios quinnotza nochi catli itztoque ipan ilhuicactli huan ipan tlaltipactli, para ma quihualtlachilica quenicatza quintlajtolsencahuas imasehualhua. Quiijtohua:
- 5 “Xiquinsentilica nomasehualhua catli moiycacajtoque noca na. Quena, ma hualaca nochi injuanti catli quichijtoque camanal sencahuali nohuaya, quema nechmacaque tlacajcahualistli huan quiijtoque para nechtoquilisquíaj.”
- 6 Nochi ilhuicactli tepohuilíá para Toteco Dios itztoc xitlahuac.
- Huan para yaya nopa juez catli teltajtolsencahuas.
- 7 “Xijtlacaquilica nochi annomasehualhua, xijcaquica nochi catli niqijtos. Nimechtelhuís tlamiyacapa ica nochi tlamantli catli anquichijtoque, pampa na niDios huan niamoTeco.
- 8 Amo nimechajhuas pampa amo antechmacaj tlacajcahualistli, niyon pampa amo anquinmictíaj tlapyalme huan anquintlatíaj noixpa, pampa quena, ya nopa anquichihuaj.
- 9 Pero amo ya nopa catli nijnequi. Para na amo monequi techmacaca tlacajcahualistli, quen becerros huan oquich chivojme catli hualahuij amopotrero.
- 10 Pampa na noaxcahua nochi tlapiyalme ipan cuatitlamitl huan nochi huacaxme catli campa hueli tlaquajtinemij ipan senquistoc nochi tlachiquilme.
- 11 Niquiniximati nochi totome campa hueli huan nochi tlapiyalme catli nemij cuatitla, pampa noaxcahua.
- 12 Sintla nimayanasquíá, amo nimechtlajtlanisquíá techtlamacaca, pampa ni tlaltipactli huan nochi catli eltoc ipani noaxca.
- 13 ¿Anmoilhuíaj nimotlamaca ica torojme ininnacayo, huan niqijí inieso oquich chivojme? ¡Amo!
- 14 Nijnequi techtlascamatilica ica nochi catli nimechchihuilíá huan ya nopa niqitas quen se tlacajcahualistli. Xijtlamichihuaca nochi catli anquijtoque para anquichihuase.
- 15 Huan technojnotzaca quema anmotequipachohuaj, huan na nimechmanahuis huan amojuantí antechnextilise miyac tlepanitacayotl.”
- 16 Pero Toteco quinilhuía masehualme catli amo cuajcualme:

“Amo anquippiyaj tequiticayotl para ancamanaltise tlen nopa camanahual, catli quijtohua catli nimechmacas, niyon amo hueli antepohuilise notlahuatilhua.

- 17 Pampa amo anquicaquij quema nimechtlacahualtia, niyon amo anquichihuiliaj cuenta nocamanahual.
- 18 Quema anquijitaj se tlachtejquetl, anmohuampoxchihuaaj ihuaya, huan nojquiya anmohuicaj ininhua-ya catli quichijtinemij tlen huelia ica catli amo innamic.
- 19 San campa hueli anquicalaquijtinemij amonenepil para anquijitose catli fiero.
Nimantzi anistlacatij.
- 20 Anmosehuaaj huan anquitelhuaaj se catli amonelicni.
Quena, yaya catli nojquiya icone amonana huan san sejco anmoscaltijque, anquitlajilhualiaj.
- 21 Nochi ya ni anquichijtoque, huan na amo tleno niqijtojtoc.
Huaajca anmoilhujtoque para na nieli san se quen amojuanti.
Pero ama nimechixcoilhuis nochi catli anquichijtoque, huan nimechpannextilis nochi.
- 22 Xijtlacaquilica ya ni, amojuanti catli antechelcahuaj na, niamoTeco Dios.
Sintla amo antechelnamiqij, nimechhuelhuelos huan amo aqui itztos catli huelis anmechmanahuis nomaco.
- 23 Pero quema antechtlascamatij ica nochi catli nimechchihuelia, eltoc quen se tlacajcahalitli catli nechnextilia antechtlepanitaj.
Huan nopa masehuali catli monejnehuilia campa mocuapolojtoc, huan mocuepa ipan noojhui catli xitlahuac, na nijmaquixtis.”

Salmo 51

Se netlatlajtli para Toteco ma quitlapojpolhui

- 1 ¡Ta, tinoTeco Dios catli techicnelia, nimitztlajtlania xijpiya hueyi moyolica na!
¡Techtlasojtla ta catli tijpiya miyac motlaignelilis huan techtlapojpolhui nochi notlaixpanolhua!
- 2 ¡Techpajpaca huan techquixtili ni notlajtlacol para sempa nielis nitlapajpactic!
- 3 Pampa ya nimomacac cuenta para nelia nitlajtlacolchijtoc moixpa.
Huan san ya nopa nimosenilhujitoc nochipa.
- 4 San ica ta nitlajtlacolchijtoc.
Quena, san ica ta nijchijtoc ni hueyi tlajtlacoli catli ta amo tijnequi tiquitas.
Ta tiquitac nochi catli nijchijqui huan xitlahuac techtlajtolscajtoc.
- 5 Pero na ipa nitlajtlacolchijquetl hasta quema nitlacatqui.
Quena, ipa nitlajtlacolchijca masehuali hasta quema pejqui nimoscaltia iijico nonana.
- 6 Ta tijnequi se masehuali ma mitztlepanita ipan iyolo;
tijnequi ma tijchihuaca san catli melahuac.
Techchihua na ma nijmati motlalnamiquilis hasta campa más tlaztintla ipan noyoltipa.
- 7 Xiquijtzelo nopani nopa estli catli tetlapajpacchihua, huan quej nopa nimocahuas nitlapajpactic.
Quena, techpajpaca, huan nimocahuas onpano nichipahuac moixpa.
- 8 Huan teipa quema ya techtlatzacuilitijos, xijchihuas para sempa ma niyolpaqui.
Huan elis quen sempa moyancuilise noomiyohua catli tijtlaxchijtoc.
- 9 Amo xijsenhuiquili xijtlachilijto notlajtlacolhua.
Xiquixpolo tlen moixtla nochi catli amo cuali nijchijtoc.

- 10 NoTeco Dios, xijchihua para noyolo ma eli yancuic huan tlapajpactic.
Xijchihua para ma nimonejnehuilis san ipan tlamantli catli cuali, huan para ma nijnequis nijchihuas san catli xitlahuac.
- 11 Amo techiyocacahua tlen ta moixtla, niyon amo techquixtili moTonalzi catli tlatzejtzeltic.
- 12 Xijchihua para sempa ma nijmati nopa paquilistli catli nijpaxqui pampa ta techmaquixti.
Ica moTonalzi techchihua para nochipa ma nijnequis nimitztlepanitas.
- 13 Huan huajca niqunnexilis moojhui sequinoc tlajtlacolchihuani catli tlaixpanotoque quen na.
Huan tlajtlacolchihuani moyolcuepase huan hualase campa ta.
- 14 Toteco Dios, ta catli techmaquixtía, techmanahui tlen ni tlaeticayotl catli nijpiya pampa nitemicti.
Huan huajca nihuicas tiohuicatl para niteyolmelahuas para ta tijchihua catli senquistoc xitlahuac.
- 15 Toteco, xijchihua para sempa ma nihuica,
huan nitepohuilis nochi catli techchihuilijtoc huan na nimitzpaquilismacas.
- 16 Pampa ta amo tijnequi ma nimitzmacas tlacajcahualistli para techtlapojpolhuis.
Sintla quej nopa elisquía, huajca ica paquilistli nijchihuasquía.
Pero amo mitzpectía ma niquintlali tlapiyalme ipan tlaixpamitl para niquintlatis moixpa, quen se tlacajcahualistli tlatlatili.
- 17 Ta tijnequi ma nimoyolcoco, huan ma nimotequipacho ica nochi catli amo cuali nijchijtoc, huan ma nimoyolcuepa.
Quena, nopa masehuali catli moechcapantlalía huan moyolcuepa, ta tinoTeco Dios, temachtli tijtlacauilfa huan amo tijhuejcamajcahua.

- 18 Huan, Toteco, amo xijtlatzacuiliti altepetl Sion por notlajtlacolhua.
Ta xiquinpalehui momasehualhua huan xijmocuitlehui moaltepe Jerusalén.
- 19 Huan quema noyolo ya eltos xitlahuac moixpa,
tipaquis ica catli cuali nijchihuas.
Huan tijselis nochi tlacajcahualistli quema niqinhuicas torojme para niqinmictis,
huan nimitzmacas ipan motlaxpa.

Salmo 52

Toteco tetlasojtla huan tetlajtolsencahua

- 1 ¡Xijtlacaquili ta catli timoihuía para tlahuel tihueyi!
¿Para tlen timohueyimati ica catli fiero tiqinchihuili imasehualhua Toteco Dios?
Toteco Dios quipixtoc itlaicnelilis para nochipa.
- 2 Pero ta nochipa timonejnehuilía san catli fiero tiqinchihuilis sequinoc.
Huan nochi istlacatili catli quisa mocamacaco eli quen se cuchillo catli tlahuel tlatequi.
- 3 Achi más mitzpectía tijchihuas tlen fiero huan amo catli cuali.
Huan nojquiya achi más mitzpectía istlacatili huan amo catli melahuac.
- 4 Mitzpectía titeistlacahuis.
Huan mitzpectía tiqijtos camanali catli tecocohua.
¡Tiistlacatica tlatcatl!
- 5 Yeca Toteco Dios mitztzontlamiltis para nochipa.
Mitzhuahuatatzas para mitzquixtis tlen mochaj,
huan ayacmo tiitztos ipan ni taltipactli campa itztoque masehualme.
- 6 Nochi masehualme catli quitlepanitaj Toteco,
quitate catli yaya quichihuilis nopa fiero masehuali,
huan momajmatise.
Huajca inijuanti quihuetzquilise huan quijitose:

- 7 "Xiquitaca catli ipantic ne masehuali catli amo quitlepanita Toteco Dios.
San motemachi ipan itomi huan nochi tlamantli pajpatiyo catli ya ya qui piya,
huan quichijtinenqui catli amo cuali."
8 Pero na cuali niijcatoc quen se olivo cuahuitl,
huan Toteco nechyahualohua para nechmocuitlahuis.
Na nimotemachía ipan Toteco para yaya ma nechtlasojtla nochipa.
9 NoTeco Dios, na nochipa nimitztlacamatis por nochi nopa cuali tlamantli catli tijchijtoc.
Huan san ipan ta nimochiyas para techtlasojtlas,
pampa nochi quimatij para ta nelía tijpiya hueyi moyolo ica catli moaxcahua.

Salmo 53

Masehualme catli huihuitique

(Sal. 14:1-7)

- 1 San se masehuali catli tlahuel huihuitic moihuisquía ipan iyolo para amo onca Dios.
¿Para tlen quej nopa quijtosquía?
Eltoc pampa iyolo tlahuel fiero huan san quichihua catli amo cuali.
Amo aqui se masehuali catli quichihua catli nelxitlahuac.
2 Toteco Dios hasta nepa ilhuicac quinhualtlachilía masehualme, para quiitas sintla onca se catli nelía quitemohua huan quichihua catli cuali.
3 ¡Pero amo!
Nochi masehualme mocueptoque ipan tlajtlacolotl.
Quena, nochi tlajtlacolchijtoque huan moijtlacojtoque.
Amo aqui quichihua catli senquistoc cuali,
niyon se.
4 ¿Atlac amo qui piyaj inintlalnamiquilis nopa tlajtlacolchijca masehualme?

- Inijuanti quintzontlamiltiaj momasehualhua quen elisquía pantzi catli quicuj huan amo quinequij quitemose Toteco Dios.
5 Pero ajsis tonali quema Toteco Dios quinpinahualtis huan quintlatzacuilitis nopa masehualme.
Quena, quintzontlamiltis huan inintlacayohua mocahuase tepejtoque campa hueli.
Amo aqui quintlalpachos pampa yaya quintlahuelcajtoc.
6 ¡Cuali elisquía sintla Toteco hualasquía tlen altepetl Jerusalén huan quinmaquixtis nochi israelitame!
Israelitame san huelis itztose ica paquillistli quema Toteco Dios quichihuas para inijuanti catli imasehualhua ma tlatlanica.

Salmo 54

Se netlatlajtli para Toteco ma quimanahui tlen icualancaitacahua

- 1 ¡NoTeco Dios, xihuala techmaquixti qui pampa nochi quimatij ta tihueyi!
¡Techmanahuiqui ica mohueyi chichualis!
2 Techtlacaquili quema nimotlatlajtía ica ta.
Quena, xijtlacaquili catli nimitzpo huilfa,
3 pampa tlahuilanca masehualme motlanantoque ica na.
Quena, masehualme catli amo quema mitzelnamiquij nechtemohua para nechmictise.
4 Pero Toteco Dios nochipa nechpalehuía,
huan amo quincahuilis ma nechmictica.
5 Toteco quincuepilis nocualancaitacahua nochi nopa tlamantli amo cuali catli inijuanti quisencajtoque nechchihuilise.
Quena, TOTECO, ta catli nelía titemachtli, xijchihua senquistoc quen techtencahuilijtoc,

- huan xiqintzontlamilti nochi nocualancaitacahua.
- 6 Ica paquilistli nimitzmacas notlacajcahualis.
Nimitzhueyimatis pampa ta nelía ticuali,
- 7 pampa ta techmanahuijtoc tlen nochi tlahuhijcayotl,
huan niqitztoc quenicatza tiquintlantoc nochi nocualancaitacahua.

Salmo 55

Se netlatlajtili tlen se masehuali catli quicajcayajqui ihuampox

- 1 NoTeco Dios, techtlacaquili quema nimotlatlajtía ica ta.
Amo ximotlati quema nimitztzajtzi-lía.
- 2 Techtlacaquili huan technanquili, pampa tlahuel nimotequipachohua huan nichoca pampa nitlajiyohuía.
- 3 Nocualancaitacahua nechztajtzilíaj chicahuac huan quinequij nechmictise.
Tlahuel nechcualancaitaj huan ica nochi inincualancayo nechtepztocatihualahuij para nechztzontlamiltise.
- 4 Nelía nechcocohua noyolo pampa nechitzquía se hueyi majmajtli.
- 5 Quena, tlahuel nimajmahui huan nihuihuipica.
- 6 ¡Cuali elisquía sintla nijpiyasquía no eltlapal quen quiapiya se paloma para huelisquía nipatlantehuasquía huan nimosiyajquetzati!
- 7 Quena, nicholosquía hasta nepa campa huactoc tlalme catli mopantíaj huejca huan nepa nimocahuasquía.
- 8 Nimoisihuiltisquía para nicholos huan nimotlatis tlen nochi nitlajiyohuilistli catli hualajtoc nopani.
Eltoc quen se hueyi ajacatl hualajtoc catli tlamitlasosolohua.
- 9 Toteco, xiqintzontlamilti nocualancaitacahua.
- Xijchihua ma mocuapoloca injuanti ininseltzitz quema camanaltij.
Na niqitztoc para nochi tlahuilanaj campa hueli ipan ni moaltepe.
- 10 Tlayohua huan tonaya masque itztoque catli quiyahualojtinemij ni altepetl ipan itepa para quimocuitlahuise tlen tocualancaitacahua,
inijuanti catli nica ehuan ininseltzitz mohuilanaj se ica seyoc ipan ni altepetl.
- 11 Tlatlajco nopa altepetl quichihuj miyac tlamantli catli amo cuali, huan amo onca tlatlepanitacayotl.
Ipan tianquis huan campa hueli momictíaj,
tlachtequij huan tlacajcayahuaj.
- 12 Amo elqui se nocualancaitaca catli nechcajcayajqui,
pampa sintla quej nopa eltosquía, huajca niquijiyohuijtosquía.
O hueltosquía nimotlatis huan nicholos.
- 13 Pero elqui se catli nemiyaya nohuaya,
se catli nechyacanayaya huan catli nonelhuampox.
- 14 Quena, elqui yaya catli sentic timopohuiliyayaj nopa tlamantli catli tijpixtoyaj ipan toyolo,
huan yejyetzti timocamanalhuiyayaj quema san sejco tiyohuiyayaj ipan mochaj, Toteco Dios.
- 15 Ma tlatocmiquica nochi nocualancaitacahua huan ma yaca hasta mictla quema noja yoltoque,
pampa ipan ininchaj huan ipan ininyolo san onca tlajtlacolotl.
- 16 Pero na san nijztajtzilis Toteco Dios para ma nechmaquixti.
Huan quena, temachtli yaya nechmaquixtis.
- 17 Na nimotlatlajtis ica ijnaloc, ica tlajco tona huan ica tiotlac.
Huan yaya nechtlacaquilis huan nechnanquilis.
- 18 Ipan tlahuilancayotl yaya nechmanahuis,

- masque tlahuel miyac nocualancaitacahua nechhuilanase chicahuac.
- 19 Toteco Dios catli ipa itztoc huan tlanahuatijtoc hasta tlen huejcayja, yaya nechtlacaquilis huan quintzon-tlamiltis.
Pampa nocualancaitacahua amo qui-patlaj innemilis catli fiero, niyon amo quitlepanitaj itlanahuatil.
- 20 Nopa masehualme catli amo cuaj-cualme momatlananej para quinquilanaj hasta ininhuampoyohua.
Quiixpanoj nopa camanali catli quichihuaj ininhuaya sequinoc.
- 21 Quitequihuáj camanali catli nelyej-yectzi huan yamanic quen man-tequilla, pero ipan ininyolo san moilhuáj quenicatza tlahuilanase.
Nochi catli quijtohuaj eltoc alaxtic quen aceite, pero ichtacatzí teyolcocohuaj ica camanali quen quema timotzontequis ica machete.
- 22 Nochi motequipachol xijcahua imaco TOTECO huan yaya mitzmacas temachili.
TOTECO amo quicahuas ma huetzi se catli quitlepanita.
- 23 Pero ta tinoTeco Dios, tiqintitlanis nocualancaitacahua ipan nopa ostotl catli tlahuel huejcatla.
Nopa temictiani huan istlacatini amo itztose niyon tlajco tlen innemilis, pampa amo huejcahuase itztose ipan ni tlaltipactli.
Pero na nochipa nimotemachis ipan ta para techmaquixtis.
- Nochi se tonal nechtlaijiyohuiltáj.
- 2 Nochi se tonal nechcuatetzopaj huan noca paquij.
Tlahuel miyaqui itztoque catli quinequij nechtlamiltise.
- 3 Pero quema nijmati nimajmahui, na nimotemachía ipan ta.
- 4 Nijhueyichihua Toteco Dios huan nimotemachía ipan ya para nechmanahuis quen techtlajtolcahuilijtoc quichihuas ipan icamanal.
Huajca pampa nimotemachía ipan ya,
¿tlaque huelis nechchihuilis se masehuali?
- 5 Tlatoctiztzi quipatlaj nocamanal huan san moilhuáj quenicatza huelis nechchihuilise catli amo cuali.
- 6 Mosentilíaj huan quisencahuaj tlaque nechchihuilise.
Teipa motlatíaj ojteno huan nechchiyaj ma nipano para nechmictise.
- 7 Toteco Dios, xijtlachili nochi inintlaxpanolhua huan xiquintlatzacuilti.
Ica mohueyi cualancayo, xiquintlahuiso hasta tlalchi.
- 8 Ta techitztoc quesqui hueltas nimo-chololtijtoc huan nimochoquilijtoc.
Nochi noixayo tijsentilijtoc huan ticajocotoc ipan se frasco.
Huan ipan molibro tiquijcuilijtoc quesqui imiyaca.
- 9 NoTeco Dios, quema nimitztajtzilía para techpalehui, nochi nocualancaitacahua nimantzi cholohuaj.
Quej nopa eli pampa cuali nijmati para ta tiitztoc nohuaya para techpalehuis.
- 10 Na nimotemachía ipan Toteco Dios. Quena, nimopaquilismacas ipan TOTECO icamanal, por nochi catli nechtlajtolcahuilijtoc nechchihuilis.

Salmo 56

David motlatlajtía ica Toteco

- 1 NoTeco Dios, techtlasojtla, pampa nocualancaitacahua semil-huitl nechtepotztocatinemij.

- 11 Quena, nimotemachía ipan Toteco Dios huan amo nimajmahui.
¿Tlaque huelis nechchihuilis se masehuali?
- 12 NoTeco Dios, nochi catli nimitztlaj-tolcahuilijtoc, nijtlamichihuas. Nimitztlascamatilis ica tiohuicatl pampa techpalehujtoc miyac.
- 13 Ta Toteco Dios techmanahujtoc para amo nimitz, huan amo techcahuilijtoc ma nihuetzi ipan tlamantli catli amo cuali. Yeca ama noja hueli ninentinemis moixpa nica ipan ni tlaltipactli ica masehualme catli itztoque.

Salmo 57

Se netlatlajtili para Toteco ma quipalehui
(Sal. 108:1-5)

- 1 Techtlasojtla, noTeco Dios, xijnexiti motlailnelilis noca na, pampa san ipan ta nimotemachía para techmanahui.
Quen se pilpiyotzi motlatía ieltlapaltzala inana, na nojquiya nimotlatía ipan ta hasta panos ni hueyi tlahuicayotl catli eltoc quen se hueyi ajacatl.
- 2 Nijtzajtzilis Toteco Dios Catli Más Hueyi.
Quena, nijnojnnotzas Toteco Dios catli nochipa nechpalehuía ipan nochi tlamantli.
- 3 Tlen ilhuicac nechtitlanilía itlapalehuil para nechmaquixtis.
Yaya nechchololitis ininmaco nocualancaitacahua catli ica miyac cualantli nechtepotztocatinemij, huan quinequij nechztontlamiltise. Pampa yaya Toteco Dios temachtli huan tlahuel nechicnelía.
- 4 Nechyahualojtoque masehualme catli mosisiníaj quen tecuanime. Inincamanal eltoc quen tilit catli quisa inincamaco.
Inintlancoch tlajtlatequi quen cuatlamintli huan ininnepil tlatequi quen machete.

- 5 NoTeco Dios, nochi ma mitzhueyichihuaca ipan nochi ilhuicactli. Mohueyitilis ma quitemiti ni tlaltipactli.
- 6 Nocualancaitacahua quitlalijtoque se tlaquetztli para ma nimasi, yeca tlahuel nimajmahui. Nojquiya quichijque se ostotl ipan ojtli para ma nimoostohui, pero xiquita injuanti huetzque nopona.
- 7 NoTeco Dios, ipan noyolo nipaqui huan nijpiya tlashuilitli. Huan yeca nimocualtlajtoc para ni huicas huan nijsencahuas tiohuicatl para ta.
- 8 Na nimocualtialfa para nijtzotzonas noarpa huan noguitarra. Cualca niisa para nimitztlatzotzonilis.
- 9 Na nimitztlascamatis iniixpa masehualme pampa ta, Toteco, techchihuilijtoc miyac tlamantli catli yejyetzti.
Huan nihuicas para nimitzhueyimas iniixpa masehualme tlen nochi tlamme.
- 10 Motlailnelijcayo nelhueyi quen ipatlajca ilhuicactli huan huejcapantic hasta quionpano mixtli. Ta tlahuel titemachtli.
- 11 Toteco Dios, nochi ma mitzhueyichihuaca ipan nochi ilhuicactli. Mohueyitilis ma quitemiti ni tlaltipactli.

Salmo 58

Se netlatlajtili para Toteco
ma quintlatzacuiliti catli amo tlatlepanitaj

- 1 ¡Amojuanti anmasehualme catli anquipiyaj tequiticayotl para antelajtolsencahuaj!
¿Atlac nelía xitlahuac anquintlajtolsencahuaj masehualme?
- 2 ¡Amo! San annoilhúaj catli fiero huelis anquichiuase.
Anquichijtoque para noja más ma onca tlahuilancayotl ipan amotlal.
- 3 Nopa masehualme catli amo quitlepanitaj Toteco pejqe moyocacahuaj hasta quematacatque.

- Huan ipa istlcatij hasta quema pejq
que huelij camanaltij.
- 4 Inijuanti tencocoque quen cohuame
catli temictíaj ica inintencococa.
Huan itztoque quen nopa cohuame
catli momatij quincaquij inin-
toscac inintecohua,
pero ayacmo quinequij quinneltocase.
- 5 Monacastzacuaj huan ayacmo qui-
chihuilíaj cuenta,
masque ininteco quintlatzotzonilíaj
yejyectzi para ma quinneltoqui-
lica.
Huan nimantzi tetzacaníaj.
Quej nopa itztoque ni fiero mase-
hualme.
- 6 NoTeco Dios, xiquintlamilti ininchi-
cahualis.
Quena, xiquinquixtili ininchicahualis
nopa masehualme catli mosisiníaj,
quen tiquinquixtilisquía inintlancoch
huan inintlacuajcuayo nopa te-
cuanime.
- 7 Ma ixpolihuica quen ixpolihui nopa
atl catli toyahui ipan huactoc
tlali.
Huan nopa tepostli catli quipixtoque
ininmaco para ica tlahuilanaj,
ma eli quen amo tleno ipati.
- 8 Ma elica quen nopa cuachololojtli
catli atiya quema noja nentine-
mi.
O ma elica quen se pilconetzi catli
tlacatqui mictoc huan catli amo
quema quiiac tlatlanextli.
- 9 Toteco Dios quinixpolihuiltis catli
huehuentzitzí huan catli telpo-
came.
Quintzontlamiltis nelnimantzi quen
se chachapali catli nimantzi to-
toniya ica nopa tli tl catli lemen-
toc ica huitzcuahuitl.
- 10 Pero catli itztoque xitlahuaque iixpa
Toteco,
paquise quema quiiase para Toteco
ya momacueptoc ica nopa mase-
hualme catli amo tleno quitle-
panitaj,

- huan moicxipajpacase ica inieso no-
pa masehualme.
- 11 Huan huajca nochi masehualme qui-
ijtose:
“Nelia quiselíaj se cuali tloxtilahuili
nopa masehualme catli itztoque
xitlahuaque,
pampa melahuac itztoc se Dios catli
tetlajtolsencahua xitlahuac ipan
ni tlaltipactli.”

Salmo 59

Se netlatlajtli para Toteco ma quimanahui David

- 1 ¡NoTeco Dios, techmanahui ininma-
coc nocualancaitacahua!
¡Techmocuitlahui tlen inijuanti catli
hualajtoque para nechzontla-
miltise!
- 2 ¡Techmanahui ininmaco tlajtlacol-
chijca masehualme,
inijuanti catli temictíaj!
- 3 Nechpijpiyaj para quiiase quenica-
tza nechmictise.
Masehualme catli quipiyaj chichahua-
listli nechchixtoque yahualtic.
Pero amo pampa niquinchihuilijtoc
se tlamantli catli amo cuali
o pampa niquinixpanotoc.
- 4 ¡Amo! Amo tleno catli fiero niquin-
chihuilijtoc,
pero inijuanti mocualtlalíaj para
nechmictise.
¡TOTEKO, xiisa!
¡Xihuala techpalehuiqui!
- 5 TOTEKO, Ta Catli Tijpiya Nochi Chi-
cahualistli,
ta catli titoDios tiisraelitame,
ximotlanana huan xiquintlatzacuiliti
nopa tlalme campa itztoque ma-
sehualme catli amo israelitame,
pampa techyahualojtoque.
Amo xiquintlapojpolhui nopa mase-
hualme catli mosisiníaj huan ni-
mantzi tlaixpanoj.
- 6 Mojmotla ica tlapyahui hualahuij
para quitlachilise quenicatza
huelis techlanise.
Tzajztzinemij quen chichime catli
quiyahualojtinemij ni altepetl.

- 7 Nijcaqui camanaltij fiero hasta camasonij,
huan mitztelchihuj Toteco,
pampa inijuanti quijtohuaj:
“Amo aqui techcaqui.”
- 8 Pero ta TOTECO, san xiquinhuetzquili,
huan xiquinpinahualti ni masehualme tlen sequinoc tlamte catli nechyahualohuaj.
- 9 NoTeco Dios, pampa nocualancaitacahua quipiyaj chicahualistli, ipan ta nimotemachis,
pampa ta catli techmanahuía.
- 10 NoTeco Dios, ta nochipa techicnelitoc miyac,
yeca nijmati para temachtli techyacantiyas.
Tijchihuas ma niqutas catli tlahuel nijnectoc ma ininpanti nocualancaitacahua.
- 11 NoTeco, ta catli techmanahuía, amo xiquinmicti nimantzi ni nocualancaitacahua,
pampa huelis ni nomasehualhua nimantzi quielcahuase catli ininpantis nopa mosisinijca masehualme.
Más cuali san xiquinsemana ica mohueyi chicahualis huan xiquinechcapantlali.
- 12 Quena, xiquintlatzacuilti pampa nochij inijuanti tlahuel istlacatij, mohueyimatij huan tlatelchihuj.
- 13 Xiquintzontlamilti ica mohueyi cuallancayo,
huan xiquintlamiixpolihuilti.
Huan quej nopa nochij masehualme quimatise para ta, Toteco Dios,
titlanahuatía ipan tlali Israel,
huan ipan nochij tlatipactli.
- 14 Nocualancaitacahua mocuepaj ica tiotlac huan tzajtzij quen chichime,
huan quiyahualojtinemij ni altepetl.
- 15 Nentinemij campa hueli para quimojtinemise inintlacualis.
Huan quema amo ixhuisse,

- tzajtzij seyohual quen chichime.
- 16 Pero na sesen ijnaloc nihuicas icanopa chicahualistli catli techmaca.
Huan nimitzhueyimatis pampa techtlasoltla miyac.
San ta techmanahuía huan san ipan ta nimotemachía,
quema huala tlahuhijcayotl.
- 17 Toteco Dios, momaco ta niitztoc temachtli,
yeca nimitzhueyimatis huan nihuicas para ta,
pampa san ta techmocuitlahuía huan techicnelía.

Salmo 60

Se netlatlajtili para Toteco
ma quimanahui David
(Sal. 108:6-13)

- 1 Toteco Dios, ta techhuejcamajcajtoc huan ayacmo tijmatij tlaque monequi tijchihuase.
Ticualantoc ica tojuanti huan techtlahuelcajtoc.
Ama timitztlajtlaníaj para sempa ximoyoltlali tohuaya huan sempa techfuerzajmaca.
- 2 Ni tlali tijchijqui ma huihuipica ica majmajtli.
Tlahuel tijtlajiyohuiltijtoc.
Huajca ama, noTeco Dios, sempa xicualtlali totlal catli tlamitlatlapacatoc.
- 3 Tijchijtoc para tojuanti timomasehualhua ma tijpanoca huejhueyi tlajiyohuulistli.
Huan ica ni tlajiyohuulistli techchijtoc ma timomimilojtinemica quen elisquía tihuintitoque.
- 4 Pero ama techmacatoc nochij tojuanti catli timitzimacasij huan timitztlepanitaj se bandera campa timosentilise.
Huan quena, nochij tojuanti catli tijchihuj catli melahuac timosentilise nopona,
para timomanahuise quema tocualancaitacahua techmajcahuilise cuatlamintli.

- 5 Technanquili huan techmanahui nochi tojuanti catli techicnelía.
Xijtequihui mohueyi chichahualis para techmanahuis.
- 6 Toteco Dios, yaya catli itztoc ipan ichaj nepa ilhuicac quijtojtoc: “Ica paquilistli nijxelos tlali Siquem, huan nijtamachihuas nopa tlamayamitl catli itoca Sucot, para nijmacas aquí nijnequis pampa nopa tlalme noaxcahua.
- 7 Huan nopa tlali Galaad huan Manasés nojquiya noaxcahua.
Ipan tlali Efraín hualase nosoldadojhua catli nechmanahuse quen notzontajca, huan ipan tlali Judá hualase notlanahuatijcahua.
- 8 Catli itztose ipan tlali Moab elise notequipanojcahua catli teicneltziti.
Catli itztoque ipan tlali Edom nechtequipanose.
Huan nitlahuejchihuas chichahuac quema ya niquintlantos nopa filisteos.”
- Quej nopa quijtohua Toteco.
- 9 ¿Ajqueya nechchihuas ma nicalaquí ipan nopa altepeme catli moyahualtzactoque ica tepamitl ipan tlali Edom?
¿Ajqueya nechchihuas ma niquintlani sintla amo ta?
- 10 San ta techyacanas ipan tlahuilancayotl, noTeco Dios.
Amo techtlahuelcahua.
Sintla ta amo tiyas ihuaya tosoldados para tlahuilanase, Toteco, amo aquí techpalehuis.
- 11 Quena, Toteco Dios, techpalehui para tiquintlanise tocualancaitacahua,
pampa inintlapalehuil masehualme, amo tleno ipati.
- 12 Ica itlapalehuil Toteco Dios tijchi-huase huejhueyi tlamantli.
Yaya iseltzi quintzontlamiltis nochi tocualancaitacahua.

Salmo 61

David quinequi itztos ipan itiopa Toteco

- 1 NoTeco Dios, techtlacaquili quema nimitztzajtzilía.
Xijtlacaquili nonetlatlajtil.
- 2 Masque niitztosquía campa hueli o hasta campa ontlantoc taltipacatli,
na nimitztzajtzilisquía para nimitztlajtlanis motlapalehuil.
Quema nimajmahui o nimotequipachohua,
techyacana huan techtlatía ipan se huejcapantic tetl,
campa amo tleno huelis nechajsis.
- 3 Pampa san ipan ta nimotemachía para amo tleno nopantis.
Ta tiitztoc quen se huejcapantic cali catli nechmanahuía,
para amo huelis nechajsis nocualancaitacahua.
- 4 Nijnequi niitztos para nochipa ipan motiopa para techmocuitlahuis.
Nopona niitztos temachtli quen se pilpiyotzi catli mocahua ieltlapaltzala inana.
- 5 Ta tinoTeco Dios, tijcactoc catli nimitztlajtolcahuilijtoc para nijchihuas.
Huan techmacatoc nopa tlatiochihualistli catli ticajotoc para tiquinmacas masehualme catli mitzimacasij huan mitztlepanitaj.
- 6 Xijchihuas para na nitlanahuatijquetl ma niitzto miyac xihuitl,
huan para nonemilis ma eli yejyeczti.
- 7 Techcahuili ma nitlanahuatis moixpa para nochipa.
Techmanahui huan techmocuitlahui ica motlaignelijcayo.
- 8 Quej nopa nimitzhuicatis huan nimitzpaquilismacas mojmos-tla.
Quena, sesen tonal nijtlamichihuas catli nimitztencahuilijtoc para nijchihuas para ta.

Salmo 62**David motemachi san ipan Toteco**

- 1 Na san ipan Toteco Dios nimochiya para yaya ma nechmanahui, pampa san ya hueli temaquixtía.
- 2 Nimotlatía ipan ya para amo tleno nechajsis.
San yaya nechmaquixtía huan nechmocuitlahuía quema huala tlauhujcayotl.
Amo tleno hueli nechpanos.
- 3 Pero ¿hasta quema tlamis nocualancaitacahua nechhuilanasé?
Ayacmo nijpiya más chichahualistli quen tlanahuatijquetl ipan nolanahuatilis.
Nocualancaitacahua quisencahuaj quenicatza huelis nechtlahuisose.
Nechitaj quen se tlapepecholi o tepamitl catli quinequi huetzis.
- 4 Quena, san moilhuíaj san sejco quenicatza huelis nechzontlamiltise.
Quinactía quitlacaquilise istlacatili huan tlacajcayahualistli.
Ica inincamach nehcamanalhuíaj yeyectzi,
pero ipan ininyolo nechtelchihuaj.
- 5 Pero na san nimochiya ipan Toteco Dios,
san nimochiya para yaya ma nechmanahui,
pampa san ya hueli temaquixtía.
- 6 Nimotlatía ipan ya para amo tleno nechajsis.
San yaya nechmaquixtía huan nechmocuitlahuía quema huala tlauhujcayotl,
yeca san ipan ya nimotemachía.
- 7 San Toteco Dios hueli nechmaquixtis huan sempa nechhueyitlalis iniixpa sequinoc.
Yaya nechtlatía huan nechfuerzajmaca. Nechmocuitlahuía para amo ma nechajsi catli fiero.
- 8 ¡Annomasehualhua, nochipa ximotemachica ipan Toteco Dios!
Xijpohuilica nochi catli eltoc ipan amoyolo,

- pampa san yaya hueli techmocuitlahuis ica catli amo cuali.
- 9 Amo tleno nelía ininpati masehualme iixpa Toteco,
masque catli tominpiyaj o catli teicneltziti.
Sintla se quintlalisquía ipan balanza para quintamachihuas sintla etique quen se tlamantli catli tlauhuel ipati,
momacas cuenta para melahuac amo etique pampa masehualme itztoque san quen ajacatl.
- 10 Masehualme, amo ximoilhuica para antlahuilanasé para anquitlanise más tomi.
Amo ximoilhuica para antlachtequise para anmoricojchihuase.
Huan sintla anmochihuase rico, amo ximohueyimatica, niyon amo ximotemachica ipan amotomi.
- 11 Nijmati ya ni, pampa miyac hueltas Toteco Dios nechilhujtoc:
san yaya quiyiya nochi chichahualistli.
- 12 San ta, Toteco, titeicnelía mojmostla.
Huan tiqintlaxtlahuía sesen masehuali quen quinamiqui ica catli quichijtoque.

Salmo 63**Nijtemohua noTeco**

- 1 ¡Toteco Dios, ta tinoDios!
¡Nelía tlauhuel nimitztemohua!
¡Quen se masehuali catli tlauhuel amiqui ipan huactoc tlali campa amo onca atl,
na ica nochi noyolo huan ica nochi noalma nijnequi nimitzpantis!
- 2 Nijnequi niquitas mochichualis huan mohueyitilis quen niquitac ipan motiopa.
- 3 Pampa motlaignelijcayo más hueyi ipati huan amo nonemilis.
¡Tlauhuel nimitzhueyimati!
- 4 Huan nochi tonali quema noja niitztos, nimitztiochihuas.
Huan moixpa nimomatlananas huan nimotlatlajtis ica ta.

- 5 Huan huajca, quena, nijmatis quen elisquía ya niixhuic ica se tla-cualistli catli ajhuiyac.
Huan nimitzhueyimatis ica miyac paquilistli.
- 6 Nochi yohuali quema nimoteca ipan notlapech huan amo hueli nico-chi,
nimoilhuía tlen ta.
Quena, nimonejnehuilía tlen ta sesen hora.
- 7 Nimoilhuía quenicatza techpalehuij-toc huan yeca sesen yohuali tlahuel nipaqui.
Quen se piyo quintlatía iconehua iel-tlapaltzala,
quej nopa ta techtlatía na para amo tleno nechajsis.
- 8 Nimotlatzquilijtoc ipan ta pampa san ta techmocuitlahuía ica mohue-yi chicahualis.
- 9 Nochi catli quinequij nechmictise ya-se mictla.
- 10 Pampa ya eltoc tlasencahuali para miqise,
huan para sequinoc quintzontlamilti-se ica machete.
Huan inintlacayohua elis tlacualistli para nopa tepechichime.
- 11 Pero na nitlanahuatijquetl nimopa-quilismacas ipan ta, Toteco Dios.
Huan nojquiya paquise nochi sequi-noc catli senquistoc motemachíaj ipan ta.
Pero nochi catli istlacatij,
ta, Toteco, tiquincamatzacuas.
- 3 Nochi inincamanal ajsi ipan noyolo, huan tlahuel nechcocohua quen elis-quía se cuatlamintli.
- 4 Inijuanti amo majmahuij para nech-tlatzacuilitise.
Motlatíaj campa amo aqui hueli quinita,
huan quinmajcahuilíaj cuatlamintli masehualme catli amo tleno quichijtoque.
Niyon quentzi amo majmahuij ica catli fiero quichihuaij.
- 5 Se ica seyoc mofuerzajmacaj para quichihuase más catli fiero.
Ichtacatzi mosentilíaj para quitlalise tlaquetztli.
Huan quijjtohuaj: “Nica tijtlalise ni tlaquetztli campa amo aqui huelis quiitas.”
- 6 Ica miyac cuidado quisencahuaj quenicatza quichihuase para temictise.
Ica yolíc quitemolíaj quenicatza quichihuase catli fiero quisencajtoque quichihuase para ma cualquisa.
Iyolo huan itlalnamiqulilise se masehuali tlahuel quimati quisencahuas catli fiero para quichihuas.
- 7 Pero Toteco Dios yaya iseltzi quintlamicocos.
Elis quen quinmajcahuilise cuatlamintli quema amo quichiyaj,
huan nimantzi quintlanis.
- 8 Quena, huetzise huan motzontlamiltise,
por nopa camanali catli quijjtoque.
Huan nochi catli quinitase momajmatise.
- 9 Huajca nochi masehualme quitlepantise Toteco Dios huan quiimacacise quiixpanose.
Tepohuilise nochi catli yaya quichijtoc.
Huan huajca quimachilise para san ya quichihua huejhueyi tlamantli.
- 10 Huan nochi masehualme catli itztoque xitlahuaque quipaquilismacase TOTECO,
huan más motemachise ipan ya huan quihueyimatis.

Salmo 64

Se netlatlajtili para Toteco ma quimocuitlahui

- 1 NoTeco Dios, xijtlachili notequipa-chol.
¡Xijmanahui nonemilis tlen nocua-lanacaitacahua catli quinequij nechmictise!
- 2 Techtlati tlen ni amo cuajcualme catli ichtacatzí quisencahuaj para nechchihuilise catli fiero.

Salmo 65**David quihueyimati Toteco**

- 1 Toteco Dios, san ta quinamiqui ma timitzhueyimatica, ta catli tiitztoc ipan altepetl Jerusalén.
Huan quinamiqui ma timitzmacaca nochi catli timitztlajtolcahuilij-toque timitzmacase.
- 2 Ta technanquilía quema timotlatlaj-tíaj huan techmaca catli timitztlajtlaníaj,
huajca nochi masehualme ipan tlaltipactli ma hualaca campa ta.
- 3 Masque toyolo temitoc ica tlajtlacoli huan techtlantoc,
ta techtlapojpolhuía nochi totlaixpanolis.
- 4 ¡Nelía tipaquij miyac tojuanti catli techtlapejpenijtoc para ma ti-hualaca,
huan ma tiitztoquij mohuaya ipan motiopa catli tlatzejtzeltic!
¡Ta techmacas hueyi paquilistli huan nochi catli cuali catli onca nopona!
- 5 Quema timitztlajtlaníaj se tlamantli, ta technanquilía ica huejhueyi tlamantli.
Toteco Dios, nochi masehualme ipan tlaltipactli motemachíaj ipan ta.
Quena, masque itztoque hasta campa ontlantoc hueyi atl,
nochi motemachíaj para ta tiquinpa-lehuis.
- 6 Ta ica mohueyi chicahualis tiquinchijchijqui nopa tepeme huan ti-quintlatzquilti campa eltoc.
- 7 Ta tijseseltía nopa hueyi atl quema mosisinía.
Huan tiquinyoltlalía masehualme campa hueli quema quinequij mohuilanase.
- 8 ¡Yeca nochi masehualme catli itztoque hasta campa ontlantoc tlaltipactli,
mitztlepanitaj huan mitzimacasij para mitzixpanose quema quiitaj nopa huejhueyi tlamantli catli tijchihua!

- Tijchihua para masehualme ma pa-quica tlen quema tlanesi huan hasta quema tlayohuiya.
- 9 Ta ticatequía ni tlaltipactli para ma tlaelilti.
Nopa hueyame catli ta moaxca amo quema huaquij.
Ta tijcualtlalía ni tlali para momasehualhua ma quitocaca ininxin-nach,
huan teipa tijchihua para ma onca se hueyi pixquistli.
- 10 Ta tijxolonía ica miyac atl nopa surcos ipan mila.
Tijchihua ma huetzi atl para ma yamaniya nopa tlali huan ma poxoni nopa tlaltojtolomitl.
Huan tijchihua para ma ixhua nochi tlamantli tlatoctli ipan nochi tlaltipactli.
- 11 Teipa sesen xihuitl tijtlamiltía ica se pixquistli catli nelía yejyetz-tzi.
Huan nopa mixtli tijchihua para tlaquiyahuiltía miyac.
- 12 Onca sacatl ipan huactoc tlali,
huan campa tlaixtemolis moscaltíaj cuajcuali xihuitl,
huan temacaj ininxochiyo.
Nesi quen moscaltíaj ica miyac paquilistli.
- 13 Ta tijchijtoc para nochi potreros ma temica ica borregoyme para quicuae nopa sacatl.
Huan ipan nochi nopa tlamayamitl motlanantoc trigo mili.
Eltoc quen nochi catli ta tijchijtoc ipan tlaltipactli tzajtzij ica paquilistli huan huicaj.

Salmo 66**Se huicatl para quitlascamatis Toteco**

- 1 ¡Nochi anmasehualme ipan tlaltipactli, xihuicaca ica paquilistli para Toteco Dios!
- 2 ¡Xihuicaca tiohuicatl catli tepohuilía para tlahuel hueyi ya!
¡Xijhueyimatica por nochi catli quichijtoc!
- 3 Xiquilhuica Toteco Dios:

- “¡Nelía yejyectzi huan tetzatic nochi catli tijchijtoc!
 ¡Tlahuel hueyi mochicahualis!
 Yeca nochi mocualancaitacahua motemactilíaj ica ta pampa tlahuel temajmati catli tijchihua.
- 4 Nochi masehualme ipan tlaltipactli mitzhueyichihuase.
 Inijuanti huicase para mitzhueyimatise,
 huan tepohuilise tlen mohueyitilis.”
- 5 Xihualaca huan xiquitaquij nochi nopa huejhueyi tlamantli catli Toteco Dios quichijtoc.
 ¡Quinchihuilijtoc masehualme huejhueyi tiotchicahual nextili!
- 6 Quihuatzqui nopa atl huan tlatlajco nopa hueyi atl quitlapo se ojtli huactoc campa panoque tohuejcapan tatahua.
 ¡Nochi israelitame quipixque se hueyi paquilistli ipan nopa tonal!
- 7 Toteco ica ichicahualis tlanahuatía para nochipa.
 Yaya quitlachilia senen tlamantli catli masehualme quichihuaj ipan nochi tlamme ipan tlaltipactli.
 Catli amo quitlepanitaj huan catli mohueyimatij,
 yaya quinehcapantlalis.
- 8 Nochi anmasehualme xijtlascamatica Toteco Dios huan xijhueyimatitica,
 por nochi catli quichijtoc,
- 9 pampa senen tojuanti tonemilis eltoc imaco.
 Quena, yaya techmocuitlahuijtoc huan techyacantoc xitlahuac ipan toojhui.
- 10 Pampa ta, tiToteco Dios, techyejyecojtoc huan techtlapajpacchijtoc,
 quen nopa tepos plata catli quimolóníaj ipan tlitl catli tlahuel totonic,
 para san mocahuas catli senquistoc cuali.
- 11 Ta techmasilti ipan momatla huan tijtlali tocuítlapa tlamamali catli tlahuel etic.
- 12 Tijchijqui ma cahuayojnemica topani catli ehuj sequinoc tlamme.
 Tipanoque ipan atl huan ipan tlitl.
 Pero ama techtiochijtoc huan techmacatoc nochi catli cuali.
- 13 Ama nihualajtoc ipan motiopa para nimitzmacas tlaacajhualistli tlatlatili.
 Huan quej nopa nijtlamichihuas catli nimitztlajtolcahuilijtoc para nichihuas.
- 14 Pampa quema niitzoaya ipan tlahuujcayotl, nimitztlajtolcahuili ica nocamac,
 para nimitzmacas miyac tlaacajhualistli.
- 15 Yeca ama nimitzhualiquilía ni oquich borregoyme, chivoyme huan becerros catli tomahuaque.
 Huan ininpocyo tlejcos hasta ajsis moixpa.
- 16 Nochi amajuanti catli anquitlepanitaj Toteco Dios huan anquiimacasiq anquiixpanose,
 xihualaca xijtlacaquiliquij,
 huan nimehchpohuilis nochi catli yaya nechchihuilijtoc.
- 17 Chicahuac na nijtzejtzi para ma nechpalehui,
 huan quema nijcamanalhuyiyaya, nijhueyimatiyaya.
- 18 Pero sintla na amo niqilhuijtosquía Toteco notlajtlacolhua para ma nechtlapojpolhui,
 huajca amo nechtlacaquilijtosquía.
- 19 Pero pampa niqilhui Toteco Dios ma nechtlapojpolhui,
 yaya nechtlacaquili huan quichijqui catli niqilhui.
- 20 Xijpaquilismacaca Toteco Dios,
 pampa yaya nechtlacaquili huan amo quihuejcamajcajqui noca-manal quema nimotlatlajti.
 Nechtlasojtlac huan nechicneli.

Salmo 67**Se huicatl para quitlascamatis Toteco**

- 1 Toteco Dios, xijpiya hueyi moyolo
ica tojuanti huan techtiochihua.
Ma petlani moixayac pampa tipaqu
ica tojuanti quema techhualtla-
chilía hasta tlen nepa ilhuicac.
- 2 Nochi masehualme ipan tlaltipactli
ma quiiximatica moojhui.
Masehualme ipan nochi tlalme ma
quimatica para ta titemaquixtía.
- 3 NoTeco Dios, ma mitzpaquilismaca-
ca nochi masehualme ipan tlal-
tipactli.
Quena, nochi masehualme ma mitz-
hueyimatica.
- 4 ¡Ma paquica nochi masehualme ipan
nochi tlalme huan ma huicaca
pampa ta, tiinintlanahuatijca!
Ta tiqintlajtolsencahuas quen qui-
namiqui,
huan nochi tlalme tiquinyacanas xi-
tlahuac.
- 5 ¡NoTeco Dios, ma mitzpaquilismaca-
ca nochi ipan tlaltipactli!
¡Quena, nochi masehualme ma mitz-
hueyimatica!
- 6 Ni tlali temacatoc miyac pixquistli,
pampa ta, Toteco Dios,
catli titoDios tojuanti, tlahuel tech-
tiochijtoc.
- 7 Quena, noja más techtiochihuas, To-
teco Dios,
huan masehualme campa hueli ipan ni
tlaltipactli mitztlepanitase huan
mitzimacasis mitzixpanose.

Salmo 68**Toteco Dios tlatlantoc**

- 1 ¡Ximotlanana, Toteco Dios, huan xi-
quinsemana nochi mocualanca-
itacahua!
Xiquinchihua ma choloca tlen moix-
tla nochi catli amo mitzcualitaj.
- 2 Xiquinixpolo quen poctli xpolihui
ipan ajacatl.
Xiquintlamilti quen nopa cera catli
atiya ipan tlitl.
Quej nopa ma ininpanti moixpa no-
chi amo cuajcualme.

- 3 Pero nochi masehualme catli itzto-
que xitlahuaque ma paquica iix-
pa Toteco Dios huan ma huito-
nica ica paquilistli.
- 4 Xijhuicatica Toteco huan xijpaquilis-
macaca.
Xijhueyitalica yaya catli nejnemi
iixco mixtli,
yaya catli itoca TOTECO.
Xipaquica miyac iixpa ya.
- 5 Toteco Dios yaya inintata catli icno-
tzitzi.
Yaya quinchihuilía catli xitlahuac
nopa cahual toahuuihua,
pampa yaya tlatzejtzeltolitic.
- 6 Toteco Dios quinmaca ininchampo-
yohua catli itztoque ininseltzi-
tzi.
Huan quinchololtía catli quintzacto-
que.
Pero catli motlepanitaj quintitlanilía
mayantli huan tlajiyohuilistli.
- 7 NoTeco Dios, quema tiquinyacanti-
yajqui momasehualhua tlen tlali
Egipto
huan tiquinhuicac ipan nopa huactoc
tlali,
- 8 nopa tlali mojmolini huan huetzqui
atl tlen ilhuicactli moixpa.
Nopa tepetl Sinaí mojmolini moixpa
ta catli titoTeco tiisraelitame.
- 9 Toteco Dios, ta tijchijqui ma huetzi
miyac atl ipan ni tlali catli ti-
quinmacac momasehualhua.
Quena, ica nopa atl tiquinfuerzajma-
cac catli moaxcahua quema tla-
huel siyajtoyaj
- 10 Yeca momasehualhua mocajque nica
ipan ni tlali.
Huan ta ica motlaignelijcayo tiquin-
macac nopa teicneltzitzi nochi
catli monequiyaya para ica mo-
panoltise.
- 11 Toteco quijto para ya tlatlantoya,
huan miyac masehualme tzajtzique
chicahuac para tepohuilise catli
panotoc.
Quiijtojqque:

- 12 “Cholojtejque nopa soldados catli hualajtoyaj para techzontlamilitise.”
Quena, ama nopa israelita sihuame momajmacaj nochi tlamantli catli quicajtejque nopa soldados.
- 13 Xiquitaca, masque quinmocuitlahuiyayaj borregojme, ama nopa sihuame hasta petlanij ica oro huan plata.
Nochi inintlacayo quitlamitzactoque ica tlamantzitzi catli yejyectzitziquen se paloma quitlamitzacua itlacayo ica ieltlapal.
- 14 Toteco Dios Catli Quipiya Nochi Chicahualistli quinsemanqui icualancaitacahua quen nopa setl catli huetzi ipan tepetl Salmón.
- 15 Nochi nopa tepeme catli huejcapantique catli mopantíaj ipan tlali Basán iaxcahua Toteco huan nelía yejyectzi inintzonatipa,
- 16 pero ma amo mochicoitas ica nopa Tepetl Sion catli TOTECO quitlapéjpenijtoc para ipan itztos para nochipa.
- 17 Toteco Dios quisqui ipan tepetl Sinaí ica millones icuacarros huan itequihuajcahua.
Yaya yajqui ipan itiopa catli tlatzejtzeloltic ipan tepetl Sion.
- 18 Quema Toteco tlejcoc ilhuicac campamás huejcapa, quichihuayaya quen se tlatlanquetl catli mocuepa ipan se tlahuilancayotl, huan quinhuicac ilpitoque nopa masehualme catli quintlantoya para iaxcahua.
Huan nopa tonal Toteco quiselinemactli tlen nochi masehualme, hasta nojquiya masehualme catli amo quinejque quitlepanitase.
Huan ama TOTECO temachtli itztos ica tojuanti.
- 19 Ma tijpaquilismacaca Toteco, pampa yaya mojmotla techmaca itlatiochihualis.
Yaya Toteco catli techpalehuía huan techmaquixtía.
- 20 Toteco Dios, yaya catli techcholotía ininmaco toculancaitacahua.
Huan yaya Toteco catli techmanahuía para amo timiquise.
- 21 Temachtli Toteco quintzontlamiltis nochi icualancaitacahua, pampa injuanti tlahuel yoltetique huan amo quinequij quicahuase inintlajtlacolhua.
- 22 Toteco quinilhujtoc imasehualhua: “Na niquinhualicas nochi amocualancaitacahua.
Niquincuiti masque motlatijtose ipan nopa huejcapantit tepetl catli itoca Basán, o masque motlatijtose hasta tlatzintla tlen nopa hueyi atl.
- 23 Niquinhualicas pampa monequi nochi anquintzontlamilitise.
Inieso quixolonise amoicxihua huan amochichihua quipipitzose.”
- 24 NoTeco Dios, tinotlanahuatijca, niquinita miyac masehualme mitztouquilíaj para yase ipan motiopa.
- 25 Inijuanti catli huicaj tlayacantiyohuij.
Tlatlajco yohuij nopa ichpocame catli quitzilinijtiyohuij panderos.
Tlatepotzco yohuij catli tlatzotzonaj.
- 26 Huan quej ni huicaj: “Nochi anisraelitame, xijhueyimatica Toteco Dios.
Xijpaquilismacaca Toteco catli techmacatoc nemilistli nochi tojuanti.”
- 27 Tlayacantiyohuij iixhuihua Benjamín.
Huan tlatepotzco hualahuij nopa tlayacanani huan huehue tlacame tlen iixhuihua Judá, huan nopa tlayacanani catli iixhuihua Zabulón huan Neftalí.
- 28 Toteco Dios, ica mohueyi chicahualis xijchihua nochi catli techilhujtoc.
Quena, xijnexiti mohueyi chicahualis para sequinoc ma quiitaca nopa

huejhueyi tlamantli catli ta
techchihuilijtoc.

- 29 Nopa tlanahuatiani tlen nochi tlalme
quihualicaj iniofrendas ipan mo-
tiopa catli eltoc ipan altepetl Je-
rusalén.
- 30 Toteco Dios, xiquinajhua tocualanca-
itacahua.
Xiquinehcapantlali nopa tlacame
catli mosisiníaj quen torojme,
huan xiquinchihua ma motemactilica
ica ta.
Ma mitzhualiquilica inintepos plata
quen se nemactli.
Xiquinsemana nopa mosisinijca ma-
sehualme catli tlahuel quinpac-
tía tlahuilanase.
- 31 Nopa Egipto ehuan quinhuaticase
inintelpocahua huan nochi tla-
mantli ininteposhua catli yej-
yectzitzí huan pajpatiyó.
Huan nopa Etiopía ehuan momatla-
nanase moixpa para mitzhueyi-
chihuase.
- 32 Nochi antlanahuatiani ipan nochi ni
tlaltipactli,
xijhuicatica Toteco Dios.
Xihuicaca huan xijpaquilismacaca
Toteco.
- 33 Yaya catli nentinemi ipan nopa ilhui-
cactli catli hasta huejcayja eltoc.
Xijcaquica itoscac catli chicahuac
caquisti quen quema tlatomo-
ni.
- 34 Xiquinpohuilica nochi masehualme
quenicatza hueyi ichicahualis
Toteco Dios.
Huan itlatlanex ajsi ipan nochi isra-
elitame.
Quena, nelía tlahuel hueyi ichica-
hualis nepa ilhuicac.
- 35 Ma tijhueyitlepanitaca Toteco Dios
pampa temajmati ihueyitilis no-
pona ipan itiopa.
ToDios tiisraelitame quinmaca tetili
huan chicahualistli nochi imase-
hualhua.
¡Ma tijpaquilismacaca Toteco Dios!

Salmo 69

David quinotza Toteco
ma quipalehuiqui

- 1 NoTeco Dios, techmaquixiti,
pampa ni tlahuicayotl tlahuel mo-
chijtoc hueyi hasta nijmachilía
nimiquis.
Eltoc quen atl catli nechatzonpoli-
huiltisnequi,
huan ya ajsic hasta noquechtla.
- 2 Eltoc quen nimasitoc ipan soquitl ca-
tli huejcatla huan amo hueli ni-
quisa.
O quen nechyahualosquía tlahuel
miyac atl huan huejcatla.
- 3 Tlahuel nichocatoc hasta nisiyajtoc.
Nimitztajtzilijtoc, Toteco Dios, has-
ta nechcocohua noquechtla
huan ayacmo hueli nicamanalti.
Nochi noixteyol samajtoc ica cho-
quistli.
Ya niixcuatqui pampa campa hueli
nitlachixtoc para niqutas sintla
tihuala, Toteco Dios, para tech-
palehuis.
- 4 Tlahuel miyaqui nopa masehualme
catli nechcualancaitaj masque
amo tleno niqinchihuilijtoc.
Nelía quiipiyaj miyac chicahualistli
nocualancaitacahua catli quine-
quij nechmictise.
Pero na amo niquinixpanotoc.
Quinequij nechtlatzacuiltise ica se
tlamantli catli amo nijchijtoc.
- 5 NoTeco Dios, ta tijmati para nelía ni-
huihuitic,
huan tiqiximati nochi notlajtlacol-
hua.
- 6 TOTEKO, ta tiDios Catli Tijpiya Nochi
Chicahualistli,
amo xiquincahuili ma huetzica ipan
tlajtlacoli por na notlajtlacol,
nopa masehualme catli motemachíaj
ipan ta.
Ta catli titoTeco tiisraelitame,
amo xiquincahuili ma mopinahuaca
sequinoc israelitame ica catli
nijchijtoc na.
- 7 Pampa nimitzicnelía, niqijiyohuij-
toc pinahualistli,

- huan nechhuetzquilijtoque hasta
amo nijmatqui tlaque nijchi-
huasquía.
- 8 Hasta noicnihua nechchihuaj quen
amo nechiximatij huan nechitaj,
quen se niseyoc altepetl ejquetl.
- 9 Quena, niquicnelía motiopa ica no-
chi noyolo masque ica ya nopa
monequi nimiquis.
Huan catli mitztlaijilhuíaj ta,
nojquiya nechtlaijilhuíaj na pampa
nimitztequipanohua.
- 10 ¡Quena, tlahuel nechhuetzquilíaj
huan nechpinajtíaj,
quema nichoca huan nimosahua iix-
pa Toteco!
- 11 ¡Tlahuel fiero camanaltij tlen na
quema nimoquentía yoyomtl
catli sosoltic para nijnextis ni-
motequipachohua por notlajtla-
colhua!
- 12 Nopa tlayacanca tequitini catli mose-
huíaj ipuertajteno altepetl,
noca motlahuetzquiltíaj.
Huan nopa ihuintini noca huicatine-
mij.
- 13 Pero TOTECO na nijsenhuiquilía ni-
mitztemohua huan nimotlatlaj-
tía ipan ta,
pampa nijmati ajsis tonali para tech-
tlacaquilis.
Toteco Dios, ica mohueyi tlaicnelilis
technanquili,
pampa ta nochipa techicnelijtoc.
Huajca technanquili quema nimotla-
tlajtía huan techmanahui.
- 14 Techquixti tlen ni soquitl catli huej-
catla campa nimasitoc.
Amo techcahuili para niatzonpoli-
huis.
Techmanahui ininmaco catli nech-
cualancaitaj.
Techquixti tlen ni hueyi atl catli
nechyahualojtoc.
- 15 Amo xijcahuili ma nechtlaijyohuiliti
ni miyac atl catli ajsitoc,
niyon amo xijcahuili nopa atl ma
nechtolo.
Techmanahui para amo nimasis ipan
nopa ostotl catli tlahuel huejcatla.
- 16 TOTECO, technanquili quema nimitz-
tzejtzilía pampa ta nelía ticuali.
Ta techicnelía miyac huan tijpiya
hueyi moyolo ica na.
- 17 ¡Amo ximotlati quema nimitztemo-
hua pampa tlahuel nitlajiyohuía!
Ximoisihuilti, xihuala huan techma-
quixtiqui.
- 18 Xihuala, noTeco Dios huan techma-
nahuiqui.
Techmaquixti ininmaco nocualanca-
itacahua.
- 19 Ta tijmati quenicatza camanaltij fie-
ro tlen na huan quenicatza
nechpinahualtijoque.
Quichijtoque para ayacmo aqui ma
nechtlepanita.
Ta tiquiniximati nochi nocualanca-
itacahua huan tijmati tlaque
quijtojtoque sesen injuanti.
- 20 Injuanti tlahuel nechycocojtoque
huan nechtequipacholmacatoque.
Nijtemojtoc aqueya nechtlasojtla-
quía huan nechyoltlalisquía,
pero niyon se amo nijpanti.
- 21 Quema nimayanayaya nechmacaque
pajtlí catli temictía para notla-
cualis.
Huan quema niamiquiyaya nechma-
caque ma niquiji vinagre.
- 22 Nopa paquilistli catli injuanti quipi-
yaj ma mocuepa tequipacholi.
Huan nopa tlashuilitli catli quipi-
yaj ica ininhuampoyohua,
ma mocuepa cualancayotl.
- 23 Ma huala ininpani tzintlayohuilotl
huan ma huihuipicaca pampa
ayacmo quipiyase más fuerza.
Ma elica popoyotzitzi huan ma tlami
nochi ininchicahualis.
- 24 Xiquinnextili mohueyi cualancayo
huan xiquintzontlamilti.
- 25 Ipan inintequicalhua ma mocahua
tlasosoltic,
huan ipan ininchajchaj ma tlatzitzi-
cato.
Ayacmo aqui ma itzto.
- 26 Pampa injuanti más quitlajiyohuiliti
tíaj catli ta tijcocojtoc,

- huan quipinajtíaj catli ta tijtequipa-
cholmacatoc.
- 27 Xiquijcuilo nochi inintlajtlacolhua
huan amo xiquintlajopolhui.
- 28 ¡Xiquixpolo inintoca ipan moama
campa eltoc inintoca inijuanti
catli yoltoque!
¡Ma amo quipiyaca tlasehuilistli
quen quipiyaj nopa masehualme
catli itztoque xitlahuaque moix-
pa!
- 29 Pero na catli nitlajiyohuía huan ni-
teicneltzi,
techmaquixti huan techtlanana.
Quena, Toteco Dios, techtlali campa
ta tiquitas quinamiqui.
- 30 Huan huajca nihuicas huan nijpaqui-
lismacas Toteco Dios.
Quena, nijhueyimatis huan nijtlasca-
matis.
- 31 Huan TOTECO achi más quipactis ya
nopa,
huan amo quen sintla nijmacasquía
se toro o se becerro catli tlcua-
cujhuía huan quipiya iistihua.
- 32 Inijuanti catli teicneltzitzi quiiase
Toteco Dios quema quinmacas
itlapalehuil,
huan yeca tlahuel paquise.
Huan nochi catli quitemohuaj Toteco
Dios itztose ica paquilistli.
- 33 Pampa TOTECO quintlacaquilíia catli
teicneltzitzi,
huan amo quintlahuelcahua inijuanti
catli itztoque ipan tlatzactli.
- 34 ¡Xijpaquilismacaca TOTECO nochi
amojuanti catli anitztoque ipan
ilhuicactli huan tlaltipactli!
¡Ma quihueyichihuaca nochi catli
itztoque ipan hueyi atl!
- 35 Pampa Toteco Dios quimaquixtis ial-
tepe, Jerusalén,
huan sempa quincualtlalis nopa alte-
peme ipan tlali Judá.
Huan imasehualhua mochantise no-
pona huan moaxcatise nopa tla-
li.
- 36 Huan teipa ininconeua nojquiya
moaxcatise nopa tlali.

Huan nochi catli quitequipanohuaj
huan quicnelíaj Toteco itztose
nopona temachme.

Salmo 70

Se netlatlajtili para Toteco ma
quipalehuiqui

- 1 ¡NoTeco Dios, xihuala techmanahuiqui
ininmaco nocualancaitacahua!
¡Quena, ximoisihuilti, Toteco Dios!
¡Xihuala techpalehuiqui!
- 2 Inijuanti nentinemij notepotzco huan
paquij quema nechtlajiyohuiltíaj.
Yeca nimitztlajtlanía xiquinpinahuaiti,
huan xiquincuepalti para ayacmo ma
nechchihuica catli fiero.
- 3 Xiquincuepa ica pinahualistli huan
ayacmo xiquincahuili ma nech-
pinajtica.
- 4 Pero nochi masehualme catli mitz-
mohuaj,
xiquinmaca miyac paquilistli.
Nochi catli paquij pampa tiquinma-
quixtíaj, ma quiijtoca:
“Ma tijhueyitlalica Toteco Dios.”
- 5 Pero na catli tlahuel nitlajiyohuía,
nimitztlajtlanía xihuala nimantzi
huan techmanahuiqui,
pampa san ta hueli techpalehuis
huan techmaquixtis.
¡NoTeco Dios, amo xihuejcahua!

Salmo 71

Netlatlajtili tlen se huehue tlatcatl
catli itztoc xitlahuac iixpa Toteco

- 1 ¡TOTECO, na san ipan ta nimotema-
chíaj!
- ¡Amo quema techpinahuaiti!
- 2 ¡Techmanahui tlen nocualancaitaca-
hua,
pampa ta tixitlahuac!
¡Techchololti ininmaco!
Ximohuijtzoma quentzi para techtla-
caquilis huan techmaquixti.
- 3 Nochipa san nimotlatíaj huan ni-
motemachíaj ipan ta para amo
nechajsise nocualancaitacahua.
Nijmati para ta titlanahuaitíaj ma
nechmaquixtica pampa san ipan
ta huelis nimomanahuis.

- 4 NoTeco Dios, techmanahui ininmaco ni mosisinijca tlacame huan temictiani.
- 5 TOTECO, ta catli titoTeco, san ipan ta nimotlatzquilijtoc, huan san ipan ta nimotemachijtoc hasta tlen quema niconetzi. Huan quej nopa nitelpocatixqui.
- 6 Ta nochipa tiitztoc nohuaya hasta quema noja niitztoya iijtico nonana. Quena, tlen iijtico nonana ta techquixti huan nochipa techpalehujtoc. ¡Yeca tlahuel nijnequi nimitzpaquilismacas para nochipa!
- 7 Miyac san nechsentlachilfaj pampa quiitaj quenicatza techmocuitlahúa.
- 8 Semilhuilt nimitzpaquilismacas huan nimitzhueyimatis por nochi catli techchihuilijtoc.
- 9 Amo techtlahuelcahua ama quema ya nihuehuentzi huan ayacmo nijpiya fuerza.
- 10 Pampa nocualancaitacahua nechejelnamiqij, huan san sejco mosentilijque ininhuaya sequinoc catli quinequij nechmictise.
- 11 Huan quijtohuaj: “¡Ma tijtepotztocaca para tiquitzquise pampa iDios ya quitlahuelcajtoc, huan amo aqui huels quimanahuis!”
- 12 ¡Toteco Dios, amo ximohuejcachihua tlen na! ¡NoTeco, xihuala nimantzi techpalehuiqui!
- 13 Xiquinpinahualti huan xiquintzontlamilti nopa nocualancaitacahua catli quinequij nechchihuilise catli fiero. Quena, ma ayacmo quimatica tlaque quichihuase.
- 14 Pero na más nimotemachis mopan ta para techpalehuis. Huan noja más nimitzpaquilismacas.
- 15 Nochi masehualme niquinilhuis para san ta ticuali huan niquinpohuilis quenicatza techmanahujtoc, huan techmocuitlahujtoc mojmmostla. Amo hueli nijpohuas quesqui huelta techmanahujtoc ica catli amo cuali pampa tlahuel miyac.
- 16 Nochi tonali ninejnemi ica nopa chihualistli catli techmaca, TOTECO, ta catli tinoDios. Huan nochi masehualme niquinilhuía para san ta tixitlahuac huan ticuali.
- 17 ¡Toteco Dios, ta techpalehujtoc hasta quema noja nieliyaya niconetzi! Hasta ama noja niquinpohuilijtinemi sequinoc tlen nopa huejhueyi tlamantli catli tijchijtoc.
- 18 ¡Toteco Dios, ama quema ya nihuehuentzi huan nitzonchipahuac, amo techtlahuelcahua! Noja techmaca nemilistli para niquinpohuilis tlen mohueyi chihualis ni masehualme catli itztoque ama huan catli teipa tlacatise.
- 19 Toteco Dios, mochichualis huan catli xitlahuac tijchihua onajsi hasta ilhuicac. Ta tijchijtoc huejhueyi tlamantli. Amo onca seyoc Dios quen ta.
- 20 Ta techcahuilijtoc ma nijpano huejhueyi tlahuhijcayotl huan teqipacholi. Pero nijmati para teipa, sempa techatlananas tlen campa nopa ostotl, huan tijchihuas ma nimoyolcui. Huan sempa nijpiyas nemilistli.
- 21 Huan huajca achi más techhueyitlahuis huan sempa techyoltlahis.
- 22 Huan na nimitzpaquilismacas ica tlatzotzonali tlen arpa huan guitarra. NoTeco Dios, nihuicas tiohuicatl catli tepohuilía para tijchihua nochi catli tiqijtohua. Ta titoTeco tiisraelitame huan titlatzejtelolitic huan nelía titemachtli.
- 23 Ica paquilistli nitzajtzis huan nihui-cas para niteilhuis quenicatza techmaquixtijtoc.

24 Semilhuil nitepohuilis para ta tijchi-
hua catli xitlahuac,
pampa nochi catli quinequiyayaj
nechmictise tiquinpinahualti
huan tiquinechcapantlali.

Salmo 72

**Itlanahuatilis nopa tlanahuatijquetl
catli itztoc xitlahuac iixpa Toteco**

- 1 NoTeco Dios, techmaca motlamach-
til huan techpalehui na catli ni-
tlanahuatijquetl,
para ma nitetlajtolsencahua xitla-
huac quen ta titetlajtolsenca-
hua.
Huan xijpalehui nocone para ma mo-
nejnemilti xitlahuac teipa.
- 2 Xijpalehui para ma quintlajtolsenca-
huas xitlahuac nochi momase-
hualhua,
huan catli teicneltziti nojquiya.
- 3 Xijchihua para nochime ipan ni tlali
ma paquica pampa nopa tlan-
huatijquetl quichihua catli xitla-
huac,
hasta eltoc quen nochi cuame catli
onca ipan tepeme huan ipan tla-
chiquilme nojquiya paquij huan
temacaj cuali inintlajca.
- 4 Yaya quinmanahuis catli itztoque
ipan tequipacholi huan catli
amo tleno quipiyaj.
Nojquiya ma quintlatzacuiliti nopa ma-
sehualme catli tetlajiyohuiltfaj.
- 5 Huan catli teicneltziti huan amo tle-
no quipiyaj mitzimacasise mitz-
ixpanose nochi tonali quema
noja eltos tonati huan metztli.
¡Quena, ma mitzhueyimatica para
nochipa!
- 6 Huan nochi altepeme ipan itlanahua-
tilis nocone ma eli yejyectzi
huan temachtli,
quen nopa atl catli huetzi para ma
chamanica cuame,
o quen nopa ajhuachtli catli quixolo-
nía nopa tlali.
- 7 Huan nochi masehualme catli itzto-
que xitlahuaque huan cuajcual-
me,

ma itztoca ica yejyectzi quema yaya
tlanahuatis.

Quema yaya tlanahuatis, oncas mi-
yac tlasehuilistli hasta itlamiya
tonali.

- 8 Itlanahuatilis nocone ma ajsi hasta
campa pehua huan hasta campa
ontlami nopa hueyi atl.
Ma ajsi tlen campa nopa hueyi atl
Eufrates hasta campa ontlantoc
tlaltipactli.
- 9 Nochi masehualme catli itztose ipan
huactoc tlali mohuijtzomase iixpa,
huan icualancaitacahua motlancua-
quetzase iixpa hasta quipipitzo-
se tlaltejpochtli.
- 10 Nochi nopa tlanahuatiani catli itzto-
que itejteno nopa hueyi atl catli
itoca Mediterráneo,
huan nopa tlanahuatiani tlen tlali
Tarsis huan nopa tlanahuatiani
tlen tlali Sabá huan Seba qui-
hualiquilise miyac nemactli.
- 11 ¡Quena, nochi tlanahuatiani tlen
campa hueli tlalme quitlane-
mactise!
¡Huan nochi injuanti motlancuaque-
tzase iixpa huan quitequipanose!
- 12 Yaya quinmanahuis nopa teicneltzi-
tzi huan catli amo tleno quipi-
yay quema quitlajtlanise tlapale-
huili.
Pampa injuanti amo quipiyaj ajque-
ya quinpalehuis.
- 13 Yaya quintlasojtlas catli amo quipi-
yaj chicahualistli huan catli te-
icneltziti,
huan quinmanahuis.
- 14 Quinmanahuis para amo quintlajji-
yohuiltise huan para amo quin-
huilanase.
Pampa quiitas para innemilis tla-
huel miyac ipati iixpa.
- 15 Huan quema noja itztos nopa tlan-
huatijquetl,
quimacase miyac oro catli onca ipan
tlali Sabá.
Huan imasehualhua quisenhuiquilijto-
se motlatlajtijtose ica Toteco huan
mojmostla quitlascamatise.

- 16 Ma oncas miyac trigo ipan nochi nopa tlali,
huan hasta nopa cuame catli onca ipan tepeme ma temacase inin-tlajca quen temacaj nopa cuame catli onca ipan tlali Líbano.
Huan ma onca miyac masehualme ipan altepeme,
quen imiyaca nopa xihuime catli onca ipan cuatitlamitl.
- 17 Nochime ma quihueyimatiza nopa tlanahuatijquetl para nochipa, huan itequiticayo ma huejcahua quen huejcahuas tonati.
Nochi ma quiselica tlaticohualistli por ya.
Huan masehualme ipan nochi tlalme ma quipaquilismacaca, huan ma quijitoca para Toteco quintiochijtoc.
- 18 Ma tijhueyichihuaca TOTECO Dios catli toDios tiisraelitame, pampa san yaya hueli quichihua huejhueyi tlamantli.
- 19 Nochipa ma tijpaquilismacaca Toteco. ¡Nochi tlaltipactli ma temi ica ihueyitilis!
¡Ma quej nopa eli!
- 20 Nica tlami motlatlajtía David, icone Isaí.
- 4 Itztoque cuali ipan nochi ininnemilis, huan amo mococohuaj.
- 5 Amo quinajsi tlahuujcayotl niyon tequipacholi,
quen sequinoc quipiyaj.
- 6 Yeca quema mohueyimatij, quijitaj para yejectzi quen se costli catli tlachijchihuali ica piltetzitzi catli pajpatiyó.
- Huan quema quichihuj catli amo cuali,
quijitaj quen ininyoyo catli yejectzi.
- 7 Nopa tlaixpanoca masehualme ya quijquisas iniixteyol pampa tlahuel motomajtoque,
huan ya quipixtoque nochi catli ininyoyo quinequij.
- 8 Inijuanti san quihuetzquilíaj Toteco huan quintemajmatíaj imasehualhua.
Mohueyimatij quema camanaltij.
- 9 Fiero quitlajilhuíaj Toteco Dios catli itztoc ipan ilhuicactli.
Huan quintelchihuj catli itztoque ipan ni tlaltipactli.
- 10 Yeca Toteco Dios quinhualicas sempa nochi imasehualhua ipan ni ini-altepe,
huan quipiyase miyac atl nochi inijuanti.
- 11 Huan quijitose:
“¿Atlac Toteco quimatis tlaque pano? ¿Atlac Yaya Catli Más Hueyi quichihuíla cuenta catli pano nica?”
- 12 Xiquitaca, ni masehualme catli amo tleno quineltocaj amo tleno ininpati.
Quipiyaj se yejectzi nemilistli huan tlatoctzitzí quimiyaquilíaj más inintomi.
- 13 ¡Amo tleno nechpalehuía para nijpiya noyolo tlapajpactli,
huan san tlapic nimocuatotónia para amo nijchihuas tlajtlacoli!
- 14 Pampa nochi se tonal nechtlatzacuilitíaj huan nechtlajijyohuilitíaj sen sen ijnaloc.
- 15 Sintla nicamanaltitosquía quen inijuanti,

Tlapohualistli 3

(Salmos 73—89)

Salmo 73

Itlaicnelilis Toteco Dios

- 1 Toteco Dios nelía cuali iyolo ica israelitame.
Quena, quinicnelía nochi catli quipiyaj tlapajpactic ininyolo.
- 2 San quentzi polihuiyaya para ni-huetztoquía.
Noicxihua xitlaniyaya huan nechcatitoya para nimomimilos tlatepexico.
- 3 Quej nopa nielqui pampa amo ni-quijiyohui para amo niquixtocas quema niquitac quenicatza tlapijpiyayaj nopa masehualme catli mohueyimatij huan catli tlaixpanoj.

- huajca niquincajcayajtosquía nochi momasehualhua.
- 16 Quema nijnejqui nijmachili para tlen itztoque cuali nopa masehualme catli quicualancaitaj Toteco, elqui tlahuel ohui para nijmachilis.
- 17 Pero se tonal nicalajqui ipan motiopa, Toteco Dios, para nimonejnehuilis tlen nopa tlamantli, huan huajca nijmachili tlaque quinchia.
- 18 Tiquintlalijtoc ipan se ojtli catli tlahuel alaxtic.
Quema tiquincuatopehuas, huajca nimantzi huetzise ipan se hueyi ostotl huan nozona tzon-tlamise.
- 19 Quena, ica se tlatoctzi tlamis nochi ininpaquilis.
Huan itztose ipan majmajtli para nochipa.
- 20 ¡Nochi innemilis eltoc quen se temictli!
Quena, quen quema se cochtoc huan isatiquisas,
Toteco, quej nopa quema timotlananas huan tiquinhuejcamajcahuas.
- 21 Quema niquitac ya ni, nelía tlahuel nicualanqui huan hasta nechcocoahuayaya noyolo.
- 22 Pampa niquitac para tlahuel nihuihuitic nieltoya.
¡Hasta ninesiyaya moixpa quen se nitlapiyali catli amo quiyiya itlalnamiquilis!
- 23 Pero masque ya ni nopantic, nochipa niitztoc mohuaya ta, Toteco, huan techitzquijtoc ipan nomanejmac.
- 24 Huan nijmati para motlamachtli quisenhuiquilis nechyacanas ipan nochi nonemilis.
Huan teipa, quema nimiquis, techselis nepa mochaj campa tlayeyectzi.
- 25 Amo aqui seyoc nijpiya nepa ilhuicac.
¡San ta, tinoTeco Dios!
¡Huan san ta nimitznequi ipan ni tlatlactli huan amo aqui más!

- 26 Quemantic nimococohua huan nimo-tequipachohua.
¡Pero Toteco Dios yaya mocahua para nochipa!
Yaya quifuerzajmaca noyolo huan san yaya noaxca para nochipa.
- 27 Pero Toteco quintzontlamiltis nochi catli amo quinequij quihueyichihuase.
Quena, yaya quintzontlamiltía nochi catli quitlahuelcahuaj.
- 28 Pero na achi más nimonechahuis campa Toteco Dios,
pampa ya nopa catli más cuali para na.
San ipan TOTECO nimotemachijtoc pampa yaya noTeco.
Huan niquinpohuilis nochime nochi nopa yejyectzi tlamantli catli yaya nechchihuilía.

Salmo 74

Quema tocualancaitacahua hualahuij, ma tijtemoca Toteco

- 1 Toteco Dios, ¿para tlen techtlahuelcajtoc para nochipa?
¿Para tlen tlahuel ticalani ica tojuanti catli tiitztoque quen timopilborregojhua?
- 2 Xiquelnamiqui para tojuanti timomasehualhua catli timocohui huejcajya quema titetequipanohuayayaj san tlapij.
Quena, techtlapejpeni para techchihuas timoaxcahua.
Nojquiya tijtlapejpeni nopa altepetl Jerusalén para tijchihuas quen elisquía mochaj ipan ni tlatlactli.
- 3 Xihuala xiquitaqui quen quitlamisolojtoque nopa altepetl, huan xijtlachili quenicatza tocualancaitacahua quisosolojtoque motiopa.
- 4 Nozona tzajtzique mocualancaitacahua ica paquilistli quema tlasosolojque.
Teipa san techhuetzquilijque huan quinquetzque ininteteyohua para quinextise ya techtlantoyaj.

- 5 Hualajque ica ininhachas huan huej-
hueyi martillos hasta nesiyaya
quen cuajcuahuini tlatlajco cua-
titlamitl.
- 6 Huan ama ica ininteposhua quitla-
panque huan quisosolojtoque
nochi tlamantli catli ica tlayej-
yecchijtoyaj motiopa.
- 7 Quena, motiopa quitlatijque,
huan quimahuispolojque moixpa no-
pa catli quihuicayaya motoca,
huan quitlahuisojque tlalchi.
- 8 Huan quijtojque ipan ininyolo:
“Ma tijtlamisosoloca nochi catli onca
ipan ni tlali.”
Huan yajque campa hueli huan qui-
tlatijque nochi israelita tiopame,
campa timosentiliyayaj para timitz-
hueyichihuase, Toteco Dios.
- 9 Ayacmo onca niyon se tlamantli catli
quinextía para timomasehual-
hua.
Ayacmo onca tlatjol pannextiani.
Ayacmo aqui huelis techilhuis hasta
quema tlamis nochi ya ni.
- 10 Toteco Dios, ¿hasta quema tlamis
mitzmahuispolohuaj mocualan-
caitacahua?
¿Atlac amo quema tiquintlatzacuultis?
- 11 ¿Para tlen tihuejcahua para techpa-
lehuis?
¿Para tlen amo tijnextía mohueyi
chicahualis huan techpalehuía?
- 12 Hasta tlen huejcahya Toteco Dios itz-
toya notlanahuatijca.
Yaya nechpalehuijtoc ipan ni tlalti-
pactli huan campa hueli campa
niyajtoc.
- 13 Ica mochicahualis tijxelo hueyi atl.
Huan tiquintzontlamilti huejhueyi
tlapiyalme catli temajmatijque
catli itztoyaj ipan atl.
- 14 Tijtzonxamani nopa hueyi tlapiyali
catli itoca leviatán,
huan inacayo tiquinmacac ma qui-
cuaca nopa tecuanime catli itz-
toyaj ipan huactoc tlali.
- 15 Tijchijqui ma meya atl ipan huejhue-
yi amelme huan para hueyame
ma quiپیayca atl.
- Nojquiya tiqinhuatzqui hueyame
catli amo quema huactoyaj.
- 16 Ta moaxca tonali huan yohuali.
Ta tijchijchijqui metztli huan tonati.
- 17 Ta tijtamachijqui hasta canque tla-
mis tlaltipactli.
Nojquiya ta tijchihua ma tlatotoniya
huan ma tlasseseya.
- 18 TOTECO, xiquita quenicatza mitzma-
huispolohuaj mocualancaitaca-
hua,
huan quenicatza mitztlaijilhuía nopa
masehualme catli mohueyimatij.
- 19 ¡TOTECO, amo techtlahuelcahua!
Xijmanahui mopaloma imaco nopa
cuajtli.
Quena, xiquinmanahui momasehual-
hua ininmaco nopa masehualme
catli itztoque quen tecuanime.
- 20 ¡Xiquelnamiqui nopa camanal senca-
huali catli tijchijtoc tohuaya!
Pampa ni tlali temitoc ica tzintlayo-
huilotl huan ica masehualme ca-
tli mosisinía.
- 21 Amo xijcahua para tlatoctzitzi ma
techmahuispoloca tojuanti catli
tijpanotoque miyac tlaohuijca-
yotl.
Xiquinpalehui catli teicneltzitzi huan
amo tleno quiپیayaj para huelis
mitzpaquilismacase.
- 22 Toteco Dios, ximotlanana huan xi-
momanahui ica catli quijtohuaj
mocualancaitacahua.
Xiquelnamiqui nochi nopa camanali
catli ica mitztlaijilhuijtoc no-
chi se tonal.
- 23 Amo xiquelcahua quenicatza mitztel-
chijtoque mocualancaitacahua,
pampa inijuanti noja más mitztlaijil-
huía.

Salmo 75

**Toteco quinehcapanlalis sequin
huan quinhueyitlalis sequinoc**

- 1 ¡Timitztlascamatij, Toteco Dios,
pampa tiitztoc tonechca!

Pampa masehualme tepohuía nopa
huejhueyi tetzatl catli tij-
chijtoc.

- 2 Huan Toteco Dios quiijtohua:
 “Quena, quema ya nimocualtlalijtos,
 na niquixquetzas se tonal.
 ¡Huan niquintlatzacuiltis quen qui-
 namiqui nochi nopa tlaixpanoca
 masehualme!
- 3 Masque ni tlaltipactli mojmolinis
 huan nochi masehualme huihui-
 picase,
 itlaquetzalhua amo huetzise pampa
 na niquinquetzoc cuali ipan
 ininlugar.”
- 4 Niquinilhui masehualme catli mo-
 hueyimatij ma amo mohuihui-
 nequica.
 Huan niquinilhui tlaixpanoca mase-
 hualme ma amo mohueyimati-
 ca.
- 5 Niquinilhuijtoc catli quiipiyaj chica-
 hualistli ma amo tetlamiiijlhui-
 ca.
 Huan quema ancamanaltij, amo xi-
 moyacaquetzaca para anmohue-
 yimatise.
- 6 Pampa san Toteco hueli tehueyitla-
 lía.
 Amo aqui catli huala tlen campá
 hualquisa tonati, o ica campá
 oncalaqui,
 o campá huactoc tlali huelis quihue-
 yitlalis se masehuali. ¡Amo!
- 7 San Toteco Dios itztoc Juez.
 San yaya nopa tetlajtolsencajquetl
 catli hueli tehueyitlalia huan te-
 maca chicahualistli.
 Huan sequin masehualme quinhueyi-
 tlalia huan sequin quinechca-
 pantlalia.
- 8 Toteco quipixtoc imaco se caxitl ca-
 tli temitoc ica huino catli nelía
 cococ.
 Huan ya nopa eltoc nopa tlatzacuilti-
 li catli quintitlanilis tlaixpanoca
 masehualme ipan ni tlaltipactli.
 Huan monequis quiijise hasta quitla-
 mise ica nochi itetejtzó.
- 9 Pero na para nochipa nitepohuilis
 nochi catli quichijtoc Toteco
 Dios,
 yaya catli iTeco Jacob.

- 10 Yaya quiijtohua: “Na nijtlamiltis
 ininchichualis nopa fiero mase-
 hualme,
 pero catli itztoque xitlahuaque noja ni-
 quinmacas más chicahualistli.”

Salmo 76

Se huicatl catli huicaque quema ya tlatlanque

- 1 Ipan tlali Judá huan hasta nochi tlali
 Israel nochi masehualme quiixi-
 matij Toteco Dios para nelía
 hueyi.
- 2 Itiopa eltoc ipan altepetl Jerusalén.
 Quena, ipan tepetl Sion moquetza
 ichaj.
- 3 Nopona quipojpostejqui nochi tla-
 mantli ininteposhua tocualanca-
 itacahua.
- 4 ¡Nopa tepeme catli eltoque tlen
 huejcayja amo quiipiyaj ininye-
 yejca quen tepetl Sion quiipiya!
- 5 Nopa tocualancaitacahua catli más
 quiipiyayaj chicahualistli,
 quintlamitlacuijcuilijque.
 Toixpa tepejtoque mictoque.
 Niyon se tlen injuanti ayacmo hueli
 quitlananas imax para techhui-
 lanas.
- 6 Quema ta tiToteco, catli tiiDios Ja-
 cob, tiquinajhuac nopa cahua-
 yojme huan catli tlejcotoyaj
 ininpani,
 nochi huetzque hasta tlalchi.
- 7 ¡Yeca nochi quiitaj para tlahuel tite-
 majmati!
 Huan amo aqui huelis quiiijyohuis ij-
 catos moixpa quema tlahuel ti-
 cualantoc.
- 8 Hasta nepa ilhuicac titlayolmelahua
 para titetlatzacuiltis.
 Huan ni tlaltipactli majmahui huan
 amo molinía moixpa,
- 9 quema timotlananqui, Toteco Dios,
 para tiquintlatzacuiltis catli quichi-
 huaj catli amo cuali,
 huan para tiquinmanahuis nochi ca-
 tli moechapanohuaj ipan ni
 tlaltipactli.

- 10 Ta tijtequihuía inincualancayo masehualme para sequinoc ma mitzhueyimatica.
Huan tijtequihuis para más monextis moyejeja.
- 11 Xijchihuaca nochi catli anquitlajtolecahuilijtoque TOTECO para anquichiuase.
Sesen ma quihualica nopa tlamantli catli quitencahuilijtoc para quimacas Toteco Dios.
Monequi ma tijhueyitlepanitaca huan ma tiquimacastica,
- 12 pampa yaya quintlamiltilía innemilis nopa huejhueyi tlayacanani.
Quichihuas para nochi tlanahuatiani ipan taltipactli ma quiimacastica.

Salmo 77

Monejnehuili David tlen catli
Toteco quichijqui huejcayja

- 1 Chicahuac nijtzajtzilía Toteco Dios para ma nechpalehui.
Quena, nijnojnotza pampa nijnequi ma nechtlacaquilis.
- 2 Quema nechajsc miyac tlajiyohuilistli nimantzi nijtemo noTeco.
Seyohual nimomatlanantoya huan nimotlatlajtiyaya,
huan amo nijcahuili niyon se tlatoc-tzi.
Amo nipaquis hasta yaya monextis huan nechcaquis.
- 3 Nimonejnehuilía tlen Toteco Dios huan niyolpitzahuía huan nichoca.
Nimotequipachohua pampa tlami nochicahualis,
yeca tlahuel nijnequi ma nechpalehui.
- 4 Toteco, ta amo techcahuili ma nichis.
Amo nechcahuilía nimotlatlajtis pampa tlahuel hueyi ni notequipachol.
- 5 Tlatocztitzi nimonejnehuilía tlen nopa yejectzi tonali huan xihui-me catli panoque huejcayja.

- 6 Niquelnamiqui sesen tlayohua quema nihuicayaya ica paquilistli.
Quena, nimotlajtlachilía huan niquita para ama nochi tlamantli tlahuel mopatlatoc.
- 7 ¿Huelis Toteco nechtlahuelcajtoc para nochipa?
¿Huelis ayacmo quema nechpalehui?
- 8 ¿Huelis ya tlanqui itlaicnelilis ica na?
¿Huelis ya tlanqui catli achtihuiya techtlajtolcahuili techmacas?
- 9 ¿Huelis Toteco Dios ya quielcajqui para monequi nechchihuilis catli cuali na catli niitztoc ipan tequipacholi?
¿Huelis tlahuel cualantoc huan yeca ayacmo quinequi nechtlasojtlas?
- 10 Huan ipan nohueyi tequipachol nimoilhui:
“Toteco Catli Más Hueyi mopatlatoc. Achtihui niitztoya inejmac huan nechtiochihuayaya miyac, pero ama nechcualancaita.
- 11 Más cuali niquelnamiquis nochi nopa huejhueyi tiochicahual nextili catli TOTECO nechchihui huejcayja.”
- 12 Quena, mojmostla nimoilhuis tlen nopa huejhueyi tlamantli para nochipa.
Amo hueli nijcahuas nimonejnehuilis tlen yaya quichijtoc.
- 13 ¡NoTeco Dios, nelía tlatzejtzeltic nochi moojhui!
Amo aqui seyc dios catli más quiypiya chicahualistli que ta, titoTeco.
- 14 ¡Ta tiDios catli tijchihua huejhueyi tiochicahual nextili huan miyac tlamantli catli masehualme quiesentlachilíaj!
Huan hasta ama quejipa tijnextía mohueyi chicahualis.
- 15 Ica mohueyi chicahualis techmanahui,
timomasehualhua catli tiiconehua Jacob huan José.

- 16 Toteco Dios, nopa hueyi atl catli itoca Chichiltic momajmati quema mitzitic.
Huan huihuipicac hasta tlatzintla campa más huejcatla.
- 17 Nopa mixtli quichijqui ma tlaquiya-hui chichahuac.
Huan tlatomonqui nepa ilhuicac.
Huan nojquiya tlapetlanqui tlen se lado hasta seyoc.
- 18 Caquistic tlatomonilotl ipan nopa hueyi ajcomalacatl.
Huan nopa tlapetlancaoyotl quitlahuili nochi tlaltipactli,
huan ni tlaltipactli huihuipicac.
- 19 Tijchijqui se ojtli quema tiquixcotonqui nopa hueyi atl,
pero amo aqui quipanti campa tijquetztijajqui moicxihua.
- 20 Huan ipan ni ojtli tiquinyacanqui momasehualhua quen eltosquíaj pilborregojtitziti ininmaco Moisés huan Aarón.

Salmo 78

Catli huejcajya panoc ipan tlali Israel

- 1 Nomasehualhua, xijtlacaquilica no-tlamachtli huan nochi catli ni-quijtohua,
- 2 pampa nimechnextilis tlamantli catli amo aqui más quimati catli panoc huejcaya.
- 3 Tlamantli catli tijcactoque huan tijmajtoque pampa totatahua techpohuilijque.
- 4 Quena, nimechmatiltis para anhuelise anquinpohuilise amoconeua nochi nopa yejyectziti huan huejhueyi tlamantli,
catli TOTECO quichijqui ica ihueyi chichualis.
- 5 Toteco Dios quimacac miyac tlanahuatilme Jacob ipan tlali Israel para ma monejnmiltica xitlahuac,
huan quinnahuati tohuejcapan tatahua ma quinnextilica ininconeua,
- 6 huan iniixhuihua catli tlatatise teipa.
Huan quej nopa nochi masehualme quinximatise itlanahuatilhua Toteco.
- 7 Yeca hasta ama miyac masehualme quintlepanitaj itlanahuatilhua Toteco Dios,
huan motemachíaj ipan ya para quimocuitlahuis.
Huan amo ma quielcahuaca nochi nopa huejhueyi tlamantli catli quichijtoc Toteco.
Monequi ma quitoquilijtinemica nochi itlanahuatilhua.
- 8 Pampa amo quinamiqui para elise quen ininhuejcapan tatahua catli moyoltelijque huan amo tlatlepanitaque.
Inijuanti amo elque temachme ica Toteco Dios,
niyon amo quimactilijque ininyolo,
niyon innemilis.
- 9 Nopa masehualme tlen tlali Efraín mocuepatoj huan cholojque ipan nopa tonali quema yohuiyayaj tlahuilanati.
Quena, cholojque masque quipiyayaj miyac tepostli para tlahuilanase.
- 10 Amo quintlepanitaque itlanahuatilhua Toteco Dios,
huan amo quinejque nejnemise ipan iojhui.
- 11 Quielcajque nochi tlamantli catli yaya hueli quichihua.
Amo quielnamijque nopa yejyectzi tiochicahual nextili catli quichijqui Toteco.
- 12 Quena, Toteco Dios quichijqui miyac tlamantli iniixpa ininhuejcapan tatahua ipan tlali Egipto campa itoca Zoán.
- 13 Quitlajcoxelo nopa hueyi atl huan quichijqui ma panoca.
Ipan ome lados nopa atl moquetzqui quen tepamitl.
- 14 Ica tonaya quinyacanqui ica se mixtli para quinecahuilis,
huan ica tlayohua ica se mixtli catli tlahuiyaya quen ttitl.
- 15 Ipan huactoc tlali quitlapo nopa hueyi tetl huan quisqui miyac atl para atlique hasta aixhuique.
- 16 ¡Quena, ipan tetl quisqui miyac atl catli motlalo quen se hueyatli!

- 17 Pero injuanti quisenhuiquilijque amo quitlepanitaque.
Huan nepa campa huactoc tlali tlajtlacolchijque ica Toteco Catli Más Hueyi.
- 18 Pampa quieyeycojque Toteco Dios huan quitlajtlanjique tlacualistli catli ininyolo quinequiyaya.
- 19 Hasta cualanque ica Toteco huan quijtojque:
“¿Atlac Toteco Dios huelis techtlamacas ipan ni huactoc tlali?
20 Xiquitaca, Toteco Dios quitlapo nopa hueyi tetl huan quisqui miyac atl quen eltosquía se hueyatl hasta atzonpoli tlali,
pero ¿atlac nojquiya hueli techmacas tlacualistli?
¿Huelis techtlamacas tiimasehualhua ica nacatl?”
- 21 Huan quema TOTECO quicajqui ni tlamantli, tlahuel cualanqui.
Huan ipan icualancayo quisqui tilit ica israelitame, injuanti catli iixhuihua Israel,
- 22 pampa injuanti amo quineltocaque Toteco Dios,
nion amo motemachijque ipan ya para quipiya chicahualistli para quinmaquixtis.
- 23 Pero masque quej nopa quichijque, Toteco Dios quinahuati nopa mixtli huan quitlapo ilhuicactli.
- 24 Huan quichijqui ma huetzi nopa tlacualistli catli itoca maná para ma quicuaca quen quema huetzi atl.
Quinmacac tlacualistli catli hualajqui tlen ilhuicac.
- 25 Masehualme quicuajque catli elqui inintlacualis itequihuajcahua Toteco.
Quena, quintlamacac hasta cuali ixhuique huan hasta mocajqui nopa tlacualistli.
- 26 Ica ihueyi chicahualis quihualicac nopa ajacatl catli huala campa hualquisa tonati huan catli huala ica tlani para ma tlaajaca campa ilhuicactli.
- 27 Quichijqui ma hualaca miyaqui totome quen imiyaca tlaltejpoc-tli.
Quena, hualajque totome quen mixtli huan quen imiyaca xali catli onca iteno hueyatl.
- 28 Huan Toteco quichijqui para nopa totome ma huetzica tlatlajco campa quichijtoyaj ininyoyonal.
- 29 Huan nopa masehualme tlacuaajque hasta ixhuique.
Toteco quinmacac nacatl quen ininyolo quinequiyaya.
- 30 Pero quema sanoc tlantoyaj tla-cuaj,
huan hasta noja quipixtoyaj nacatl ipan inincamac,
- 31 Toteco Dios motlananqui ica ihueyi cualancayo,
huan quintzontlamilti nochi nopa telpocame catli más tlapejpenilme ipan tlali Israel.
- 32 Pero masque Toteco quinchihuili ya nopa,
nopa masehualme quisenhuiquilijque tlajtlacolchijque,
huan amo quineltocaque nopa huej-hueyi tiochicahual nextili catli yaya quichijqui iniixpa.
- 33 Yeca Toteco quintlajiyohuilti ipan nochi innemilis huan quintzontlamilti san ica se tlatoc-tzi.
- 34 Pero teipa, quema ya quintzontlamiltijtoya sequin,
huajca quena, ne sequinoc quitemoj-que Toteco Dios.
¡Quena, nimantzi mocuepque huan quitoquilijque!
- 35 Huan quielnamijque para yaya Toteco Dios catli quinmocuitlahuiyaya para amo quinajsis catli amo cuali.
Huan quielnamijque para Toteco Catli Más Hueyi san yaya inintemaquixtijca.
- 36 Pero nopa israelitame amo quitoquiliyayaj ica nochi ininyolo.
¡Amo! Quitoquiliyayaj san ica inincamac.

- 37 Pampa ininyolo eltoya huejca tlen Toteco.
Huan amo quichihuayayaj catli qui-tlajtolcahuilijtoyaj Toteco para quichihuase.
- 38 Pero Toteco quipixqui hueyi iyolo ica injuanti.
Quintlapojpolhuiyaya inintlajtlacol-hua huan amo quintzontlamilti-yaya.
Miyac huelta quiquetzqui icualanca-yo para amo quintlatzacuiltis.
- 39 Pampa Toteco quielnamijqui para injuanti san elque masehualme catli innemilis ixpolihui san ica se tlatoctzi,
huan amo quema mocuepasquíaj sempa.
- 40 Nepa ipan huactoc tlali,
tlahuel miyac huelta amo tlatlepani-taque ica Toteco Dios huan qui-yolcocojque.
- 41 Tlatoctzitzitzi quiyejyecojque,
huan ica ya nopa quichihualtiyayaj para Toteco ma quintzontlamilti.
Niyon amo quicahuilijque para To-teco ma quintiochihua,
yaya catli ininDios israelitame huan catli Tlatzejtzeltolic.
- 42 Quielcajque ihueyi chicahualis huan iteicnelijcayo.
Huan quielcajque quenicatza quin-manahui ininmaco inincualan-caitacahua.
- 43 Quielcajque quenicatza Toteco quitl-anqui tlatzacuilti ipan tlali
Tanis huan ipan tlali Egipto.
- 44 Quielcajque quenicatza quicuepqui estli nopa atl huan ayacmo aqui huelqui quiijic.
- 45 Quielcajque quenicatza quintitlanqui tlahuel miyac sayolime hasta quitemitijque nopa tlali.
Quielcajque quenicatza nopa tema-solime quitemitijque nopa tlali Egipto.
- 46 Toteco quintitlanqui oculilime huan chapolime para ma quicuaca inintlatochui huan ininpixquilis.
- 47 Ica tesihuitl quintzontlamilti ininxo-comesamil huan ininhuigueramil.
- 48 Ininhuacaxhua mijque ipan potrero pampa Toteco Dios quinmajca-huili tesihuitl catli tlahuel huej-hueyi.
Huan ininborregojhua mijque ica tla-petlancayotl.
- 49 Quena, Toteco tlahuel cualanqui ica injuanti,
huan yeca quintitlanili tlacuajcualo-cayotl huan tlahuicayotl.
Huan quintitlanili se pamitl tlen ite-quiuhajcahua Toteco catli te-tzontlamiltíaj.
- 50 Cualanqui nelchicahuac huan amo qui-manahui niyon se Egipto ejquetl.
San quintitlanili tlatzacuilti huan huejhueyiocolistli.
- 51 Teipa Toteco quinmicti nopa achti-hui ehuan ipan sesen familia tlen tlali Egipto.
Quena, quinmicti catli elqui iniachti-hui fuerza quema pejque quinpi-yaj coneme.
- 52 Pero quinquixti imasehualhua quen elisquíaj pilborregojtzitzi,
huan quinyacanqui ica yejyeczzi ipan nopa huactoc tlali.
- 53 Quinyacanqui ica miyac temachili para ma amo majmahua.
Pero nopa hueyi atl quinatzonpoli-huilti inincualancaitacahua.
- 54 Huan quinhuicac hasta campa inepa nopa tlali catli tlatzejtzeltolic.
Nopa tlali catli quiapiya miyac tepe-me catli Toteco quintlanili para injuanti.
- 55 Iniixpa quintojtocac nopa masehual-me catli itztoyaj ipan nopa tlali.
Teipa quitamachijqui huan quinmaj-macac nopa huejhueyi familias tlen israelitame para iniaxca.
Huan nozona quincajqui ma itztoca.
- 56 Pero masque quinchihuili ya nopa, injuanti quisenhuiquilijque quiyej-yecohuaj huan quicualancama-caj Toteco Catli Más Hueyi.
Huan amo quinejque quitlepanitase icamanal.

- 57 Yeca mocuepque para amo calaquire ipan nopa tlali tlatencahuali huan quicamajixnamijque san se quen inintatahua quichijque. Huan quen se cuatlamintli catli huijcoltic amo yohui xitlahuac quema quimajcahuaj, inijuanti nojquiya amo yajque xitlahuac para quichihuase ipaquilis Toteco.
- 58 Quicualancamacaque Toteco pampa mochijchihuilijque teteyome huan tlaixpamitl para quinhueyichihuase ininteteyohua.
- 59 Pero quema Toteco Dios quiitac ya ni, tlahuel cualanqui huan pejqui quincualancaita.
- 60 Huan quitlahuelcajqui itiopa catli eltoya ipan altepetl Silo, nopa yoyon cali campa ipan itztoya catli quichijtoya nozona inihuaya imasehualhua.
- 61 Huan Toteco quinchahuili inincualancaitacahua ma quihuicaca icaxa catli quinpixtoya itlanahuatilhua. Elqui quen quincuilijque ininchicahualis huan ininyejyeca.
- 62 Nojquiya quintemactili imasehualhua ininmaco inincualancaitacahua para ma quinmictica ica machete, pampa yaya tlahuel cualantoya inihuaya.
- 63 Inintelpocahua quintlatijque, huan iniichpocahua quintzontlamiltijque, niyon amo quiaxilijque para monamictise huan huicase ipan nenamictili.
- 64 Quintzontlamiltijque nopa totajtztzi ica machete huan ininsihuahua nojquiya mijque nimantzi, niyon amo quinchoquilijque ininhuejhua.
- 65 Huajca Toteco motlananqui quen quema se acayja cochi huan mehua, o quen se tetica tlatcatl catli tlahuel tzajtzi chichahuac pampa ihuintitoc.
- 66 Huan Toteco quinichtacahui quinhuilanqui icualancaitacahua. Quena, quinhuejcamajcajqui huan quintitlanqui ipan se lugar campapa quipanose pinahualistli para nochipa.
- 67 Pero Toteco quintlahuelcajqui nopa huejhueyi familias catli hualajqui tlen José huan Efraín.
- 68 San quintlapejpeni ihueyi familia Judá, huan nopa tepetl Sion catli yaya tlahuel quicneliyaya.
- 69 Huan nozona quichijchijqui itiopa catli yejyetzzi huan temachtli, huan catli huejcahuasquía para nochipa quen huejcahua ilhuicactli huan tlattipactli.
- 70 Quitlapejpeni itequipanojca, David, quema quinmocuitlehuyaya borregojme,
- 71 quema yohuiyaya inintepotzco nopa tenan borregojme catli quinpiyayayaj ininconeua, huan quinhualicayaya para ma quinmocuitlahui. Huan Toteco quichijqui David ma quinyacana imasehualhua, nopa israelitame catli quintlapejpenijtoya para iaxcahua.
- 72 Huan quena, David quinmocuitlehui imasehualhua Toteco ica nochichichahualis huan ica nochiyolo.

Salmo 79

Tequipacholi pampa masehualme quisosolojque Jerusalén

- 1 ¡NoTeco Dios, masehualme tlen sequinoc tlatme hualajque huan moaxcatijque motlal! Motiopa quijtlacojque huan altepetl Jerusalén quitlamisololojtoque.
- 2 Nochi inintlacayo momasehualhua quinmajcajtoque para ma quincuaca totome. Hasta quinmajcajtoque ininnacayo mototajtztzi, nopa tlatzejtzelteljica tlacame catli moquetzque moixpa, para ma quincuaca tecuanime.

- 3 Quena, tocualancaitacahua quinzontlamiltijque nochi nopa masehualme ipan altepetl Jerusalén.
Huan inieso catli toyajqui motlalo quen hueyatl,
huan amo mocajqui niyon se para quintlapachos.
- 4 Huan ama nochi tlalme catli techyahualojtoque techpinajtíaj huan techhuetzquilíaj.
- 5 Toteco Dios, ¿hasta quema tlamis ticalantos ica tojuanti?
¿Huelis para nochipa mocualancayo eltos quen tlitl?
- 6 Xijtitlani mohueyi cualancayo ipan nopa tlalme campa amo mitziximatij,
huan ipan altepeme campa amo aqui mitzhueyimati,
pero amo xijtitlani ipan tojuanti.
- 7 Pampa inijuanti quintzontlamiltijque nochi moisraelita masehualhua huan quinsosolojque nochi calme.
- 8 ¡Amo xiquelnamiqúi huan techtlatzacuilti por inintlajtlacolhua tohuejcapan tatahua,
catli inijuanti quichijque huejcayaya!
Más cuali nimantzi techtlasojtla pampa ayacmo tijpiyaj fuerza.
- 9 Toteco Dios, titotemaquixtijca, techpalehui,
para quej nopa nochi mitzhueyitlepanitase.
¡Techmaquixti huan techtlapojpolhui totlajtlacolhua ica mohueyi tlaicnelilis!
- 10 Pampa sintla amo techpalehuis, huajca nopa masehualme catli amo mitzneltocaj quijjtose:
“¿Canque itztoc ininTeco Dios?”
Huajca xiquintlatzacuilti, Toteco, iniixpa nochime, pampa quimictijque momasehualhua.
- 11 Xijtlacaquili inintequipachol nopa masehualme catli tzactoque,
huan ica mohueyitilis huan mohueyi chichahualis,

xiquinmanahui catli quinxquetztoque para quinmictise.

Xiquinmaquixti para nochi ma quitaca mohueyi chichahualis.

- 12 TOTECO, xiquincuepili chicome huelta catli mitzchihuiliijque quema mitzpinahualtijque nopa tlalme catli san mitzhuetzquilíaj.
- 13 Huan huajca tojuanti, timomasehualhua catli tiitztoque quen timoborregojhua,
timitzhueyichihuase para nochi tonali huan timitzpaquilismacase ica huicatl para nochipa.

Salmo 80

Netlatlajtili para Toteco ma quicualtlatlali Israel huan imasehualhua

- 1 ¡Ta catli tiinintlamocuitlahuijca israelitame huan techyacana quen tielisquíaj timoborregojhua,
techtlacaquili!
Ta catli timosehujtoc tlatlajco nopa querubines tequihuajme,
ximohuijtzoma quentzi huan techtlacaquili quema timotlatlajtíaj.
Xijnexiti mohueyi chichahualis huan mohueyitilis catli petlani.
- 2 Xijchihua para nochi tiisraelitame, hasta nojquiya iniixhuihua Efraín, Benjamín huan Manasés,
ma tiquitaca quenicatza timotlananas huan techmanahuis ica mohueyi chichahualis.
- 3 Toteco Dios, techchihua ma timocuepaca ica ta.
Techtlachili ica se moixayac catli senpactoc.
Techicneli huan techmaquixti.
- 4 TOTECO, ta tiDios Catli Tijpiya Nochi Chichahualistli,
¿hasta quema tlamis ticalantoc ica tojuanti huan amo tijtlacaquilis quema timotlatlajtíaj?
- 5 Techmacatoc ma tijcuaca pantzi ica choquistli, huan ma tiquijica toixayo.
- 6 Tijcajtoc ma techpinahualtica nopa tlalme catli techyahualohuaj

- huan ma techhuetzquilica tocualancaitacahua.
- 7 Toteco Dios, ta tiDios Catli Tijpiya Nochi Chicahualistli, xijchihua ma timocuepaca ica ta.
Techtlachili ica moixayac catli senpactoc.
Techicneli huan techmaquixti.
- 8 Techhualiac tlen tlali Egipto quen tieltosquíaj se xocomeca tzontli catli selic.
Tiquintojtocac nopa sequinoc masehualme catli amo mitziximatque huan nopona techtojqui.
- 9 Tijcualtlali nopa tlali huan elque quen tijpixque miyac tonelhua-yohua.
Huan tijtemitijque nopa tlali.
- 10 Nopa tepeme tiqintlamitzajque ica toecahuil.
Huan tielque quen tiocuame catli huejcapantique catli moaxcahua, Toteco.
- 11 Tichamanque huan moscaltijque tomacuayohua.
Huan toecahuil tiisraelitame ajsic hasta campa nopa hueyi atl catli itoca Mediterráneo huan hasta campa nopa hueyatl Eufates.
- 12 Huajca ¿para tlen ayacmo techmouitlahuía?
Eltoc quen tijtlamisosolo itepanyo moxocomecamil huan tijcahua ma quitlamicuaca nochi ojtipan-yani.
- 13 Inijuanti itztoque quen cuapitzome catli hualahuij huan tlapoxoníaj yahualtic tlen tojuanti,
huan eltoc quen nopa tecuanime ya techtlamicuaj.
- 14 Yeca Toteco Dios Catli Tijpiya Nochi Chicahualistli timitztlajtlaníaj, ximocuepa huan techtiochihua.
Techhualtlachili tlen nopona ilhuicac, ximomaca cuenta quenicatza tiitztoque huan xijmocuitlahui ni moxocomecamil.
- 15 Quena, xijmocuitlahui catli ta tijtojqui huan nopa ichamanca catli cuali tijtlatzquiltjtoc.

- 16 Pampa tocualancaitacahua techhuejhuelojtoque huan techtlatijtoque.
¡Xiquintzontlamilti ica mohueyi cuallancayo!
- 17 Xijmaca chicahualistli nopa telpocatli tiquicnelía huan tijtlapejpenijtoc para tlanahuatis.
- 18 Quej nopa ayacmo quema timitztlahuelcahuase.
Techmaca yancuic nemilistli huan sempa timitznotzase huan timotlatlajtise moixpa ta.
- 19 Techchihua ma timocuepaca sempa ica ta, TOTECO,
ta tiDios Catli Tijpiya Nochi Chicahualistli.
Sempa techtlachili ica se moixayac catli senpactoc.
San ica ta motlapalehuil timomaquixtise tlen tocualancaitacahua.

Salmo 81

Toteco quiipiya hueyi iyolo ica nopa tlaixpanoca israelitame

- 1 ¡Xihuicaca ica paquilistli para Toteco Dios,
pampa yaya techpixtoc imaco!
¡Ma tijpaquilismacaca!
¡Ma tihuicaca para Toteco Dios yaya catli iTeco Jacob!
- 2 Ma tihuicaca huan ma tijtziytzilínica pandero.
Nojquiya ma tijtztzonaca nopa arpa huan guitarra.
- 3 Ma tijpitzaca tlapitzali quema yancuic metztli,
quema temitoc metztli,
huan ipan sequinoc tonalme quema tiilhuichihua,
- 4 pampa Toteco Dios catli eli iTeco tohuejcapan tata Israel techmacatoc nopa tonalme para ma tipa-quica miyac.
Huan nojquiya eltoc ijcuilijtoc ipan itlanahuatilhua para ma tijchi-huaca.
- 5 Huan techmacac para ma tiquelnamiquica catli quichijqui ica José,

- huan quenicatza mohuilanqui inin-
huaya nopa masehualme tlen
tlali Egipto,
campa titetequipanojque san tla-
pic.
- Nijcajqui camanaltic se catli amo ni-
quiximatqui huan quijto:
- 6 “Ama nimechquixtilis nopa tlama-
mali catli anquihuicaj amoaj-
colpa,
huan ayacmo anquitlananase ica amo-
max tlamantli catli tlahuel etc.”
- 7 Nojquiya quijto:
“Amojuanti antechtazjtzilijque que-
ma anitztoyaj ipan tlahuhijca-
yotl huan na nimechmaquixti.
Nimechnanquili hasta tlen nepa te-
petl Sion campa motlatía nopa
tlatomonilotl.
- Nojquiya ipan tlali Meriba nimech-
yejyecoli amotlaneltoquilis que-
ma anmotequipachohuayayaj
pampa amo oncayaya atl.
- 8 Yeca annoisraelita masehualhua,
techtlacaquilica quema chicahuac ni-
mechtlacahualtía.
- 9 Amo quema xijhueyichihuaca seyoc
catli quitocaxtíaj ‘dios’.
Niyon amo xiquinpiyaca tlaixcopin-
cayome ipan amocalijtic.
- 10 Pampa elqui na, niamoTECO huan
amoDios,
catli nimechquixti ipan tlali Egipto.
Xijtlapoca amocamac huan anquiita-
se sintla amo nimechixhuitis.
Quena, anquiselise nochi tlamantli
tlatiochihualistli catli anmech-
polohua.
- 11 ¡Pero amo! Nomasehualhua amo qui-
nejque nechtlacaquilise.
Israelitame amo quinejque ma niitz-
to tlatlajco inijuanti.
- 12 Yeca niquintlahuelcajqui para ma
huihuiyaca huan ma elica
quen popoyotziti.
Huan niqincahuili ma quichihuaca
catli inijuanti quinequiyayaj.
- 13 Pero sintla noisraelita masehualhua
nechtlacaquilijtosquíaaj huan
quitoquilijtosquíaaj noojhui,
- 14 huajca na san ipan se tlatoctzi ni-
quinehcapanltlalijtosquía inin-
cualancaitacahua huan niqin-
tzontlamiltijtosquía.”
- 15 Quena, nochi catli quicualancaitaj
TOTECO,
nimantzi moechcapanojtosquíaaj iixpa.
Huan itztosquíaaj ipan tlatzacuilitli
para nochipa.
- 16 Pero Toteco Dios anmechtlamacas-
quía ica tlacualistli catli más
cuali.
Huan anmechmacasquía sayolnectli
huan nochi catli más anquine-
quij para anmechixhuitisquía.

Salmo 82

Toteco quinajhuac nopa jueces catli amo tetlajtolsencahuaj xitlahuac

- 1 Toteco Dios itztoc ipan se hueyi tla-
sentilistli nepa ilhuicac.
Huan nozona tlayolmelahua queni-
catza quintlatzacuilitis nopa jue-
ces huan quinilhuía:
- 2 “¿Hasta quema tlamis antlacajcayahuaaj
quema antetlajtolsencahuaj?
¿Hasta quema tlamis anquinchicoic-
nelise amo cuajcualme catli fie-
ro quichihuaj?
- 3 Xiquintenpalehuica catli ayamo qui-
piyaj tetili huan catli icnotziti.
Xiquintlajtolsencahuaca catli tlaiji-
yohuíaj huan catli amo tleno
quipiyaj.
- 4 Xiquinmaquixtica catli ayacmo qui-
piyaj chicahualistli huan quin-
polohua catli quinmonequilfa.
Quena, xiquinmanahuica ininmaco
nopa masehualme catli amo
aqui quitlepanitaj.
- 5 Amojuanti catli anquintlaijiyohuilitíaj
amo tleno anquimatij huan amo
tleno anquimachilíaj.
Annemij ipan tzintlayohuilitl huan
nochi itzinpehualtil tlatipactli
huihuipica.
- 6 Quena, na nimechtocaxtijtoc ‘an-
dioses’ huan ‘annoconehua ni-
Dios Catli Más Hueyi’,

7 pero quema hualas miqulistli, ni-
mantzi anmiquise pampa amo-
juanti san anmasehualme.
Amopantis quen ipanti aqui hueli
masehuali catli quiqiya tequiti-
cayotl,
pampa nochi miquise.”
Quej nopa quijto Toteco.

8 ¡Toteco Dios, ximotlanana huan
xijtlajtolsencahua ni tlaltipac-
tli,
pampa nochi moaxca!
Nochi talme huan tlanahuatiani el-
toque momaco.

Salmo 83

**Toteco, xiquintlatzacuilti
catli quicualancaitaj Israel**

1 ¡Toteco Dios, amo san xitlacacto,
niyon amo san xitlachixto quema ti-
motlatlajtíaj!
Monequi technanquili huan techma-
nahui,
2 pampa mocualancaitacahua
tlahuejchihuaj hasta quen na-
nalcaj huan mohueyimatij ica
ta.
3 Inijuanti tlahuel quimatij quenicatza
quitlalise tlaquetztli ica moma-
sehualhua.
Huan quisencahuaj quenicatza qui-
chihuase para quinmictise catli
tiquintlapejpenijtoc.
4 Huan quijtohuaj:
“Ma tiyaca tiquinixpolotij nochi no-
pa israelitame para ayacmo ma
elica se tlali ica imasehualhua.
Huan ayacmo aqui quielnamiquis
itoca Israel.”
5 Ya nopa catli quisencajque san sejo
quema mosentilijque para mo-
camanalhuise.
Quena, san sejco quichijque se cama-
nali para fiero mitzchihuilise.
6 Nopa masehualme elque iixhuihua
Edom, Ismael, Agar huan Moab.
7 Nojquiya inijuanti hualajque tlen no-
pa tlalme Gebal, Amón, Amalec,
Filistea huan Tiro.

8 Huan nopa masehualme tlen tlali
Asiria nojquiya mosansejcotilij-
que ininhuaya.

Nojquiya iixhuihua Lot.

9 Xiquinchihuili san se quen
tiquinchihuili tlali Madián
ehuani,
o quen tijchihuili Sísara huan Ja-
bín ehuaní ipan hueyatl Ci-
són.

10 O xiquinchihuili quen tijchijqui ica
mocualancaitacahua ipan tlali
Endor.

Inijuanti inintlacayohua mocajque
tepejtoque tlalchi huan elque
quen abono para tlali.

11 Xijchihua para nopa tlacame catli
tlahuel tejtetique ma miquica
quen Oreb huan Zeeb quinmic-
tijque.

Huan nojquiya xijchihua para inin-
tlayacancahua ma miquica quen
nopa tlanahuatiani Zeba huan
Zalmuna.

12 Pampa inijuanti quijtojqque:
“Ma timoaxcatlica nopa tlali catli iax-
ca Dios.”

13 NoTeco Dios, xiquinsemana ica mo-
ijiyo quen inijuanti elisquíaj
tlaltejpoptli,
o quen tlasoli catli quihuica aja-
catl,

14 o quen se hueyi tlitl catli quitlami-
tlatía ipan se cuatitlamitl.

15 Xiquintojtoca ica huejhueyi tlitl, ica
tlatomonilotl,
huan ica huejhueyi ajcomalacatl.

16 TOTECO, xiquinpinahualti nochi has-
ta mitziximatise ta huan mohue-
yi chicahualis.

17 Ayacmo ma quimatica tlaque quichi-
huase.

Ma mopinahualtica huan ma huetzi-
ca ipan majmajtli.

18 Quena, xiquinchihuili ya nopa hasta
quimachilise para san ta tiTO-
TECO,

huan para ta tiDios Catli Más Hueyi
huan para san ta tijnahuatia no-
chi tlaltipactli.

Salmo 84**Masehualme tlahuel quinejque itztose ipan itiopa Toteco**

- 1 TOTECO, ta tiDios Catli Tijpiya Nochi Chicahualistli, tlahuel yejyetzti motiopa.
- 2 Nelia tlahuel nijnequi nicalaquis ipan icalixpa nopa tiopamitl, para nimonechcahuis huan nihuicas ica nochi noyolo para ta, Toteco Dios, catli tiitztoc.
- 3 TOTECO, ta tiDios Catli Tijpiya Nochi Chicahualistli, Ta tinotlanahuatijca huan tinoTeco. Campa motlaixpa ipan mochaj nochi quipantíaj ininchaj, hasta nopa cohome huan toctoetzitzi catli nozona motepasoltíaj, para nozona quintlacatiltíaj ininconeua.
- 4 ¡Nelia paquij nopa masehualme catli itztoque ipan motiopa huan quisenhuiquilíaj mitzpaquilismacaj!
- 5 Cualí ininpanti nopa masehualme catli itztoque momaco, Toteco, huan quitoquilíaj moojhui huan yohuij Jerusalén para mitzhueyimatise.
- 6 Quema panose campá ohui huan ipan nopa tlamayamitl tlen Choquistli, quicuepase para elis quen se yejyetzti ameli catli temitos ica atl quema tlaquiyahui, pampa nozona quipantise miyac tlatiochihualistli,
- 7 Huan quej nopa nejnentiayase mojmotla ica más chicahualistli, huan ajsise ipan Jerusalén para nozona monextise moixpa, Toteco.
- 8 TOTECO Dios, ta tiDios Catli Tijpiya Nochi Chicahualistli, techtlacaquili quema nimotlatlajtía. Quena, techtlacaquili ta tiTeco Israel.
- 9 Toteco, ta catli techmanahuía. Xijcualita huan xijtiochihua nopa tlanahuatijquetl catli ticaltijtoc para tlanahuatis ipan Israel.
- 10 Achi más cuali ma niyolto se tonal huan ma niitzto ipan motiopa, Toteco,

huan amo niyoltos se mil tonali huan san ninentinemis campá hueli.

- Quena, achi más cuali nimoquetzasquía campá ipuerta motiopa, Toteco, huan amo niitztos ipan se hueyi cali campá onca tlatlacoli.
- 11 Pampa ta, Toteco Dios, techtlahuilía huan techmanahuía. Ta techicnelía huan techhueyitlalia. Huan nochi catli monejnemiltíaj xitlahuac ipan moojhui, ta tiquinmacas nochi tlamantli cuajcuali catli inijuanti quinequij.
 - 12 Toteco Dios, ta tiDios Catli Tijpiya Nochi Chicahualistli, nelía paquij nopa masehualme catli motemachíaj ipan ta para tiquinmocuitlahuis.

Salmo 85**Netlatlajtli para Toteco ma quintlasojtla nopa israelitame**

- 1 TOTECO, ta techtitlanilijtoc miyac tlatiochihualistli catli yejyetzitzi ipan ni tlali, pampa sempa tiqinhualicac nica iixhuihua Jacob catli itztoyaj ipan sequinoc tlamme,
- 2 Tiquinquixtli inintlaxpanolhua nochi momasehualhua. Quena, tiquixtlalpacho nochi inintlajtlacolhua.
- 3 Timoyoltlali tohuaya huan ayacmo tlahuel ticalantoc.
- 4 NoTeco Dios, ta catli titemaquixtía, ama xijchihua para sempa ma timitzicnelica para ayacmo quema techajsis mohueyi cualancayo.
- 5 ¿O huelis tijsenhuiquilis ticalantós tohuaya para nochipa? ¿O huelis tijhueyilis mohueyi cualancayo para nochi xihuitl?
- 6 Toteco Dios, sempa techtlanana, huan tojuanti timomasehualhua sempa timopaquilismacase ipan ta.
- 7 TOTECO, technextili mohueyi tlaicnelis, huan techmaquixti.

- 8 Na nijtlacaquilijtoc nochi catli quii-
tohua TOTECO Dios,
pampa yaya quincamanalhuis itla-
tzejtzeloltijca masehualhua catli
quintlapejpenijtoc.
Huan catli quiiijos quinmacas tlase-
huilistli ipan ininyolo,
para inijuanti ma ayacmo mocuepaca
ipan nopa ojtli catli huihuitic
campa nemiyayaj ipan tlajtlacoli.
- 9 Melahuac Toteco Dios itztoc nechca
para quinmaquixtis masehualme
catli quitlepanitaj huan quiima-
casij quixpanose.
Se tonal ihueyitilis Toteco quitemitis
totlal.
- 10 Campa hueli mopantise tlaicnelijca-
yotl huan catli melahuac.
Campa hueli nochi quimatise para
quichihuase nochi catli xitla-
huac huan quej nopa oncas tla-
sehuilistli campa hueli.
- 11 Catli melahuac elis campa hueli ipan
tlaltipactli,
huan yaya catli senquistoc xitlahuac
huatlachixtos tlen nepa ilhuicac
huan paquis ica catli quiiitas.
- 12 Quena, TOTECO quititlanis itlatiochi-
hual ipan ni totlal,
huan nochi totlatochui temacas itlajca.
- 13 Campa hueli yas Toteco oncas catli
melahuac,
huan nochipa iojhui elis xitlahuac.

Salmo 86

Netlatlajtili para Toteco ma quipalehui

- 1 TOTECO, ximohuijtzoma quentzi
huan techtlacaquili quema ni-
motlatlajtía.
Technanquili pampa niteicneltzi
huan niitztoc ipan tequipacholi
huan tlahuujcayotl.
- 2 NoTeco Dios, techmanahui pampa
na nijchihua campica para nij-
chihuas catli quiijtohuaj motla-
nahuatilhua.
Techmaquixti pampa na nimitztequi-
panohua huan san ipan ta nimo-
temachía para techmocuitla-
huis.

- 3 TOTECO, xijpiya hueyi moyolo ica na
pampa nochi se tonal nimitz-
tzejtzeliltoc,
huan ipan ta nimochiya para techpa-
lehuis.
- 4 Toteco, techmaca paquilstli pampa
na san ta nimitzhueyichihua.
- 5 Toteco, ta nelía ticuali huan timo-
quetztoc timocualtlalijtoc para
titetlapojpolhuis.
Tiquinicnelía huan nimantzi tiquin-
tlasojtla nochi catli mitztlajtla-
nía motlapalehuil.
- 6 TOTECO, techtlacaquili quema nimo-
tlatlajtía.
Quena, techtlacaquili quema nimitz-
tzejtzeliltoc.
- 7 Nimitztzejtzeliltoc ipan nopa tonali
quema nechajsis tlahuujca-
yotl,
pampa san ta technanquilía huan
techpalehuía.
- 8 Ipan nochi sequinoc catli quintocax-
tíaj “dioses”,
amo onca seyoc quen ta, Toteco.
Huan amo aqui hueli quichihua
huejhueyi tlamantli quen ta tij-
chihua.
- 9 Elqui ta catli tiquinchijchijqui nochi
tlalme ica ininmasehualhua.
Yeca hualase huan mitzhueyichihua-
se, Toteco.
Huan mitzhueyitlalise ta catli titla-
tzejtzeloltic,
- 10 pampa ta tlahuel tihueyi huan tijchi-
hua huejhueyi tlamantli.
¡San ta nelía tiDios!
- 11 TOTECO, technextli moojhui huan
nijtoquilis pampa san ya nopa
temachtli.
Xijchihua para noyolo ma mitzhueyi-
tlepanita,
huan ma quiimacasis mitzixpanos
nochi nonemilis.
- 12 TOTECO Dios, nimitzpaquilismacas
ica nochi noyolo huan nimitz-
hueyitlalis para nochipa,
- 13 pampa tlahuel hueyi motlaicnelilis
noca na,
huan amo quema tlami.

- Ta techmanahujtoc para amo niyas mictla campa tlanahuatía miqulisti.
- 14 Toteco Dios, miyac masehualme catli mohueyimatij huan catli mosisinfaj motlanantoque para nechuilanase.
- Huan miyac tlahuilanca masehualme huan tlaixpanoni quinequij nechmictise,
- huan amo monejnehuilíaj tlen ta.
- 15 Pero ta Toteco nelía titetlasojtla huan hueyi moyolo.
- Amo nimantzi ticualani.
- San ta titeicnelía huan san ta timelahuac.
- 16 Techtlachili ica miyac tlaicnelijcayotl huan techmaca chichahualistli na nimotequipanojca.
- Huan xijmanahui icone mosihua tequipanojca.
- 17 Xijnexiti se tlanextili para ta techcualita.
- Quej nopa quiitase nocualancaitacahua,
- huan mopinahuase pampa momacase cuenta para ta, TOTECO, tlahuel techpalehuía huan techyoltlalía.

Salmo 87

Nelía elis se hueyi paquilistli para catli ehuj altepetl Jerusalén

- 1 Altepetl Jerusalén eltoc ipan nopa tepetl tlatzejtzolotlic catli iaxca Toteco.
- 2 Huan TOTECO quiicnelía Jerusalén achi más que nopa sequinoc pilaltepetzitzi ipan tlali Israel.
- 3 Quena, Jerusalén eltoc ialtepe Toteco Dios,
- huan quema masehualme quielnamiquij,
- camantij nelyejyectzi tlen nopa altepetl.
- 4 Quema tlatlajco nohuampoyohua niquintocaxtía nopa tlalme catli inintoca Egipto, Babilonia, Filistea, Tiro huan Etiopía,
- itztos se catli mohueyimatis pampa

tlatcatqui ipan se tlen nopa tlatlame.

- 5 Pero ajsis tonali quema masehualme quiselise más hueyi tlatlepanitacayotl pampa tlatcatque ipan altepetl Jerusalén,
- pampa Toteco Catli Más Hueyi qui-tiochihuas ni altepetl.
- 6 Huan TOTECO quiijcuilos inintoca nochi catli itztoque ipan nopa altepetl.
- Huan nochi catli tlatcatque nozona quintlalilis se tlanextili campa ijcuilijtos inintoca.
- 7 Huan quema ilhuichihuase inijuanti, huicase ica paquilistli huan qui-ijtose:
- “Nochi noyolo nijtlalijtoc ipan Jerusalén.”

Salmo 88

Netlatlajtili para Toteco ma quinmanahui imaco miqulistli

- 1 TOTECO, ta catli tinoDios huan tino-temaquixtijca.
- Tonali huan yohuali nimitztzajtzilijtoc para techpalehui.
- 2 Techtlacaquili quema nimotlatlajtía huan quema nimitztzajtzilía,
- 3 pampa nijmati nisiyajtoc ica nochi catli amo cuali hasta nijmati ya nechcatitoc para nimiquis.
- 4 Miyac quiijtohuaj para ya tlantinemi nonemilis huan para ayacmo nijpiya chichahualistli.
- 5 Masehualme nechtlahuelcajtoque para ma nimiqui.
- Niitztoc quen se catli ya mijqui ipan tlahuilancayotl huan nochi qui-elcahuaj sintla itztoya.
- Huan eltoc quen ta techelcajqui huan ayacmo techmocuitlahuía.
- 6 Ta techmajcajtoc ipan nopa ostotl catli más huejcatla campa onca tzintlayohuilotl catli más yayahuic.
- 7 Mocualancayo nechtlaijiyohuiltía chichahuac huan tlatocetzitzi nechtlatzintlanhuetziltía más.

- 8 Tijchijtoc para noteiximatcahua ma nechtlahuelcahuaca huan ma nechijiyaca.
Eltoc quen niitztoc ipan se tlatzactli huan amo hueli niqusa.
- 9 Ayacmo hueli nitlachiya pampa tlahuel nimochoquilijtoc.
Mojmostla nimitztlatlanía motlapalehuil,
huan nimomatlanana quema nimo-tlatlajtía ica ta, TOTECO, para techtlasojtla.
- 10 Pero nijmachilía para, quena, nimi-quis nimantzi,
huan ¿tlaque ipati elis para na nopa tiochicahual nextili catli tijchihuas quema ya nimictoc?
¡Amo tleno! ¿Atlac nihuelis nimitzpaquilismacas quema ya nimictos?
- 11 Se mijcatzi catli ya quitlalpachojtoque amo huelis tepohuilis para tijpiya hueyi tlaicnelili.
Amo huelis tepohuilis para titemachtli.
- 12 Nepa campa tzintlayohua amo huelise tepohuilise nopa huejhueyi tiochicahual nextili catli tijchihua.
Mijcatzitzitzi itztoque ipan se tlali campayacmo tleno quielnamiqij,
huan amo huelis mitzelnamiqise para san ta tixitlahuac.
- 13 Pero na nimitztzajtzilijtoc ta TOTECO,
huan sesen ijnaloc nochi catli niqijtohua quema nimotlatlajtía ica ta ajsi hasta moixtla.
- 14 TOTECO, ¿para tlen tijhuejcamajcajtoc nonemilis?
¿Para tlen tiqijcuinía moixayac huan titlachiya ipan seyoc lado?
- 15 Na niitztoc ipan tlaijiyohuili huan tequipacholi hasta quema noja nitztoya nitelpocatli.
Majmajtli huan miqulistli catli ta techtitlanilijtoc nechtoquilijtinemi,
huan ama ayacmo nihueli más niqijiyohuía.
- 16 Miyac huelta hualajtoc nopan na mohueyi cualancayo,

- huan nopa majmajtli catli techtitlanilijtoc tlahuel nechtlaijiyohuilitía.
- 17 Quena, nochi nopa tlamantli nechyahualojtoc quen atl.
- 18 Nochi catli niquinicnelía huan catli itztoyaj nohuampoyohua tiquinchijtoc ma nechtlahuelcahuaca, ayacmo nechchihuiliáj cuenta.
Huan noteiximatcahua tiquintlalijtoc ipan tzintlayohuilotl.

Salmo 89

Nopa camanal sencahuali

catli Toteco quichijqui ihuaya David

- 1 Nimitzhuicatis, TOTECO, para nochipa pampa tlahuel hueyi moyolo ica na.
Quena, nochi telpocame huan huehuentzitzitzi niquinpohuilis para ta nelía titemachtli.
- 2 Na niqijto: “Ta titetlasojtlas para nochipa.
Huan nochipa tiitztos titemachtli san quen para nochipa huejcahuas ilhuicac campa tiitztoc.”
- 3 Ta tiqijtojtoc para tijchijqui se camanal sencahuali ica motequipanojca David catli tijtlapejpenijtoc.
Titlategojquetzqui catli tijchihuilis.
- 4 Tiquilhui para se iixhui mosehuis ipan isiya campa yaya tlanahuatía,
huan nopona tlanahuatis para nochipa.
- 5 TOTECO, catli itztoque ipan ilhuicac mitzpaquilismacaj por nochi nopa tiochicahual nextili catli tijchihua.
Huan miyac millones motequihuajcahua mitzhueyimatise pampa titemachtli.
- 6 Pampa ipan nochi ilhuicac amo aqui seyoc catli san se quen ta, Toteco Dios.
Huan niyon se tequihuajquetl amo quiipiya chichahualistli catli qui-axilía catli tijpiya ta, Toteco.

- 7 Toteco Dios, ta nelía tihueyi huan titemajmati.
Nochi motlatzejtzeltoltojca tequihuajcahua mitztlepanitaj.
Quena, nochi catli mitzyahualojtoque, majmahuij quema moqueztzaj moixpa.
- 8 TOTEKO, ta tiDios Catli Tijpiya Nochi Chicahualistli,
¿ajqueya seyoc tlahuel quipiya chicahualistli quen ta?
¡Amo aqui seyoc! San ta TOTEKO tlahuel tijpiya chicahualistli.
San ta nelía titemachtli.
- 9 San ta tihueli tijnahuatía nopa hueyi atl quema mosisinía huan mocoxonía chicahuac.
Tijtlacahualtía huan quichihua catli tiquilhuía.
- 10 Ta tijtzontlamilti nopa catli temajmatiyaya ipan hueyi atl.
Ica mohueyi chicahualis tiquinsemanqui mocualancaitacahua.
- 11 Ta moaxca ilhuicactli, taltipactli huan nochi catli onca,
pampa nochi tijchijchijqui ta.
- 12 Tijchijchijqui nopa norte huan sur.
Nopa tepeme Tabor huan Hermón paquij pampa ta tiquinchijchijqui.
- 13 Moajcol tlahuel quipiya chicahualistli.
Huan monejmac quipiya tetili huan miyac yajatili para tlatlanis.
- 14 Motlanahuatilis motlatzquilijtoc ipan ome tlamantli:
Titetlajtolsencahua xitlahuac huan tijchihua catli cuali.
Titeicnelía huan tiquijtohua catli melahuac.
- 15 Nelía paquij nopa masehualme catli quicaquij nopa tlapitzali catli quinnotza ma mitzhueyichihua-ca, TOTEKO.
Inijuanti nemise nelía monechca huan ta tiquintlahuilis.
- 16 Semilhuilt mopaquilismacase ipan ta pampa tlahuel tihueyi huan tixitlahuac.
- 17 Pampa san ta tijpiya mohueyitilis huan tiquinfuerzajmaca.
Timasehualme tijpiyaj chicahualistli pampa ta techpalehuía.
- 18 Quena, Toteco Dios, ta catli titlatzejtzeltoltec techmocuitlahuía tojuanti ipan tlali Israel.
Ta titotlanahuatijca.
- 19 Ipan se tlanextili tijcamanalhui motlatzejtzeltoltojca tlajtol pannextijca huan tiquilhui:
“Tlen nochi masehualme nijtlapejpe-nijtoc se yejectzi telpocatli catli tlahuel motemaca,
huan nijtequitlali ma eli tlanahuatijquetl para na.
- 20 Quena, nijpantijtoc notequipanojca David huan nicaltijtoc ica nopa aceite catli ica niteiyocatlalía para ma nechtequipanoca.
- 21 Nijchihuas ma eli temachtli huan nijmacas chicahualistli.
- 22 Amo quiechcapantlalise icualancaitacahua,
niyon amo quitlanise tlaixpanoca masehualme.
- 23 Iixpa niqintzontlamiltis icualancaitacahua huan nochi catli quicualancaitaj.
- 24 Na catli nitemachtli nijmocuitlahuis huan nijtiochihuas tlatotzitzitzi,
huan tlahuel miyac niquicnelis.
Ica na notlapalehuil yaya elis tlahuel hueyi.
- 25 Na nijchihuas para itlanahuatilis pehuas campa hueyatli Eufates, huan tlamis hasta campa hueyi atl catli itoca Mediterráneo.
- 26 Huan yaya nechztajtzilis huan nechilhuis:
‘¡Ta tinoTata, ta tinoTeco Dios!
Ta catli techmaquixtía huan techtlatía para amo tleno nechajsis.’
- 27 Na niqitas nopa tlanahuatijquetl quen noachtihui cone.
Nijchihuas para yaya ma eli nopa tlanahuatijquetl catli más hueyi ipan nochi taltipactli.
- 28 Niquicnelis para nochipa huan para nochipa nijchihuilis catli cuali.

- Huan nopa camanal sencahuali catli nijchijtoc ihuaya, amo quema tlamis.
- 29 Na nijtequimacas se iixhui para ma tlanahuatis campa yaya tlanahuatiyaya.
Itlanahuatilis huejcahuas para nochipa quen huejcahuas ilhuicactli.
- 30 Pero sintla iconehua quitlahuelcahuase noley huan amo monejнемiltise quen quijitohua notlamachtil,
- 31 o sintla quiixpanose catli niquinna-huatijtoc ma quichihuaca ipan innemilis huan amo quintlepanitase notlanahuatilhua,
- 32 huajca niqintlatzacuultis pampa ya nopa quinextis para amo nech-neltocatoque huan tlajtlacolchihua.
- 33 Pero amo nijcahuas niquinicnelis, niyon amo nijtlamiltis nopa camanali catli nijchijtoc ininhuaya.
- 34 Amo niqelcahuas catli ica nimocajtoc David huan amo nijpatlas nocamanal.
- 35 Pampa na nitlategojquetzqui para nijchihuulis David nochi catli nijtlajtolcahuilijtoc.
Huan na niDios catli nitlatzejtzelolitic amo hueli niistlacatis.
- 36 Iixhui mosehuis huan tlanahuatis para nochipa campa ya mosehui.
Itlanahuatilis huejcahuas san quen imiyaca tonali tlahuijtos tonati.
- 37 Quena, itlanahuatilis tlahuel huejcahuas quen huejcahuas metztli, o quen huejcahuas nochi catli eltoc ipan ilhuicac catli eltoque quen notestigos.”
- Quena, quej nopa tiquijto, Toteco.
- 38 ¿Huajca para tlen techtlahuelcahua huan techhuejcamajcahua?
¿Para tlen tlahuel ticualani ica yaya catli tijtlapejpenijtoc para elis tlanahuatijquetl?
- 39 ¿Atlac tijsosolojtoc nopa camanali catli tijchijqui ihuaya?
Pampa eltoc quen tijtlahuiso icorona hasta tlalchi.
- 40 Tijcahuili tocualancaitacahua ma quihuelonica nopa tepamitl catli yahualtic quitzacuayaya toaltepe.
Huan quitlamisosolojque nopa calme catli huejcapantique campa timomanahuuiyayaj.
- 41 Nochi catli panoj nopona quiichte-qij catli inijuanti quinequij.
Huan nopa masehualme catli itztoque tonechca san techhuetzquilfaj.
- 42 Tiquinfuerzajmacatoc tocualancaitacahua,
huan tiquinchijtoc ma paquica pampa techtlantoque.
- 43 Tijquixtili itlatequiyto tomachete catli ica titlahuilanayayaj,
huan amo tijnejqui techpalehuis para ma titlatlanica.
- 44 Techquixtili noyejyejca huan tijtlahuisojtoc hasta tlalchi notlanahuatilis.
- 45 Techchijtoc ma nitlatochuehuejtiya huan techpinahualtijtoc iniixpanochi masehualme.
- 46 TOTECO, ¿hasta quema tlamis ticualantost?
¿Hasta quema noja timotlatijtos tlen tojuanti?
¿Atlac para nochipa mohueyi cualancayo eltos quen tlitl?
- 47 ¡Toteco, xiquelnamiqui para tonemilistis amo huejcahuas ipan ni tlattipactli!
¿Atlac amo tleno ipati nopa nemilistli catli tiquinmacatoc nochimasehualme?
- 48 Niyon se masehuali amo huelis itztos para nochipa. ¡Nochi miquise!
¿Ajqueya huelis quimanahuis inemilistis imaco miqulistli?
- 49 NoTeco Dios, ¿canque eltoc motlanelilistis tlen huejcaya?
¿Para tlen ayacmo tijpiya hueyi moyolo ica tojuanti?
Ta tiToteco catli titemachtli, tijtlajtolcahuili David para melahuac amo quema techtlahuelcahuas.
- 50 TOTECO, xijtlachili quenicatza nochimasehualme techcualancaitajtojuanti timomasehualhua.

51 Mocualncaitacahua quipinahualtíaj
yaya catli tijtlapejpenijtoc para
elis tlanahuatijquetl.

52 Ma tijpaquilismacaca TOTECO para
nochipa.
Quej nopa ma eli.

Tlapohualistli 4

(Salmos 90—106)

Salmo 90

Masehualme amo huejcahuaj

- 1 Toteco, ta nochipa techmocuitlahuij-
tinentoc,
hasta tlen ipejya nochi xihuitl huan
para nochi tonali.
- 2 Hasta quema ayamo tiquinchijchi-
huayaya tepeme huan taltipac-
tli, ta ipa tiitztoc.
Pampa ta, tiToteco Dios, amo quema
tijpixqui mopejya,
huan amo quema tijpiyas motlamiya.
- 3 Ta tijchihua para nochi masehualme
ma mocuepaca tlali.
Quena, ticamanalti huan tiquijtohua:
“Ximiquica anmasehualme.”
- 4 Pampa mil xihuitl ta tiquita quen se
tonal catli panoc yalohua,
o quen elisquía se eyi hora quema se
tlamocuitlahuiyaya tlayohua.
- 5 Tonemilis motlalojti quen atl catli
hualtemo chicahuac ipan se
atlatli.
Huan ica se tlatoctzi tiixpolijtehuaj
quen se temictli.
Nojquiya tiitztoque quen se xihui
cuahuitl.
- 6 Ica ijnaloc moscaltía huan cahuani,
huan ica tiotlac quitzontequij huan
huaqui.
- 7 Pampa ica mohueyi cualancayo tech-
tlaijiyohuiltía huan techtzontla-
miltía.
- 8 Totlajtacolhua huan totlaixpanolhua
tlanemijya nestoc moixpa.
- 9 Yeca nochi tonali huan nochi xihuitl tij-
panoj huejhueyi tlaohuijcaoyotl,
catli ta techtitlanilía ica mohueyi
cualancayo.

10 San techcahuilía timasehualme ma
tiitztoca setenta xihuitl.

Huan catli quentzi más tejteque san
tiquincahuilía ma itztoca ochen-
ta xihuitl.

Pero ipan nochi nopa xihuitl san tij-
panoj tlaohuijcaoyotl huan tequi-
pacholi,
pampa nochi nopa xihuitl san pano-
tiquisa huan tojuanti san tiixpo-
lijtehuaj.

11 ¿Ajqueya quimachilía nochi catli tihue-
lis tijchihuas quema ticualani?
¿Ajqueya tlen tojuanti mitzmacasi
quen quinamiqui?

12 Amo miyac tonali tijpiyaj,
huaaja technextili quenicatza ma tijchi-
huaca para amo timotonalpolose,
huan para ma tijpiyaca tlanamiqui-
listli ipan toyolo nochi tonali.

13 TOTECO, xihuala huan techtiochihua.
¿Hasta quema tlamis ticualantos?
Techtlasojtla tojuanti timotequipa-
nojcahua.

14 Mojmotla ica ijnaloc technextili mo-
tlaincelilis,
huan nochi tonemilis timitzhuicatisé
huan tiyolpactose.

15 Toteco, techmaca paquilistli quen
ipatlaca nopa tlaohuijcaoyotl cat-
tli tijpanoque.

Huan techcahuilí ma tiitztoca ica
yejyectzi para miyac xihuitl,
quen imiyaca nopa xihuitl quema tij-
panoque tlamantli catli fiero.

16 Xijchihua para sempa ma tiquitaca
nopa huejhueyi tiochichahal
nextili catli tijchihua.

Huan toconehua ma quititaca nochi no-
pa yejyectzitzitzi tlamantli san se
quen tijchihuayaya achtihuiya.

17 TOTECO, ta titoDios,
techtlahuilía ica motlatlanex huan
technextilía para techcualita.

Techpalehui para nochi catli tijchi-
huase ma cualquisas huan ma
huejcahuas.

Quena, Toteco, ma cualquisa nochi
catli tomox quichihuas pampa
ta techfuerzajmaca.

Salmo 91**Ma timotlatzquilijtoaca ipan Toteco**

- 1 Catli motlatzquilijtoc ipan Toteco
Dios Catli Más Hueyi itztos temachtli imaco,
pampa mocahuis ica Toteco Catli
Quipiya Nochi Chicahualistli.
- 2 Huan na niqijtos tlen TOTECO para
yaya nechmocuitlahuía ica ihueyi
chicahualis.
Yaya noTeco Dios huan san ipan ya
nimotemachía.
- 3 Pampa san yaya hueli mitzmanahuis
tlen nochi tlaquetztli catli sequi-
noc quintlatise para mitzmasiltise.
Mitzmocuitlahuis para amo mitzajsis
nopa cocolistli catli tetzontla-
miltía.
- 4 Quen se tenampillo quintlatía ipilco-
nehua ieltlapaltzala,
Toteco quej nopa nojquiya mitzmo-
cuitlahuía.
Temachtli mitzchihuilis nochi catli
mitztlajtolcahuilijtoc,
pampa timotemachijtoc ipan ya para
mitzmanahuis.
- 5 Huajca ama ayacmo ximajmahui ica
tlayohua,
niyon amo xiquimacasi catli hueli
panos ipan tonaya.
- 6 Amo xiquimacasi nopa tlaijyohuilstli
catli huala ipan tzintlayohuilotl,
niyon nopa miqulistli catli ajsi ica
tlajcotona.
- 7 Masque monechca miquise mil o
majtlacltil mil masehualme,
pero ta amo mitzajsis.
- 8 Ica moixteyol tiquitas quenicatza
quiselise tlitzacuilitli nopa tla-
ixpanoca tlacame.
- 9 Sintla timotemachijtoc ipan TOTECO
para mitzmocuitlahuis,
huan timochiya ipan Toteco Catli
Más Hueyi para mitzpalehuis,
- 10 huajca amo mitzajsis niyon se tla-
mantli catli amo cuali,
niyon amo quiajsis mochaj.
- 11 Pampa Toteco quintitlanis itequi-
huajcagua para ma mitzmocui-
tlahuica,

- huan mitzmocuitlahuijtinemise cam-
pa hueli ta tiyas.
- 12 Huan itequihuajcagua mitztlananase
ica ininmax para amo timotepo-
tlamis ipan ojtli.
- 13 Niyon amo timajmahuis masque tij-
quetzas moicxi ipan se león o se
cohuatl catli temictía.
Quena, amo tleno mopantis masque
timoquejquetzas ininpani.
- 14 Pampa Toteco Dios quiijtohua:
“Na nijmanahuis pampa nechicnelía.
Nijhueyitlalis pampa motemachía
ipan na.
- 15 Quema nechztajztzilis, na nijnanquilis.
Nojquiya niiztos ihuaya quema qui-
piyas tequipacholi.
Nijmanahuis huan nijhueyitlalis.
- 16 Nijchihuas ma itzto tlahuel miyac ihu-
huitl huan nijmaquixtis.”

Salmo 92**Xijpaquilismacaca Toteco**

- 1 Nelía cuali para timitzhueyichihua-
se, TOTECO,
ta nopa Dios Catli Más tiHueyi.
Cuali ma timitzpaquilismacaca ica
huicatl.
- 2 Ica ijnaloc ma titepohuilica motlaic-
nelilis pampa hueyi moyolo,
huan ica tlapoyahui ma tipaquica
miyac pampa nelía titemachtli.
- 3 Ma tihuicaca huan ma titlatzotzon-
aca ica nopa tlatzotzonali catli
itoca arpa, guitarra huan lira.
- 4 NoTeco Dios, ta nelía techchihuilij-
toc miyac tlamantli catli cuali,
huan techchijtoc ma nipaqui.
Yeca nihuica ica miyac paquilistli.
- 5 ¡TOTECO, ta tijchihua huejhueyi tio-
chicahual nextili!
¡Huan motlalnamiquilis amo aqui
hueli quimachilía!
- 6 Nopa masehualme catli huíhuitique
amo quimatij niyon amo quima-
chilíaj.
- 7 Masehualme catli fiero innemilis
motlananaj huan mohueyichi-
huaj ica tlamantli catli amo cua-
li,

- pero amo quimatij para teipa quintzontlamiltise huan ayacmo quema motlananase.
- 8 Pero ta tiTOTECO, mitzhueyitlalijtose para nochipa pampa ta tiDios Catli Más Hueyi.
- 9 Xiquita nica itztoque mocualancaitacahua pero nojquiya nica tiquintzontlamis.
- Quena, TOTECO, nochi masehualme catli quichihuj catli amo cuali, ta tiquinsemanas.
- 10 Pero techmacas na chicahualistli quen se toro catli nemi cuatitla. Huan sempa techaltis ica moaceite catli temaca yancuic chicahualistli.
- 11 Niquitas quenicatza tiquintzontlamis nocualancaitacahua. Huan nijcaquis quenicatza quintzontlamise nopa tlaixpanoca tlacame catli motlanantoque ica na.
- 12 Pero catli itztoque xitlahuaque iixpa Toteco quiپیase chicahualistli. Inijuanti yejyectziti quen ixochiyo apachi cuahuitl.
- Mohueyichihuase quen nopa tiocua-me catli onca ipan tlali Líbano.
- 13 Masehualme catli cuajcualme quiپیase chicahualistli quen cuame catli quintoctoque ipan ichaj TOTECO,
- huan Toteco Dios yaya quinmocuitlahuis.
- 14 Huan quema nopa cuajcualme huehuejtiyase, noja quiپیase fuerza. Itztose quen cuame catli temacase inintlajca,
- huan nochipa xoxohuixtose.
- 15 Huan ya nopa quinextis para TOTECO catli nechmocuitlahuía quichihua catli melahuac.
- Nochipa yaya xitlahuac tetlajtolsen-cahua.

Salmo 93

Toteco tlahuel hueyi

- 1 ¡TOTECO tlanahuatía!
Yaya tlahuel hueyi hasta quiپیya itlanex catli onpano yejyectzi.

Quitlatzquilti nelcuali ni tlaltipactli, huan amo hueli mojmolinis tlen itlanzinepuehualtil.

- 2 Nochipa hasta tlen huejcayja ta tijpixtoc tlanahuatili, huan nochi catli itztoque ipan motlanahuatilis mocahuaj temachme. San ta tiitztoc para nochipa.
- 3 TOTECO, nopa hueyame caquisti para mitzpaquilismacaj quema mocoxoníaj.
- 4 Pero ta, TOTECO, catli tiitztoc hasta huejcapa tijpiya más chicahualistli, huan amo quen nopa atl catli mocoxonía ipan nochi huejhueyi atl ipan tlaltipactli.
- 5 Motlanahuatilhua amo quema mopatlaj. TOTECO, para nochi xihuitl huan para nochi tonali motequiticayo eltoc senquistoc tlatzetzeltolitic.

Salmo 94

Netlatlajtili para Toteco ma quincuepili tocualancaitacahua

- 1 TOTECO, ximonexti. Ta tiDios catli tijpiya motequi para tiquincuepilis catli amo cuali techchihuiliijtoque tocualancaitacahua.
- 2 Ximotlanana huan xijtlatzacuiliti ni tlali. Nochi catli mohueyimatij xiquintlatzacuiliti quen quinamiqui.
- 3 TOTECO, ¿hasta quema tlamis tlatlanise huan mopaquilismacase nopa masehualme catli amo aqui quitlepanitaj?
- 4 ¿Hasta quema tlamis tetlajilhuisse huan mohueyimatise nopa tlajtlacolchijca masehualme?
- 5 TOTECO, inijuanti tlahuel quintlaai - yohuilitíaj huan quinqtequipacholmacaj momasehualhua catli tiquinicnelía.
- 6 Inijuanti quinmictíaj cahual toahuihua catli ehuaní ipan sequinoc altepeme huan catli icnotziti.

- 7 Huan quijtohuaj para ta, TOTECO,
amo tiquita,
niyon amo timomaca cuenta.
Quej nopa quijtohuaj tlen ta catli ti-
iTECO tohuejcapan tata Jacob.
- 8 Amojuanti catli anhuihuitique ipan
ni masehualme, xijmachilica.
¿Hasta quema anquitequihuse amo-
tlalnamiqulis para antlamachi-
lise?
- 9 Toteco quisencajqui tonacashua,
huajca ¿anmoilhuáj para amo quica-
quis catli anquijtohuaj?
Yaya quichijchijqui toixteyol,
huan ¿anmoilhuáj para amo quiitas
catli anquichihuaj?
- 10 Yaya quintlatzacuiltía masehualme
ipan nochi tlalme,
¿anmoilhuáj amo anmechtlatzacuil-
tis nojquiya?
Yaya quimati nochi catli pano,
huan ¿anmoilhuáj amo quimati tla-
que anquichihuaj?
- 11 TOTECO quiiximati inintlalnamiqulis
masehualme huan quimati para
san moilhuáj tlamantli catli
amo cuali.
- 12 Pero cuali ininpanti nopa masehual-
me catli ta, TOTECO,
tiqintlatzacuiltis para tiqintlalna-
mictis.
Ya nopa quinpalehuía para quitoqui-
lise moojhui,
huan para monejnemiltise xitlahuac
ipan motlanahuatilhua.
- 13 Huan para itztose ica paquilistli
quema ajsis nopa tonali catli
fiero.
Pero nopa masehualme catli amo
quitlepanitaj TOTECO mochihui-
líaj se ostotl para ipan momasil-
tise huan motzontlamiltise.
- 14 Pampa TOTECO amo quintlahuelca-
huas imasehualhua pampa ini-
juanti iaxcahua.
- 15 Se tonal Toteco tetlajtolsencahuas
xitlahuac,
- huan nochi catli itztoque ica ininne-
milis xitlahuac,
inijuanti paquise miyac.
- 16 ¿Ajqueya nechmanahuis ininmaco
nopa mosisinijca masehualme?
¿Ajqueya nechmocuitlahuis tlen no-
pa tlaixpanoca masehualme?
- 17 Sintla Toteco amo nechpalehuijtos-
quía,
huajca noyoltzi ya eltosquía campa
tlatzitzicatoc pampa ya nimic-
tosquía.
- 18 Na nitzajtzc huan niqijto:
“TOTECO, xixitlaca noicxihua.”
Huan yaya nechtlasojtlac huan nech-
maquixti.
- 19 NoTECO, quema san nimonejnehuilía
tlen miyac tequipacholi huan
san ya nopa nijmati,
ta techyoltlalía.
Techchihua ma nimotemachi ipan ta
huan techmaca paquilistli.
- 20 Se tlanahuatijquetl catli amo quichi-
hua catli xitlahuac,
amo tijcahuas para mosentilis ica ta.
Niyon amo itzoc mohuaya catli qui-
chihua se tlanahuatili catli amo
xitlahuac.
- 21 Pero tlanahuatiani quej nopa mosen-
tilíaj huan mocamanalhuáj para
quenicatza quimictise se catli
amo tleno quichijtoc,
o se catli cuali monejnemiltía.
- 22 Pero TOTECO yaya nechmocuitlahuía
pampa tlahuel miyac chicahua-
listli quiipiya.
Ipan noTECO Dios nimotlatía huan
amo tleno huelis nechajsis pam-
pa yaya nechmanahuía.
- 23 Huan Toteco Dios quichijtoc para ma
huetzi ininpani nopa mosisinijca
masehualme nochi nopa tlamant-
tli catli amo cuali quichijtoque.
Yaya quintzontlamiltis senquistoc
quen quisencajtoyaj quinchihui-
lise sequinoc.
Quena, TOTECO toDios yaya quin-
tzontlamiltis.

Salmo 95

**Se huicatl para tijpaquilismacase
huan tijhueyichihuase Toteco**

- 1 ¡Xihualaca, ma tihuicaca para TOTECO!
Quena, ma tihuicaca ica paquilistli para tijhueyimatise Toteco catli techmaquixtía huan techtlatía para amo tleno techajsis.
- 2 Ma tiyaca iixpa Toteco para tijtlascamatise ica nochi toyolo.
Ma tijpaquilismacaca ica huicatl.
- 3 Pampa TOTECO yaya se Dios Catli Tlahuel Hueyi.
Yaya nopa Hueyi Tlanahuatijquetl huan amo quen nochi sequinoc totiotziti catli masehualme quinhueyichihuaj.
- 4 Imaco eltoc nochi nopa ostotl catli más huejcatla huan nopa tepeme catli más huejcapantique.
Nochi iaxca ya.
- 5 Yaya iaxca nopa hueyi atl huan tlaltipactli,
pampa yaya quichijchijqui.
- 6 Xihualaca, ma tijhueyichihuaca huan ma timoixtlapachoca hasta tlalchi iixpa TOTECO,
yaya catli techchijchijqui.
- 7 Pampa yaya toDios huan tojuanti timasehualhua.
Tiitztoque quen tiiborregojhua catli yaya quinmocuitlahuía.
Achi cuali sintla anquitoscacaquise Toteco.
- 8 (Toteco quiijtohua:)
“Amo ximoyoltetilica quen israelitame quichijque huejcayja ipan nopa huactoc tlali catli itoca Meriba huan Masah.
- 9 Nopona amohuejcapan tatahua necheyecojque para quuitase tlaque nijchihuasquía.
Huan quichijque ya ni masque ipa ya quiitztoyaj nopa huejhueyi tiochicahual nextili catli na nijchijtoya inixpa.
- 10 Para cuarenta xihuitl nicualantoya ininhuaya,

pampa ininyolo huan inintlalnami-
quilis eltoya huejca tlen na.

- Huan hasta ama amo moselijtoque quitoquilise notlanahuatilhua.
- 11 Yeca ica nohueyi cualancayo nitlatica gajojquetzqui para amo quema calaquise campá nijsencajtoya ma mosiyajquetzaca.”

Salmo 96

Huicatl para tijpaquilismacase Toteco

- 1 Nochi catli anitztoque ipan tlaltipactli, xihuicaca para TOTECO.
Quena, xihuicaca se huicatl yancuic.
- 2 Ma tijhuicatica TOTECO por nochi catli quichijtoc.
Ma tijpaquilismacaca huan ma tijtlascamatica por nochi catli techchihuilitoc.
Huan mojmotla ma titepohuilica para yaya temaquixtía.
- 3 Ipan nochi tlaltipactli ma titepohuilica ihueyitilis huan nochi tlamantli yejyetzti catli quichijtoc.
Huan nochi masehualme ma tiquinpohuilica nopa huejhueyi tlamantli catli yaya quichihua.
- 4 Pampa TOTECO nelía tlahuel hueyi huan quinamiqui ma tijhueyimatice.
San yaya nelía temajmati huan ne sequinoc catli masehualme quintocaxtíaj dioses, amo.
- 5 Pampa nochi nopa dioses catli quinhueyichihuaj ipan sequinoc tlamame,
amo tleno ininpati.
Inijuanti san elij tetyome catli masehualme quinchijchijtoque.
Pero TOTECO yaya quichijchijqui ilhuicactli.
- 6 Campa itztoc Toteco senquistoc onca itlatlanex huan temitoc ica ihueyitilis.
Huan ipan itiopa onca ichicahualis huan iyejyejca.
- 7 Nochi anmasehualme tlen nochi tlaltipactli,
xitepohuilica para san TOTECO quiipya chichahualistli huan san yaya hueyi.

- 8 Xijtlepanitaca TOTECO quen quina-
miqui.
Xijhualiquilica tlacajcahualistli huan
xiyaca icalixpa itiopa.
- 9 Xihualaca huan xijhueyichihuaca TO-
TECO.
Quena, xijhueyichihuaca ica se amo-
nemilis catli yejectzi huan tla-
tzejtzeltic.
Huan nochi tlaltipactli ma huihuipi-
ca iixpa.
- 10 Xiqinpohuilica nochi tlalme para
Toteco tlanahuatía.
Tlaltipactli quitlajitoc cuali huan
amo quema mijcuinis campa
quitlatzquiltitoc.
Huan Toteco Dios xitlahuac quin-
tlajtolsencahuas nochi altepe-
me.
- 11 ¡Ma paqui ilhuicactli huan nochi
tlaltipactli!
¡Nochi huejhueyi atl ma mocoxonica
iixpa Toteco ica paquilistli!
- 12 ¡Ma paqui nopa cuatitlamitl huan
nochi catli onca,
pampa nochi cuame quinextíaj para
Toteco tlahucl hueyi!
Quena, ma tzajtza nopa cuame pa-
ra quipaquilismacase iixpa TO-
TECO,
- 13 pampa yaya huala.
Quena, yaya hualas para quitlajtol-
sencahuas catli itztoque ipan ni
tlaltipactli.
Quena, quintlajtolsencahuas mase-
hualme ipan nochi altepeme
quen quinamiqui.
Quena, quema tetlajtolsencahuas,
nochi quimatise para quichihua catli
melahuac.
- Huan itlanahuatilis pejtoc ipan catli
melahuac huan catli xitlahuac.
- 3 Iixpa tlayacanti se tlitl catli quin-
tzontlamiltía icualancaitaca-
hua.
- 4 Nopa tlapetlanilotl catli yaya quitilani
quitlahuilía nochi tlaltipactli.
Huan ni tlaltipactli huihuipica que-
ma quiita.
- 5 Nochi tepeme atiyaj quen cera iixpa
TOTECO catli iaxca nochi tlalti-
pactli.
- 6 Ilhuicactli tlayolmelahua para To-
teco xitlahuac tetlajtolsenca-
hua.
Huan nochi tlaltipactli quiita ihueyi-
tilis.
- 7 Ma mopinahuaca nochi catli quin-
hueyichihuaj teteyome,
huan nochi catli mohueyimatij ica
inintlaixcopincayohua catli amo
tleno ininpati.
Nochi sequinoc amojuanti catli ma-
sehualme anmechtocaxtía “an-
dioses” ximotlancuaquetzaca
iixpa Toteco.
- 8 TOTECO, nopa altepetl Jerusalén
huan nochi altepeme ipan tlali
Judá quiipiyaj paquilistli ica mo-
tlamachtil.
- 9 Pampa ta, tiTOTECO, tijnahuatía no-
chi tlaltipactli,
huan más tihueyi que nochi sequinoc
dioses.
- 10 TOTECO quinicnelía nochi catli qui-
cualancaitaj catli amo cuali.
Quinmocuítlahuía imasehualhua
huan quinchololtía ininmaco
tlaixpanoca masehualme.
- 11 Catli xitlahuac innemilis nemi ipan
itlahuil Toteco,
huan catli cuali ininyolo quipantíaj
paquilistli.
- 12 Xipaquica ipan TOTECO nochi amo-
juanti catli anitztoque xitlahuac
iixpa.
Xijhueyichihuaca huan nochipa xi-
quelnamictoca para Toteco yaya
senquistoc tlatzejtzeltic.

Salmo 97

Toteco nochi quinahuatía

- 1 ¡Nochi tlaltipactli ma paqui pampa
TOTECO tlanahuatía!
Huan nochi nopa pilaltepertzitzi catli
mopantíaj tlatlajco hueyi atl,
xiquinilhuica nojquiya ma paquica.
- 2 Mixtli huan tzintlayohuilotl quiya-
hualojtoc Toteco.

Salmo 98

Ma tijpaquilismacaca Toteco pampa
yaya xitlahuac tetlajtolsencahua

- 1 Ma tihucaca para TOTECO se huicatl yancuic,
pampa yaya quichijtoc nochi nopa huejhueyi tiochicahual nextili.
Yaya ya tlatlantoc ica ihueyi chichahualis huan ica imax catli tlatzejtzeltolitic.
- 2 TOTECO quipannextijtoc ipan nochi tlatltpactli para san yaya temaquixtía.
Quinextijtoc iniixtla sequinoc tlalme para xitlahuac tetlajtolsencahua.
- 3 Yaya quielnamictoc catli techtencahuilijtoc pampa techicneli tojuanti tiisraelitame.
Huan ama ipan nochi tlatltpactli quiitztoque quenecatza Toteco Dios techmaquixtjtoc tiimasehualhua.
- 4 Yeca ipan nochi tlatltpactli xijpaquilismacaca TOTECO huan xihuicaica ica miyac paquillistli.
- 5 Xijhuicatica TOTECO.
Xijhueyimatica huan xitlatzotzonaca ica arpa.
- 6 Xijpitzaca nochi tlamantli tlapitzali huan xihuicaca ica yeyectzi iixpa TOTECO,
yaya catli Tlanahuatijquetl.
- 7 ¡Ma mojmolini chichahuac tlen ihuexca nopa hueyi atl huan ma qui-paquilismaca Toteco!
Nochi tlatltpactli huan catli itztoque ipani ma tzajtzica huan ma qui-ijtoaca:
“Tijhueyitalise Toteco.”
- 8 Nopa hueyame ma paquica,
huan masehualme ma momatlatzini-ca,
huan nochi tepeme ma huicaca ica paquillistli
- 9 iixpa TOTECO,
pampa yaya huala para quintlajtol-sencahuaqui xitlahuac nochi masehualme catli itztoque ipan ni tlatltpactli.

Salmo 99

Toteco yaya tlatzejtzeltolitic

- 1 ¡TOTECO tlanahuatía!
Nochi masehualme ipan nochi tlalme ma huihuipicaca ica majmajtli.
Isiya campa mosehuía para tlanahuatis quiipiya más tlanahuatili huan eltoc más huejcapa que nopa querubines tequihuajme.
Nochi catli onca huan nochi catli itztoque ipan tlatltpactli,
ma moyolpitzahuilica.
- 2 Ipan Tepetl Sion nochi quimatij para TOTECO nelía hueyi.
Yaya más hueyi tlen nochi sequinoc tlanahuatiani ipan tlatltpactli.
- 3 Nochi ma quihueyichihuaca Toteco,
yaya catli hueyi huan temajmati.
San ya nelía tlatzejtzeltolitic.
- 4 Toteco yaya se tlanahuatijquetl catli quiipiya nochi chichahualistli,
huan quipactía tetlajtolsencahuas xitlahuac.
Nochi catli quichihua senquistoc cuali.
Yaya quinchihuilijtoc catli xitlahuac nochi israelitame.
- 5 ¡Ma tijhueyitalica TOTECO, yaya to-Dios,
yaya catli tlatzejtzeltolitic!
Ma timotlancuaquetzaca huan ma timoixtlapachoca hasta tlalchi iicxitla,
pampa san yaya tlatzejtzeltolitic.
- 6 Quema nopa totajtzitzi Moisés huan Aarón, huan nopa tlatjtol pan-nextijquetl Samuel,
quitzajtziliyayaj TOTECO para qui-tlajtanise itlapalehuil,
yaya quinnanquiliyaya.
- 7 Toteco quincamanalhui ipan se mixtli, huan injuanti quichijque nochi catli quiijto icamanal huan itlanahuatilhua.
Quena, injuanti quichijque nochi catli quinilhui ma quichihuaca.
- 8 Quena, TOTECO, ta titoDios, ta ti-quinnanquili.
Ta tieli se Dios catli tiquintlapojpolhuía inintlajtlacolhua masehualme.

Pero nojquiya tiquintlatzacuiltía
quema quichihuayayaj tlamantli
catli amo cuali.

- 9 Ma tijhueyitlalica TOTECO huan ma
tijhueyichihuaca.
Ma timotlancuaixtlapachoca iixtla
ipan nopa tepetl tlatzejtzeltic
catli itoca Sion.

Salmo 100

Ma tijtlascamatica Toteco

- 1 Xihuicaca ica paquilistli para TO-
TECO,
nochi anmasehualme catli anitzto-
que ipan ni tlaltipactli.
2 Xijtequipanoca TOTECO ica paquilis-
tli.
Huan quema anhualahuij iixpa, xi-
huicatihualaca.
3 Xijmatica cuali para TOTECO, yaya
Toteco Dios.
Yaya techchijchijqui.
Amo timochijchijtoque tojuanti.
Tojuanti tiimasehualhua huan tiitz-
toque quen tiiborregojhua catli
techpixtoc ipan ipotrero para
techmocuítlahuis.
4 Quema ticalaquij ipan itiopa, ma tij-
tlascamatica miyac.
Huan quema tinemij icalixpa, ma ti-
huicaca.
Quena, ma tijtlascamatica huan ma
tijpaquilismacaca.
5 Pampa TOTECO yaya nelía cuali.
Nochiba teicnelía huan tetlasojtla.
Yaya itztos temachtli para nochiba
ica nochi masehualme catli tla-
cajtihualahuij.

Salmo 101

Toteco, tijnequij tiitztose tixitlahuaque

- 1 Na nijnequi nihuicas para ta,
TOTECO, pampa ta techicnelía huan
techchihuilía catli xitlahuac.
Quena, nimitzpaquilismacas ica hui-
catl.
2 Nijnequi xitlahuac nimonejnemiltis
ipan moojhui,
huan quema tihualas techitaqui,

amo techpantilis niyon se tlamantli
catli amo cuali.

- Nojquiya nimonejnemiltis xitlahuac
ipan nochaj.
3 Amo nijnequi tlamantli catli nenpoli-
hui huan catli amo tleno ipati.
Amo nijchihuas tlamantli catli amo
xitlahuac.
4 Nijhuejcamajcahuas nochi tlnami-
quilstli catli nechchihuasquía
ma nijchihua catli fiero.
Amo nijnechcahuis tlamantli catli
amo cuali.
5 Amo niqijiyohuis catli quiichtaca-
ejelnamiqui ihuampox.
Huan amo aqui nijcahuilis ma mo-
hueyimati huan moyacaquetzas.
6 Niquinmocuitlahuis nopa masehual-
me catli temachme ipan notlal,
huan niqinnotzas para ma itztoca
nohuaya ipan nochaj.
Huan san catli nelía monejnemiltíaj
xitlahuac,
niqincahuilis ma nechtequipanoca.
7 Pero amo niqincahuilis ma itztoca
ipan nochaj catli tlacajcayahuaj
huan istlacatij.
8 Mojmotla ica ijaloc niquintzontla-
miltis nochi catli amo tleno qui-
tlepanitaj.
Huan quej nopa niquintlamiltis no-
chi catli quichihuaj catli fiero
ipan ialtepe TOTECO.

Salmo 102

Inetlatlajtil se catli motequipachohua

- 1 ¡TOTECO, techtlacaquili quema nimo-
tlatlajtía!
Xijchihua cuenta nocamanal quema
nimitztzajtzilía para techpale-
hui.
2 Amo ximohuejcatlali tlen na ipan
nopa hora quema nitlajiyohuía.
¡Ximohujtzoma para techtlacaquilis
huan nimantzi technaquili que-
ma nimitznotza!
3 Pampa mojmotla nonemilis tlantiya
quen poctli.
Huan noomiyohua nijmachilía quen
tlatlasquía.

- 4 Tlahuel nimococohua ipan noyolo.
Ayacmo nijpiya chicahualistli.
Niitztoc quen se xihuitl catli pilintoc.
Ayacmo nimayana huan niquelcahua
para nitlacuas.
- 5 Huan pampa tlahuel nitlaayijhuitoc,
tlamicuahuaqui nocuetlaxo ipan no-
omiyo.
- 6 Nijmati quen nielisquía nopa tzopi-
lotl catli nemi ipan nopa tlali
campa amo tleno eli,
o quen cuamojmojtli catli iseltzi itz-
toc ipan huactoc tlali.
- 7 Nochi yohuali ayacmo nicochi.
Niitztoc quen nopa tototl catli nemi
iseltzi huan mosehuía itzonatipa
se cali.
- 8 Nocualancaitacahua mojmostla
nechpinajtiáj huan nechtelchi-
huaj.
- 9 Ayacmo nijcua pantzi.
Ama nijcua cuanextli huan catli ni-
quiji momanelohua ica noixayo,
- 10 pampa tlahuel ticalantoc ica na.
Ama techtlanantoc huan teipa tech-
huejcamajcajtoc.
- 11 Nonemilis panoti chicahuac quen
tlayohuilotl.
Huan notlacayo pilinti quen xihuitl.
- 12 Pero ta TOTECO, tiitztos para nochipa,
huan nochi catli tlacajtiyase para no-
chipa mitzelnamictose.
- 13 Na nijmati para ta timotlananas
huan tihualas para tijtlasojtlaqui
altepetl Jerusalén.
Huan ama ya ajsic tonali para tijtla-
sojtlas huan tijpalehuis quen tij-
tlajtoltcajtoc.
- 14 Pampa momasehualhua tlahuel quin-
icnelíaj nopa teme tlen itepa Je-
rusalén,
huan hasta quitlasojtlaj nopa tlaltej-
pochtli catli onca ipan icalles ni al-
tepetl pampa nochi moaxca ta.
- 15 Huajca nochi tlalme huan inintlana-
huatijcahua ma huihuipicaca
iixpa TOTECO.
Quena, huihuipicase quema quiitase
ihueyitilis.
- 16 Pampa TOTECO sempa quicualtlalis
altepetl Jerusalén.
Huan nozona yaya monextis ica no-
chi ihueyitilis.
- 17 Yaya quintlacaquilis nopa teicneltzi-
tzi quema motlatlajtise,
pampa yaya nochipa mochtotoc para
quintlacaquilis huan quinmacas
catli quitlajtlanáaj.
- 18 Niquijcuilohua ya ni para nochi catli
tlacajtiyase teipa ma nojquiya
quihueyichihuase TOTECO por
nochi catli quichijtoc.
- 19 Pampa TOTECO quihualtlachili tlalti-
pactli tlen nepa ilhuicac campa
eltoc itiopa,
Quena, tlen ilhuicac quitlachili catli
onca ipan tlaltipactli.
- 20 Huan quintlacaquili quema tlaayij-
huiyayaj imasehualhua catli te-
tequipanohuayayaj ipan sequi-
noc tlalme.
Huan quinmanahui imaco miqulisti-
tli.
- 21 Huajca miyac masehualme sempa
hualase ipan altepetl Jerusalén
para quipaquilismacase TOTECO.
Quena, quipaquilismacase ipan no-
chi ni altepetl.
- 22 Huan miyac tlanahuatiani tlen ni
tlaltipactli hualase para quite-
quipanose huan quihueyichi-
huase TOTECO.
- 23 Yaya nechquixtili nochicahualis que-
ma noja polihuiyaya tlajco para
nimiquis,
huan nonemilis quichijqui más cototzi.
- 24 Pero nijtaztzi huan niqulihui:
“NoTeco Dios, ta tiitztoc para nochipa.
Amo techcahuili nimiquis quema no-
ja nechpolohua tlajco imiyaca
tonali para niitztos.
- 25 Hasta ipejya tonali ta tijtlali itzinpe-
hualtil ni tlaltipactli,
huan ica momax tijsencajqui ilhui-
cactli.
- 26 Masque nochi catli tijsencajqui se to-
nali tlamis,
ta tiitztos para nochipa.

- Quena, nochi catli tijchijtoc sosoli-
huise quen se yoyomitl,
huan ta tiquinpatlas quen se tlatcl
mopatla huan moquentía se iyo-
yo catli yancauc,
huan nopa catli sosoltic quitlahuiso-
hua.
- 27 Pero ta amo quema tihuehuejtiyas.
Nochipa san se tiitztos.
Tiitztos para nochipa huan monemi-
lis amo quema tlamis.
- 28 Pero tojuanti catli timotequipanojca-
hua,
hasta toixhuihua, itztose ica temachili,
huan hasta iniixhuihua catli tlacajti-
yase itztose cuali moixpa.”

Salmo 103

Ma tijpaquilismacaca Toteco por nochi itlatiochihual catli techmacatoc

- 1 Ica nochi noyolo nijpaquilismacas TO-
TECO yaya catli tlatzejzeloltic.
- 2 Quena, nijpaquilismacas TOTECO ica
nochi noyolo,
huan amo niquelcahuas nopa huej-
hueyi tlamantli catli nechchi-
huilijtoc.
- 3 Yaya nechtlapojpolhuía nochi notlaj-
tlacolhua.
Huan nechchicahua quema nimoco-
cohua.
- 4 Nechchololtía imaco miqulistli.
Nechyahualohua ica itlaignelijcayo
huan ica nochi nopa tlamantli
catli nechchihuilía,
pampa nechtlasojtla.
- 5 Quitemitía nonemilis ica tlamantli
catli cuali.
Huan mojmstla más nijpiya chica-
hualistli hasta nijpiya tetili quen
se hueyi cuajtli.
- 6 TOTECO quinchihuilía catli cuali
huan quintlajtolsencahua xitla-
huac nochi masehualme catli
tlajiyohuía ininmaco sequinoc.
- 7 Toteco quinextili Moisés quenicatza
eltoc,
huan quinnextili iisraelita masehual-
hua nopa huejhueyi tlamantli catli
quichihua ica ihueyi chichahualis.
- 8 TOTECO tetlasojtla miyac huan quipi-
ya hueyi iyolo.
Yaya tlahuel huejcahua para pehuas
cualanis.
Amo quema tlamitlaignelijcayo.
- 9 Amo techtlajilhúia tlatoctiztzi,
nion amo huejcahua cualantoc.
- 10 Yaya amo techtlatzacuultijtoc quen
quinamiqui,
por nochi totlajtlacolhua,
- 11 pampa yaya quipiya nelhueyi iyolo
ica nochi catli quiimacasij huan
quitlepanitaj.
Quena, itlaignelijcayo nelhueyi quen
ihuexca ilhuicactli.
- 12 Toteco techquixtili totlajtlacolhua
huan quitlali huejca tlen tojuanti.
Quena, quitlali quen ihuejca cam-
pa hualquisa tonati huan hasta
campa oncalaqui.
- 13 Quen se tetata quintlasojtla iconehua,
quej nopa TOTECO quintlasojtla catli
quiimacasij huan quitlepanitaj.
- 14 Pampa Toteco quimati para tojuanti
san tielij tlattepoctli,
- 15 huan tonemilis san panotiquisa huan
amo huejcahua.
Tonemilis eltoc quen se xihuitl o
quen se xochitl.
- 16 Quema quiilpitzajacatl,
ixpolihui tonemilis huan ayacmo
aqui hueli quimati sintla nelía
tiitztoyaj.
- 17 Pero TOTECO mojmstla quinicnelía
nochi catli quiimacasij huan
quitlepanitaj.
Huan quinchihuilis catli xitlahuac
nochi masehualme catli itztoque
ama huan nojquiya ininconeua
catli tlacajtiyase teipa.
- 18 Quena, yaya quinchihuilis catli cuali
inijuanti catli quichihua catli
ica mocajtoque quichihuase,
huan inijuanti catli quichihua catli
quijtohuaj itlanahuatilhua.
- 19 TOTECO quitlalijtoc isiya nepa ilhui-
cac huan nopona mosehuía para
tlanahuatis.
Yaya quipiya tlanahuatili ica nochi
catli onca.

- 20 Xijpaquilismacaca TOTECO nochi amojuanti anitequihuaajcahua catli tlahuel antejtetique.
Quena, amojuanti catli anquitlacaquilfaj catli anmechnahuatía huan nimantzi anquichihuaaj, xijpaquilismacaca.
- 21 Quena, xijhueyimatica TOTECO nochi amojuanti anitequihuaajcahua catli anitztoque quen isolatedos.
Xijhueyimatica amojuanti catli anquitequipanohuaaj huan anquichihuaaj catli yaya quinequi.
- 22 ¡Nochi masehualme huan nochi tlamantli catli mopantíaj campahueli ipan nochi itlanahuatilis, nochi ma quipaquilismacaca TOTECO!
Na nojquiya tlahuel nijpaquilismacaca.

Salmo 104

Toteco quimocuitlahuía catli quisencajtoc

- 1 ¡Na nimitzpaquilismacacas, TOTECO!
¡TOTECO Dios, nelía tihueyi!
Campa ta timocahua nochi tlayejyeczti huan cuajcualtzi.
- 2 Mitzyahualohua tlahuili catli onpanoyejyeczti.
Ta tijpatlajqui nopa ilhuicactli quen se masehuali quipatlajtosquía se yoyomitl.
- 3 Eltoc quen quema timochanti, tijtlali nopa cuatetomitl ipan atl catli huejcapa,
huan tijscenjqui nopa mixtli para elisquía mocarros.
Ta tihueli tinejnemi san ajacatipa.
- 4 Tiquintequihua motequihuaajcahua quen motlatitlanilhua huan tiquinchihua ma elica quen tlilelemectli.
- 5 Ta cuali tijtlatzquilti ni tlaltipactli para ma amo mijcuinis tlen campaeltoc.
- 6 Tijchijqui ma huala miyac atl catli quiixtzajqui ni tlaltipactli quen elisquía iyoyo.
Quena, tijchijqui atl ma tlejco hasta ajsic ipan nochi tepeme.
- 7 Pero quema ta ticamanaltic huan tijcajhuac nopa atl,
nopa atl motlalojtejqui huan mosansejcotilito ipan nopa hueyi atl pampa ta titlahuejchijqui.
- 8 Tlejcoque tepeme huan nopa tlamayame temoque ipan ininlugar campata titlanahuati ma mosehuica.
- 9 Teipa tiquintlalili innepa nopa huejhueyi atl para ayacmo quema ma quiixtzacuaca tlali.
- 10 Ta tijchijqui atl ma motlalo ipan atlatjti campatepeme,
huan ma temotihuala hasta quitemi-tía campamá tlatzintla nopa tlamayame campahueli.
- 11 Ica nopa atl tiquinamaca nochi tlapiyalme para ma atlica.
Ipan nopa atlatjti aixhuj nopa burrojme catli nemij cuatitla.
- 12 Nopa totome quichihuaaj inintepasol iteno nopa atlatjti,
huan huicaj quema itztoque ipan ininmacuayo nopa cuame.
- 13 Ta tijchihua ma huetzi atl ipan tepeme,
huan tijchihua ma tlaelilti nopa tlali.
- 14 Quena, ta Toteco tijchihua ma moscaltisacatl para ma tlacuaca tlapiyalme.
Huan tijchihua ma onca quiltil, cuatlajcayotl huan cuayolotl catli masehualme quitocaj para ma ica mopanolitica.
- 15 Nojquiya tiquinmaca xocomecatl iayo para ma ica yolpactoca,
huan aceite para ma mopoloca ipan inixayac,
huan nojquiya tiquinmaca tluacualistli para ma quiipiyaca fuerza.
- 16 Ica nopa atl moscaltíaj nopa tiocua-me catli ta, TOTECO,
tijtojqui ipan tlali Líbano.
Nopa cuame tlahuel huejcapantique huan quiipiyaj miyac ininxochiyo.
- 17 Ipan nopa cuame motepasoltíaj nochi tlamantli totome.
Huan ipan nopa ciprés cuahuil motepasoltía nopa tototl catli itocacigüeña.

- 18 Inintzonatipa nopa huejhueyi tepeme onca sacatl para nopa chivojme catli nemij cuatitla.
Huan campa cocoyocatoc nopa teme, mochantijtoque nopa cuatochime.
- 19 Toteco, ta tijchijqui metztli para quinxetis ipan tlaque metztli itztoque masehualme.
Huan nopa tonati tijchijqui para tenextilis sesen tonal.
- 20 Ta tijtitlani nopa tzintlayohuilotl huan mochihua yohuali,
huan quema tlayohua, quisaj nochi tecuanime catli itztoque ipan cuatitlamitl.
- 21 Nopa leones catli noja conetzitzi nalancaj pampa mayanaj.
Huan quitemohuaj nopa tlacualistli catli ta, Toteco Dios, tiquinmacas.
- 22 Quema quisas tonati sempa onmotlatíaj ipan iniosto.
- 23 Huan masehualme quisaj para tequipanotij,
huan tequitij chicahuac hasta tiotlac.
- 24 ¡TOTECO, nelía tijchijtoc miyac tlamantli!
Huan nochi tlamantli tijsencajtoc ica miyac tlanamiquilistli.
Nejmaxtic tlaltipactli temitoc ica miyac tlamantli yejyectzitzi catli ta tijchijtoc.
- 25 Xiquitaca nopa hueyi atl catli tlahuel patlahuac huan hueyi.
Nopona itztoque miyac tlamantli tlapiyalme tziquitetzitzi huan huejhueyi.
- 26 Nopona nejnemij nopa huejhueyi barcos,
huan nopona itztoc nopa hueyi tlapiyali itoca leviatán catli temajmati catli ta tijchijqui para ma mahuilti ipan hueyi atl.
- 27 Nochi ni tlapiyalme mochiyaj ipan ta para xiquintlamaca quema mo-nequi.
- 28 Huan quema tiquinmaca inintlacualis, inijuanti quiselíaj.
Ta timomatlapohua ica motlaignelilis huan tiqintlamaca hasta ixhuj ica tlen más cuali.
- 29 Pero sintla tiqintlahuelcahua, inijuanti motequipachohuaj.
Huan sintla tiqinquixtilía innemilil, miqij huan mocuepaj tlaltejpoctli.
- 30 Huan quema ta tijtitlani moTonaltzi catli temaca nemilistli,
tlacatij sempayano para sempa ma momiyaquilica huan tlacualnesis ipan ni tlaltipactli.
- 31 ¡Ma tijhueyitalica TOTECO pampa ihueyitilis amo quema tlamis!
¡Ma quipanti paquilistli TOTECO ipan nochi catli quichijtoc!
- 32 Quema Toteco quitlachilía tlaltipactli, ni tlaltipactli huihuipica.
Huan quema quinpanajsi tepeme, inijuanti lemenij.
- 33 Nijhuicatis TOTECO nochi tonali catli niitztos ipan ni tlali.
Quena, nijpaquilismacas Toteco Dios ica tiohuicatl hasta tlamis nitlajiyotilanas.
- 34 Ma quipacti TOTECO nochi catli nimonejnehuilía tlen ya,
huan na nimopaquilismaca ipan ya.
- 35 Ma miquica nochi catli quinpactía tlajtlacolchihuaj ipan ni tlaltipactli.
Quena, ma ayacmo itztoca catli amo quinequij quitlepanitase TOTECO.
Pero na nijpaquilismacas ica nochi noyolo.
¡Paquilistli!

Salmo 105

Nopa huejhueyi tlamantli catli Toteco quinchihuilí israelitame

(1 Cr. 16:8-22)

- 1 Xijtlascamatica TOTECO por nochi nopa huejhueyi tlamantli catli yaya quichihua.
Xitepohuilica ipan nochi tlaltipactli catli yaya quichijtoc.
- 2 ¡Xijhuicatica!
Quena, xijhuicatica tiohuicatl.
Xitlacamanalhuica tlen nopa huejhueyi tiochicalhual nextili catli yaya quichijtoc.

- 3 ¡Ximopaquilismacaca ipan Toteco!
¡Quena, xipaquica nochi amojuanti
catli anquihueyichihuaaj TO-
TECO!
- 4 Xijtemoca TOTECO huan ichicahualis.
Quena, nochipa xijtemoca para an-
quiiximatise más.
- 5 Xiquelnamiquica nopa tiochicahual
nextili catli yaya quichijqui por
amojuanti.
Xiquelnamiquica itlamachtil huan
catli yaya quijtojtoc.
- 6 Aniixhuihua Abraham catli itequipa-
nojca Toteco,
huan amojuanti aniconehua Jacob
catli Toteco quitlapejpeni,
xiquelnamiquica.
- 7 Yaya TOTECO huan yaya toDios.
Catli yaya tlanahuatijtoc para mochi-
huas, ya nopa monextía ipan
nochi tlaltipactli.
- 8 Yaya amo quema quielcahuas nopa
camanal sencahuali catli qui-
chijqui,
masque tlacajtiyase masehualme huan
ininonehua huan mil hueltas tla-
catise ininteipan ixhuihua,
yaya amo quielcahuas.
- 9 Noja eltoc nopa camanal sencahuali
catli quichijqui ica Abraham
huan Isaac.
- 10 Teipa quiompahui nopa camanal
sencahuali ica Jacob para ma
pano ica nochi israelitame,
huan elis para inijuanti para nochipa.
- 11 Huan Toteco quijto:
“Na nimechmacas nopa tlali Canaán
para elis amoaxca para nochipa.”
- 12 Quinilhui ya ni quema inijuanti noja
ayamo eliyayaj miyaqui,
huan san itztoyaj quen paxalohuani
ipan tlali Canaán.
- 13 Teipa san panotinenque tlen se tlali
hasta seyoc tlali,
huan tlen se tlanahuatilstli hasta se-
yoc tlanahuatilstli.
- 14 Pero ipan nochi nopa tlamantli To-
teco amo quincahuili ma quin-
ajsi se tlamantli catli amo cuali.
Huan tlanahuatiani catli quichijque
campica para quinchihuilise ca-
tli fiero,
Toteco quintlatzacuilti.
- 15 Toteco Dios quinilhui:
“Amo xiquincuatotonica nomase-
hualhua catli niquintlapejpenij-
toc,
niyon amo tleno xiquinchihuilica no-
tlajtol pannextijcahua.”
- 16 Toteco quititlanqui se hueyi mayan-
tli ipan tlali Canaán,
huan quinquixtili nochi tlamantli tla-
cualistli catli ica mopanoltiya-
yaj.
- 17 Pero teipa Toteco quititlanqui se tla-
catli ma quintlayacancuili para
quinmanahuis imasehualhua
tlen nopa mayantli.
Quena, elqui José catli quinamacato-
yaj para ma tequipanoti san tla-
pic ipan tlali Egipto.
- 18 Huan nepa ipan tlatzactli quimetzc-
cojque quema quimetzilpijque
ica tepos cadena,
huan quiilpilijque se tepostli ipan
iquechtla.
- 19 Nopona itztoya José hasta ajsic nopa
tonali catli TOTECO quiixquetz-
toya.
Quena, Toteco quiyejyeco José para
quiitas sintla cuali elqui ipan
iyolo.
- 20 Huajca Faraón catli eliyaya hueyi
tlanahuatijquetl, tlanahuati ma
quiquixtica.
Huan quicajqui ma yohui majcajtoc.
- 21 Teipa nopa tlanahuatijquetl quitlali
ma quinyacana nochi itequipa-
nojcahua,
huan ma quimocuitlahui nochi catli
quipixtoya.
- 22 Mocajqui ipan ya imax para quintla-
tzacuiltis itequipanojcahua catli
más hueyi,
huan para ma quintlalnamicli catli
huehuentzitzitzi.
- 23 Teipa Israel ajsico ipan tlali Egipto,
huan itztoya nopona ihuaya icone-
hua ipan tlali Cam.

- 24 Huan Toteco tlahuel quinmiyaquili
iixhuihua Jacob,
huan quipixque más chicahualistli,
huan amo quen inincualancaitaca-
hua catli quinnahuatiyayaj.
- 25 Teipa Toteco quinyolpatlac nopa
egiptome,
huan quinchijqui ma quincualanca-
itaca nopa israelitame.
Quena, quincualancaitaque huan
quinchihualtijque ma tetequipa-
noca san tlapic.
- 26 Pero teipa Toteco quititlanqui itequi-
panojca, Moisés,
huan Aarón catli yaya quintlapeje-
nijtoya.
- 27 Huan inijuanti quichijque huejhueyi
tlanextilijcayotl huan tiochica-
hual nextili ipan tlali Egipto.
- 28 Quena, Toteco quititlanqui tzintlayo-
huilotl ipan nochi nopa tlali,
pampa amo quichihuilijque cuenta
itlanahuatil para ma quinchahua-
ca imasehualhua ma yaca maj-
cajtoque.
- 29 Teipa quicuepqui estli nochi atl catli
oncayaya ipan nopa tlali.
Huan nopa michime mijque.
- 30 Teipa quintitlanqui tlahuel miyac te-
masolime ipan nochi nopa tlali,
huan calajque hasta ipan nopa cuar-
to campa cochqui nopa tlanahua-
tlatijquetl.
- 31 Teipa quema Moisés camanaltic,
hualajque miyac sayolime.
Huan atime quitlapachocoj nopa tla-
li.
- 32 Nojquiya quintitlanili huejhueyi tesi-
huítl huan amo atl.
Huan tlapetlaniyaya campa hueli
ipan nochi nopa tlali.
- 33 Huan nopa tesihuitl quinenpolo no-
chi xocomeca mili, huan higue-
ra cuame,
huan quitlami pojpostejqui nopa
huejhueyi cuame.
- 34 Teipa Toteco camanaltic huan ajsicoj
tlahuel miyac chapolime,
hasta amo aquí hueliyaya quinpo-
hua.
- 35 Huan quicuajque nochi tlamantli xi-
huime catli oncayaya ipan nopa
tlali,
huan nojquiya quitlamicuajque no-
chi tlamantli pixquistli.
- 36 Teipa quinmicti nopa coneme catli
achtihui tlatcatque ipan sesen fa-
milia tlen tlali Egipto.
Quinmicti masque nopa tetajme tla-
huel paquiyayaj huan motlepani-
tayayaj por nopa iniachtihui cone.
- 37 Huan Toteco quinquixti imasehual-
hua ica temachili,
huan quihuicaque miyac oro huan
plata.
Huan ipan nopa tonali amo mococo
nion se imasehual Toteco.
- 38 Huajca nopa egiptome nelía pajque
quema quisque nopa israelita-
me,
pampa nochi inijuanti tlahuel quin-
imacasiyayaj.
- 39 Toteco quipatlajqui inintzonatipa se
mixtli para quinecahuilis huan
amo quintlatis tonati.
Huan ica tlayohua quitlaliyaya se tli-
lelemectli inintzonatipa para ma
quintlahuili.
- 40 Quitlajtlanijque ma quinmaca nacatl
para quicuase,
huan quintitlanili solime.
Nojquiya quinmacac nopa tlcualistli
catli itoca “maná” catli huetzqui
tlen ilhuicac para ica ma ixhui-
ca.
- 41 Toteco quitlapo se tetl huan quisqui
atl hasta mochijqui quen se hue-
yatl,
catli motlalo ipan nopa huactoc tlali
campa amo tleno eliyaya.
- 42 Pampa yaya quielnamijqui catli ica
mocajtoya itequipanojca Abra-
ham.
- 43 Huajca ica miyac paquillistli Toteco
Dios quinquixti imasehualhua
catli quintlapejpenijtoc ipan tla-
li Egipto.
- 44 Huan quinmacac imasehualhua nopa
tlalme catli elque iniaxca mase-
hualme catli amo israelitame.

- Huan moaxcatijque ica nochi nopa pix-
quistli catli nozona oncahaya.
Quicuajque cuatlactli catli sequinoc
quitoctoyaj.
45 Nochi ya ni quichijqui para ma qui-
chijtinemica catli quinilhuijtoya
huan ma quintoquilijtinemica
itlanahuatilhua.
¡Paquilistli!

Salmo 106

Ininyolteticayo israelitame

- 1 ¡Paquilistli!
¡Ma tijtlascamatica TOTECO pampa
yaya nelía cuali iyolo huan itla-
icnelijcayo amo quema tlamis
ica tojuanti!
- 2 ¿Ajqueya huelis quitlamijcuilos no-
pa yejyetzitzi tiochicahual nex-
tili catli TOTECO quichihua?
¿Ajqueya huelis tepohuilis nochi ca-
tli quichijtoc Toteco?
- 3 Quipiyaj paquilistli nopa masehual-
me catli nochipa quichijtinemij
catli cuali huan catli xitlahuac.
- 4 TOTECO, techelnamiquis na quema
tiquintiochihuas huan tiquinma-
quixtis momasehualhua.
- 5 Techcahuili ma niqitas catli yejyec-
tzi tiquinchihuilis momasehual-
hua catli tiquintlapejpenijtoc.
Xijcahuili para nojquiya ma nipaquis
ininhuaya.
Xijcahua ma nimopaquilismacas ica
inijuanti catli moaxcahua.
- 6 Tojuanti nojquiya titlajtlacolchijtoque
san se quen tohuejcapan tatahua.
Titlaixpanoque huan tijchijtoque ca-
tli fiero.
- 7 Tohuejcapan tatahua amo quimachi-
lijque nopa huejhueyi tiochica-
hual nextili catli Toteco quichij-
qui ipan tlali Egipto.
Niyon amo quielnamijque para qui-
pixqui hueyi iyolo ininhuaya.
Inijuanti moyoltelijque ica Toteco
nopa campa nopa hueyi atl catli
itoca Chichiltic.
- 8 Pero Toteco quinmaquixti para ma
quitlepanitaca,
huan tenextili ihueyi chicahualis
ipan nochi tlaltipactli.
- 9 Quiajhuac nopa hueyi atl catli itoca
Chichiltic huan quinahuati ma
motlajcoxelo.
Huan quej nopa quitlapo se ojtli huac-
toc quen elisquía huactoc tlali,
huan quinchihualti tohuejcapan tata-
hua ma ipan panoca.
- 10 Quej nopa quinmaquixti huan quin-
chololti ininmaco inincualanca-
itacahua.
- 11 Huan nopa atl quinzonpolihuilti
inincualancaitacahua hasta amo
mocajqui niyon se catli amo
mijqui.
- 12 Huan huajca tohuejcapan tatahua
quineltocaque icamanal catli
Toteco quinilhuijtoya.
Huan teipa huicaque huan quipaqui-
lismacaque.
- 13 Pero sempa nimantzi quielcajque no-
chi catli Toteco quichijtoya.
Huan amo mochixque para Toteco
ma quinmaca consejos.
- 14 ¡Amo! Nepa ipan huactoc tlali qui-
yejyecojque Toteco Dios ica ca-
tli tlahuel quinequiyayaj ma
quinmaca.
Quena, quifuerzajhuijque ma quin-
maca nopa tlacualistli catli ini-
juanti quinequiyayaj.
- 15 Huajca Toteco quinmacac catli qui-
tlajtlanijque,
pero nojquiya quintitlanili cocolistli
catli ica mijque miyac nopa ma-
sehualme.
- 16 Huan nozona campa quiquejquetzto-
yaj ininyoyoncal,
quichicoitaque Moisés,
huan quichicoitaque Aarón catli TO-
TECO quiyocatlalijtoya para ma
eli itotajtzi.
- 17 Huajca motlapo tlali huan quintolo
Datán, Abiram huan nochi catli
quintoquiliyayaj.
- 18 Huan Toteco quititlanqui tilit tlen il-
huicac,

- huan quintlamitlati nopa flaixpanoca tlacame.
- 19 Nepa ipan tepetl Horeb mochihuili- que se becerro tlen oro huan ya nopa quihueyichijque.
- 20 Quitlahuelcajque Toteco huan ihueyi chicahualis, huan pejque quihueyimatij se becerro tlen oro, iixcopinca se tlapiyali catli quicua xihuitl.
- 21 Huan quej nopa quielcajque ininTe- co Dios catli quinmaquixtjtoya, yaya catli quichijtoya huejhueyi tla- mantli ipan tlali Egipto,
- 22 huan ipan nopa hueyi atl catli itoca Chichiltic.
- 23 Huajca Toteco quijto para quintzon- tlamiltisquía, pero Moisés catli Toteco quitlapejpe- nijtoya motlajcoquetzqui, huan quitlajtlani Toteco para amo ma quintzontlamilti ica ihueyi cualancayo.
- 24 Teipa nopa israelitame amo quinej- que calaquisse ipan nopa tlali ca- tli nelía cuali, pampa amo quineltocaque para To- teco quinmocuitlehualisquía.
- 25 Huan ipan ininchajchaj pejque qui- ejelnamiqij TOTECO huan amo quitlacaquilijque catli quinilhui- yaya ma quichihuaca.
- 26 Yeca Toteco Dios momatlananqui huan tlatestigojquetzqui para quintzontlamiltisquía ipan nopa huactoc tlali.
- 27 Quiijto para ininconehea quinse- manasquía huan quintitlanis- quía, ipan sequinoc tlalme para ma itztotij quen sequinoc altepetl ehuani.
- 28 Nojquiya ipan tlali Peor tohujecapan tatahua mosansejcotilijque inin- huaya catli quihueyichihuayayaj Baal, huan hasta quinmacaque tlacajca- hualistli mijcatzitzi.
- 29 Huan ica ya ni quicualancamacaque Toteco.
- Yeca Toteco quititlanqui se hueyi co- colistli ininpani huan miyac mij- que.
- 30 Huan Finees moneltlali huan motla- nanqui, huan quinmicti nopa masehualme catli ica inintlajtlacolhua qui- chijtoyaj ma huala nopa cocolis- tli. Huan ica ya nopa moquetzqui nopa cocolistli.
- 31 Huan ni cuali tlamantli quichijqui para Finees ma quielnamictoca para nochipa quen se tlatcatl ca- tli cuali.
- 32 Nojquiya campa atl Meriba, nopa israelitame quicualancamaca- que Toteco. Quena, por inijuanti, Toteco cualan- qui ica Moisés.
- 33 Pampa quichijque ma cualani Moi- sés, huan ma camanaltitiquisa ica catli amo monequiyaya.
- 34 Huan nojquiya nopa israelitame amo quintzontlamiltijque nochi nopa altepeme, ipan nopa tlalme catli TOTECO quin- nahuatijtoya ma quisosoloca.
- 35 San achi más mosansejcotilijque ininhuaya catli amo quitlepani- tayayaj Toteco, huan nojquiya quichijque catli ini- juanti momajtoyaj quichihuaj.
- 36 Quinhueyimatque ininteteyohua, huan mohuejcatlalijque tlen Toteco, huan ica ya nopa mopolojque.
- 37 Hasta quinmictijque ininconehea quen se tlacajcahualistli para iajacahua Amocualtlacatl.
- 38 Huan pampa quinmictijque inincone- hua catli amo tleno quichijtoyaj para quinmacase nopa teteyome tlen tlali Canaán, quinenpolojque nopa tlali ica inieso.
- 39 Huan inijuanti nojquiya monenpoloj- que ica nochi tlamantli fiero ca- tli quichijque. Pampa quema quinhueyichihuayayaj teteyome,

- Toteco Dios quintayaya quen elis-
quía momecatiyayaj ica seyoc
catli amo ininnamic.
- 40 Yeca TOTECO tlhuel cualanqui ica
imasehualhua,
huan ayacmo quinejqui quintas.
- 41 Huan quintemacatili ininmaco inin-
cualancaitacahua catli ehuya-
yaj ipan nopa tlalme catli amo
quitlepanitayayaj Toteco,
para nopa masehualme ma quinna-
huatica.
- 42 Huan quena, inincualancaitacahua
quintlajijyohuiltijque
huan tlhuel quincocojque pampa
itztoyaj ininmaco.
- 43 Miyac huelta Toteco quinmanahui,
pero injuanti quisenhuiquiliyayaj
moyoltetilíaj ica ya.
Yeca teipa quicahuili ma motzon-
tlamiltica por inintlajtlacol-
hua.
- 44 Pero masque ya nopa quichihuaya-
yaj,
Toteco quintlacaquiliyaya quema
quitzajtziyayaj,
huan quinpalehuiyaya quema ma-
sehualme quintlajijyohuiltiya-
yaj.
- 45 Quena, quielnamiyayaya nochi catli
quintlajtolcahuilijtoya para
quinchihuilis.
Yeca quintlasojtlac huan moyolcuepqui
pampa tlhuel quinniceliyaya.
- 46 Huan hasta quichijqui para inincua-
lancaitacahua catli quintlajijyo-
huiltiyayaj,
ma nojquiya quintlasojtlaca.
- 47 ¡TOTECO Dios, techmaquixti tlen to-
cualancaitacahua!
Sempa techsentili tlen campa hueli
tlalme para tihuelise timitztlas-
camatise ta catli titlatzejzelot-
tic,
huan para huelis tipaquise huan ti-
mitzhueyimatise.
- 48 Ma tijpaquilismacaca TOTECO Dios
para nochipa,

yaya catli toTeco tiisraelitame.
Nochi imasehualhua ma quijtocta:
“¡Quej nopa ma eli! ¡Paquilistli!”

Tlapohualistli 5

(Salmos 107—150)

Salmo 107

Toteco quinmanahuía masehualme

- 1 ¡Xijtlascamatica TOTECO pampa yaya
nelía cuali!
¡Itlaicnelilis amo quema tlamis!
- 2 Nochi amojuanti catli TOTECO anmech-
manahuijtoc, xitepohuilica.
Quena, xitepohuilica para yaya an-
mechmaquixtijtoc ininmaco
amoculancaitacahua.
- 3 Yaya ya quinsentilijtoc nochi nopa
masehualme catli itztoyaj cam-
pa hueli ipan tlaltipactli.
Quinsentili catli itztoyaj ica ajco, ica
tlani,
ica campa hualquisa tonati huan ica
campa calaqui.
- 4 Sequin nentinenque ipan huactoc tlali,
niyon amo quipiyayayaj ininchaj,
niyon amo quipixque se altepetl para
ipan itztose.
- 5 Amictinemiayaj huan mayantinemiya-
yaj,
hasta quimachiliyayaj para miquis-
quíaj pampa ayacmo quipiyaya-
yaj chichualistli.
- 6 Huajca quitzajtziyijque TOTECO para
ma quinpalehui,
huan yaya quinpalehui.
- 7 Quinyacanqui xitlahuac ipan se ojtli
catli temachtli.
Huan quinhuicac ipan se altepetl pa-
ra nopona ma itztotij.
- 8 Xijhueyimatica TOTECO pampa yaya
tlhuel tetlasojtla,
huan quichihua huejhueyi tlamantli
catli nochi quisentlachilíaj.
- 9 Pampa Toteco quitlamaca catli teic-
neltzi huan mayantinemi.
Quiaixhuitis catli amictinemi.
- 10 Sequin injuanti itztoyaj ipan tzintla-
yohuilotl ipan tlatzactli huan
nechca para miquisquíaj.

- Itztoyaj ilpitoque ica tepos cadenas.
- 11 Ya nopa ininpantic pampa injuanti moyoltetilijque ica catli TOTECO quinnahuatijtoya, huan amo quitlacaquilijque Toteco Catli Más Hueyi.
- 12 Yeca Toteco quincaqqui ma tlaijiyohuica ipan nopa tequitl catli tlahuel teticayo. Quena, huetzque huan amo aqui quinpalehui para sempa motlananase.
- 13 Huajca quema ayacmo quimatiyayaj tlaque quichihuase ica nopa tlaijiyohuilistli, quitzajtzilijque TOTECO, huan yaya quinmanahui tlen nopa tlaijiyohuilistli
- 14 Quinquixti ipan nopa tzintlayohuilotl huan quinmanahui para amo miquise. Huan quicotonqui nopa tepos cadena catli ica quinilpijtoyaj.
- 15 Xijhueyimatica TOTECO pampa yaya tlahuel tetlasojtla huan quichihua huejhueyi tlamantli catli ica masehualme san quisentlachilíaj.
- 16 Pampa yaya quitlapanqui nopa puertas tlen bronce ipan tlatzacme, huan quihuejhuelo nopa teposme catli ica quitzacuayayaj nopa puertas.
- 17 Sequin masehualme tlahuel mohualiquilijque tlahuicayotl, pampa moyoltetilijque ica Toteco huan quixpanoque.
- 18 Huan ipan nopa tlaijiyohuilistli ayacmo mayanayayaj por inincocolis huan pampa itztoyaj nechca para miquise.
- 19 Pero quema ayacmo quimatiyayaj tlaque quichihuase ica nopa tlaijiyohuilistli, quitzajtzilijque TOTECO huan yaya quinmanahui.
- 20 Toteco camanaltic huan mochicajque. Huan quej nopa quinmaquixti para amo miquise.
- 21 Xijhueyimatica TOTECO pampa yaya tlahuel tetlasojtla huan quichihua huejhueyi tlamantli catli nochi quisentlachilíaj.
- 22 Xijpaquilismacaca Toteco huan yaya quitaas quen elisquía se tlacajcachelistli. Huan xihuicaca huan xitepohuilica nochi catli yaya quichijtoc.
- 23 Nopa masehualme catli nemij ica ininbarcos ipan hueyi atl, huan yohuij ipan nochi tlatlapiactli para tlanemacase huan tlahocuase,
- 24 nojquiya quiitztoque nopa yejyectzitzitzi tlamantli catli TOTECO quichijtoc ipan atl.
- 25 Quiitztoque quema TOTECO camanaltic huan quichijqui ma motlanana se ajacatl catli chicahuac, huan quitlananqui nopa atl.
- 26 Nopa barcos motlananayayaj huan sempa atzintla huetziyayaj. Huan nopa masehualme catli itztoyaj ipan nopa barcos pejqe huihuipicaj huan majmahuij.
- 27 Inijuanti huihuipicacque huan momimilojqe quen ihuintini, huan ayacmo quimatque tlaque quichihuase.
- 28 Huajca quema itztoyaj ipan tlahuicayotl, quitzajtzilijque TOTECO, huan yaya quinmaquixti tlen catli quintequipacholmacayaya.
- 29 Quema tlaquiyahuiyaya huan tlaajacayaya chicahuac, yaya quitlacahualti nopa hueyi atl para ma ayacmo molini, huan mochijqui icamanal.
- 30 Huan injuanti pajque miyac quema quiitaque ya moquetzqui nopa atl. Huan quej nopa Toteco quinyacanqui ica yejyectzi hasta nopa ateno campa monequi ajsise ica ininbarcos.
- 31 Ma quihueyimatica TOTECO pampa yaya tlahuel tetlasojtla, huan quichihua huejhueyi tlamantli catli nochi quisentlachilíaj.

- 32 Ma quipaquilismacaca Toteco tlamiyacapa iniixpa nochi masehualme huan iniixpa nopa huehue tlacame catli tlayacanaj ipan nopa tlali.
- 33 Toteco quinhuatztoc hueyame huan quinchijtoc quen huactoc tlali. Nojquiya hueli quinhuatza campa meya atl.
- 34 Nopa cuali tlali catli tlahuel tlaeliltía quichijtoc ma ayacmo tlaelilti. Huan ya ni quichijqui por inintlajtla-colhua nopa masehualme catli itztoyaj nopona.
- 35 Pero nojquiya nopa huactoc tlali campa amo tleno eli quichijqui ma tlaelilti. Nojquiya quichijqui ma quiyiya miyac atl catli meya campa hueli.
- 36 Huan quinhuicac nopa masehualme catli mayantinemyayaj para ma itztoca nopona, huan ma quichihuaca inialtepe.
- 37 Nojquiya quichijqui para ma tocaca ipan mila, huan ma quichihuaca xomeca mili, huan ma quipixcaca tlahuel miyac inintlajca.
- 38 TOTECO tlahuel quintiochijqui. Nojquiya momiyaquilijque huan quinpixque miyac ininhuacaxhua.
- 39 Teipa pejqui caxani ininmiyaca nopa masehualme, huan nochi mocajque teicneltziti, pampa quinajsic tlahuujcayotl, tequipacholi huan tlaijiyohuilistli.
- 40 Huan yaya quinechcapantlali nopa tlayacanani catli mohueyimatiyayaj, huan quinchijqui ma mocuapoloca campa amo oncac ojtli huan amo quimatque campa yohuiyayaj.
- 41 Pero yaya quinmanahui nopa teicneltziti. Quinmiyaquili ininconeua quen elisquíaj pilborregohtziti hasta mochijque onpanoc miyac.

- 42 Ma quuitaca nochi catli quichijtoc TOTECO nochi catli nemij xitlahuac iixpa, huan ma paquica. Pero nochi nopa fiero masehualme ma mocamatzacuaca.
- 43 Masehualme catli tlanamiquini quimachilise nochi ni tlamantli catli Toteco quichijtoc, huan quiajocuisse ipan ininyolo. Inijuanti monejnehuilise quenicatza TOTECO quintlasojtlatihualajtoc imasehualhua.

Salmo 108

David quitlajtlani Toteco para itlapalehuil

(Sal. 57:7-11; 60:5-12)

- 1 ¡NoTeco Dios, noyolo mocualtlajitoc para nimitzhueyimatis! Nipaquis huan nihuicas tiohuicatl moixpa ica nochi noyolo.
- 2 ¡Quena, na nihuicas huan nitlatzotzonas ipan noguitarra huan noarpa! Ica paquilistli na nihuicas ijnaltzi quema ayamo tlanesi.
- 3 Nimitzpaquilismacas, TOTECO, campa hueli iniixpa masehualme tlen nochi altepeme, huan nimitzhueyimatis iniixpa masehualme tlen nochi tlalme.
- 4 Pampa ta tlahuel titemachtli huan onpano miyac motlaignelijcayo, hasta quionajsi ihuejcapanca ilhuicactli.
- 5 Ma nochi mitzhueyimatica nepa ilhuicac, Toteco Dios. Huan ipan nochi tlaltipactli ma quisentlachilica masehualme mohueyitilis.
- 6 Xijtlacaquili quenicatza mitztzajtzilíaj moconeua catli tiquinicnelía. Xihuala ica miyac chichahualistli huan techmanahuiqui.
- 7 Toteco Dios camanaltic ipan itiopa huan quijto: “Ica paquilistli nijxelos tlali Siquem huan nopa tlamayamitl catli itoca Sucot.

- 8 Pampa na noaxca tlali Galaad huan Manasés.
Nosoldados hualase ipan tlali Efraín.
Huan notlanahuatijcahua hualase ipan tlali Judá.
- 9 Pero catli itztoque ipan tlali Moab huan Edom nechtequipanose, huan nitzajtzis ica paquilistli quema niquintlantos nopa filisteos.”
- 10 ¿Ajqueya nechmacas chicahualistli para niquintlanis nopa altepeme catli moyahualtzactoque ica tepamitl?
¿Ajqueya nechyacanas para nicalaquis ipan tlali Edom?
- 11 ¿Amo elis ta, tiToteco Dios, catli techyacanas?
Techyacana huan xiya ica nosoldados para titlahuilanati pampa amo aqui seyoc para techpalehuis, Toteco.
- 12 Techpalehui para tiquintlanise tocualancaitacahua pampa san motlapalehuil ipati.
Amo ipati masque miyac masehualme techpalehuisquíaj sintla ta, amo.
- 13 Pero ica ta motlapalehuil tijchihuase huejhueyi tlamantli.
Pampa san por ta ipan hueli timoquejquetzase tocualancaitacahua.
- 4 Na niquinicnelía huan nimotlatlajtía para tiquintochihuas.
Pero masque ya nopa nijchihua, noja más quichihuaj campica para nechztlanamiltise.
- 5 Na niquinchihuilía catli cuali, pero injuanti nechtlaxtlahuíaj ica catli amo cuali.
Masque niquinicnelía, injuanti nechcualancaitaj.
- 6 NoTeco, xiquintlali imaco se catli fiero.
Se catli quimati tetlatelhuía ma quinhua iixpa se juez catli fiero para ma quintlajtolsencahua.
- 7 Huan quema ya quintlajtolsencajtose, xijchihua para nochi quimatisse para quihuicaj tlajtlacoli.
Huan quema motlatlajtíaj, xiquita quen elisquía tlajtlacolchihuaj.
- 8 Nimitztlajtlanía para inemilis nocualancaitaca ma amo huejcahua ipan ni taltipactli.
Huan seyoc tlatatl ma quichihua nopa tequitl catli yaya quichihuyaya.
- 9 Iconehua ma mocahuaca icnotzitzihuan isihua ma mocahuacahualli.
- 10 Iconehua ma monejnencaquixtica huan ma motlaejhuijtinemica.
Ma quitemoca tlacualistli huejca tlen ininchaj catli ya tlamisosolijtoc.
- 11 Ma quitlamitlacuijcuilica catli quitlatlanejtiyayaj,
huan catli seyoc tlali ehuani ma quiquixtilica nochi catli quitlantoc ica itequi.
- 12 Amo aqui ma quipalehui ica niyon se tlamantli huan amo aqui ma quintlasojtla iconehua catli icnotzitzihuan.
- 13 Ma miquica nochi iconehua.
Ma tlamiixpolihuica huan ayacmo aqui ma quinelnamiqui inintoca.
- 14 TOTECO, amo xiquelcahua nochi inintlajtlacolhua itatahua huan inanahua.
Huan amo xiquintlapojpolhui.

Salmo 109

David motlatlajti para Toteco
ma quintlatzacuilti icualancaitacahua

- 1 NoTeco Dios catli nimitzhueyitlalía, technanquili quema nimotlatlajtía ica ta,
amo san xitlacacto.
- 2 Pampa nopa tlajtlacolchijca masehualme nechejelnamiqij huan nechistlacahuíaj.
- 3 Injuanti nechcualancaitaj huan nechyahualohuaj para nechilhuisse camanali catli amo monequi.
Nechhuilanaj masque amo tleno niquinchihuilijtoc.

- 15 Ma mocahua inintlajtlacolhua moixpa, TOTECO,
pero ayacmo aqui ma quinelnamiqui nopa masehualme ipan ni tlaltipactli.
- 16 Pampa inijuanti amo quinejque quipalehuise ininhuampox.
Nojquiya quitojtocaque catli teicneltzitzitzi huan quinmictijque catli motequipachohuayayaj.
- 17 Quinpackiyaya quintelchihuase ininhuampox.
Huajca ama ta nojquiya xiquintelchihua.
Amo quema quintiochijque sequinoc, huajca ama nojquiya amo xiquintiochihua.
- 18 Nopa tlatelchihualistli tlahuel quinpackia pampa eltoc ipan nochi catli quichihua.
Tlatelchihuaaj mojmotla quen mojmotla moquentiaj ininyoyo, o quijij atl o quicuaj se tlacualistli catli ajhuiyac.
- 19 Huajca ama ipani ma huetzi nopa tlatelchihualistli,
quen elisquia se yoyomitl catli quinpanzacuas o quen inintzinquenchilpica.
- 20 Quej nopa, TOTECO, xiquintlaxtlahui nopa nocualancaitacahua catli nechistlacahuiaj,
huan catli quinequij nechmictise.
- 21 Pero TOTECO, ta catli tinoTeco, techita na quen elisquia nimocone catli nijhuica motzonquisca.
Yeca techchololti imaco nocualancaitaca pampa ta titemachtli huan tinelcuali.
- 22 Na nitlajiyohuia huan tlahuel monequi motlapalehuil,
Tlahuel nechcocohua noyolo.
- 23 Niyajtinemi para nimiquis huan nitlajiyohuia quen se chapoli catli quitlahuise se masehuali.
- 24 Notlancuaco ayacmo quiyiya chichualistli pampa tlahuel nimosajtoc.
Huan notlacayo ayacmo nacayo.
- 25 Nochi masehualme ipan tlaltipactli nechhuetzquilij.
Yeca nochi catli nechitaj quiojoliniaj inintzonteco huan nechpinajiaj.
- 26 ¡TOTECO Dios, techpalehui!
¡Techmaquixti pampa ta tlahuel tite-tlasojtla!
- 27 Techmaquixti tlamiyacapa,
para nochi ma quimatica para ta catli tijchijtoc, TOTECO.
- 28 Huan teipa sintla nechtelchihuaaj,
amo tleno,
pampa ta techtiochihuas.
Sintla motlananase ica na,
mopinahuase,
huan na nijsenhuiquilis nimopaquilismacas,
pampa na nimotequipanojca.
- 29 Ma mopinahualtica tlamiyacapa inijuanti catli nechistlacahuiaj.
Quena, xiquinpinahuati.
- 30 Pero na tlatoctzitzitzi nijtlascamatis TOTECO,
huan nijpaquilismacas iniixpa nochi masehualme.
- 31 Pampa yaya itztoc ininhuaya catli teicneltzitzitzi para quinmanahuis ininmaco inincualancaitacahua.

Salmo 110

Toteco quimaca tlanahuatili nopa tlanahuatijquetli

- 1 TOTECO quiilhui nohueyiTeco:
“Ximosehui nica ica nonejmac hasta nimitzmactilis mocualancaitacahua para xiquinnahuati.”
- 2 TOTECO quichihuas para titlanahuatis tlen altepetli Jerusalén,
huan tiquinnahuatis mocualancaitacahua catli campa hueli itztoque.
- 3 Huan ipan nopa tonali quema titlahuilanas huan monextis mochicahualis,
momasehualhua hualase campa ta huan mitztlajtanise caquihiuli para tlahuilanase para ta ica miyac paquilistli.

- Moyoyontijtose ica ininyoyo catli
tlatzejzeloltic para mitztequipa-
nose,
huan ta tijpiyas yancuic chicahualis-
tli mojmotla,
quen huetzi nopa yancuic ajhuachtli
ica ijnaloc.
- 4 TOTECO tlatestigojquetzqui huan
amo moyolpatlas ica catli quii-
tojtoc quichihuas.
- Quena, yaya quiijtoc para ta tielis
titotajtzi para nochipa quen
Melquisedec.
- 5 Toteco itztoc campa monejmac para
mitzmocuitlahuis.
- Ipan nopa tonali quema yaya tlahuel
cualanis,
quintzontlamiltis miyac tlanahuati-
ani.
- 6 Quintlatzacuiltis miyac masehualme
ipan nochi tlalme,
huan quintemitis nopa tlalme ica
mijcatzitzi.
- Miyac masehualme quintzonxamanis
ipan miyac tlalme.
- 7 Pero ipan ojtli yaya atlis ipan miyac
atlahjme,
huan nopa atl quifuerzajmacas huan
quiseseltis.

Salmo 111

Toteco quinmocuitlahuía imasehualhua

- 1 ¡Paquilistli!
Ica nochi noyolo nijnequi nijtlasca-
matis TOTECO,
campa mosentilíaj masehualme catli
itztoque xitlahuaque.
- 2 Huejhueyi tlamantli quichijtoc TO-
TECO.
Nochi catli quicnelíaj ma monejne-
huilica tlen nochi ni tlamantli
catli quichijtoc.
- 3 Pampa tlahuel yejectzi nochi nopa
huejhueyi tlatiochicahual nextili
catli quichihua.
Huan technextilía ihueyitilis huan
para yaya nochipa quichihua ca-
tli xitlahuac.
- 4 TOTECO quichijtoc huejhueyi tlamantli
catli amo huelis tiquelcahuase.

- Quichijtoc tlamantli catli technextilía
para techicnelía huan para yaya
quipiya hueyi iyolo ica tojuanti.
- 5 Yaya quinmaca tlacualistli nochi ca-
tli motemachíaj ipan ya.
Huan amo quema quielcahuas catli
techtlajtolcahuilijtoc techchihui-
lis.
- 6 Toteco quinnextijtoc ihueyi chicahua-
lis ica imasehualhua pampa ya-
ya quinmacac nopa tlali Israel,
masque achtihuiya eliyaya iniaxca
sequinoc tlamantli masehualme.
- 7 Nochi catli Toteco quichihua eltoc
senquistoc xitlahuac huan cuali.
Huan nochi itlanahuatilhua nelía te-
machtli.
- 8 Para nochipa technextilía catli mela-
huac huan catli xitlahuac,
huan monequi tijchihuase catli mela-
huac huan tiquinneltocase.
- 9 TOTECO ya tlaxtlajtoc nochi para
quinmanahuis imasehualhua.
Huan quinilhujtoc imasehualhua pa-
ra quichihuas nochi catli quin-
tencajqui ipan nopa camanal
senchuali.
¡Toteco nelía tlatzejzeloltic huan te-
majmati!
- 10 Para tipehuase tijpiyase tlanamiqui-
listli,
achtihui monequi tiquimacasise
huan tijtlepanitase Toteco Dios.
Mochihuaj nelía tlanamiquini nopa
masehualme catli quintlepanitaj
itlanahuatilhua.
Ma tijpaquilismacaca para nochipa.

Salmo 112

**Toteco quinhueyitalía
catli quihueyitlepanitaj**

- 1 ¡Miyac paquilistli quipiya nopa ma-
sehuali catli quimacasi TO-
TECO!
Quena, nochi catli quinpectía qui-
chijtinemise catli quiijtouhaj
itlanahuatilhua Toteco tlahuel
paquij.
- 2 Iniixhuihua ni masehualme quipantise
tlatlepanitacayotl campa hueli,

- Pampa Toteco quintochihua hasta
iixhuihua se catli monejnemiltía
xitlahuac iixpa.
- 3 Ipan ichaj se masehuali catli quintle-
panita itlanahuatilhua Toteco,
mopantis ica miyac tlamantli catli
cuali huan patiyó.
pampa yaya quichihua catli xitla-
huac huan cuali,
amo quema quielcahuase.
- 4 Ni masehuali itztoc quen se tlahuili
catli tlahuía ipan tzintlayohui-
lotl.
Yaya tetlasojtla huan teicnelía huan
techihuilía catli xitlahuac.
- 5 Se tlatcatl catli cuali iyolo tetlasojtla
huan tetlatlanejtía catli quiipya.
Nochi catli quichihua quisa cuali,
huan quiyacana xitlahuac nochi tla-
mantli catli eltoc imaco.
- 6 Se tlatcatl catli quej ni quichihua,
amo huetzis quema hualas tlahuuij-
cayotl.
Masehualme catli cuajcualme quiel-
namiquise para nochipa.
- 7 Yaya amo majmahui masque quiyol-
melahuaj tlen se camanali catli
temajmatía,
pampa yaya senquistoc motemachij-
toc ipan TOTECO para quimocui-
tlahuis.
- 8 Yaya quiipya temachili ipan iyolo
huan amo majmahui.
San motemacas huan mohuilanas
chicahuac ica icualancaitaca-
hua.
- 9 Yaya quinpalehuía miyac catli teic-
neltziti huan amo tleno quiipi-
yaj.
Por nochi nopa tlamantli cuali catli
quichihua,
amo quema quielcahuase masehualme.
Nochi quicualitase huan quitlepani-
tase.
- 10 Quema nopa fiero masehualme qui-
itase ni cuali tlatcatl huan queni-
catza masehualme quitlepanitaj,
cualanise chicahuac hasta tlanhue-
huechocase pampa quichicoita-
se.

Pero teipa san quisase ipan pinahua-
listli pampa momacase cuenta
para ayacmo tleno hueli quichi-
huase.

Salmo 113

Toteco quitlanana se catli teicneltzi

- 1 ¡Xijpaquilismacaca TOTECO!
¡Quena, nochi amojuanti catli anite-
quipanojcahua TOTECO, xijhue-
yimatica!
- 2 Ma tijhueyimatica TOTECO ama huan
para nochipa.
- 3 Quena, nochi masehualme tlen cam-
pa hualquisa tonati hasta campa
oncalaqui ma quihueyimatica
TOTECO.
- 4 TOTECO quiipya tlanahuatili ica nochi
catli itztoque ipan nochi tlamme.
Huan ihueyitilis conpano ilhuicactli.
- 5 ¿Ajqueya seyoc más hueyi quen TO-
TECO toDios catli mosehuía ne-
pa huejcapa para tlanahuatis?
- 6 Tlatzintla tlen ya eltoc ilhuicactli
huan taltipactli.
Huan yaya mohuijtzoma para tlachi-
yas ipan ni taltipactli.
- 7 Huan quitlanana nopa teicneltzi catli
eltoc quen masitoc ipan soquitl
catli huejcatla.
Huan catli huetztoc campa quitepe-
huaj tlasoli quitlanana huan
quisehuía campa cuali.
- 8 Quena, quitlanana huan quisehuía
ininhuaya huejhueyi tlacame
catli quinyacanaj ialtepe ehuani.
- 9 Yaya quichihua para nopa sihuatl ca-
tli amo quema conepixqui
ma quinpiya iconehua huan ichaj.
Quena, quichihua ma eli se tenantli
catli senpactoc.
¡Paquilistli!

Salmo 114

**Catli Toteco quinchihuili nopa israelitame
ipan tlali Egipto**

- 1 Huejcajya quema nopa israelitame
quisque ipan tlali Egipto,
campa nopa masehualme camanaltij
seyoc camanali,

- 2 hualajque huan quichijque itiopa Toteco ipan tlali Judá para nozona ma mocahua ininhuaya, huan nochi tlali Israel eltoya itlal campapa nojquiya yaya tlanahuati.
- 3 Quema nopa Hueyi Atl Chichiltic quinitac hualahuij nopa israel-itame, nimantzi moisihuitli huan motlapo para ma panoca campapa tlahuac-toc. Nojquiya nopa atemiltl Jordán motlapo para ma panoca.
- 4 Nochi paquiyayaj hasta elqui quen nopa tepeme tzicuinque ica paquilstli quen chivojme, huan nopa tlaixtemolis tzicuinque quen pilborregoitzitzi.
- 5 ¿Tlaque panoc ica nopa Hueyi Atl Chichiltic?
¿Para tlen motlajcoxelo?
Huan nopa atemiltl Jordán, ¿para tlen moquetzqui?
- 6 Huan nopa tepeme, ¿para tlen tzicuinque quen chivojme?
Huan nochi tlaixtemolistli, ¿para tlen tzicuinque quen pilborregoitzitzi?
Elqui pampa nochi tlahuel quitlepanitaj Toteco.
- 7 Nochi taltipactli huihuipica iixpa TOTECO,
yaya catli iTeco Jacob,
- 8 pampa yaya quichijqui para ipan nopa tetl ma meya atl.
Quena, yaya quiquixti atl ipan nopa tetl huan mochijqui quen se hueyatl.

Salmo 115

Toteco huan teteyome

- 1 ¡TOTECO, amo techhueyitlali tojuanti!
¡Ximohueyitlali ta!
Xijchihua para nochi ma mitzpaquilismacaca pampa ta tlahuel tite-tlasojtla huan tijchihua catli nelía melahuac.
- 2 Amo xiquincahuili para nopa masehualme ipan sequinoc tlalme ma quiijtoca:

“¿Canque itztoc ininDios?”

- 3 Ta toTeco Dios, tiitztoc nepa ilhuicac, huan nochi catli tijnequi tijchihuas, ta tijchihua.
- 4 Pero nopa masehualme quinitaj quen inintecohua nopa teteyome catli quinchijchijtoque ica oro huan plata.
- 5 Quipiyaj inincamac, pero amo camanaltij.
Quipiyaj iniixteyolhua, pero amo tlachiyaj.
- 6 Quipiyaj innacas, pero amo tlacaquij. Quipiyaj ininyacatzol, pero amo tla-ijiyotilanaj.
- 7 Quipiyaj ininmax, pero amo hueli quitzquíaj niyon se tlamantli.
Quipiyaj ininmetz, pero amo nejnemij. Amo huelij camanaltij.
- 8 Huan nochi masehualme catli quinchijchijtoque nopa totiotzitzitzi nelía huihuitique quen nopa teteyome,
huan nojquiya san se huihuitique catli quinhueyichihuaj.
- 9 ¡Anisraelitame, ximotemachica ipan TOTECO,
pampa san yaya anmechpalehuía huan anmechmanahuía tlen nochi tlamantli catli amo cuali!
- 10 Antotajtzitzi catli aniixhuihua Aarón huan aniaxahua TOTECO,
ximotemachica ipan ya,
pampa san yaya anmechpalehuía huan anmechmanahuía tlen nochi tlamantli catli amo cuali.
- 11 Nochi amojuanti catli anquimacasij huan anquitlepanitaj TOTECO ximotemachica ipan ya,
pampa san yaya anmechpalehuía huan anmechmanahuía tlen nochi tlamantli catli amo cuali.
- 12 TOTECO tlatoctzitzitzi techelnamiqúi huan yeca temachtli techtiochihuas.
Techtiochihuas tiiisraelita masehualhua.
Quintiochihuas nopa totajtzitzi catli iixhuihua Aarón.

- 13 Quena, Toteco quintiochihuas nochi catli quiimacasij huan quitlepanitaj.
Quintiochihuas catli huejhueyi huan catli tziquitetzitzi.
- 14 Tlahuel miyac TOTECO ma anmechtiochihuas amajuanti huan amoconehua.
- 15 Quena, TOTECO catli quichijqui ilhuicactli huan tlaltipactli, yaya catli anmechtiochihuas.
- 16 Nochi ilhuicactli iaxca TOTECO, pero ni tlaltipactli quinmacatoc masehualme.
- 17 Catli mictoque amo huicaj huan quihueyimati TOTECO.
Inijuanti ayacmo hueli moliníaj.
- 18 Pero tojuanti, quena, tojuanti tijhueyimatise TOTECO ama huan para nochipa.
¡Xijhueyimatice TOTECO!
¡Paquilistli!

Salmo 116

Tlascamatili pampa Toteco quimanahui tlen miqulistli

- 1 Nelía niquicnelía TOTECO pampa yaya nechtlacaquilía quema nimotlatlajtía huan nechnanquilía.
- 2 Huan pampa mohuijtzoma huan nechnanquilía, nimotlatlajtis ica ya nochi tonali quema niyoltos.
- 3 Nechyahualojtoya miqulistli.
Nijmachiliyaya quen niitzosquía ipan ostotl,
pampa nechajsic miyac cuesoli huan tequipacholi.
- 4 Huajca nijtzajtzili TOTECO huan niquilhui:
“TOTECO, techmanahui.”
- 5 ¡TOTECO nelía cuali iyolo!
¡Yaya senquistoc xitlahuac!
¡Toteco tlahuel tetlasojtla!
- 6 TOTECO quinmocuitlahuía catli moechcapanohuaj huan itztoque quen coneme.
Na ya nimictinemiya huan yaya nechmanahui.
- 7 Ama huelis nimosiyajquetzas pampa TOTECO nechchihuilijtoc catli cuali.
- 8 Nechmanahuijtoc imaco miqulistli, quihuatztoc noixayo huan nechpalehuijtoc para ma amo nihuetzi ipan tlajtlacoli.
- 9 Ipan ni tlaltipactli campa itztoque masehualme,
nimonejnemiltis xitlahuac iixpa TOTECO.
- 10 Na nijneltocayaya Toteco huajca niqijto:
“Nitalijiyohuía miyac, Toteco.”
- 11 Huan quema ayacmo nijmatiyaya tlaque nijchihuas, niqijto:
“Nochi masehualme san istlacatij.”
- 12 Huan ama ya niitztoc cuali.
¿Quenicatza huelis nijtlaxtlahuis TOTECO por nochi catli nechchihuilijtoc?
- 13 Nijhualiquilis xocomecatl iayo quen se tlacajcahalistli,
huan nijhueyimatis TOTECO pampa nechmaquixtijtoc.
- 14 Tlamiyacapa nijhualiquilis TOTECO nopa tlacajcahalistli catli nijtlajtolcahuili nijmacas.
- 15 TOTECO quiita para tlahuel ipati innemilis imasehualhua catli quinicnelía,
huan amo quincahuilía miquise san quej hueli.
- 16 TOTECO, na nimotequipanojca, quena, niicone se nonana catli nojquiya mitztequipano.
Huan techmanahuijtoc tlen campa niilpitoya.
- 17 Nimitzpaquilismacas huan nimitztlascamatis huan ta tiquitas quen elisquía se tlacajcahalistli.
- 18 Tlamiyacapa nijhualiquilis TOTECO nopa tlacajcahalistli catli nijtlajtolcahuili nijmacas.
- 19 Quena, nijmacas TOTECO nozona ipan icalixpa ichaj catli eltoc ipan altepetl Jerusalén.
¡Paquilistli!

Salmo 117**Ma tijhueyichihuaca Toteco**

- 1 Xijpaquilismacaca TOTECO nochi amasehualme ipan nochi tlalme, xijhueyimatica nochi amojuanti ipan nochi altepeme.
- 2 Pampa yaya techicnelía ica se hueyi tlaicnelijcayotl catli amo quema tlamis. Yaya temachtli huan elis temachtli para nochipa.
¡Paquilistli!

Salmo 118**Ma tijtlascamatica Toteco**

- 1 ¡Xijpaquilismacaca TOTECO pampa yaya nelía cuali!
Itlaicnelijcayo amo quema tlamis.
- 2 Nochi anisraelitame xijhueyimatica Toteco huan xiquijtocha:
“Itlaicnelijcayo Toteco amo quema tlamis.”
- 3 Nochi antotajtzitzi catli aniixhuihua Aarón nojquiya xiquijtocha:
“TOTECO itlaicnelijcayo amo quema tlamis.”
- 4 Nochi amojuanti catli anquitlepanitaj TOTECO xiquijtocha:
“TOTECO itlaicnelijcayo amo quema tlamis.”
- 5 Quema nimotequipachohuayaya, nijtjajtzili TOTECO, huan yaya nechnanquili huan nechmanahui.
- 6 TOTECO itztoc nohuaya para nechpalehuis,
yeca ayacmo nimajmahui, niyon amo niquimacasi catli huelis nechchihuilise masehualme.
- 7 TOTECO itztoc nonechca.
Yaya nechpalehuis.
¡Huan temachtli niquitas catli nijnequi ma ininpanti nocualancaitacahua!
- 8 Más cuali nimotemachis ipan TOTECO huan amo ipan se tlatatl.
- 9 Más cuali nimomanahuis ipan TOTECO huan amo ipan se hueyi tlanahuatijquetl.
- 10 Masque nochi masehualme tlen nochi tlalme ma nechyahualoca para nechhuilanase,

- na niquintzontlamiltis ica ichichahuallis TOTECO.
- 11 Quena, masque nechyahualose huan nechhuilanase,
pero na niquintlanis pampa nijhuica itequiticayo TOTECO.
- 12 Nocualancaitacahua hualajque nopani quen sayolime,
huan cualanque chichahuac quen tlitl catli quitlatía nochi huitztli.
Pero na niquintzontlamilti ica itequiticayo TOTECO.
- 13 Nocualancaitacahua quichijque campica para nechmictise,
pero TOTECO yaya nechpalehui.
- 14 TOTECO nechpixtoc imaco,
huan yeca nihuica para ya pampa nechchijtoc ma nitlatlani.
- 15 Ipan ininchajchaj catli monejнемилтиáj xitlahuac iixpa TOTECO tlahuejchihuaj huan huicaj ica paquilistli,
pampa TOTECO quinmaquixtía huan quichihua huejhueyi tlamantli.
- 16 Ichichahuallis TOTECO nelía hueyi huan quichihua huejhueyi tlamantli.
- 17 Amo nimiquis.
Pero niitztos para nitepohuilis nochi catli TOTECO quichijtoc.
- 18 Toteco nechtlatzacuiliti chichahuac,
pero amo nechtemactili para ma nimiqui.
- 19 Xijtlapoca ipuertajyo itiopa TOTECO, pampa nijnequi nicalaquis para nijtlascamatis TOTECO.
- 20 Ipan ni puerta calaquij para yohuij hasta iixpa TOTECO,
huan nopona calaquise nochi catli tlatzejteloltique iixpa.
- 21 Nijhueyimatis noTeco Dios, huan nijtlascamatilis miyac,
pampa nechtlacaquili huan nechmaquixti tlen nocualancaitacahua.
- 22 Calchihuani quihuejcamajcajque se hueyi tetl catli amo quinejque quitequihuse,
pero ama nopa hueyi tetl eltoc catli más monequi para yas calnacastla huan ipan quiquetzase nopa cali.

- 23 Nochi ya ni quichijtoc TOTECO huan
yejyectzi nesi.
- 24 Inin nopa tonali catli TOTECO quichijqui.
Ma tipactoca ipan ni tonali.
- 25 Nijtlajtlanía TOTECO ama ma tech-
maquixiti tojuanti tlen tocualan-
caitacahua.
Techpalehui ama para titlatlanise.
- 26 ¡Ma TOTECO mitztiochihua ta catli ti-
huala ica itequiticayo!^a
Timitztiochihuj hasta campa ichaj
TOTECO.
- 27 TOTECO yaya Dios, huan yaya tech-
tlahuilía.
Nijhualiquilis notlacajcualis huan
nijtlalis ipan itlaixpa para nij-
macas.
- 28 Pampa yaya noTeco Dios, yeca nij-
tlascamati huan nijhueyimati.
- 29 ¡Xijtlascamatica TOTECO pampa yaya
nelía cuali!
Itlaicnelijcayo amo quema tlamis.

Salmo 119

Toteco itlanahuatilhua nelía cuali

- 1 Nelía paquij nochi catli monejnemil-
tíaj xitlahuac,
huan catli senquistoc quichijtinemij
catli quijtohua iley TOTECO.
- 2 Paquij nopa masehualme catli quite-
mohuj TOTECO ica nochi inin-
yolo huan quichijtinemij catli
yaya quijtohua.
- 3 Pampa inijuanti amo quichihuj catli
amo cuali.
Monejnemiltíaj senquistoc ipan ioj-
hui TOTECO.
- 4 Ta techmacatoc motlanahuatilhua
para ma tijchihuaca catli quij-
tohuaj.
- 5 ¡Tlahuel nijnequisquía nijchijtinemis
senquistoc catli techyolmelajtoc
ma tijchihuaca!
- 6 Quej nopa amo nimopinahuasquía
sintla niquinchijtinemis nochi
motlanahuatilhua.

- 7 Na nimitztlascamatis ica nochi noyo-
lo quema ya nijmachilis nochi
motlamachtilhua catli xitlahuac.
- 8 Na nijchihuas nochi catli techyolmelaj-
toc ma tijchihuaca ipan tonemilis.
Yeca amo techtlahuelcahua.
- 9 ¿Tlaque monequi quichihuas se tel-
pocatli para itztos tlapajpactic
moixpa, TOTECO?
Monequi quipohuas mocamanal huan
quichihuas catli quijtohua.
- 10 Na ica nochi noyolo nimitztemojtoc,
Toteco.
Amo techcahuili nimoiyocacahuas
tlen motlanahuatilhua.
- 11 Ipan noyolo nicajtoctoc nochi catli ti-
quijtoctoc,
para amo nitlajtlacolchihuas ica ta.
- 12 TOTECO, ta catli nochi mitzhueyima-
tij,
technextili quenicatza nijchihuas no-
chi catli techyolmelajtoc.
- 13 Na nitepohuilijtoc nochi motlamach-
tilhua catli ta techmacatoc.
- 14 Más nimopaquilismacatoc pampa ni-
nemi ipan moojhui huan nijchi-
hua catli ta tiquijtoctoc,
huan amo ipan ricojyotl.
- 15 Nimonejnehuilis tlen motlanahuatil-
hua huan ninemis ipan nopa oj-
tli campa quijtohuaj ma ninej-
nemi.
- 16 Nimopaquilismacas ica catli techyol-
melajtoc,
huan amo quema niquelcahuas mo-
camanal.
- 17 Na nimotequipanojca, techchihuili
catli cuali.
Techcahuili ma niitzo miyac tonali
para nijsenhuiquilis nijtlepani-
tas mocamanal.
- 18 Techixtlapo para niquitas nopa huej-
hueyi tlamachtistli catli quipi-
ya moley.
- 19 Na san nipaxalohua ipan ni tlaltipactli.
Amo xijtlati motlanahuatilhua tlen na
pampa monequi ma nechyacana.

^a118:26 O ica itoca.

- 20 Ipan noyolo tlahuel nijnequi nijchihuas nochi catli xitlahuac quen quijtohua motlamachtil.
- 21 Ta tiquinajhua nopa tlaixpanoca mahualme catli mohueyimatij.
Inijuanti itztoque quen tlatelchihualme pampa quinhuejcamajcahuaj motlanahuatilhua.
- 22 Amo xiquincahuili ma nechpinahualtica pampa na nijtlepanita nochi catli ta tiqijtohua.
- 23 Hasta nopa huejhueyi tlacame catli quipiyaj tequiticayotl mosehujque para nechejelnamiquise,
pero na nimotequipanojca,
senquistoc nimonejnehuilía tlen nochi catli ta techyolmelajtoc.
- 24 Pampa motlajtol nechtlahuilía huan nechconsejomaca.
- 25 Nelía nimotequipachohua hasta nihuetztoc ipan tlatejpoctli.
Xijyancuili nonemilis ica mocamanal.
- 26 Na nimitzpohuili nochi catli nijsencajtoc nijchihuas huan ta techtlacaquili.
Ama technextili quenicatza nijchihuas nochi catli techyolmelajtoc.
- 27 Techchihua ma nijmachili nopa ojtli catli ipan ninemis para niquintoquilis nochi motlanahuatilhua.
Huan na nimonejnehuilis ipan nochi nopa huejhueyi tlamantli catli tijchihua.
- 28 Nichoca pampa tlahuel nitlajiyohuía.
Techyolchicahua ica mocamanal.
- 29 Techpalehui mojmotla para amo nistlacatis.
Huan pampa techicnelía, techpalehui ma nijmati nochi molej.
- 30 Na nijtlapejpenijtoc nopa ojtli catli melahuac,
huan san nimoilhuía tlen motlamachtil.
- 31 Na nimotlatzquijtoc ipan motlajtol huan nijchihuas catli quijtohua.
¡TOTECO, amo techcahuili nihuetzis ipan pinahualistli!
- 32 Sintla techmacas noyolo catli cuali moixpa,
huajca na achi más nijchijtinemis catli quijtohuaj motlanahuatilhua.
- 33 TOTECO, technextili quenicatza nijchihuas nochi catli techyolmelajtoc.
Huan nijchijtinemis nochi tonali hasta nimiquis.
- 34 Techmaca tlanamiquilistli huan nijchijtinemis nochi catli quijtohua molej.
Quena, nijchijtinemis ica nochi noyolo.
- 35 Techyacana ipan nopa ojtli catli technextilíaj motlanahuatilhua,
pampa san ya nopa nijnequi nijchihuas.
- 36 Xijchihua para más ma nijnequi motlajtol huan amo tomi.
- 37 Techhuejcatlali tlen nochi tlamantli catli amo cuali para amo niqixtocas.
Más cuali tlatoctzitzitzi techyolchicahuas para senquistoc ninemis ipan moojhui.
- 38 Techmatilti na, nimotequipanojca, para temachtli techmacas catli techtlajtolcahuilijtoc,
pampa san ta nimitzimacasi huan nimitztlepanita.
- 39 Amo techcahuili ma niqinimacasi catli nechpinahualtíaj pampa nimitztlepanita,
pampa motlamachtil senquistoc cuali huan xitlahuac.
- 40 TOTECO, na tlahuel nijnequi nijchihuas catli quijtohuaj motlanahuatilhua.
Xijyancuili nonemilis pampa ta senquistoc tixitlahuac.
- 41 TOTECO, techtlasojtla huan techmaquixti tlen nocualancaitacahua,
san quen tiqijtojtoc tijchihuas.
- 42 Quej nopa huelis niqinnanquilis injuanti catli nechpinahualtíaj,
huan niqinmatiltis para san nimotemachía ipan mocamanal.
- 43 Amo techquixtili mocamanal catli melahuac huan amo techcahuili ma niquelcahua,
pampa san ipan motlamachtil na nimotemachía.

- 44 Na nijtlepanitas moleý moýmostla.
Quena, para nochipa nijtlepanitas
moleý huan amo quema tlamis.
- 45 Ninemis nimajcajtoc pampa niqin-
temohua motlanahuatilhua para
nijchihuas catli quiiytohuaj.
- 46 Na niqinpohuilis motlajtol tlanahuatiani,
huan amo nimopinahuas.
- 47 Na nimopaquilismacas ipan motlanahuatilhua pampa tlahuel niqin-icnelía.
- 48 Nimomatlananas para nijnextis notlatlepanitacayo por motlanahuatilhua,
huan san nimonejnehuilijtinemis tlen
nochi catli techyolmelajtoc ma
tijchihuaca ipan tonemilis.
- 49 Amo quema xiquelcahua catli tech-
tlajtolcahuilijtoc techchihuilis
na, nimotequipanojca,
pampa san ya nopa nijchixtoc.
- 50 Catli techtencahuilijtoc techchihuilis
nechyoltlalía quema nimopantía
ipan tlaijyohuilstli.
Quena, nochi catli tiquijtojtoc nech-
maca yancuic chicalhualistli
ipan nonemilis.
- 51 Nopa masehualme catli mohueyima-
tij nechpinajtíaj pampa nimitz-
tlepanita, Toteco,
pero masque ya nopa, na amo nimo-
huejcatlalis tlen moleý.
- 52 TOTECO, na niquelnamiqúi motla-
machtli catli huejcajya techma-
cac.
Huan motlamachtli nochipa nechyl-
tlalía.
- 53 Nelía tlahuel nicualani ica nopa tla-
ixpanoca masehualme catli qui-
tlahuelcahuaj moleý.
- 54 Nochi catli techyolmelajtoc nechhua-
liquilijtoc paquilistli,
huan nechchijtoc ma nihuica campa
hueli campa niitztinentoc quen
niseyoc tlali ejquetl.
- 55 Ica tlayohua nimitzelnamiqúi, TO-
TECO,
huan nijnequi nijchihuas catli quii-
tohua moleý.
- 56 Nijseli tlahuel miyac tlatiochihualis-
tli pampa nijchijqui catli quiiyto-
huaj motlanahuatilhua.
- 57 ¡TOTECO, san ta tinoaxca!
Na niqiiytojtoc para nijtlepanitas ca-
tli quiiytohua mocamanal.
- 58 Ica nochi noyolo nijnequi motlatio-
chihualis.
Techtlasojtla senquistoc quen tech-
tlajtolcahuilijtoc para tijchihuas.
- 59 Nimotlachili quenicatza nimonejne-
milti
huan nimantzi nimocuepqui para nij-
chihuas catli quiiytohua motlaj-
tol.
- 60 Quena, nimoisihuiltía para nijchi-
huas catli quiiytohuaj motlanahuatilhua.
- 61 Miyac tlaixpanoca masehualme
nechyahualojtoque para nojqui-
ya ma nitlajtlacolchihua inin-
huaya,
pero na amo niquelcajtoc moleý.
- 62 Tlajco yohual nimehua para nimitz-
tlascamatis por motlamachtli
catli senquistoc xitlahuac.
- 63 Na niqinuita quen nohuampoyohua
nochi catli mitzimacasij huan
mitztlepanitaj,
huan nochi catli quichihuaj catli qui-
ijtohuaj motlanahuatilhua.
- 64 ¡TOTECO, nochi tlaltipactli temitoc
ica motlaicnelijcayo!
Technextili nochi catli techyolmelajtoc
ma nijchihua ipan nonemilis.
- 65 ¡TOTECO, tlahuel techchihuilijtoc ca-
tli cuali na, nimotequipanojca!
Techtiochijtoc senquistoc quen ti-
quijtojtoc para tijchihuas.
- 66 NoTeco, techchihua ma nijmachili
catli cuali huan techmaca tlan-
namiquilistli,
pampa na niqinneltocatoc motlanahuatilhua.
- 67 Achtihuiya quema ayamo techcheca-
pantlaliytoya para techtlatzacuil-
tis,
san nimocuapolojtinenci.
Pero ama senquistoc nijchihua catli
quiiytohua mocamanal.

- 68 Ta nelía ticuali huan tijchihua san catli cuali.
Huajca techmachtí quenicatza ma nijchihua catli techyolmelajtoc para nijchihuas.
- 69 Nopa masehualme catli mohueyimatij nechistlacahuijtoque, pero na ica nochi noyolo nijchijtime mis catli quijtohuaj motlanahuatilhua.
- 70 Inijuanti huuhuitique huan tzactoc inintlalnamiqulis, pero na nochipa nimopaquilismaca ipan moleý.
- 71 Nelía cuali para tehehcapantlali, pampa technextili para ma nijchihua nochi catli techyolmelajtoc ma tijchihuaca ipan tonemilis.
- 72 Para na más ipati moleyes huan amo millones tlen oro huan plata.
- 73 TOTECO, ta ica momax tijsencajqui notlacayo.
Huajca ama techpalehui ma niquinmachili motlanahuatilhua huan niquintzontecomatis.
- 74 Nochi catli mitztlepanitaj huan motemachíaj ipan ta, paquise quema nechitase, pampa na nimotemachía ipan mocamanal.
- 75 TOTECO, na nijmati para motlamachtil senquistoc xitlahuac.
Huan nopa tlatzacuiliti catli techmacatoc nojquiya xitlahuac, huan nechhualiquilis tlamantli catli cuali.
- 76 Huajca ama techyoltlali ica moteicnelijcayo, senquistoc quen techilhujtoc na, nimotequipanojca, para tijchihuas.
- 77 Techyahualo ica motlaignelijcayo para ma niyolto, pampa san ipan moleý nijpantía paquilistli.
- 78 Ma huetzica ipan pinahualistli nopa masehualme catli mohueyimatij, pampa tlahuel nechcocojtoque ica iniistlacaticayo.
Pero na san nimonejnehuilijtinemis catli quijtohuaj motlanahuatilhua.
- 79 Ma sempa mosentilica nohuaya nopa masehualme catli mitzmacasij huan mitztlepanitaj, huan catli quiximatij motlajtol.
- 80 Xijchihua para noyolo ma monejnemilti xitlahuac ipan nochi catli techyolmelajtoc.
Huan quej nopa amo quema nimopinahualtis.
- 81 Na nitlapolosnequi pampa nijchiya para techmaquixtis tlen nocuallancaitacahua, pampa nimotemachijtoc ipan catli tiqijtojtoc para techchihuilis.
- 82 Noixteyolhua siyahuij pampa quinequij quítase ma pano nochi catli techtlajtolcahuilijtoc para tijchihuas.
¿Hasta quema techyoltlalis ica motlapalehui?
- 83 Ya nihuehuentzi huan nitzocoyolijtoc quen se cuetlax bolsa catli quitlajtoque campa poctli, pero amo niquelcajtoc catli techyolmelajtoc.
- 84 ¿Quesqui tonali monequi nijchiyas para tiquintlatzacuilitis catli nechtoquilijtinemij?
- 85 Nopa masehualme catli mohueyimatij huan catli quicualancaitaj moleyes quichijtoque se hueyi ostotl para ma nimasi.
- 86 Techpalehui, pampa motlanahuatilhua senquistoc xitlahuac, huan nechtepztocatinemij masque amo tleno nijchijtoc.
- 87 San quentzi nechixpolihuiltíaj, pero na amo niqinixpanotoc motlanahuatilhua niyon amo niquincajtoc.
- 88 Pampa hueyi moyolo, techcahuili ma niitcto.
Huan quej nopa nijsenhuiquilis nijchihuas catli quijtohua motlajtol.
- 89 TOTECO, mocamanal eltos temachtli para nochipa nepa ilhuicac.
- 90 Mojmotla ta titemachtli huan tiitctos temachtli ica nochi catli tla-cajtiyase para nochipa.
Cuali ta tijtlatzquilti ni tlali huan quej nopa eltoc.

- 91 Nochi tlamantli mocahua campa ti-
quinnahuati ma eltoca hasta
ama ni tonal.
Quena, nochi tlamantli catli tijchij-
qui mitzneltocaj huan mitzte-
quipanohuaj.
- 92 Sintla amo nimopaquilismacatosquía
ipan moleý,
huajca ya nimictosquía ica tequipa-
choli.
- 93 Amo quema niquinelcahuas motlana-
huatilhua,
pampa ica motlanahuatilhua techma-
catoc yancuic chicahualistli.
- 94 Na nimoaxca, techmaquixti pampa
nochipa nijchijtinentoc catli qui-
ijtohuaj motlanahuatilhua.
- 95 Masque nopa tlaixpanoca tlacame
motlatise ipan ojtli para nech-
tzontlamiltise,
na san nimonejnehuilijtos tlen mo-
tlajtlot.
- 96 Nochi tlamantli catli más cuajcualtzi
niquitztoc canque ontلامي,
pero motlanahuatilhua, amo quipiyaj
inintلامي.
- 97 ¡Tlahuel niquicnelía moleý!
San tlen ya nimonejnehuilijtinemi
semilhuitl.
- 98 Motlanahuatilhua nechchijtoque más
nitlalnamiqúi que nocualanca-
itacahua.
Pampa motlanahuatilhua nechyacan-
tiyohuij mojmotla.
- 99 Quena, achi más nitlalnamiqúi hasta
niquintlani inijuanti catli notla-
machtijcahua,
pampa na nimonejnehuilijtinemi tlen
motlajtlot.
- 100 Na más nijmachilía que nopa huehue
tlacame,
pampa nijchihua catli quiijtohuaj
motlanahuatilhua.
- 101 Amo quema nijnectoc nijtoquilis se
ojtli catli amo cuali,
pampa senquistoc nijnequi nijchi-
huas catli quiijtohua mocama-
nal.
- 102 Amo nimohuejcatlalijtoc tlen motla-
machtil,
pampa ta technextilía quenicatza ma
nimonejnemilti.
- 103 Nijmati nelía ajhuiyac mocamanal.
Achi más tzopelic nijmati que sayol-
nectli.
- 104 Motlanahuatilhua nechmacaj tlalna-
miquilistli.
Yeca amo nijnequi niqúitas niyon se
tlamantli istlacatli.
- 105 Mocamanal eltoc quen se tlahuili ca-
tli quitlahuilía noojhui campa
ninejnemi para amo nimotepo-
tlamis.
- 106 Se huela nitlatestigojquetzqui,
huan ama sempa nitlatestigojquetzas
para nijchihuas catli quiijtohuaj
motlamachtihua pampa nelía
xitlahuac.
- 107 TOTECO, nechcatitoc para nimiquis
ininmaco nocualancaitacahua.
Techmaca yancuic chicahualistli
quen tiqijtojtoc para tijchi-
huas.
- 108 TOTECO, nimitztlajtlanía xijseli nopa
tlascamatili catli nimitzmaca
quen se tlacajcahualistli.
Huan technextili motlamachtli.
- 109 Mojmotla nimopantía campa ma-
huilili para nonemilis,
pero amo niquelcajtoc moleý.
- 110 Nopa tlaixpanoca masehualme qui-
tlalíaj tlaquetztli para ma nima-
si huan nihuetzis ipan tlajtlaco-
li,
pero na amo nimoiyocanequis tlen
motlanahuatil.
- 111 Na san nimoaxcatijtoc motlajtlot,
pampa san ipan motlajtlot nijpantía
paquilistli.
- 112 Ica nochi noyolo nijchihuas catli qui-
ijtohuaj motlanahuatilhua no-
chipa hasta nimiquis.
- 113 Amo nijnequi niqúinitas masehualme
catli quichihuaj ome iniixayac.
Pero na niquicnelía moleý.
- 114 Ipan ta nimotlatía para amo nechco-
cose nocualancaitacahua huan
ipan ta nimomanahuía.
Pampa nimotemachía san ipan mo-
camanal.

- 115 Ma nechtlalcahuica nopa masehualme catli fiero inintlalnamiquilis. Ma amo nechcuatotonica pampa na nijnequi nijchihuas catli quijtohuaj motlanahuatilhua, Toteco Dios.
- 116 Huajca noTeco, techmaca yanquic fuerza senquistoc quen techtlajtolcahuili. Huan quej nopa sequinoc amo quema huelis quijtose para san tlapic nijpixqui nechiyalistli ipan ta.
- 117 Techfuerzajmaca para nimomaquixtis ininmaco nocualancaitacahua, huan nochipa nijpiyas paquilistli para nijchihuas catli techyolmelajtoc.
- 118 Ta tiqinhuejcamajcajtoc nochi catli quitlahuelcahuaj catli techyolmelajtoc. Inijuanti quijtohuaj tlanamiquij, pero amo neli, san mocajcayahuaj.
- 119 Nochi masehualme catli quinpacña tlajtlacolchihuaj ipan ni taltipactli tiqunita quen itetetzto tepostli catli mocahua quema tijmolonía para tijtlapajpacchihuas. Pero na niqicnelía huan nijtlepanita motlajtol.
- 120 Nochi notlacayo huihuipica pampa mitzimacasi huan mitztlepanita, Toteco. Huan nojquiya niquimacasi motlatzacuilitli, huan yeca amo nijnequi nimitzixpanos.
- 121 Na nijchijtoc catli xitlahuac huan catli melahuac moixpa. Amo techtlahuelcahua ininmaco nocualancaitacahua,
- 122 Xitlatestigojquetza para techtiochihuas na, nimotequipanojca. Amo xiquincahuili ma nechtlaijiyohuiltica nopa masehualme catli mohueyimatij.
- 123 Campa hueli nitlachixtoc pampa nijchixtoc techmaquixtiqui tlen nocualancaitacahua, hasta siyajtoque noixteyolhua. Nijchixtoc techmanahui senquistoc quen tiqijtojtoc para tijchihuas.
- 124 TOTECO, ipan motlaicnelijcayo techchihuili catli cuali na, nimotequipanojca. Technextili quenicatza nijchihuas catli techyolmelajtoc ma tijchihuaca.
- 125 Na nimotequipanojca, techmaca tlanamiquilistli, para niquiximatis motlajtol.
- 126 TOTECO, ya ajsic hora para timonextis huan tijchihuas catli tiquita para cuali. Pampa ni tlaixpanoca masehualme ayacmo quitlepanitaj molej.
- 127 Pero na más niqunicnelía motlanahuatilhua huan amo quen oro catli senquistoc cuali.
- 128 Pampa nochi motlanahuatilhua nelía xitlahuac. Yeca amo nijnequi niqitas niyon se tlamantli istlacatili.
- 129 Motlajtol nelía yejyectzi, TOTECO, yeca nijtoquilijtinemi ica nochi noalma.
- 130 Quema quiixtomaj mocamanal, techtlahuilía huan techtlalnamicña nochi timasehualme, hasta nojquiya masehualme catli san quentzi quimachilíaj.
- 131 Yeca tlahuel nijnequi niquiximatis más catli quijtohuaj motlanahuatilhua, huan ya nopa nijtemohua.
- 132 Techtlachili huan techtlasojtla, quen timomajtoc tiqinchihuilía catli mitzicnelíaj.
- 133 Techyacana ipan se cuali ojtli ica mocamanal para amo nechtlanis niyon se tlaixpanoli.
- 134 Techmanahui tlen nopa tlacame catli mosisiníaj huan quinequij nechtlaijiyohuiltise. Huan quej nopa nijchihuas catli quijtohuaj motlanahuatilhua.
- 135 Ma monexti moteicnelijcayo ipan moixayac quema techtlachilía na, nimotequipanojca, huan techmacthi nochi catli techyolmelajtoc para ma tijchihuaca.

- 136 Tlahuel nichoca pampa miyac masehualme amo quitlepanitaj moley.
- 137 TOTECO, ta nelía tixitlahuac huan nochi tlatzacuilitli catli titemaca nojquiya xitlahuac.
- 138 Nochi motlajtol xitlahuac huan temachtli para ipan ma timotemachica.
- 139 Nelía nimotequipachohua huan nicalani,
pampa nocualancaitacahua amo quitlepanitztoque catli ta tiquijtojtoc.
- 140 Nochi moley nijyejyecojtoc huan niquitztoc para nelía tlatzejtzolotic. Yeca niqicnelía.
- 141 Nelía niteicnelzti huan miyac amo quinequij nechitase,
pero na amo niquinelcajtoc motlanahuatilhua.
- 142 Ta tijchihua catli xitlahuac para nochipa huan moley senquistoc melahuac.
- 143 Ipan na huetztoc tequipacholi huan tlaijyohuilitli,
pero motlanahuatilhua san ya nopa necholchicahuaj.
- 144 Motlajtol nochipa xitlahuac.
Techmaca tlanamiquilitli para nijmachilis huan quej nopa huelis niitztos.
- 145 Ica nochi noyolo nimitztzajtzilía.
Technanquili noTeco, huan nijchihuas catli techyolmelajtoc.
- 146 Na nimitztzajtzilía huan nimitzilhuía:
“Techmaquixti tlen nocualancaitacahua”,
huan nijchihuas catli quijtohua motlajtol.
- 147 Nimehua ica ijnaloc quema ayamo quisa tonati,
huan nimitztzajtzilía, TOTECO, pampa san ipan mocamanal nimotemachía.
- 148 Ica tlayohua amo nicochi pampa san nimonejnehuilía tlen nochi catli tiquijtojtoc techchihuilitli.
- 149 Techtlacaquili pampa titetlasojtla, TOTECO.
Techmaca yancuic chicahualistli
quen quijtohua motlamachtli para tijchihuas.
- 150 Nechca hualahuij nopa tlacame catli mosisiníaj huan nechtepotztocatinemij.
Inijuanti mohuejcatlalijtoque tlen moley.
- 151 Pero ta tinoTeco tiitztoc nonechca.
Nochi motlanahuatilhua senquistoc melahuac.
- 152 Hasta quema niitztoya nitziquitetzi niquiximatqui motlajtol,
huan nijmatqui para motlajtol amo quema mopatlas para nochipa.
- 153 Xijtlachili notlaijyohuilitli huan techmanahui,
pampa amo niquelcajtoc moley.
- 154 Quena, techtenpalehui huan techmanahui quen techtlajtolcahuilijtoc para tijchihuas.
- 155 Amo tiquinmaquixtis nopa masehualme catli amo mitztlepanitaj.
pampa inijuanti amo quichihuilíaj cuenta catli techyolmelajtoc.
- 156 TOTECO, ta tlahuel techtlasojtla.
Techmaca yancuic chicahualistli quen quijtohua motlamachtli para tijchihuas.
- 157 Miyac nocualancaitacahua nechtepotztocatinemij huan quichihuaj campica para ma nimitzixpano,
pero na amo nijcajtoc motlajtol.
- 158 Na niquincualancaita nopa tlacajcayahuani,
pampa inijuanti amo quichihuaj catli quijtohua mocamanal.
- 159 Xiquita TOTECO, na tlahuel niquicnelía motlanahuatilhua.
Techmaca yancuic chicahualistli pampa ta nelía ticuali,
huan hueyi moyolo.
- 160 Nochi mocamanal senquistoc melahuac.
Quena, nochi motlamachtli senquistoc xitlahuac huan huejcahuas para nochipa.
- 161 Tlacame catli quipiyaj tequiticayotl nemij notepotzco para nechcose masque amo tleno niquinchihuilitoc,

- pero ipan noyolo san niquimacasi
para niquixpanos mocamanal.
- 162 Na nimopaquilismaca ipan mocamanal
quen se catli paqui miyac quema
quipantijtoc catli tlahuel patiyó.
- 163 Nijcualancaita nochi tlamantli istlacatili,
pero niquicnelía miyac moleý.
- 164 Nimitzhueyimati chicome huelta
ipan se tonal,
huan nimitztlascamati pampa xitlahuac
motlamachtli.
- 165 Nochi catli quiicnelíaj moleý quipiyaj
miyac tlasehuilistli ipan ininyolo,
huan amo huetzise ipan tlajtlacoli.
- 166 TOTECO, tlahuel nimochixtoc para
techmaquixtis
huan yeca niquintlepanita motlanahuatilhua.
- 167 Na nijneltoca motlajtol huan niquicnelía
ica nochi noyolo.
- 168 Na nijchihua catli quijtohuaj motlanahuatilhua
huan motlajtol,
pampa ta tiquiximati nochi catli nijchihua.
- 169 TOTECO, xijtlacaquili catli nimitztlajtlanía,
techmaca tlanamiquilistli senquistoc
quen tiquijtojtoc para tijchihuas.
- 170 Xijtlacaquili catli nimitztlajtlanía
quema nimotlatlajtía,
huan techmanahui quen tiquijtojtoc
techchihuilis.
- 171 Na nimitzpaquilismacas,
pampa ta technextilijtoc quenicatza
nijchihuas nochi catli techyolmelajtoc
ma tijchihuaca.
- 172 Nitepohuilis nochi catli tiquijtojtoc,
pampa nochi motlanahuatilhua senquistoc
xitlahuac.
- 173 Ximocualtlali para techmanahuis,
pampa na nijtlapejpenijtoc nijchihuas
catli quijtohuaj motlanahuatilhua.
- 174 TOTECO, nijnequi techmaquixtiqui,
pampa na san nimopaquilismaca ica
moleý.

- 175 Techcahuili ma noja niitztos para
nimitzhueyimatis.
Xijcahuili para motlamachtli ma
nechpalehui.
- 176 Na nimocuapolojtoc quen se pilborregojtzi,
yeca xihuala para techtemoqui,
pampa na amo niquelcajtoc para
niquintlepanitas motlanahuatilhua.

Salmo 120

Netlatlajtli para Toteco ma quimanahui tlen nopa istlacatini

- 1 Quema niitztoya ipan tlaijiyohuilistli,
nijtzajtzili TOTECO huan yaya nechnanquili.
Niquilhui:
- 2 “TOTECO, techmanahui ininmaco nopa
masehualme,
catli nechistlacahuíaj huan nechejelnamiquij.”
- 3 Ma moilhuica nopa istlacatini tlaque
elis catli ininpantis por iniistlacaticayo.
- 4 Quintlamicocoyotzase ica cuatlamin
tli huan quintlatise ipan tlicoli.
- 5 Nelía niteicnelzi na catli niitztoc
ininhuaya ni masehualme tlen tlali
Mesec huan Cedar.
Nelía nitlajiyohuíá tlatlajco injuanti,
pampa niyon se injuanti amo mitztlepanita,
Toteco.
- 6 Ya nisiyajqui para niitztoc ininhuaya
ni masehualme catli amo quinequij
ma onca tlasehuilistli.
- 7 Quema niquincamanahuía quenicatza
hueli tiitztose ica tlasehuilistli,
injuanti quisencahuaj quenicatza
tlahuilanase.

Salmo 121

Toteco yaya mitzmocuitlahuis

- 1 Quema nijtlanana noixayac,
huan nitlachiyas ipan nopa tepeme,
nimoilhuía:
¿Canque huala notlapalehuil?
- 2 Notlapalehuil huala tlen TOTECO,
yaya catli quichijchijqui ilhuicactli
huan tlatipactli.

- 3 Yaya amo quema mitzcahuilis para timotepotlamis o tihuetzis.
Yaya mitzmocuitlahuis huan amo monequi cochis.
- 4 Quena, TOTECO catli quinmocuitlahúa israelitame amo ixijcopi, niyon amo cochi.
- 5 TOTECO yaya mitzmocuitlahúa.
Yaya itztoc monechca para mitzma-nahuis.
- 6 Yaya mitzmocuitlahúa tonaya huan tlayohua.
- 7 TOTECO mitzmocuitlahuis para amo mitzajsis niyon se tlamantli catli amo cuali.
Quena, yaya quimocuitlahuis mone-milis.
- 8 TOTECO yaya mitzmocuitlahuis cam-pa hueli tiyas o tihualas,
ama huan para nochipa.

Salmo 122

Netlatlajtili para ma onca tlasehuilistli ipan altepetl Jerusalén

- 1 Na nipajqui quema nechilhuijque: “Ma tiyacajya ichaj TOTECO.”
- 2 Pero ama ya tiitztoque nica ipan altepetl Jerusalén.
Quena, ya ticalactoque campa ipuer-tas ipan itepa.
- 3 Jerusalén quisencajtoque para nopa-nochi ma mosentilica.
- 4 Nochi imasehualhua TOTECO tlen catli hueli hueyi familia tlen israelitame hualahuij nica sesen xihuitl, para quitlascamatise huan quipaqui-lismacase Toteco senquistoc quen quijtohua itlajtol.
- 5 Pampa nopona mosehuía para tetlaj-tolsencahuas nopa tlanahuatij-quetl catli iixhui David.
- 6 Ximotlatlajtica ica TOTECO para ma onca tlasehuilistli ipan altepetl Jerusalén.
Xijtiochihua Jerusalén ica ni cama-nali:
- 7 “Ma itztoca cuali nochi catli quiicne-líaj ni altepetl Jerusalén.
Ma onca tlasehuilistli ica calijtic no-pa tepamitl catli quiyahualohua.

Ma itztoca ica paquilistli ipan nochi tequicalme.”

- 8 Pampa niquinicnelía noicnihua huan nohuampoyohua catli itztoque nica, niqijtohua:
“Ma quiipiya tlasehuilistli ni altepetl.
- 9 Pampa niqicnelía ichaj TOTECO catli mocahua nica,
ma onca tlasehuilistli ipan ni alte-petl.”

Salmo 123

Netlatlajtili para Toteco ma quitlasojtla

- 1 Na nijtlananas noixayac para nimitz-tlachilis ta, TOTECO,
catli timosehuijtoc ipan ilhuicac.
- 2 Tojuanti timitztlachilíaj ta,
TOTECO toDios, para ma techtlasojtla san se quen se tequipanojquetl quitlachilía iteco,
o quen se sihua tequipanojquetl qui-tlachilía iteco isihua para ma quichihuii catli cuali.
- 3 TOTECO, techtlasojtla.
Quena, xijpiya hueyi moyolo tohua-ya.
- 4 Ya tisiyajtoque ica nopa masehualme catli techitaj quen amo tleno to-pati.
Inijuanti catli mohueyimatij huan ca-tli ricos tlahuel techpinajtíaj,
hasta ya techyolajsic.

Salmo 124

David quihueyimatqui Toteco pampa quimanahui tlen icualancaitacahua

- 1 Nochi israelitame ma quijtocha tla-que tijchijtosquíaj sintla TOTECO amo itztosquíaj tohuaya huan amo techpalehuijtosquíaj.
- 2 Sintla TOTECO amo itztosquíaj tohua-ya quema nopa tlacame motla-nanque para techhuilanase,
- 3 techtolojtosquíaj tiyoltoque huan techtontlamiltijtosquíaj ica ininhueyi cualancayo.
- 4 Inijuanti techhuahuatatztosquíaj quen atl tlatilana,
huan huajca eltosquíaj quen hueyatl panotosquíaj ipan tojuanti.

- 5 Quena, eltosquía quen panotosquía miyac atl catli tetetztic, catli tehuahuatatztosquía huan tiztontlantosquía.
- 6 Ma tijtlascamatica TOTECO pampa amo quincahuili ma techcococa.
- 7 Quen se tototl cholohua tlen se tlaquetztli, quej nopa nojquiya Toteco techchololti ininmaco tocualancaitacahua, catli quinequiyayaj techmasiltise. Nopa lazo cotonqui huan tojuanti timocajque timajcajtoque.
- 8 Tojuanti totlapalehuil huala tlen TOTECO, catli quichijchijqui ilhuicactli huan taltipactli.

Salmo 125

Toteco quinmocuitlahuía imasehualhua

- 1 Masehualme catli motemachíaj ipan TOTECO itztoque neltemachme, quen nopa tepetl Sion catli amo mojmolinía, huan ijcatoc cuali para nochipa.
- 2 Quen Jerusalén quiyahualojtoque miyac tepeme para quimanahuisse, quej nopa nojquiya TOTECO quinyahualojtoc imasehualhua huan quinmanahuía.
- 3 Toteco amo quincahuilis ma tlanahuatica masehualme catli fiero inintlalnamiqulilis, pampa huelis imasehualhua catli itztoque xitlahuaque nojquiya pehuasquíaaj quichihuasquíaaj tlamantli catli amo cuali.
- 4 TOTECO, xiquinchihuili catli cuali masehualme catli cuajcualme, huan catli xitlahuac ininyolo moixpa.
- 5 Pero nopa masehualme catli moiyo-catlalíaj ica tlamantli catli amo cuali xiquinhuica campa tiquin-tlatzacuilitis. Huan ma onca paquilstli huan tlasehuilistli ipan tlali Israel.

Salmo 126

Toteco quicuaitlalis itlal

- 1 Quema TOTECO sempa quinhualicase ipan Jerusalén nochi imasehualhua catli tetequipanohuaj ipan sequinoc tlamle, elis quen tijtemiquij.
- 2 ¡Nelía tihuetzcase huan tihuicase ica paquilstli! Huan nopa masehualme tlen sequinoc tlamle quijitose: “¡Dios quichijtoc huejhueyi tlamantli para nopa israelitame!”
- 3 Quena, nelía melahuac TOTECO techchihuilis huejhueyi tlamantli. ¡Ma tipaquica!
- 4 TOTECO, sempa techmacas tlamantli catli cuali quen tijpixtoyaj achti-huiya. Quena, quen nopa hueyame catli ajsi ipan nopa huactoc tlali huan quiyancuilía, quej nopa xijyancuili tonemilis, TOTECO.
- 5 Catli tocaj ica choquistli, ica paquilstli pixcase.
- 6 Quena, masque chocatiyase quema quitoctiyase ininxinach, pero quema pixcatij huicatihualase ica paquilstli pampa ya quihualicase catli quipixcatose.

Salmo 127

Nochi catli cuali huala tlen Toteco

- 1 Sintla TOTECO amo quitlanana se cali catli masehualme quichihuasnequij, san tlapic inintequi catli nozona tequitij. Sintla TOTECO amo quimocuitlahuía se altepetl, san tlapic inintequi nopa masehualme catli nozona tlamocuitlahuía.
- 2 San tlapic anmehuase cualca para antequitise chicahuac huan amo anmosiyajquetzase hasta tlajco yohual. San tlapic para ica miyac tequipacholi anquitemojtinemise amo-

- tlacualis huan san ya nopa an-
quimatise.
- Pampa Toteco Dios quinequi ximote-
machica ipan ya huan xicochica
cuali.
- Yaya quinmacas nochi catli quinicne-
lía nochi catli monequi.
- 3 Toconehua itztoque se nemactli tlen
TOTECO.
- Quena, catli tlacatij tlen totlacayo el-
toc quen se tlatlacayotl.
- 4 Nopa coneme catli se quinpiya que-
ma noja se telpoca tlatcatl,
itztoque quen miyac cuatlamintli catli
quintequihuía se soldado pa-
ra ica momanahuis ipan tlahui-
lancayotl.
- 5 Cualí ipanti se tlatcatl catli quinpiya
miyac iconehua.
- Nopa tlatcatl amo mopinahuas sintla
icualancaitacahua quitelhuíaj
iixpa se juez,
pampa nochi quitlepanitase catli
quinpiyas para ica momanahuis.

Salmo 128

**Cualí ipanti nopa masehuali
catli quitlepanita Toteco**

- 1 Nelía paqui nopa masehuali catli
quiimacasi huan quitlepanita
TOTECO.
- Quena, paqui catli nemi xitlahuac
ipan iojhui.
- 2 Quiselis itlaxtlahuil pampa tequiti
cuali.
- Yaya paquis miyac huan nochi catli
quichihuas quisas cuali.
- 3 Isihua paquis ipan ichaj.
Yaya elis quen se cuali xocomeca
tzontli catli achi más quimocui-
tlahuíaj huan catli temaca mi-
yac itlajca.
- Quinpiyas miyac ininconehua catli
mosehuisse campa imesa huan
quikipiyase miyac chichahualistli.
- Quena, itztose quen olivo cuame ca-
tli nelía cuali.
- 4 Quej nopa TOTECO quitiochihuas no-
pa tlatcatl catli quiimacasi huan
quitlepanita.

- 5 TOTECO quitiochihuas tlen altepetl
Sion.
- Quicahuilis para quiitas para nochi
eltoc cuali ipan Jerusalén nochi
tonali tlen inemilis.
- 6 Quicahuilis para itztos hasta quinitas
iixhuihua.
- ¡Toteco quimacas tlasehuilistli nopa
tlali Israel!

Salmo 129

**Ma huetzica catli quincualancaitaj
israelitame huan altepetl Jerusalén**

- 1 Nochi israelitame hueli quiijtose pa-
ra hasta quema pejqui itztose is-
raelitame,
- huan pejqui timochihuaj se altepetl
tlen san se toeso timasehual-
me,
tocualancaitacahua techtepotztocati-
nentoque.
- 2 Techcuesolmacatoque hasta quema
tiisraelita masehualme tionpej-
que timoscaltíaj quen se telpo-
catl.
- Pero amo quema hueltoque tech-
tzontlamiltíaj.
- 3 Tocuitlapa techtlamicocojque quema
techmaquiliyayaj hasta huejcaj-
ya.
- 4 Pero TOTECO yaya nelía xitlahuac,
quicotonqui nopa tepos cadenas catli
ica techtatatzohuayayaj nopa
masehualme catli amo quitlepa-
nitaj TOTECO.
- 5 Ma huetzica ipan se hueyi pinahua-
listli nochi catli quincualancaitaj
altepetl Jerusalén.
- 6 Ma elica quen nopa xihuitl catli ni-
mantzi pilini huan huaqui pam-
pa ixhuatoc ipan tlali catli amo
huejcatla.
- 7 Quena, ma elica quen nopa xihuitl
catli amo aquí quimehua,
nixon amo aquí quipixca itlajca pam-
pa amo tleno ipati.
- 8 Nimitztlajtlanía para nixon se catli
pano nopa fiero masehualme
ma amo quintiochihuaca.
- Amo aquí ma quiijtose:

“Ma TOTECO anmechtiochihua.”
 Niyon ma amo quijitoca:
 “Tojuanti timechtiochihuaj ica ite-
 quiticayo TOTECO.”

Salmo 130

Ximotemachica ipan Toteco para anmechmanahuis

- 1 TOTECO, quema nimopantía ipan se
 hueyi tlahuujcayotl,
 na nimitztzajtziia para techtitlanilis
 motlapalehuil.
- 2 Toteco, techtlacaquili quema nimitz-
 nojnotza.
 Techchihuili cuenta catli nimitztlaj-
 tlanía huan techpalehui.
- 3 TOTECO, sintla tiquelnamiquisquía
 nochi totlajtlacolhua,
 amo aqui huelisquía moquetzas mo-
 ixa.
- 4 Pero ta nelía titetlapojpolhuía,
 para nochi masehualme ma mitztle-
 panitaca.
- 5 Na nimochiya ipan ta, TOTECO, para
 techpalehuis,
 Quena, ica nochi noyolo nimote-
 machía ipan nopa catli tech-
 tlajtolcahuilijtoc ipan moca-
 manal.
- 6 Ipan noalma senquistoc nitlachixtoc
 para ta, TOTECO, xitequiti.
 Nitlachixtoc para techpalehuis,
 quen nopa tlamocuitlahuiani quichi-
 yaj ma tlanesi.
 Quena, más nitlachixtoc huan amo
 quen tlamocuitlahuiani catli tla-
 huel quinequij ma tlanesi.
- 7 Nochi anisraelitame, ximotemachica
 ipan TOTECO,
 pampa san yaya quiapiya hueyi iyolo
 huan san yaya temaquixtía tla-
 toctziti.
- 8 Yaya quinmaquixtis israelitame tlen
 nochi inintlajtlacolhua.

Salmo 131

Ximotemachica ipan Toteco

- 1 TOTECO, na amo nimohueyimati,
 niyon amo nimotlepanita.

Na amo nimoilhuía para achi más ni-
 cuali,
 niyon amo nimoilhuía para más nij-
 mati que sequinoc.

- 2 Na amo nimolinía iixa Toteco.
 Nimochijtoc quen se piloquichpiltzi
 catli sanoc quicajtoc chichi
 huan mosehuía imetzco inana.
 Quena, ayacmo tleno nimitztlajtla-
 nijtoc.
- 3 Huajca anisraelitame tlen ama huan
 para nochipa,
 san ximotemachica ipan TOTECO.

Salmo 132

Netlatlajtili para Toteco ma quitiocihua nopa tiopamitl

- 1 TOTECO, xiquelnamiqui David huan
 quenicatza tlaijiyohui.
- 2 Xiquelnamiqui quenicatza David tla-
 testigojquetzqui ica ta, TOTECO,
 catli tiiteco Jacob, Catli Tijpiya No-
 chi Chicahualistli.
- 3 Quiijto:
 “Amo nicalaquis nocalijtic,
 niyon amo nimotecas ipan notlapech
 para nicochis.
- 4 Amo niixijcopis, niyon amo nicochis
 niyon se tlatoctzi,
- 5 hasta nijpantis se lugar campa huelis
 nijchihuas ichaj TOTECO para
 ipan ma mocahua,
 yaya catli iteco Jacob, Catli Quipiya
 Nochi Chicahualistli.”
- 6 Tijcajque camanaltij ipan tlali Efrata
 para icaxa TOTECO eltoya nozona,
 huan teipa tijpantijque huejca tlen
 altepeme ipan cuatitlamitl.
- 7 Huajca ama ma tiyaca ipan itiopa
 Toteco.
 Ma tiyase timotlancuaquetzatij iixpa
 para tijhueyichihuase.
- 8 TOTECO, ximotlanana huan xicalaqui
 ipan nopa tiopamitl campa eltoc
 mocaxa,
 catli quiixnextía mochichualis.
- 9 Nopa totajtzitzi catli tiquintlapejpe-
 nijtoc ma moquentica ininyoyo

- chipahuac catli quinixnextía para tlatzejtzeloitque,
 huan nochi masehualme catli tiquin-
 iyocatlalijtoc ma tzajtzica ica
 paquilistli.
- 10 NoTeco, pampa tiquicnelía motequi-
 panojca David,
 amo ximoicancuepa tlen nopa tlana-
 huatijquetl catli ta tijtlapejpeni,
 para quinnahuatis momasehualhua.
- 11 Pampa ta, TOTECO, tijtlajtolcahuili
 David,
 huan amo quema tiquelcahua tijchi-
 hua catli tijtlajtolcahua.
 Huan ta tiquilhui para teipa tiquin-
 talis iixhuihua ipan isiya para
 tlanahuatise.
- 12 Huan sintla iixhuihua quichihuase
 catli quijtohua nopa camanal
 sencahuali catli tijchijqui ica
 David huan sintla quitlepanitase
 motlajtol,
 huajca injuanti nojquiya mosehuise
 ipan isiya para tlanahuatise pa-
 ra nochipa.
- 13 Pampa ta TOTECO, tijtlapejpenijtoc
 altepetl Jerusalén para tiitztos
 nopona.
- 14 Tiquijto:
 “Ya ni elis nochaj campa niitztos pa-
 ra nochipa.
 Nopona nimocahuas pampa ya nopa
 catli nijnequi.
- 15 Nijtiochihuas ni altepetl miyac huan
 niquintlamacas imasehualhua
 catli teicneltziti.
- 16 Niquinmaquixtis itotajtzitzi tlen
 nochi catli quinequij quincoco-
 se,
 huan itlatzejtzeloitjica masehualhua
 tzajtzise ica paquilistli.
- 17 Nopa chichahualistli catli David qui-
 pixqui sempa nijchihuas para
 monextis ipan icone,
 huan yaya catli nicaltijtoc para nijte-
 quimacas quen tlanahuatijquetl
 elis quen se tlahuili para imase-
 hualhua.
- 18 Iqualancaitacahua niquintlahuisos
 ipan se hueyi pinahualistli,

pero yaya catli tlanahuatijquetl tla-
 nahuatis cuali huan monextis
 nochi ihueyitilis.”

Salmo 133

- Nelía yejyetzzi nesi quema timosentilíaj
 ininhuaya toicnihua
- 1 Xiquitaca, nelía cuali huan yejyetzzi
 nesi para icnime ma mocahuaca
 sentic ica san se ininyolo.
- 2 Quema san se ininyolo masehualme,
 eltoc yejyetzzi quen nopa aceite
 catli quitequilijque Aarón ipan
 itzonteco,
 huan temoc ipan itentzo huan yajqui
 hasta iteno iyoyo.
- 3 Eltoc yejyetzzi huan nesi quen nopa
 ajhuachtli catli huetzi ipan te-
 petl Hermón huan moxixitohua
 ipan tepetl Sion.
 Pampa campa itztoque sentic ica san
 se ininyolo masehualme,
 TOTECO nopona quititlani tlatiochi-
 hualistli huan nemilistli para
 nochipa.

Salmo 134

- Ma quitlascamatica Toteco sesen tiotlac
- 1 Ama xijhueyimatica TOTECO,
 nochi amojuanti anitequipanojca-
 hua.
 Xijhueyimatica nochi amojuanti catli
 sesen tlayohua antlamocuitla-
 huíaj ipan ichaj.
- 2 Ximatatlananaca huan xijtlascama-
 tica TOTECO.
- 3 Ma anmechtiochihua TOTECO tlen
 nopona ipan altepetl Sion,
 Quena, ma anmechtiochihua Toteco
 catli quichijchijqui ilhuicactli
 huan tlatipactli.

Salmo 135

- Toteco nelía hueyi, pero teteyome
 amo tleno ininpati
- 1 ¡Xijpaquilismacaca TOTECO!
 Quena, xijpaquilismacaca nochi
 amojuanti anitequipanojcahua.
- 2 Xijpaquilismacaca nochi amojuanti
 catli anitztoque ipan ichaj TO-

- TECO huan catli annentinemij icalixpa.
- 3 Xijpaquilismacaca TOTECO pampa yaya nelía cuali.
Xijhuicatica ica tiohuicatl pampa yaya hueyi iyolo.
- 4 Pampa TOTECO quitlapejpenijtoc Jacob para quicnelis.
Quintlapejpeni nochi iixhuihua ma elica iaxcahua.
- 5 Na nijmati para TOTECO tlahuel hueyi.
Nijmati para yaya tlahuel más hueyi que nochi catli quintocaxtíaj “dioses”.
- 6 TOTECO quichihua nochi catli quinequi quichihuas ipan ilhuicactli, tlaltipactli,
huan ipan hueyi atl huan campa más huejcatla.
- 7 Quichihua para ipan nochi tlaltipactli ma motlanana mixtli,
huan nojquiya quititlani tlapetlanilotl huan quichihua ma tlaquiyahui.
Yaya quinahuatía ma quisa nopa ajacatl campa moajoctoc.
- 8 Quichijqui ma miqui nopa achtihui ejquetl ipan sesen familia tlen tlali Egipto,
huan nopa achtihui ejquetl tlen inintlapiyalhua.
- 9 Quichijqui huejhueyi tiochicahual nextili ipan tlali Egipto iixpa Faráon huan itequipanojcahua.
- 10 Quintzontlamilti miyac masehualme ipan miyac tlalme.
Quinmicti tlanahuatiani catli quipiyayaj miyac chicahualistli.
- 11 Quimicti Sehón catli eliyaya inintlanahuatijca nopa amorreos.
Nojquiya quimicti Og tlanahuatijquetl tlen tlali Basán huan nochi nopa tlanahuatiani ipan tlali Canaán.
- 12 Huan nochi nopa tlali catli quinahuatiyayaj nopa tlanahuatiani quincuili,
huan quinmacac nopa tlalme nopa israelitame quen elisquía se tlahuac mantli catli inintata quincahui-lijtejqui.
- 13 TOTECO, masehualme mitzelnamictose para nochipa.
Nochi masehualme catli tlacajtiyase mitziximajtose para tlahuel tihueyi.
- 14 Pampa TOTECO quintlajtolsencahuas xitlahuac nochi imasehualhua,
huan yaya quintlasojtlas itequipanojcahua.
- 15 Nopa masehualme catli itztoque ipan tlalme catli amo quiximatij Toteco,
quinhueyichihuj teteyome tlen oro huan plata catli quinchijchijtoque ica ininmax.
- 16 Nopa teteyome quipiyaj inincamac,
pero amo camanaltij,
quipiyaj iniixteyol, pero amo tlachiyaj.
- 17 Quipiyaj innacas, pero amo tlacajij,
huan nojquiya amo hueli tlaijiyotilanj.
- 18 Nopa masehualme catli quinchijchihuj nopa teteyome nelía huihuitique,
san se quen nopa teteyome,
huan san se huihuitique catli ininpan motemachíaj.
- 19 ¡Anisraelitame, xijpaquilismacaca, TOTECO!
Amojuanti antotajtzitzi catli aniixhuihua Aarón, xijpaquilismacaca TOTECO.
- 20 Aniixhuihua Leví, xijpaquilismacaca TOTECO.
Huan nochi amojuanti catli anquimacasij huan anquitlepanitaj TOTECO,
xijpaquilismacaca.
- 21 Nochi masehualme ipan altepetl Jerusalén ma quipaquilismacaca TOTECO pampa yaya itztoc nica ipan altepetl Jerusalén.
¡Paquilistli!

Salmo 136**Ma tijtlascamatica Toteco**

- 1 Xijtlascamatica TOTECO pampa yaya nelía cuali,
pampa itlaicnelijcayo amo quema tلامي.
- 2 Xijtlascamatica Toteco Dios catli más hueyi tlen nochi sequinoc “dioses”,
pampa itlaicnelijcayo amo quema tلامي.
- 3 Xijtlascamatica Toteco Dios catli ininTeco nochi tecojme,
pampa itlaicnelijcayo amo quema tلامي.
- 4 Xijtlascamatica TOTECO pampa san ya hueli quichihua huejhueyi tlamantli,
pampa itlaicnelijcayo amo quema tلامي.
- 5 Xijtlascamatica yaya catli quichijchijqui ilhuicactli ica miyac tlanamiquilistli,
pampa itlaicnelijcayo amo quema tلامي.
- 6 Xijtlascamatica yaya catli quitlali ni tlali ipani atl,
pampa itlaicnelijcayo amo quema tلامي.
- 7 Xijtlascamatica yaya catli quinchijchijqui nopa tlahuilme catli onca nepa ilhuicac,
pampa itlaicnelijcayo amo quema tلامي.
- 8 Quichijchijqui nopa tonati para ma tlahui tonaya,
pampa itlaicnelijcayo amo quema tلامي.
- 9 Huan quichijchijqui metztlí huan sitlalime para ma tlahuica tlayohua,
pampa itlaicnelijcayo amo quema tلامي.
- 10 Xijtlascamatica TOTECO catli quintzontlamilti nopa achtihui ehuaní tlen tlali Egipto,
pampa itlaicnelijcayo amo quema tلامي.
- 11 Xijtlascamatica catli quinquixti israelítame ipan inintlal nopa egiptome,
pampa itlaicnelijcayo amo quema tلامي.
- 12 Quena, quinquixti ica ihueyi chichualis huan ica inejmac quinpaluhui,
pampa itlaicnelijcayo amo quema tلامي.
- 13 Xijtlascamatica yaya catli quixelo nopa Hueyi Atl Chichiltic para ma panoca imasehualhua,
pampa itlaicnelijcayo amo quema tلامي.
- 14 Huan quinpanolti nopa israelítame ipan tlali huactoc tlatlajco nopa hueyi atl,
pampa itlaicnelijcayo amo quema tلامي.
- 15 Pero quinzatonpolihuilti Faraón huan isoldados ipan nopa hueyi atl,
pampa itlaicnelijcayo amo quema tلامي.
- 16 Xijtlascamatica Toteco catli quinyacnqui imasehualhua ipan nopa huactoc tlali,
pampa itlaicnelijcayo amo quema tلامي.
- 17 Xijtlascamatica yaya catli quinmanahui imasehualhua ininmaco tlanahuatiani catli quipixque miyac chichualistli,
pampa itlaicnelijcayo amo quema tلامي.
- 18 Yaya quintzontlamilti huejhueyi tlanahuatiani catli tlahuel quipiayayaj chichualistli,
pampa itlaicnelijcayo amo quema tلامي.
- 19 Quitzontlamilti Sehón, inintlanahuatijca nopa amorreos,
pampa itlaicnelijcayo amo quema tلامي.
- 20 Nojquiya quimicti Og, tlanahuatijquetl tlen tlali Basán,
pampa itlaicnelijcayo amo quema tلامي.
- 21 Huan inintlal nopa tlanahuatiani, Toteco quinmacac imasehualhua quen se tlamantli catli inintata quincahuilijtejqui,

- pampa itlaicnelijcayo amo quema tlami.
- 22 Quena, quimacac itequipanojca Israel para ma moaxcati nopa tlali para nochipa, pampa itlaicnelijcayo amo quema tlami.
- 23 Yaya catli techelnamijqui tiisraelitame quema ayacmo tijpiyayayaj chicahualistli, pampa itlaicnelijcayo amo quema tlami.
- 24 Yaya techmanahui ininmaco tocuancaitacahua, pampa itlaicnelijcayo amo quema tlami.
- 25 Yaya quinmaca tlacualistli nochi tlamantli catli yoltoque, pampa itlaicnelijcayo amo quema tlami.
- 26 Xijtlascamatica Toteco Dios catli quinahuatía ilhuicactli, pampa itlaicnelijcayo amo quema tlami.

Salmo 137

**Inintequipachol israelitame
catli itztoque ipan tlali Babilonia**

- 1 Ipan tlali Babilonia timosehuiyayaj iteno atemitl, huan timochoquiliyayaj, pampa tiquelnamiquiyayaj altepetl Jerusalén, huan quenicatza onpano cuali elqui.
- 2 Tiquintlahuelcajtoyaj toarpas huan tiquincuapilojtoyaj ipan ininmacuayo nopa cuame.
- 3 Amo hueliyaya tihuica.
Pero injuanti catli techhualicatoyaj ica fuerza ipan inintlal, techilhuijque ma tihuicaca ica paquilstli nopa yejectzitzitzi huicatl catli tihuicayayaj quema tiitztoyaj ipan altepetl Jerusalén.
- 4 Pero amo tihuelque.
Amo hueli tihuicase se huicatl para Toteco ipan seyoc tlali ica masehualme catli amo tiquiniximatij.
- 5 Sintla niquelcahuasquía altepetl Jerusalén,

- ma quipolo ichicahualis nonejmac, huan ma ayacmo huelis quitzotzonas nopa arpa.
- 6 Sintla ayacmo niquicnelisquía Jerusalén catli techpaquilismaca, xijcahua nonenepil ma tlatzqui ipan nocamachal para ayacmo nihucas.
- 7 TOTECO, amo xiquelcahua catli nopa tlali Edom ehuan quijtojqe, quema nopa soldados tlen tlali Babilonia quisosolohuayayaj altepetl Jerusalén.
Inijuanti quijtohuayayaj:
“Xijsosoloca nopa altepetl hasta campa tlatzquitoc.”
- 8 Teicneltzi ni tlali Babilonia, pampa nojquiya quisosolose.
Nelía paquis nopa tlatcatl catli quitlamisosolos huan quintzontlamiltis imasehualhua.
- 9 ¡Tlahuel paquis nopa tlatcatl catli quintzquis coneme tlen Babilonia huan quinaxamatzas ipan tetl, por catli fiero quichijtoque inintatahua ipan altepetl Jerusalén!

Salmo 138

Tlascamatili por itlapalehuil Toteco

- 1 Ica nochi noyolo nimitztlascamatis, TOTECO, huan nihuicas para ta iniixpa nopa motequihuajcahua.
- 2 Nimotlancuaquetza iixmelac motiopa catli tlatzejtzeltic, huan nimitztlascamatis pampa nelía tittelasojtla huan titemachtli.
Nochi catli techtlajtolcahuilijtoc para tijchihuas, tijtlamichihuas pampa mocamanal nelía temachtli quen ta titemachtli.
- 3 Quema nimitztzajtzilía, ta technanquilía huan techfuerzajmaca.
- 4 TOTECO, nochi tlanahuatiani catli itztoque ipan ni tlatipactli mitztlascamatise,

- pampa nochi injuanti quicaquise catli tijtlajtolcajtoc.
- 5 Quena, huicase por nochi nopa huejhueyi tlamantli catli quichijtoc TOTECO,
pampa ihueyitilis nelhueyi.
- 6 Masque TOTECO tlahuel hueyi, yaya quintlacaquilía catli moechcapanohuaj.
Pero catli mohueyimatij, monequi moquetzase huejca tlen Toteco,
pampa yaya amo quinequi quinitas.
- 7 Sintla niitztoc ipan tlaijiyohuilstli, ta TOTECO,
techmanahuía huan techmaquixtía. Huan quema nechhuilanaj nocualan-caitacahua,
ta tijxitlahua momax huan techmaquixtía ica mohueyi chicahualis.
- 8 TOTECO, ta tijchihuas nochi catli timoilhuijtoc para tijchihuas ipan na nonemilis.
Pampa nopa tlaicnelijcayotl catli tijpiya ica na, TOTECO,
amo quema tlami.
Amo techtlahuelcahua pampa ta techchijchijqui.

Salmo 139

Toteco itztoc campa hueli

- 1 TOTECO, ta techyoltlachilijtoc huan tijmati nochi tlen na.
- 2 Ta cuali tijmati sintla nimosehuía o nimoquetza.
Huan quema niitztoc huejca, ta tijmati tlaque nijpixtoc ipan notlalnamiquilis.
- 3 Ta technextilía nopa ojtli catli monequi nijtoquilis,
huan techilhuía canque nicalaquis huan canque nimosiyajquetzas.
Sesen tlatoctzi ta tijmati canque niitztoc.
- 4 Ta TOTECO, tijmati tlaque niquijtos hasta quema ayamo nicamanalti.
- 5 Ta techyahualojtoc pampa tiya ica noixpa huan ica noica,

- huan tijtlalía momax ipan na para techtiochihuas.
- 6 Nochi ni tlamantli catli ta tijmati nelía yejyectzi,
huan ohui para nijneltocas.
- 7 Amo cana hueli nimotlatis tlen motonaltzi.
Amo cana huelis nimotlatis huan amo tiitztos nozona.
- 8 Sintla nitlejcos hasta ilhuicac para nimotlatis,
ta nozona tiitztoc.
Huan sintla niyasquía ipan nopa hueyi ostotl campa itztoque mijcatzitzti,
ta nepa tiitztoc.
- 9 Sintla nijpiyasquía noeltlapal huan nipatlanisquía,
huan niquixcotonasquía nopa hueyi atl,
- 10 hasta nepa techyacanasquía ica mohueyi chicahualis.
- 11 Sintla nijchihuasquía campica para nimotlatis ipan tzintlayohuilotl,
nopa tzintlayohuilotl mocuepasquía tlahuili yahualtic tlen na,
pampa ta tiitztos nozona.
- 12 Pampa niyon nopa tzintlayohuilotl amo hueli techtlatis moixpa, Toteco.
Pampa para ta nopa yohuali tlahuía quen elisquía tonaya.
Nopa tzintlayohuilotl huan tlahuili ta tiquita san se.
- 13 Ta tijsencajqui sesen tlamantli catli onca iijctic notlacayo.
Huan tijmotzquilti sesen tlamantli catli nijpiya,
quema niitztoya iijtico nonana.
- 14 Nimitztlascamati pampa techsencajqui ma nieli se tlamantli catli nelía cuajcualtzi.
Quena, nopa tequitl catli tijchijqui quema techsencajqui onpano yejyectzi.
San nijsentlachilía para nimoilhuis nochi catli tijchijtoc ipan notlacayo.
- 15 Ta tijtlachiliyaya quema na nipejqui nimoscaltía nozona nel nimotla-

tijtoya tlen nochi sequinoc ipan
ijjtico nonana.

Quema amo aqui más quitlachiliyaya,
ta techchijchijqui ica mohueyi yajatil,
quen se catli cuali quimati tlaxinepa-
lohua.

- 16 Ta techitac quema ayamo nitlacati-
yaya.
Huan quema ayamo nitlajiyotilana-
yaya, tiquixquetzqui quesqui to-
nali niitzosquía.
Huan sesen tonal catli niitzosquía
huan tlaque nopantis,
ta tiquijcuilo ipan molibro.
- 17 Toteco Dios, nelía yejyetzti quema
nimomaca cuenta para ta tijsen-
huiquilía timonejnehuilía tlen
na.
- 18 Hasta amo hueli nijpohua quesqui
huelta timonejnehuilía tlen na
ipan se tonali.
Huan ica ijnaloc quema niisa,
ta noja timonejnehuilijtoc tlen na.
- 19 Toteco Dios, nelía elisquía cuali sin-
tla tiquintzontlamiltisquía nochi
masehualme catli amo mitztle-
panitaj.
Xijchihua ma nechtlalcahuica nopa
temictiani,
- 20 pampa inijuanti mitztlajilhuáj,
huan san quiahuilmatij motoca.
- 21 TOTECO, ¿atlac amo quinamiqui para
niquincualancaitas inijuanti ca-
tli mitzcualancaitaj?
¿Atlac amo quinamiqui nicualanis
ica mocualancaitacahua?
- 22 Quena, tlahuel niquincualancaita,
pampa niqunita quen nojquiya elis-
quíaj nocualancaitacahua na.
- 23 NoTeco Dios, xijtlachili noyolo huan
xiquita nochi catli eltoc nopona.
Huan xijyejyeco notlalnamiqulis pa-
ra tiquitas sintla xitlahuac catli
nimoilhuía.
- 24 Technextili sintla onca ipan notlanej-
nehuilis se tlnamiquilistli catli
amo mitzpacía,
huan techyacantiya ipan nopa ojtli
catli tehuica campa onca nemi-
listli para nochipa.

Salmo 140

**TOTECO, techmanahui ininmaco
amo cuajcualme**

- 1 TOTECO, techmanahui ininmaco no-
pa tlaixpanoca masehualme.
Techmocuitlahui para tlahuilanca
tlacame amo huelis nechcocose.
- 2 Inijuanti nochi se tonal quisencahuaj
quenicatza quichihuase tlamant-
tli catli amo cuali.
Tlatoctziti quinequij quipehualtise
cualantli.
- 3 Inincamanal tecocohua quen itenco-
coca se cohuatl o se colotl.
- 4 TOTECO, techmocuitlahui para amo
nihuetzis ininmaco masehualme
catli amo cuajcualme,
huan catli tetlajilhuáj,
pampa inijuanti moilhujtoque que-
nicatza nechhuihuiitase.
- 5 Nopa masehualme catli mohueyima-
tij quitlalijtoque se tlaquetztli
para ma nimasi.
Quitlalijtoque se lazo para ica nech-
cuapilose para ma nimohuisos
ajacatipa.
Nechchijay ica se matlatl para nech-
masiltise.
- 6 Na nimitzilhuijtoc, TOTECO, para ta
tinoDios.
Techtlacaquili quema nimitztzajtzi-
lía.
- 7 Ta tiTOTECO Dios, tinotemaquixtijca,
ta tijpiya nochi chichualistli para
techmaquixtis.
Ta techmocuitlahuía quema onca tla-
huilancayotl.
- 8 TOTECO, amo xiquincahua ma tlatla-
nica nopa masehualme catli
amo mitztlepanitaj.
Amo xiquinpalehui para ma quisa
cuali catli quinequij quichihuase
para ma amo mohueyimatica.
- 9 Xijchihua para nochi tlamantli catli
moilhujtoque quichihuase ma
huetzi ininpani.
Ma tzontlamica senquistoc quen qui-
sencajtoyaj nechztontlamiltise na.
- 10 Ipan inintzonteco ma huetzi tlicoli,
o xiquinmajcahua ipan tlitl,

- o ipan ostotl catli tlahuel huejcatla
 campa ayacmo huelise quisase.
- 11 Amo xiquincahuili ma tlatlanica ipan
 totlal nopa masehualme catli
 quinpackia istlacatise.
- Más cuali nimantzi xiquintlatzacuiliti.
- 12 Pero na cuali nijmati para ta, TOTECO,
 tiquinpalehuis nopa teicneltzitzitl catli
 injuanti quintepotztocatinemij.
- Ta tiquinpalehuis catli teicneltzitzitl
 para ma quisa cuali para ini-
 juanti quen quinamiqui.
- 13 Huan masehualme catli itztoque xi-
 tlahuaque mitztlascamatise,
 pampa quimatij para temachtli itzto-
 tij moixpa.

Salmo 141

Netlatlajtili para Toteco ma quimanahui

- 1 TOTECO, na nimitznotza.
 Ximoisihuilti techpalehuiqui.
 Techtlacaquili quema nimotlatlajtía
 ica ta.
- 2 Xijseli nonetlatlajtilis quen elisquía
 copali catli quitlatíaj moixpa,
 huan quema nimomatlanana para ni-
 mitzhueyimati,
 xiquita quen se tlacajcahalistli catli
 nimitzmactilía ica tiotlac.
- 3 TOTECO, techmocuitlehui para ma
 amo nicamanalti quej hueli.
 Techpalehui para nimocamatzacuas.
- 4 Amo techcahuili nijnequis tlamantli
 catli amo cuali.
 Amo techcahuili ma niquinpalehuis
 tlaixpanoca masehualme ica ca-
 tli quichihuaj.
 Ma amo niquixtoca nijcuas nopa cua-
 li tlamantli catli quipiyaj.
- 5 Quema monequi se nechtlalnamictis,
 xijchihua para catli monejnemiltíaj
 xitlahuac moixpa ma nechtlac-
 zacuilitica.
 Ya nopa niqutasquía quen se tla-
 mantli cuali catli nechchihuilíaj.
 Sintla masehualme catli cuajcualme
 nechtlacahualtise,
 elis quen se pajtl para na.
 Amo techcahuili para nijhuejcamaj-
 cahuas inon.

- Pero na tlatoctzitzitl nimotlatlajtía pa-
 ra ma quiselica tlatzacuilitli tla-
 ixpanoca masehualme.
- 6 Quema nijchihuas para mocuamimilo-
 se inintlayacana ipan tepeixco,
 quicaquise nocamanal huan quipan-
 tise para nelcuali.
- 7 Nopa fiero masehualme quiselise tla-
 zacuilitli huan iniomiyohua qui-
 tepehuase ipan campa hueli tlali.
- 8 TOTECO, ta catli titoTeco, na san ni-
 mitzchiya para techpalehuis.
 Ipan ta nimotemachía para techmo-
 cuitlehuis.
 Amo xiquincahuili ma nechmictica.
- 9 Techpalehui para amo nimasis ipan
 nopa tlaquetztli catli quitlalijto-
 que nopa fiero masehualme.
- 10 Xijchihua para nopa amo cuajcualme
 ininseltzitzitl ma momasiltica ica
 nopa tlaquetztli catli quisencaj-
 toque para sequinoc.
 Pero na ma nipano nimajcajtoc huan
 amo tleno ma nopanti.

Salmo 142

**David tlajtlanqui tlapalehuili
 quema itztoya ipan tlahuijcaoytl**

- 1 Chicahuac nijtzajtzilis TOTECO huan
 nijtlajtlanis ma nechtlasojtla.
- 2 Iixpa ya nijpohuilía nochi catli nech-
 tequipacholmaca.
- 3 Quema eltoc quen nimisahúa ipan
 tlahuijcaoytl,
 huan ayacmo nijmati tlaque nijchi-
 huas, nijnojnotta.
 San ya quimati tlaque ojtli monequi
 nijtoquilis para nimomanahuis
 tlen nopa tlaquetztli,
 catli quitlalijtoque nocualancaitacahua.
 Quena, campa hueli quitlatijtoque
 tlaquetztli ipan noojhui.
- 4 Nijtlachili campa hueli huan niquitac.
 Amo aqui monejnehuilía tlen na.
 Amo aqui quinequi nechpalehuis.
 Amo aqui nechmocuitlehuía, niyon amo
 aqui quichihuilía cuenta nonemilis.
- 5 Huajca na nimitztzajtzili, TOTECO,
 huan nimitzilhui:

- “TOTECO, san ipan ta nimotemachía para techmocuitlehais.
San ta hueli techmanahuis para amo tleno nopantis.
- 6 Xijtlacaquili catli nimitztlatlanía, pampa tlahuel nechtlajiyohuiltíaj masehualme.
Techmanahui ininmaco catli nechtepztocatinemij,
pampa inijuanti achi más quiipiyaj chicahualistli que na.
- 7 Techquixti ipan ni tlatzactli campa niitztoc para nihuelis nimitztlas-camatis.
Huan huajca nopa masehualme catli itztoque xitlahuaque,
nechyahualose huan paquise pampa tijpiyas hueyi moyolo nohuaya para nochipa.”

Salmo 143

Netlatlajtili para Toteco ma quimanahui huan ma quiyacana

- 1 ¡TOTECO, xijtlacaquili catli nimotlatlajtía ica ta!
Technanquili pampa ta titemachtli huan san catli cuali tijchihua.
- 2 Amo ximochihua quen se juez huan techtlajtolsencahua,
pampa moixpa ta amo aqui se masehuali catli itztoc xitlahuac.
- 3 Nocualancaitacahua nechtepztocatoque huan nechitzquijque.
Nechtlahuisojque huan nechchihualtíaj ma niitzto ipan tzintlayohuilotl quen catli ya mictoque.
- 4 Nelía senquistoc nimoyoltequipachohua,
hasta ayacmo nijmati tlaque nijchihuas.
- 5 Niquelnamiqui quenicatza eltoya ipan nopa tonali catli panoc.
Nimonejnehuilía tlen nochi huejhueyi tlamantli catli tijchijqui.
- 6 Yeca nimomatlanana moixpa huan nimitztemohua.
Ipan noyolo tlahuel nimitznequi quen se tlali catli huactoc qui-nequi atl.
- 7 TOTECO, nimantzi technanquili pampa tlahuel nitlajiyohuía ipan noyolo.

- Amo ximoicancuepa tlen na para amo nimiquis.
- 8 Ica ijnaloc, technextili motlailicnelijcayo,
pampa ipan ta nimotemachijtoc para techmocuitlehais.
Technextili nopa ojtli catli monequi nijtoquilis,
pampa san ta nimitzilhuía catli eltoc ipan noyolo.
- 9 TOTECO, techmanahui tlen nocualancaitacahua,
pampa ipan ta nimotemachía para amo tleno nopantis.
- 10 Techmacthi ma nijchihua catli ta tijnequi pampa ta tinoTeco Dios.
MoTonaltzi ma nechyacana campa cuali nopa ojtli.
- 11 TOTECO, techmaquixti para ma mo-nextis mohueyitilis.
Techquixti tlen ni tlajiyohuilstli pampa ta tijchihua catli xitlahuac.
- 12 Pampa ta techicnelía, xiquinhuejhuelo nochi nocualancaitacahua.
Xiquintzontlamilti nochi catli quinequij nechchihuilise catli amo cuali,
pampa nimotequipanojca.

Salmo 144

Netlatlajtili para Toteco ma quipalehui para tlatlanis

- 1 Ma nochi quipaquilismacaca TOTECO catli nechtlatíaj para amo nechajsise nocualancaitacahua.
Yaya nechyacana huan nechnextilía quenicatza nitlahuillanas.
- 2 Yaya nechtlasojtla huan yaya nechpixtoc campa temachtli.
Yaya nechpixtoc imaco huan nechchololtis tlen nocualancaitacahua.
Yaya notlamanahuijca huan ipan ya nimotemachijtoc.
Yaya quintlalijtoc nomaco miyac tlamme ica ininmasehualhua para ma niquinnahuatis.
- 3 TOTECO, ¿tlaque topati timasehualme para toca timocuatotonía?

- ¿Tlaque topati para tlahuel ta tech-patiita?
- 4 Pampa tonemilis san panotehua quen se ajacatl huan quen se ecahuilotl.
- 5 TOTECO, xijcuelpacho nopa ilhuicacatli huan xitemo techpaxaloqui. Sintla tiquinpanajsis nopa tepeme, popocase.
- 6 Xijtitlani tlapetlanilotl quen elisquía cuatlamintli, huan xiquinsemana nochi mocualan-caitacahua huan amo quimatisé tlaque quichihuase.
- 7 Hasta tlen nepa ilhuicac xijxitlahua momax huan techmaquixti. Techchololti ininmaco ni nocualan-caitacahua catli sequinoc talmehuj huan tlahuel quiپیay chicahualistli. Na nijmati quen nimisahuisquía ipan se atl catli tlahuel huejcatla.
- 8 Inijuanti san quinactía istlcatise. Tlatestigojquetzaj para quijitose catli melahuac, huan nimantzi istlcatij.
- 9 NoTeco Dios, na nihuicas huicatl catli yancuic, huan nitlatzotzonas ipan noarpa catli quiپیya majtactli cuerdas.
- 10 Pampa ta catli tiquinchihua ma tlatlanica tlanahuatiani. Ta catli techmaquixti na nimotequipanojca, David, para ma amo nechmictica ica machete.
- 11 Nojquiya techmaquixti huan techmanahui ininmaco nocualancaitacahua, pampa inijuanti san teistlacahuáj huan tlaajcayahuaj.
- 12 Xijchihua para totelpocahua ma elica tejtetique huan huejcapantique quen cuame catli yejectzi moscaltíaj. Huan toichpocahua ma elica yejectzitzí, quen nopa tlaquetzalme catli quin-yejectchijtoque, huan quinquetztoque ipan ininchajchaj tlanahuatiani.

- 13 Xijchihua para tocoxtalhua ma temica ica miyac tlamantli pixquistli. Huan toborregojhua ma momiyaquili-lica hasta ma mochihuaca miles huan millones ipan topotrero.
- 14 Xijchihua totorojhua ma quiپیyaca miyac chicahualistli para tequitise. Amo xijcahuili niyon se tocualanca-itaca ma quiyahualo totepa. Techmaca san tlashuulistli campahueli. Amo xijcahuili para niyon se tlen tomasehualhua monequi tetzajtzil-lic para tlapalehuili pampa qui-panti catli fiero ipan tocalles.
- 15 Quena, nelía paquij nopa masehualme ipan se altepetl catli quej ni eltoc, huan amo quiپیya catli fiero. Quena, nelía paquij cuali masehualme catli quiپیyaj TOTECO para ininDios, huan ipan ya motemachíaj.

Salmo 145

Toteco nelía cuali huan quiپیya nochi chicahualistli

- 1 Nochi nonemilis huan para nochipa nimitzhueyimatis tinoTeco huan tinotlanahuatijca.
- 2 Mojmmostla nimitzhueyichihuas. Quena, ama huan para nochipa nimitzpaquilismacas.
- 3 Nelía tihueyi, TOTECO, huan quina-miqui ma timitzhueyimatica nochi timasehualme. Amo aqui quitlamimachilía nochi mohueyitilis.
- 4 Nochi coneme catli moscaltijiyase quielnamiquise catli tijchihua, huan tepohuilise nopa tlamantli catli tijchijtihualajtoc ica mohueyi chicahualis.
- 5 Na san nimonejnehuilis tlen moyej-yejca huan mohueyitilis, huan nopa tlatlanextli catli mitzya-hualohua. Nimoilhuis tlen nopa huejhueyi tio-chicahual nextli catli tijchijtoc.

- 6 Masehualme camanaltise tlen nopa huejhueyi tlamantli catli tijchijtoc.
Huan na nitepohuilis tlen mohueyitilis.
- 7 Nochi masehualme ipan tlaltipactli camanaltise para nelía ticuali huan hueyi moyolo.
Quiijtose para tijchihua san catli xitlahuac.
- 8 TOTECO, hueyi moyolo huan tlahuel titetlasojtla.
Amo nimantzi ticualani huan titeicnelía miyac.
- 9 TOTECO ta cuali moyolo ica nochi masehualme huan motlaicnelijcayo monextía ipan sesen tlamantli catli tijsencajtoc.
- 10 TOTECO, nochi tojuanti catli ta techchijchijtoc timitztlascamatij.
Quena, nochi tojuanti catli timitztoquilfaj timitzpaquilismacase.
- 11 Tojuanti sentic timocamanalhuise tlen ihueyitilis motlanahuatilis campa ta titlanahuatía,
huan ticamanaltise quenicatza tijpiya hueyi chicahualistli.
- 12 Titepohuilise tlen nopa huejhueyi tiochicahual nextili catli tijchijtoc,
huan tlen moyejyejca huan tlen ihueyitilis motlanahuatilis campa ta titlanahuatía.
- 13 Pampa motlanahuatilis amo quema tlamis.
Ta tijpiyas tlanahuatili ica nochi masehualme catli tlacajtiyase para nochipa.
- 14 Ta TOTECO tiqintlanana nochi catli huetzij,
huan tiquinfuertzajmaca catli itztoque ipan tequipacholi.
- 15 Nochi masehualme ipan tlaltipactli mitztemohuaj,
huan mitzchijaj para xiquinpalehui. Ta tiquinmaca inintlacualis quen quinmonequilijtihuala.
- 16 Ta ica momax tiquintiochihua nochi catli yoltoque,
pampa tiquinmaca catli quicuaese huan catli quiijise.
- 17 TOTECO quichihua san catli xitlahuac,
huan quinextía para hueyi iyolo ipan nochi catli quichihua.
- 18 TOTECO itztoc ininnechca nochi catli quinotzaj.
Quena, itztoc ininnechca nochi catli quitemohuaj ica nochi ininyolo.
- 19 Yaya quinmaca catli quinequij nochi masehualme catli quiimacasij huan quitlepanitaj.
Quintlacaquilía quema quitzajtzilíaj ma quinpalehui huan quinmaquixtía tlen catli amo cuali.
- 20 TOTECO quinmocuitlehuía nochi catli quiicnelíaj,
pero nochi catli amo quitlepanitaj, Toteco quintzontlamiltis.
- 21 Nijpaquilismacas TOTECO ica nocamac.
Nochi masehualme catli itztoque campa hueli quipaquilismacase para nochipa huan amo quema tlamis.

Salmo 146

San ma timotemachica ipan Toteco

- 1 Na nijhueyimatis TOTECO ica nochi noyolo.
- 2 Nochi tonali ipan nonemilis nijpaquilismacas TOTECO.
Nihuicas tiohuicatl para noTeco Dios hasta nimiquis.
- 3 Amo ximotemachica ipan huejhueyi tlacame catli quiipiyaj tequiticayotl,
niyon ipan se tlen hueli tlacatl pampa niyon se masehuali amo huehis mitzmaquixtis.
- 4 Pampa se tonal miquise nochi masehualme huan mocuepase tlali.
Quena, tlamis iniijiyo huan ininmellis,
huan ica se tlatoctzi tlamis nochi catli moilhujtoyaj quichihuase.
- 5 Pero nelía paqui nopa masehuali catli quipixtoc quen itlapalehuijca yaya catli iTeco Jacob,
huan san ipan TOTECO iDios motemachía para quimocuitlahuis.

- 6 Yaya catli quichijchijqui ilhuicactli, tlaltipactli, hueyi atl huan nochi catli itztoque nopona.
Yaya catli quichihua nochi catli quitlajtolcajtoc para quichihuas.
- 7 TOTECO quinchihuilía catli xitlahuac nochi teicneltziti catli sequinoc quintlajiyohuiltíaj.
Huan quintlamaca catli mayanaj.
Quinchihua ma yaca majcajtoque catli tzactoque masque amo tleno quichijtoque.
- 8 TOTECO quintlachiyaltía popoyotziti.
Quintlanana catli nechca itztoque para huetzise.
Huan quinicnelía catli monejnemiltíaj xitlahuac iixpa.
- 9 TOTECO quinmocuitlahuía nopa seyoc tlali ehuaní.
Yaya quinmocuitlahuía catli icnotziti huan catli cahual toahuihua.
Pero yaya quisosolohua catli quisencahuaj masehualme catli amo quitlepanitaj.
- 10 TOTECO tlanahuatis para nochipa.
Amojuanti ipan altepetl Jerusalén, amoTeco Dios elis nopa Tlanahuatij-quetl,
catli quinnahuatis nochi masehualme catli tlacajtiyase para nochipa.
¡Paquilistli!

Salmo 147

Ma tijpaquilismacaca Toteco pampa quipalehuijtoc altepetl Jerusalén

- 1 Xijpaquilismacaca TOTECO pampa nelía cuali para tihuicase tihui-catl para ya.
¡Nelía yejyectzi huan quinamiqui!
- 2 TOTECO sempa quicualtlalis altepetl Jerusalén,
huan quinsentilis nopa israelitame catli quinsemanqui,
huan itztoque ipan sequinoc tlalme quen seyoc tlali ehuaní.
- 3 Yaya quinyolchicahua catli quipiyaj yoltequipacholi huan quinpajtía campa mococojtoque.

- 4 Yaya quimati quesqui imiyaca sitlali-me onca huan sesen quintocax-tlalijtoc.
- 5 Toteco nelía hueyi huan quipiya miyac chicahualistli.
Itlalnamiquilis amo aqui hueli quitlamimachilía.
- 6 TOTECO quinhueyitalía catli moech-capanohuaj,
pero nochi amo cuajcualme quintlahuisos tlalchi.
- 7 Xihuicaca para anquitlascamatise TOTECO.
Xihuicaca por nochi catli quichijtoc toDios huan xitlatzotzonaca ica arpa.
- 8 Toteco yaya quitzacua nepa ilhuicac-tli ica mixtli.
Yaya quichihua ma huetzi atl ipan tlaltipactli.
Quichihua ma moscaltli xihuitl ipan cuatitlamitl.
- 9 Yaya quintlamaca nopa tecuanime catli nemij cuatitla.
Ininpilconehua nopa cacalotl quintlamaca,
quema pheuaj chocaj pampa mayanaj.
- 10 Quema Toteco quiita se cahuayo catli motlalohua chicahuac,
o quema quiita se tlacatl catli quipiya miyac fuerza,
amo quipantía miyac paquilistli ipan ininchicahualis.
- 11 Pero TOTECO quipantía miyac paquilistli ipan masehualme catli quitlepanitaj.
Quipantía miyac paquilistli ipan catli mochiyaj ipan ya iteicnelilis.
- 12 Nochi amojuanti ipan ni altepetl Jerusalén,
xijhueyimatica TOTECO.
Quena, nochi catli itztoque ipan tepetl Sion,
xijpaquilismaca amoDios.
- 13 Pampa yaya cuali quitzactoc ipuertas amoaltepe para amo hueli quitlapos niyon se amocualancaitaca.
Huan yaya tlahuel quintiochijtoc amoconehua.

- 14 Yaya quititlanis tlasehuilistli ipan nochi amotlal, huan anmechmacas trigo catli más cuali para ica ximopanoltica.
- 15 Yaya quintitlanis itlanahuatilhua ipan nochi tlaltipactli. Huan quema yaya camanaltis, icamanal nimantzi ajsis hasta campa hueli techaj.
- 16 Yaya quichihuas ma huetzi sitlal setl catli chipahuac quen nextli. Huan quisemanas setl iixpa tlali hasta campa hueli.
- 17 ¿Ajqueya hueli quijiyohuis nopa tla-sesecayotl?
- 18 Pero teipa yaya quinahuatis ma huala tlatotonilotl huan atiyas nopa setl. Quichihuas ma pehua tlaajacas huan nopa atl catli mochijqui setl ipan atlajtlí sempa motlalos.
- 19 Yaya quinmacac israelitame itlanahuatilhua, huan quinilhujtoc nochi catli cuali ma quichihuaca ipan inialtepe, para tetlajtolsencahuase xitlahuac.
- 20 TOTECO amo quinchihuilijtoc ni tlamantli masehualme ipan sequinoc tlamle. Inijuanti ayamo quiiximatij itlanahuatilhua, pero tojuanti, quena. ¡Paquilistli!
- 4 Ma quipaquilismacaca nopa ilhuicactli catli eltoc más huejcapa, huan nopa apoctli catli mopantía ajacatipa.
- 5 Xijpaquilismacaca TOTECO pampa yaya camanaltic huan mochijqui catli ama onca.
- 6 Yaya quinchijqui para eltose para nochipa, huan quichijqui se tlanahuatili catli ica amo quema moyolcuepas.
- 7 Ma quipaquilismacaca TOTECO nochi catli itztoque ipan ni tlatipactli. Ma quipaquilismacaca nopa huejhueyi tlapiyalme catli itztoque tlatzintla hueyi atl.
- 8 Ma quipaquilismacaca nopa tlitl, tesihuitl, setl, apoctli, huan nopa ajacatl catli quichihuaj ipaquilis.
- 9 Ma quipaquilismacaca nochi tepeme, tlachiquilme, huan nochi cuame catli temacaj inintlajca huan nochi tiocuame.
- 10 Ma quipaquilismacaca TOTECO nochi tlamantli tlapiyalme, huan nochi tecuanime, cohuame, huan totome.
- 11 Ma quipaquilismacaca nochi tlanahuatiani catli itztoque ipan tlatipactli, huan nochi jueces, huan nochi masehualme ipan nochi tlamle.

Salmo 148

Ma quihueyimatica Toteco nochi tlamantli catli yaya quisencajtoc

- 1 ¡Ma quipaquilismacaca TOTECO nochime catli itztoque ipan ilhuicactli! Quena, tlen ajacatipa xijpaquilismacaca TOTECO.
- 2 Nochi amujuanti anitequihuajcahua, xijpaquilismacaca TOTECO. Quena, xijpaquilismacaca nochi amujuanti catli anquitequipanohuaj nepa ilhuicac.
- 3 Ma quipaquilismacaca tonati huan metztli. Ma quipaquilismacaca nochi nopa sitlalime catli yejyectzi tlahuáaj.

- 12 Ma quipaquilismacaca telpocame, ichpocame, huehuentzitzitzi huan coneme.
- 13 Ma quipaquilismacaca TOTECO pampa san yaya quinamiqui tijhueyimatise. Ihueyitilis nelhueyi hasta quipano ilhuicactli huan tlatipactli.
- 14 Yaya quinfuerzajmacatoc imasehualhua. Ma quipaquilismacaca TOTECO nochi itlatzejtzeloltijca masehualhua, nochi tojuanti catli tiisraelitame catli yaya techiyocatlalijtoc para ma tiitztoaca más inechca. ¡Xijpaquilismacaca TOTECO!

Salmo 149**Nochime ma quipaquilismacaca Toteco**

- 1 Xijpaquilismacaca TOTECO.
Xihuicaca para TOTECO se huicatl yancuic.
Nochi amojuanti animasehualhua, xijhuicatica Toteco por nochi catli quichijtoc.
- 2 Anisraelitame, ximopaquilismacaca ipan Toteco pampa yaya an-mechhijchijqui.
Anmasehualme ipan altepetl Jerusalen, ximopaquilismacaca ipan amotlanahuatijca.
- 3 Xijpaquilismacaca TOTECO ica mijtotilistli.
Huan xihuicaca ica pandero huan ica arpa.
- 4 Pampa Toteco quipantía paquilistli ipan imasehualhua,
huan quinmaquixtía catli moechcapanohuaj iixpa.
- 5 Nochi catli iaxcahua TOTECO ma paquica pampa yaya tlahuel hueyi ihueyitilis.
Huan hasta quema ya motectoque ipan inintlapech noja ma quihuicatica.
- 6 Ma quihueyitalica TOTECO nochi imasehualhua.
Quipixtoc ipan imax se machete catli oncac tlatequi,
- 7 para ica quincuepilis nopa sequinoc tlalme catli quinchihuilijque catli amo cuali,
huan para ica quintlatzacuiltis.
- 8 Ma quinilpica inintlanahuatijcahua

huan inintlayacancahua ica tepos cadena,

- 9 para quiselise nopa tlatzacuilti catli ya eltoc tlasencahuali.
Huan ica ni TOTECO quinhueyitalis nochi itlatzejtzeloltijca masehualhua.
¡Ma nochi quipaquilismacaca TOTECO!

Salmo 150**Xijpaquilismacaca Toteco ica miyac tlamantli tepos tlatzotzonali**

- 1 ¡Xijpaquilismacaca TOTECO!
Xijpaquilismacaca TOTECO ipan itio-pa.
Xijpaquilismacaca nepa ipan ilhuicacatli yaya quichijchijqui ica ihueyi chichahualis.
- 2 Xijpaquilismacaca por nochi nopa huejhueyi tlamantli catli yaya quichihua.
Xijpaquilismacaca pampa tlahuel hueyi ichichahualis.
- 3 Xijpaquilismacaca ica tlapitzali,
Xijpaquilismacaca ica guitarra huan ica arpa.
- 4 Xijpaquilismacaca ica panderos huan ximijtotica.
Xijpaquilismacaca ica nochi tlamantli tlatzotzonali catli quipiyaj cuerdas,
huan ica acatlapitzali.
- 5 Xijpaquilismacaca ica platillos catli yejyectzi tzilinij.
- 6 Nochi catli yoltoque ma quipaquilismacaca TOTECO.
¡Xijpaquilismacaca!